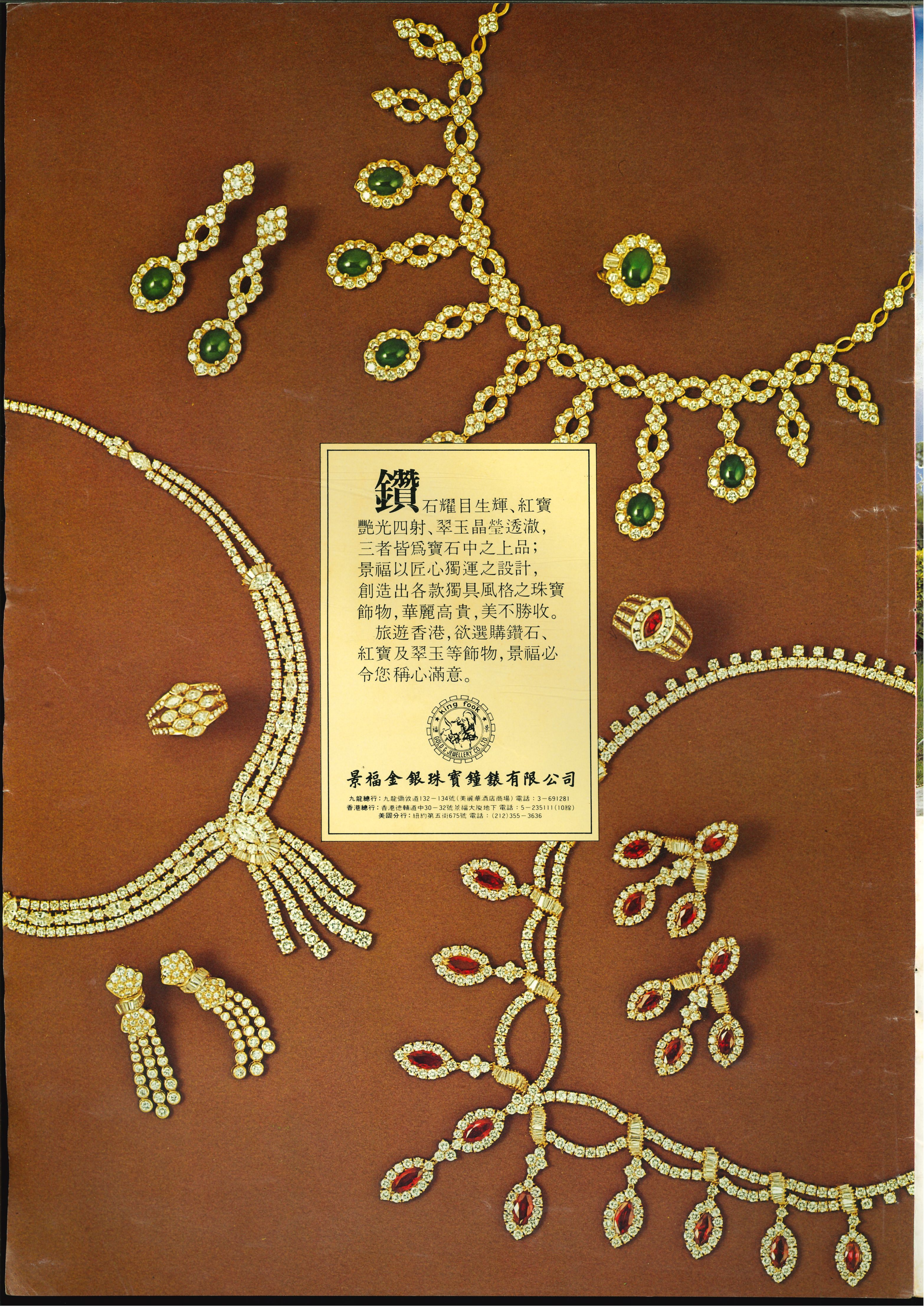

時報周刊
中文電腦進入家庭
●冷藏龍的傳人
～精子銀行爲不孕者帶來新希望
●炮轟地下餐廳
～北市建築物違規使用泛濫
●從此車同軌矣
～浩大的東線鐵路拓寬工程
224
中華民國七十一年
六月十三日～六月十九日
●每本新台幣四十二元●
工廠女作業員的愛情生活
時報周刊
第224期
(71年6月13日～71年6月19日)



鑽石耀目生輝、紅寶艷光四射、翠玉晶瑩透澈，三者皆爲寶石中之上品；景福以匠心獨運之設計，創造出各款獨具風格之珠寶飾物，華麗高貴，美不勝收。
旅遊香港，欲選購鑽石、紅寶及翠玉等飾物，景福必令您稱心滿意。
king fook
福 景
GOLD & JEWELLERY CO., LTD.
景福金銀珠寶鐘錶有限公司
九龍總行：九龍彌敦道132－134號（美麗華酒店商場）電話：3－691281
香港總行：香港德輔道中30－32號景福大廈地下 電話：5－235111（10線）
美國分行：紐約第五街675號 電話：(212)355－3636

豪門風格・曠世手筆

貨號＃1100



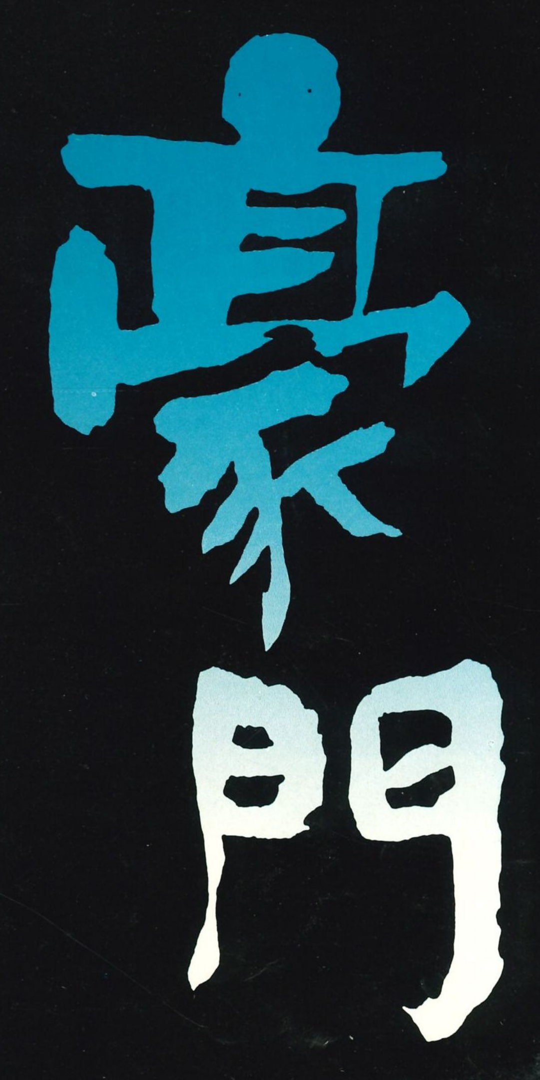
豪門流行・新潮設計

貨號＃1260



豪門氣宇・風靡巴黎

貨號＃1020



領導者的內衣

豪門內衣 PROMAN，巴黎名師專爲懂得享受生活的男仕設計，歐洲風格，新潮講究，是'80年代男用內衣領導流行的焦點。各種不同款式的設計，都能充實您的內涵；10種顏色給予您多采多姿的情調感受。







Cannon Rubber Ltd.

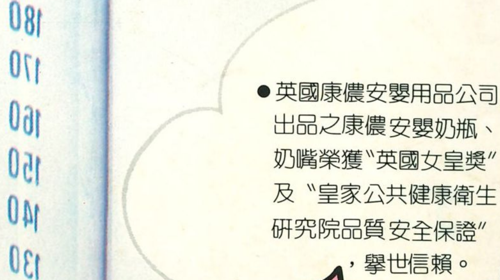
ASHLEY ROAD・TOTTENHAM・LONDON・N179LH・01-808-6261



讓我們共同來維護您寶寶的健康!!

英國 Cannon 康儂安嬰奶瓶、奶嘴，榮獲英國"女皇獎賞"及"皇家公共健康衛生研究院品質安全優異保證"，享譽全世界，是您爲可愛的寶寶所選的世界最優良的奶瓶和奶嘴。

● 康儂奶瓶唯一採用太空玻璃"Polycarbonate"精製而成，耐磨、耐壓、耐熱、瓶型構造獨特設計，瓶頸內側平滑(Smooth Neck)，不積污垢，衛生安全。奶瓶系列有大、中、小三種，任您選擇。











● 康儂奶嘴以100%純天然橡膠製成，不含致癌物"Nitrosamine"品質絕對安全。奶嘴內特別設計的形狀使奶水均勻流暢，經久不變形。

● 英國康儂安嬰用品系列



英國康儂安嬰奶瓶奶嘴

台灣總代理

鴻信有限公司

台北市松江路129號 國泰松江大樓十樓

電話：5615006～9

全世界都歡喜

來自美國加州，風行全世界

三葉葡萄乾

●4：1濃縮的營養

一磅的葡萄乾是四磅的新鮮葡萄製成，含有豐富的礦物質與多種維生素，味道甜美，易於消化，不僅是一種適合各種年齡食用的滋養食品，對孕婦、乳婦及發育中的兒童，更是一種極佳的補血食品。

●活力的泉源·最佳的點心

外出露營、野餐、郊遊或工作讀書，三葉葡萄乾是最理想的點心，且含有多量的天然果糖，是身體最快速的熱能來源，可以隨時保持旺盛的體力。

三葉葡萄乾，風行全世界，大家都歡喜。



富美股份有限公司



三重市私娼寮年收入是三重市公所年度總預算的百分之七十五。

逃出皮肉生涯

山地少女揭發逼良為娼黑幕

一個十六歲的山地少女被逼良為娼，不堪皮肉生涯之苦，奮勇逃出娼寮，並向警方揭發尚有多名未成年少女被迫賣淫之事，治安單位雖在全力緝辦，而最重要者却是要我們社會大眾共同來挽救沈淪的道德。●圖文／張民忠

山花黃×花於日前逃出娼寮保鑣的控制與追逐後，重獲自由。這不是一個奇蹟，而是很多飽受痛苦摧殘的靈魂，為了爭取重新為「人」的機會而迸出的火花。

在她之前，被逼良為娼倚門賣笑的女孩不知凡幾，世人恐怕永遠也無法得其眞相。這也正是某位神女所說的：「我的許多友人的心聲，已有數年未曾為人所知。」

逼良為娼　警方追緝

十六歲的山地少女黃×花被逼為娼案，經三重分局刑事組連日偵查，涉嫌的私娼館老鴇侯文通聞訊逃亡，其父黃貴榮涉嫌販賣人口，亦未到案說明，警方已先將全案移送法辦，並積極尋線追緝在逃的老鴇侯文通。

據警方調查，去年七月二十五日，一名中年婦女到台東縣關山鎮黃貴榮（五十六歲）家中，徵得其本人同意，以一年二十五萬的代價，將其親生女黃×花（十六歲）帶到桃園，送到桃園市長美巷一位綽號「汽水」的老鴇所開設的私娼館中賣淫。

今年四月初，黃女因無法忍受那種非人的生活，利用保鑣疏忽之際，乘隙逃出。

但人地生疏，不久就被保鑣捉回，狠狠修理了一頓；因為她脫逃過，「汽水」擔心出事，就將她交給「文通」轉送至三重市福德南路二百巷的私娼寮中，繼續逼她賣淫。

上個月二十日，黃女利用外出看病的機會，擺脫保鑣的視線逃脫，先是在一家小旅社躲了五天，但得悉三重方面的保鑣仍在到處追查她的行蹤，深怕再度失去自由，而台東的老家又回不去，乃於二十五日在友人協助下，向台北刑事警察局報案，並透露侯文通所主持的私娼館中，尚有四名未成年少女被迫賣淫，她們的花名及年齡分別是小文（十四歲）、美琪（十五歲）、美娟（十六歲）、雅惠（十七歲）。

廿六日凌晨三重分局刑事組接辦此案，立即派員前往福德南路二百巷緝捕侯文通，可是所有的老鴇、保鑣及雛妓早已聞訊逃匿一空。

侯文通在漏網後，四處躲藏，專案小組雖曾前往各地搜捕，但每次均慢了一步。

據警方資料：侯文通、年四十五歲、嘉義人，籍設桃園市民權路九十九巷，一直從事和色情相關的行業。民國六十三年因妨害風化罪入獄兩年，出獄後不知悔改仍操舊業，旋於六十六年八月重犯妨害風化罪而被捕。再度出獄後，侯文通即前往屏東打天下，接着轉往桃園長美巷主持私娼寮，七十年年初因涉及屏東市一件販賣人口案，引起治安單位注意，屏東地檢處就將該案移往桃園地檢處偵辦。

檢察官高新武在負責偵辦侯案時，曾多次指揮桃園警方人員前往搜捕，但均無所獲。高檢察官懷疑有人洩密，乃於去年十二月四日動員了百餘員警，大規模掃蕩民權路九十九巷（俗稱長美巷）的風化區，雖然亦緝獲其他多位老鴇、保鑣，但仍被侯文通兔脫。於是桃園地檢處乃於今年一月十五日發出通緝令，通令全省各地緝捕侯文通。

熟悉他的人士指出，侯文通身高一七〇公分，體格健壯、皮膚黝黑、鬈髮，手上常戴一隻方型純金戒指和一隻黃色勞力士錶，平常言談舉止很斯文，根本不像在私娼寮中討生活的人，尤其由桃園搬到三重後，又極少露面，同業識他不多，才能避開警方的注意。

規費傳開　事涉包庇

就在警方緝捕他的同時，又爆出老鴇為了打通「關節」按月固定繳納「規費」的傳聞；板橋分檢處首席檢察官李光化對此事頗表關切。

李首席已與台北縣調查站聯繫，對三重市環河南路、福德南路一帶私娼寮有人包庇之事，交換意見，並請其展開蒐證工作，李首席希望調查站一旦查獲政府官員違法證據，應立即移送檢方偵辦，必要時，他將指派檢察官指揮偵查工作。

另外，台北縣警察局督察室，亦已指派駐區督察趙書樓前往調查，若查出有員警瀆職情事，將主動移送法辦。

傳聞指出，環河南路一帶的私娼寮，二十多年來家家戶戶每月都要固定繳納一筆為數不小的「保護費」，委託專人送交有關單位打通關節，並與三個不同級制的有權責人員，隨時保持溝通及連繫。

傳聞規費或保護費的收取，有以每家娼寮的妓女人數按天計算，也有按家按月以萬元為單位按時繳納。

全年付出的規費，初步估計高達三百九十六萬元。居中「承轉」的陳姓老鴇日前因受某方強大壓力逼得走投無路，已向情治單位請求保護。

這位每日駕著「朋馳」二八〇豪華轎車，活躍於黑白兩道的老鴇，過去一直擔任著收費承轉的重任，自從五月二十六日，山地少女黃×花揭發逼良為娼的內幕之後，情治單位即已掌握了這位陳姓老鴇的行踪。

經由有關單位經過連日偵查，已掌握了許多有利於偵查的證物，現在繼續深入調查蒐證中。

本月四日起，三重警分局決定加派警力，廿四小時站崗取締環河南路、福德南街一帶的私娼寮，此項勤務直到當地的私娼寮全部關門為止。

三重市環河南路、同安東街及福德南路二百巷一帶，早在光復前就有私娼存在，光復後警方曾多次派員取締，但一直無法根絕。每當警方一鬆懈，環河南路淡水河邊立刻呈現流鶯當道的局面，成為三重著名的花街。

此次事發之後，三重警分局的大同派出所因是當地主管警所，已成為所有調查壓力集中點，該所主管劉進興已立即採取緊急措施，調派該所十八名所有警員，除兩名備勤、兩名輪休外，全體投入集中力量對該私娼寮做

絡繹不絕的尋芳客留連於藏汚納垢的私娼寮區，樂此不疲。

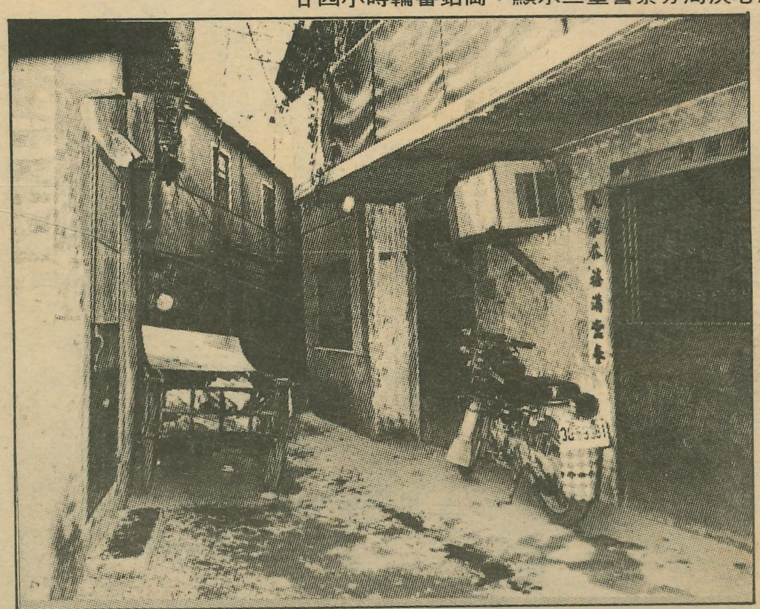
從長美巷到三重私娼寮，侯文通是警方主要的追緝目標

密集的巡邏和突檢行動。

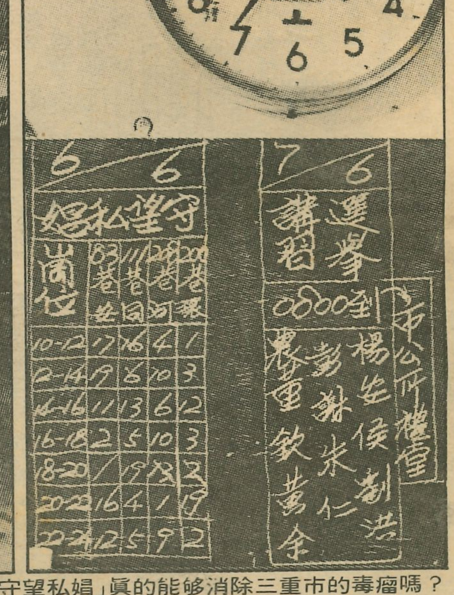
依照該所目前所排勤務，每天上午十時起到深夜十二時，隨時保持四組警員站崗，監視該區的私娼寮不得營業。其餘時間，凌晨十二時至次日上午十時由三重警分局勤務組派員支援，以徹底取締色情。

嚴密的監視行動已迫使該地的私娼寮無法公然拉客，加上三重分局刑事組又在一旁虎視眈眈的要逮捕通緝要犯侯文通，因而有大半數的私娼寮已緊閉鐵門，停止營業了。

廿四小時輪番站崗，顯示三重警察分局決心施展鐵腕。



福德南路200巷臨河區一瞥，鐵門深鎖暫停營業。



「守望私娼」眞的能够消除三重市的毒瘤嗎？

取締困難 根除不易

可是以有限的警力，來執行廿四小時的勤務，轄區內的治安亦需要維護，這個工作能持續多久不無疑問。

據大同派出所主管劉進興表示：該所以往亦曾派員站崗，但因時間、警力均有限，故效果不彰，且今年初三重堤防開工，全部警力投入維護治安，以至無暇取締色情，而使私娼再度活躍。

上個月該所發現情況不對，恢復站崗勤務，由上午十點到晚上十二點，但一到深夜警方撤崗後，該區又成爲私娼的天下。且這些私娼寮爲了防止警方取締，在派出所對面及巷口都佈有眼線，一發現警方有所行動，立刻奔走通告，老鴇們馬上關上鐵門，警方人員趕到現場也祇有望門興嘆！

爲了撲滅私娼，大同派出所的歷任主管均會要求新來的警員，穿着便服，冒充嫖客混跡其中，由於他們面孔陌生，初期還能有所斬獲，可是日子一久就不靈了。

劉主管對於轄區內私娼寮林立的情形深感難過，自他擔任主管以來，曾數度大力掃蕩色情場所，無奈終因警力有限，加上人情困擾一時尚難根除。

他認爲若能將私娼列入特種行業管理，一方面不但能使政府增加稅收，而且管理起來也較方便；不致空擲警力而無效果。並且劉主管表示：在其轄區內有許多中南部上來打工而寄居的工人，他們知識水準偏低，其中又不乏未婚的年輕人，他們除了在這些地方解決生理的需求外，又能叫他們到那兒去呢？

這二十多年來，環河南路淡水河邊一帶的私娼寮數量由從前的三、四家，增加到今日的三十三家，對警方執行取締色情工作，無疑是一大諷刺。

我們欣見警方爲此事所採取的種種措施，我們也盼望不日即能將一干人口販子及老鴇們繩之於法。

像黃×花這樣的女孩，在全省各地私娼寮中正在飽受摧殘的還不知有多少，她們無力逃出老鴇的控制，惟有仰望蒼天；在這個天地間暴力充斥、罪惡橫流之際，重整道德應該不祇是口號而已，道德的力量是無限的，它「使人活得像個人」。道德的腐化，其影響也無限，它使人回到了茹毛飲血、無良知、無公道的地步。因爲姑息了大的罪惡－「惟錢是視」，乃鼓勵了各式各樣新的罪惡，這是我們社會的恥辱，每一個向其低頭的人都應負同謀者的責任。

三重環河南路私娼密集 「豆干厝仔」人肉市

文／小魚

三重市環河南路、同安東街與福德南路二百巷一帶，早在光復以前就有私娼約三、四家，但當時全是木造矮小平房，自民國六十二年環河南路通車，原來的臭水溝加蓋改爲同安東街之後，這個昔日人稱「豆干厝仔」的人肉市場，才膨脹爲今日的局面。

同慶里是這個地區的正名，全里有十七鄰，五百餘戶，居民大約二千多人，可是根據警方的資料，這三十三家私娼寮申報流動戶口的不過五家而已。

據有關單位所掌握的資料：這個黃色三角地區全年的營收高達三億五千多萬元，相當於三重市公所年度總預算的百分之七十。

在這一片破爛不堪的違章戶中，共養有雛妓一百五十人左右，保鑣六十一人，老鴇二十三人；而且其中的部分老鴇穿戴的是進口名牌，開的是進口轎車，儼然以企業家自居，能不令人感嘆這羣違背良知的人此「身」何以能存？

爲了對付三十三家私娼寮，警方動員了三十四人（大同派出所十八人，分局勤務組十六人），頗似球場上的盯人戰術；且不管此番盯人戰術是否有用，但是要想免除這種悲劇，絕不是頭痛醫頭、脚痛醫脚的事，而必須對現在的社會和家庭制度，來一個徹底的檢討與改革才行。

把此一事件擴大來看，這也正是我們社會的悲劇。一小撮唯利是圖的人，因爲自己認知的錯誤而向下淪落，衆多的雛妓成了他們的陪祭品。

社會風氣敗壞
淫媒猖獗

少女十五販人口 賣友得錢十六萬

台灣目前社會風氣敗壞，賣淫業大行其道，不僅出現了少女人口買賣集團，甚至出現十五歲少女將十七歲女友賣入娼寮之事，令人痛心疾首。

●文／陸嘉麟●圖／張民忠

正當三重私娼寮受到警方大舉圍剿，引起社會大衆普遍的重視；台北縣永和市的一位十七歲劉姓少女，遭人誘騙，拐賣到三重市環河南路的私娼館，至今下落不明。

在永和市竹林路上銀西餐廳坐枱子的十六歲少女梁×慧向警方報案指出，她的一位朋友劉×芬(女、十七歲)被人賣至三重市去接客賣淫，日前託一位不知姓名的尋芳客代寄了一封信給她，表示被賣到了三重接客，生活很苦難以忍受，請她設法籌十六萬元爲她贖身，信中並且說是被朋友陳×惠（女、十五歲）等人賣去的。

約她去台中　是個圈套

信中：「小黑、梁×惠、東東、寶寶：我現在被陳×惠賣到『山重坡』，現正缺十六萬元才可走出『查某間』，請求你們幫忙湊十萬元，另六萬元向陳×惠索取，拿錢把我救出去，千萬別讓陳×惠告訴買主是我通知你們的。這封信陳×惠不能看包括其他人，必要時把這封信燒了，別落在買主的手裡，否則將把我賣到很遠的地方，錢湊齊了與梁×惠講，教她錢不離手，帶着陳×惠來把我救出來，儘快在這個月把我救出來。」

本月五日，陳女曾打電話給她，約她一起去台中玩，她懷疑其中可能是圈套，乃向警方報案。

六日上午警方請梁女打電話給住在永和市水源路的陳女，約她在上銀西餐廳見面，一起赴台中，陳女趕到，爲警方逮獲。

陳×惠被捕後，說出了事情的經過。她說，劉×芬是她在中信保齡球館工作時的計分同事，而陳女本身目前在台北市南京西路玉龍影業做臨時演員，結識了同爲臨時演員的林標祥（阿呆）、周志明（小周）、莊異華（小莊）以及小劉等人，而劉女認識幾個月的男友張志宏，爲電影公司的臨時演員領班。

五月廿三日陳女與劉女及電影公司同事等一羣人，至上銀西餐廳找國中同學梁×慧，大家一起喝咖啡，夜間十一時許一起離去，梁女因有事未同行，陳女即和劉女返回影業公司，當晚即留宿該處，同時向劉女展開遊說，表示影業公司要解散了，而劉女的男友等曾經偷偷賣掉了公司一台錄影機，如今若不歸還，將吃上官司，却又無錢，希望劉女看在彼此感情的份上，設法籌錢。

經過大夥一再勸說，劉女爲情答應犧牲，乃於五月廿八日晚間十時許，與阿呆、小周、小莊、小劉等人一同到三重市正義南路，將劉×芬交給了一位四十多歲姓黃，綽號「阿山」的男子，得款十六萬元，其中四萬元給了劉女本人，另外十二萬元則大家朋分，陳女表示她得款兩萬兩千元。

有了大筆現金，大夥乃一同至漢中街威利珠寶銀樓公司去打金飾，陳女買了一條金項鍊與兩枚戒指，其他餘款則玩樂花用了。

陳女指出，將劉女出售賣淫是小莊的主意，由阿呆負責和「阿山」談價碼，言明十六萬元，將劉女交給阿山賣淫接客一年，劉女亦知道，並且同意的。

警方追得緊　送往他處

陳女並指出，事後她曾去三重看過劉女一次，劉曾向她表示在那接客生活很苦，請她設法贖身。日前，警方取締私娼寮時，她曾以一支「九八〇七二〇〇」號電話與「阿山」聯絡，阿山表示警方捉得緊，已將劉女送往他處避風頭。

她並且供稱，阿呆、小莊等人目前都在中壢。

由於目前無法尋獲被人出售賣淫的劉×秀，詳情不能全盤瞭解，而且涉嫌人很多，警方正循線深入調查中。

陳女昨日被捕後，在警方寫信給在台中的男友及父母，據她表示和男友相識才三個月，却是滿紙柔情，令人不禁懷疑現在少男、少女對愛的詮釋，而被出賣的劉女亦是爲了才相識兩個月的男友出賣靈肉，事實上大夥因劉女出賣一年靈肉得款後，祇是大肆揮霍，陳女被捕後，項鍊、戒指都是劉女出賣靈肉與一年自由換來的，就連陳女所使用的皮包與皮鞋，也都是劉女所有。

警方指出，這件誘騙少女然後推入火坑的案子，恐怕不是偶發的單一案件，梁女即是懷疑陳女等要將她騙至台中然後賣入火坑才報警的，而以陳女十五歲的年齡，竟然與老鴇有聯繫，顯示陳女可能是一個色情的餌，以陳女和他的朋友來誘拐無知少女。

十五歲的陳姓少女究竟在此一售友爲娼的案中扮演什麼角色，私娼寮是如何逼良爲娼，如何控制，都是大家關切亟待警方深入追查的。

目前陳×惠已被警方依妨害風化罪嫌移送法辦，並積極設法尋找涉案諸人。七日下午四時許，被陳女指稱與三重「阿山」談價錢的男子「阿呆」林標祥，出面向永和警分局說明，表示與此案無關，並未參與販賣劉女的事。

由於一封求救信，使梁×惠提高警覺，未入陳女圈套，並向警方報案，揭發了此件販賣人口案。

然而美中不足且令人擔憂的，却是全案爆發後，警方並未能迅速地採取行動，不僅未能將在台中等候的共犯諸人逮捕，最重要的，乃是未能及時地將劉女自火坑中救出。

由於此案的爆發，可以想見地，劉女已經被「阿山」移往他處，又因她揭發了私娼寮販賣人口案，將陷自己於更不利的危險境地，除了遭受可以預期的皮肉之苦外，就連性命亦讓人捏一把汗。

楊花水性女　自願賣身

三重市私娼舘進行非法的販賣少女案，已是昭然若揭的事實，而且存在已非短時。

據了解，由於私娼舘需要妓女做「生意」，爲了尋找妓女的來源需費相當的苦心，既不能公開登報徵聘，也很難託親友介紹，最初乃委託一些遊手好閒之輩，四出物色一些水性楊花的女子來充當，或接受一些自願賣身的女子，撐起門面做「生意」。

但當社會繁榮，禮教衰落，賣笑賣淫的行業也漸漸興隆，老式招雇妓女的方式已不敷需要，而逐漸形成販賣少女集團，該集團到處搜掠一些可欺的少女，再將她們賣給各地的私娼舘、地下酒家、應召站等處。

販賣少女集團有一組織，他們通常是派人到各地搜獵，主要的對象有鄉村、漁村、工廠、餐廳、保齡球舘……等較多少女的場所，選好對象後，通常以先軟後硬的方式，和她交往成友，再利用時機加以汚辱，並掌握證據爲要挾，逼她跳入火坑賣淫。

據說，販賣少女集團中有一男子，經常到工廠拐誘女工，被他誘上的女工，都先被他的甜言蜜語所動而情不

涉嫌拐賣人口的十五歲少女陳×惠，在應訊時的神情。

大同派出所爲貫澈全天候廿四小時站崗勤務，動員了絕大部份警力。



三重市福德南路與環河南路私娼寮地帶鳥瞰圖。

自禁任其擺布，但他都以公開所拍裸照爲要挾。將那些受騙女工賣給妓女戶，每名可得款十萬至三十萬元「賣身」錢。

更有甚者，直接到一些鬧區場所，搭訕那些離家逃課的少女，三兩下就把她帶到私娼舘賣掉，有多名少女於酒醉後醒來，發現已被賣入煙花巷，呼救無人，痛哭已非自由身。

不過也有些妓女是心甘情願被賣進入青樓中，她們有的是爲家庭急需錢而賣身，也有的是爲失戀或婚姻破裂而自甘賣身，一般娼舘老鴇對這樣的妓女管制監視都較不嚴。

社會上存有販賣少女的集團，對許許多多少女是恐怖的威脅，治安單位既了解其中問題和弊端，就應拿出魄力加以打擊與摧毀。

風塵「小山花」

宜蘭查獲十二歲女童賣春

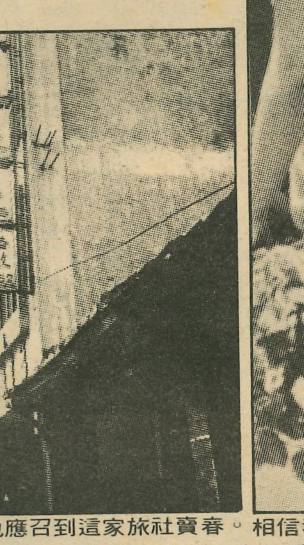
●文圖／張祥親

宜蘭警方到宜蘭市華宗旅社臨檢。華宗旅社的女服務生趕緊跑上樓，向二〇五號房間說：「快下樓！警察來了！」但是，已經來不及了，警察查到室內有一男一女，男客祇穿條內褲，另一個是年僅十二歲少女陳×妹。

十二歲少女竟然輾轉在旅社內賣春，在宜蘭警方的「社會檔案」中，她創下最年輕的賣淫者。

陳×妹，住台東縣卑南鄉，一副女生模樣，臉蛋圓圓，漂亮之中還透露些許童稚之氣，從正面或側面看，身材已經略有曲線。

本來，她是和她的姊姊要去梨山工作，從台東路過宜蘭縣，就先在華宗旅社落脚。該旅社位於宜蘭魚市場對面，平日人們熙來攘往，很是熱鬧。



十二歲少女也應召到這家旅社賣春。

相信我十二歲嗎？

十二歲少女在這家旅社張開艷幟。

在該旅社住了五天期間，她一共陪宿三次。一次是投宿該旅社的第二天，應召到宜蘭市福靈旅社賣春；隔了兩天後的下午，又應召到宜蘭市南月莊旅社陪宿，是日黃昏，則是在華宗旅社就近陪宿一次。

應召到外面旅社陪宿，每次八百元，由提供房間的旅社抽三百元；如在華宗旅社就近陪宿，則每次五百元，都由華宗旅社抽一百五十元，每次她實際所得才三百五十元。

姦宿如此年輕的女孩，有人喻爲「摧殘幼苗」，但是，另外有些男人聞聲可能會趨之若鶩。有些色情業，强調「供應」的是年輕少女，和公私行號女職員、女學生、化粧師而甚具「號召力」。

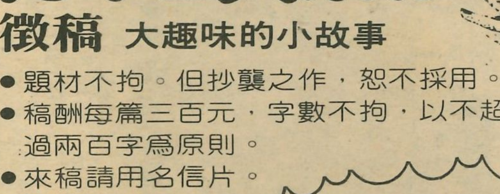
如此年輕女孩在旅社內張開艷幟，她獲得華宗旅社予以免費吃住。據陳×妹向警方說：她的姊姊叫她陪宿沒關係。

此外，華宗旅社的負責人青簡秀鑾，被控涉嫌唆使陳×妹賣春，但是，青簡秀鑾否認。每次應召到外面的旅社陪宿，由華宗旅社的服務生賴月美（四十七歲）騎車載她去，事後再接載回來，其間也曾有另一名男人載送。但是，賴月美說：是老闆娘叫我載去，我不曉得是去幹什麼。

另南月莊和福星旅社的服務生鄭阿青（廿歲）、劉美女（廿一歲），也都否認媒介陳×妹到她們服務的旅社賣春，她們說：根本不認識陳×妹。

警方將被告等移送宜蘭地方法院檢察處，和少年法庭，陳×妹獲少年法庭推事高御詞准予責付交保，但連她的姊姊也沒出面保她，因無保而收押，至於其餘四名成年女被告，華宗旅社負責人青簡秀鑾，由黃賽月檢察官飭令以兩萬元交保候傳，其餘三名女服務生均訊後飭回。

十二歲少女賣淫，「小山花」竟淪落風塵，令人甚爲感慨。



解頤篇

徵稿 大趣味的小故事

- 題材不拘。但抄襲之作，恕不採用。
- 稿酬每篇三百元，字數不拘，以不超過兩百字為原則。
- 來稿請用名信片。

名詞新釋

師：「何謂逆差，試舉例以明之。」
生：「例如以鉅額預算支出，去招待姊妹市的訪問團，而在我們回訪時，對方只給七張單程機票。」
（新店・小市民）

行家行語

商學院裡。
甲生：「報載日本連涙人和黑社會組織都移入台灣。」
乙生：「毫無疑問是日貨『傾』銷。」
（中壢・蔡張坤）

外行人語

某甲：「據報導，日本『山口組』輸入台灣，什麼是『山口組』？」
身為歌迷的某乙：「可能是『山口百恵』的歌迷組織。」
（中壢・正柏）

師法前賢

台北市議員攻擊楊市長不該主張砍伐行道樹的新聞見報後，本室同仁大多認為市長此舉有欠考慮，獨有老王力排衆議說：「楊市長這是師法古聖先賢，不過他學的是以砍樹出名的美國國父華盛頓罷了。」
（台北・小草）

謙謙君子

甲：「台北市的楊市長說話眞是謙虛。」
乙：「怎麼說？」
甲：「報載他說『紅磚行人道改為停車場，「或許」是一個愚蠢的構想……』，其實這『根本』就是一個愚蠢的構想呀！」
（台北・路人）

上樑下樑

甲：「台北市楊市長攪什麼人行道改停車場的事，給議員一問，怎麼就一口否認？難怪被議員們指責他沒有政治擔當。」
乙：「這有什麼稀奇，月前有人提出刑警辦事方式不妥，內政部長還不是一口否認。」
（鳳山・小民）

名正言順

甲：「我們應該建議有關單位，把各級公職人員和民意代表選舉，改在『冬至』和『元宵』前後舉辦，比較切合實際。」
乙：「為什麼？」
甲：「這樣不僅日期易記，搓『圓仔湯』也名正言順，不致有人講話呀！」
（鳳山・陳清文）

新聞併發症

你好! 我是剛從香港來的.

● 鵝園的一日／台北・鄧安寧

臨時抱佛脚

甲：「明天要考了，早點睡覺，別再開夜車，怎麼早不動手？」
乙：「這是『省議會模式』呀。」
（台北・梅翁）

難以師法

衛生署長訓勉家計人員要效法「武則天」，方可突破工作困境。
男家計員固然竊喜不已，女家計員則猶豫不決，因為如果遵照指示，丈夫就要換頂綠色的帽子戴上了。
（台北・廖元江）

新習慣說

甲：「聽說日本人正流行吃袋鼠肉。」
乙：「不錯，說不定日本人漸漸會以跳躍來代替行走呢。」
（永和・小時者）

深謀遠慮

甲：「日本人不知為什麼會流行起吃袋鼠來了。」
乙：「唉！－莫不是為了想得下屆奧運跳高和跳遠的金牌？」
（鳳山・先見）

一言蔽之

甲（炫耀地）：「我這部錄影機可是漂洋過海來的。」
乙：「水貨。」
（岡山・陳譪）

限額之外

甲：「經濟部對日貨設限，遺漏了一個重要項目。」
乙：「是什麼？」
甲：「日本『混混』。」
（泰山・郭艷蕙）

咬文嚼字

丁香魚是否含「汞」的新聞見報後。
笑笑生評曰：「是否含『汞』不得而知，但確含『工』業用『水』。」
（嘉義・笑笑生）

身價有別

甲：「台北市楊市長要將幾處人行道改為停車的場所，你對此事有何看法？」
乙：「古語有云：『錦上添花人人愛，雪中送炭世間無』，此乃人之常情，有何不妥？誰叫你要當行人來着？」
（士林・林順來）

立場問題

甲：「行人的紅磚道要改為停車場了。」
乙：「我眞不懂，到底是人重要，還是車子重要？」
甲：「那得要看你是否有車階級了。」
（台北・曾堂瞬）

由理可證

化學課上。
師：「何謂『硬水』？」
生：「冰塊。」
師：「不對！」
生：「世界上沒有比冰塊更硬的水了，前天我搬一大塊冰，不小心滑落，差點把我脚趾頭砸斷呢。」
（左營・多芬）

一字之師

一張誇張的廣告如是寫：「如果你擁有本牌音響，你就什麼音響都不想聽了。」隔了幾天，被人改成為，「如果你擁有本牌音響，你就什麼音樂都不想聽了。」
（板橋・廖國彩）

有詩為證

師：「例舉古代的先知先覺。」
生：「鴨子。」
師：「什麼？鴨子？」
生：「春江水暖鴨先知嘛！」
（左營・毛豆）





阿珠、阿花是「青蛙王子」高凌風的
第四代合音天使，
三年多來在高凌風的身旁，
由默默無名到深獲觀眾喜愛，
而與華視簽下了合同，
她們的心情到底如何？（文見104頁）

●封面設計／羅　曼
●封面攝影／蔡德隆
●模特兒／孫明珠／張玉花（合音天使）

時報周刊 目錄

224

中華民國七十一年
六月十三日～
六月十九日

發行人／簡瑞甫
總編輯／詹宏志

發行所／時報周刊有限公司
社　址：臺北市大理街一三二號
郵遞區號 一〇九
編輯部／3087111 五十線
發行部／3087111 五十線
廣告部／3818720 十線
訂閱專線／3025900
行政院新聞局出版事業登記證
局版臺誌字第一八九五號
中華郵政北台字第三一六號
執照登記爲第一類新聞紙
承印者／中國時報印刷廠

零售每本四十二元整
全年（五十二期）優待價一五〇〇元整
半年（二十六期）優待價八〇〇元整
郵政劃撥帳號一一二六七七號

長期訂戶訂閱處
台北總社發行部台北大理街一三二號
中國時報城中營業處臺北市中華路十七號
中國時報全省分支機構
月訂戶訂閱處
臺北市／雨辰書報社／3811897
高雄市／中國時報高雄分社／2725512

●中國時報各地分社代銷處●

桃園分社●桃園市中山路一三五號 ☎ 033 323888
新竹分社●新竹市中華路四九六巷三號 ☎ 035 224232
苗栗分社●苗栗鎮民生街二三巷一號 ☎ 037 324516
中部管理處●台中市民權路四八號 ☎ 042 225291
台中縣分社●豐原市圓環東路五二四巷十號 ☎ 045 223903
彰化分社●彰化市民生路六號 ☎ 047 222296
雲林分社●雲林縣斗六鎮民生路215號 ☎ 055 334567
嘉義分社●嘉義市蘭井街一六三號 ☎ 052 223730
台南分社●台南市南門路一九九號 ☎ 062 222603
高雄管理處●高雄市中正三路九七號 ☎ 07 2725512-5
屏東分社●屏東市林森路五八號 ☎ 087 322705
宜蘭分社●宜蘭市和睦路公路巷四之一號 ☎ 039 322583
花蓮分社●花蓮市延平路一四三號之一 ☎ 038 322567
台東分社●台東市廣東路二二七號 ☎ 089 323129
基隆分社●基隆市仁二路二五五號 ☎ 032 224583
馬祖分社●馬祖得興村一〇九號 ☎
澎湖分社‧澎湖馬公鎮中興路41號 ☎ 069 272966

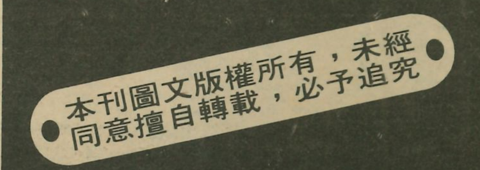
●各地總經銷●

北部‧雨辰書報社☎ 02 3811897
基隆‧自強書局☎ 032 224807
宜蘭‧民生書局☎ 039 323765
內壢‧國華書報社☎ 034 559853
新竹‧大華文化社☎ 035 228054
苗栗‧芙華書局☎ 037 320810
中部‧聯合書報社☎ 042 234208
嘉義‧文化書報社☎ 052 224036
台南‧永茂書局☎ 062 234339
高雄‧天恩書報社☎ 07 2617015
屏東‧環球書局☎ 087 323071
花蓮‧中原書局☎ 038 322442
台東‧紐約書局☎ 089 322267
馬祖‧馬祖書局☎

CHINA TIMES WEEKLY
PUBLISHED WEEKLY BY.
CHINA TIMES PUBLISHING COMPANY
132, DA LE STREET
TAIPEI, TAIWAN, R.O.C.

DESTRIBUTED BY:
CHINA TIMES INC.
SUNDAY TIMES CORP.
153, COLUMBUS AVE.
SAN FRANCISCO, CA. 94133
$1.40 PER COPY IN USA
SUBSCRIPTION RATE:
3 MONTHS : $18.00
6 MONTHS : $34.00
1 YEAR : $65.00

SECOND CLASS MAILING PERMIT IS PENDING



●副總編輯／華景彊／何　銛　●撰述委員／陳怡眞／李彪
●編輯組／羅　硯／林淇瀁／陳宜靜／張大春／涂玉雲／王前福
●企劃組／覃雲生／吳鈴嬌／王聯懿／蔡其勇／朱秀琴／王宣一／林維青／林端
●美術編輯組／藍一峯／沈臨彬／李　林／林隆鉅／楊艷萍　●美術顧問／王士朝
●攝影／謝春德／陳文彬／黃廣祥／張民忠／楊　佳
●發行組／朱龍勳／青台興／吳斌元／陳錦綢／溫龍泉／謝維釗／蔡英芳
●廣告組／張金石／沈顯家／戴啓彤／張由美／詹麗華／林增欽／羅椿芳／林曼玲／劉達莉／喻德滋

東線的拓寬，迎向的是更美好的遠景。



這是1.067與0.762的差別。



大車走大軌，小車走小軌。

從此車同軌矣

浩大的東部鐵路拓寬工程

台灣鐵路除了少數支線之外，東部鐵路「軌距」最小，雖然北迴鐵路早已建好，火車也只能到花蓮，等六月之後，東線鐵軌全部拓寬，車既同軌，便可台北直通台東。

●文／吳鈴嬌●圖／黃廣祥

「花蓮，花蓮站到了，下車的旅客請不要忘了隨身攜帶的行李。要到台東的旅客，請到第三月台搭車至吉安換車……。」

這段花蓮火車站的「專屬」播音，從六月的二十七日起，將可以節省一半。到時，前往台東的旅客，也不必再搭小火車了。如果可能的話，你我可以從高雄坐火車，一路上來，到台北，到花蓮，再到台東，但是到了台東，又要換車了，因爲環島鐵路就只差「南迴鐵路」還在進行中！否則，還可以回到原地——高雄。

舊路軌距不足一公尺

六十多年來，台灣的鐵路是東西兩岸自成系統的。西線火車走的是軌距一點○六七公尺的軌道，而東線火車則是軌距零點六七二公尺的軌道。

民國六十九年二月一日，從宜蘭南聖湖到花蓮田浦站之間的「北迴鐵路」通車後，才把「陽關道」和「獨木橋」聯在一起，如今，台灣鐵路管理局又花費了五十一億的經費，把東線零點六七二公尺的軌距，拓寬爲一點○六七的「台灣標準軌距」，從此，陽關道與獨木橋，全成了「康莊大道」了！

＊註冊商標





摩黛絲＊背膠式衛生棉

暢遊百勝灘、露飲椰子汁，一年一度的摩黛絲旅遊機會又來了！為感謝您的愛護，摩黛絲再邀請您母女暑假期中同享五天四夜的南海風光。

活動期間：即日起至71年6月20日止（郵戳為憑）

參加辦法：活動期間請將摩黛絲包裝上左上角框虛線的印花剪下，用膠帶貼在明信片上，並註明姓名年齡、地址、電話，寄"台北81－187號信箱摩黛絲小姐收"即可參加抽獎。（一張明信片貼一張，以增加中獎機會）

『知音小手册』及『母女同遊菲律賓』之包裝，亦可參加抽獎

1982幸運母女遊菲島



抽獎日期：第一次—5月7日、第二次—6月25日，每次抽出頭獎4名（母女共8名）、貳獎8名、參獎獎100名、肆獎2500名，一次不中還可參加第二次，中獎名單見當月中國時報或聯合報。

獎品內容：**頭獎**　母女共16名，免費暢遊菲律賓五天四夜。

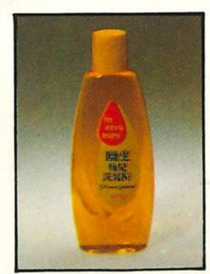
頭獎及貳獎之中獎人須繳納該贈品價值15%稅金



貳獎 16名，各得捷安特淑女車一輛



叁獎 200名，各得嬌生淑女禮盒一盒



肆獎 5000名，各得嬌生洗髮精一瓶

嬌生股份有限公司

首創牙醫工具的造型——麗奇®牙刷

②
③
①
④
REACH®

奮戰蛀牙第一把！

美國牙科專家仿照牙醫口鏡的彎角，開發出第一把能刷淸每一顆牙齒的麗奇牙刷，它能徹底刷淨後臼齒區的齒垢，達到防患蛀牙的功效。

1 彎角造型

首創牙醫工具的彎角設計，能刷到一般牙刷刷不到的後臼齒區。

2 精巧刷頭

刷淨力集中到每顆牙齒，而且刷毛頂端圓潤不傷牙齒琺瑯質。

3 長短刷毛

長毛柔軟能刷淸齒垢、按摩牙齦；短毛堅韌能淸潔整體牙齒表面。

4 多面握柄

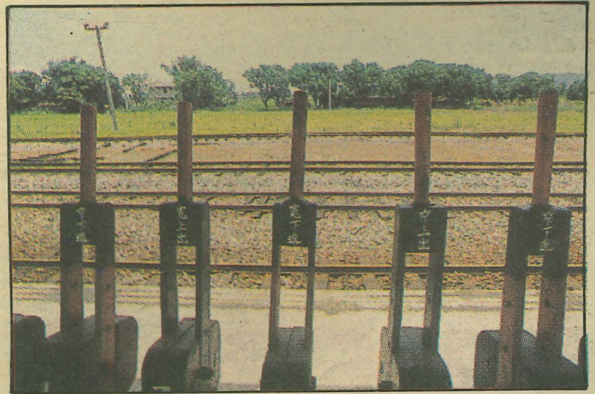
不論您採用何種方式掌握，都能面面俱到、處處順手。

Johnson & Johnson
MEDIUM
REACH TOOTHBRUSH

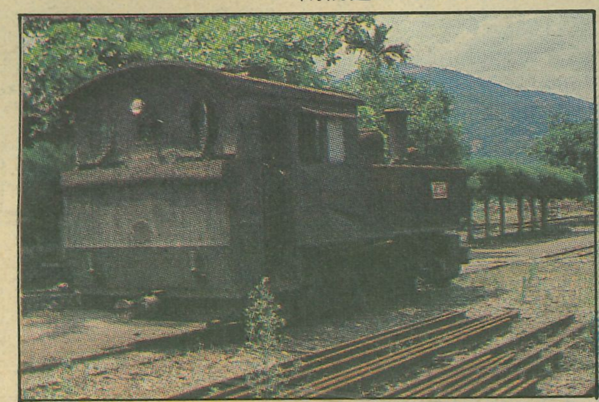
Johnson & Johnson
SOFT
REACH TOOTHBRUSH

嬌生公司系列產品
麗奇®牙刷
REACH®
TOOTHBRUSH

＊請認明黑色包裝的麗奇牙刷



閘柄是鐵路號誌的指揮棒。



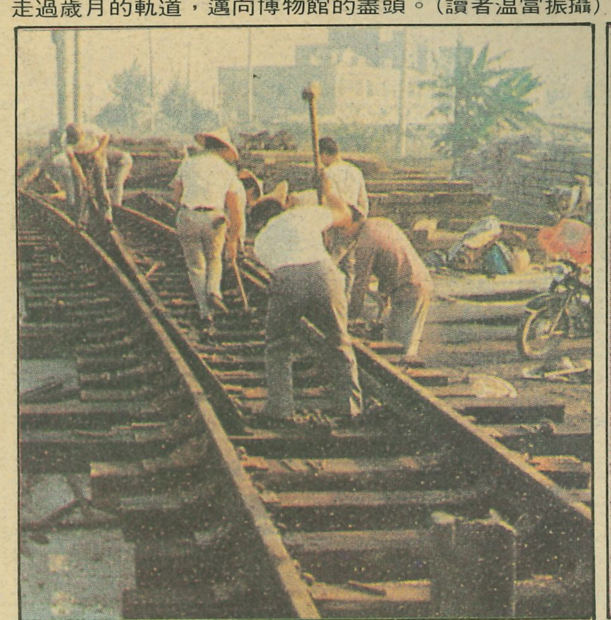
它已有六十高齡，如今退休了。（讀者溫富振攝）



走過歲月的軌道，邁向博物館的盡頭。（讀者溫富振攝）



這是工程隊，完工後，又擇地另起爐灶。



軌道工程必須躲著火車趕工。



加油，一切的準備爲二十六日的切換。

「軌距」，就是兩條軌道之間的距離，目前，通行於世界各地的軌道尺度，有五種之多，軌道最寬，車廂最大的是行駛於西伯利亞、東歐國家間的寬軌——一點五二四公尺，中國大陸的東北長春、大連一帶，所行駛的就是這種大車廂、寬軌道。

其次是世界性的「標準軌」，軌距是一點四三五公尺。而台灣鐵路管理局所訂的所謂「台灣標準軌距」，則爲一點〇六七公尺。

另外，還有一公尺整的軌距。中國大陸的正太鐵路、同浦鐵路就是舖設一公尺的軌距。

軌距最小的，也就是卽將換軌的東線鐵路了，只有零點七六二公尺。目前，阿里山的森林鐵道，還是行駛這種小鐵道、小火車。東南亞一些國家，也還使用小軌距的火車。

台灣的東線鐵路，從花蓮到台東，全長是一百七十點四公里，完成於日據時代。這條貫穿台東平原的小鐵路，是從民國二年開始興工的，最初的一段是從花蓮到玉里，長度只有八十七點一公里，民國六年通車的。民國十年，再由玉里延伸到關山站。民國十一年時，還收買了「台東開拓公司」的私營鐵路，因此，在民國十五年時，花蓮到台東之間，就全線通車，並且由台東延到海岸，花蓮也延伸支線到花蓮港。到了民國廿八年，才完成了東線鐵路系統，並一直沿用至今。

台灣東部的花蓮、台東，面積佔全省的四分之一，人口則只爲全省的二十分之一，可謂地廣人稀。由於山岳的緜延，蘊藏了豐富的森林、礦產資源，此外，那兒還有兩萬多公頃的牧地，和十三萬多公頃的林地，極富有發展的潛力。

然而，長久以來，東、西兩路交通，自成系統，無法相連貫通，成了阻礙東部開發的原因之一。

而輕便的窄軌鐵路，路線蜿蜒於縱谷與三大溪之左右兩岸，同時爬沿於中央山脈及海岸山脈的嶺脈、麓坡之間，迂迴路轉，不僅坡度陡峻，而且鐵路彎道銳小，車速因而無法加快。台灣光復以前，這段只有一百七十公里長的鐵路，行車時間居然高達十小時以上，台灣光復後，鐵路局曾予以環境改善，民國四十六年五月五日，完成客運柴油化，五十三年的夏天，才有對號快車，到了民國五十六年的雙十節增加光華號的行駛，行車時間才縮短到今天的三小時又十分鐘。

而三小時又十分的車程，如今也走了十五年之久了。

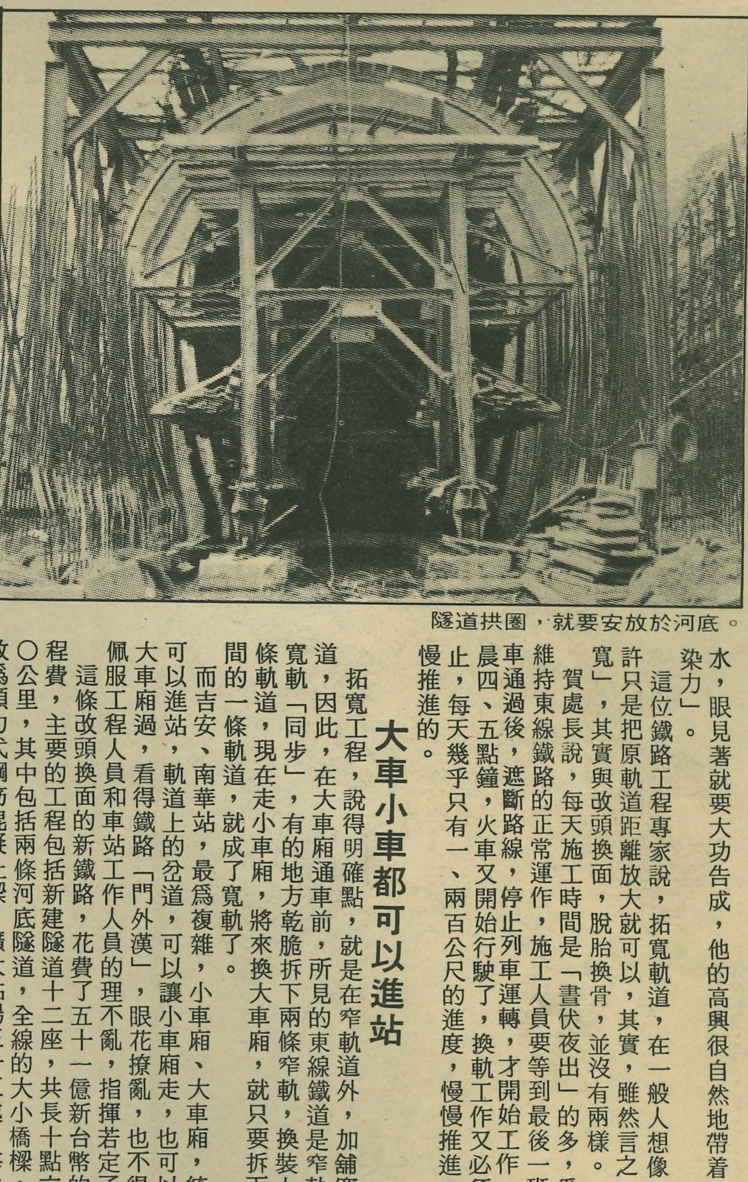
全部拓寬只需十二時

拓寬東線鐵路之議，早在民國五十六年卽已提及，而且在民國五十七年，卽完成了初步規劃工作，然因資金的籌措問題，始終無法付諸實施。一直到民國六十二年，北迴鐵路開始動工，南迴鐵路也着手勘測，東線鐵路的拓寬，也就勢在必行了。

六十五年五月，鐵路局成立專案小組，進行複勘規劃，六十七年元月成立了「東線鐵路拓寬工程處」，是年七月一日就開工了。

將近四年的施工，軌距只有零點七六二公尺的東部鐵道，就要在六月廿六日起，開始切換成一點〇六七公尺的「台灣標準軌道」，東線鐵路拓寬工程處（以下簡稱東拓處）處長賀良輔說：「鐵路拓寬，就像穿在身上的小衣服，要放大。」儘管是穿窄衣改寬衣，這位畢生奉獻於鐵路工程的處長，相當自信地表示，在十二個小時之內，也就是六月二十七日以後，大車廂就可以走上寬軌道，從花蓮，開到台東去！

選擇六月廿六日「切換」軌道，沒有黃道吉日的特別考慮，爲的只是乘客。賀處長說，六月廿六日，星期六


隧道拱圈，就要安放於河底。

，學生和公務人員，公司行號的職員都放學，下班後，東拓處將動員六百多名員工，開始分段切換軌道，換裝岔道，拆除原有小的軌道，大約只要十二個小時後，窄軌的小車廂全回到花蓮，寬軌的大車廂就次第走上早已逐段舖設的大軌道，向台東前進，到了廿八日星期一，大車廂就可以台東、花蓮往返正常的營運，乘客們不僅不受施工影響，而且，從此坐的是舒適又較為寬敞的大車廂了。

就是為了東線乘客的旅途舒適，這條由原來一百七十多公里長的窄軌鐵路，如今縮短為總長度一百二十公里的寬軌鐵路，歷經四年千辛萬苦的日子，總算就要完工通車了。

曬得一臉黝黑的賀處長，自從身挑「東拓處」重任以來，花蓮、台東沿線的山、水道上，都有他的脚印與汗水，眼見著就要大功告成，他的高興很自然地帶着「傳染力」。

這位鐵路工程專家說，拓寬軌道，在一般人想像，也許只是把原軌道距離放大就可以，其實，雖然言之「拓寬」，其實與改頭換面，脫胎換骨，並沒有兩樣。

賀處長說，每天施工時間是「晝伏夜出」的多，為了維持東線鐵路的正常運作，施工人員要等到最後一班列車通過後，遮斷路線，停止列車運轉，才開始工作。清晨四、五點鐘，火車又開始行駛了，換軌工作又必須停止，每天幾乎只有一、兩百公尺的進度，慢慢推進，慢慢推進的。

大車小車都可以進站

拓寬工程，說得明確點，就是在窄軌道外，加舖寬軌道，因此，在大車廂通車前，所見的東線鐵道是窄軌、寬軌「同步」，有的地方乾脆拆下兩條窄軌，換裝上三條軌道，現在走小車廂，將來換大車廂，就只要拆下中間的一條軌道，就成了寬軌了。

而吉安、南華站，最為複雜，小車廂、大車廂，統統可以進站，軌道上的岔道，可以讓小車廂走，也可以放大車廂過，看得鐵路「門外漢」眼花撩亂，也不得不佩服工程人員和車站工作人員的理不亂，指揮若定了。

這條改頭換面的新鐵路，花費了五十一億新台幣的工程費，主要的工程包括新建隧道十二座，共長十點六二○公里，其中包括兩條河底隧道，全線的大小橋樑，全改為預力式鋼筋混凝土樑，擴大站場三十五處，修建月台四萬六千平方公尺，新建雨棚七千三百多平方公尺，興建地下道八處等等。

而全線工程，要數以河底隧道、自強和山里隧道工程最為艱巨，然而在施工人員的努力克服困難下，艱巨的血汗全成了可貴的驕傲。

原東線鐵路是貫通海岸山脈與中央山脈之間的台東平原，這塊寬只有五、六公里的狹長平原，還有茶干溪及馬太鞍溪，蜿蜒流過，然而這兩條大溪年年淤積，平均一年河床就升高十公分，碰到颱風時，溪流湍急，橋孔洩洪不足，常常造成洪水暴漲，橋樑因而常受到損害。而原來的跨溪鋼橋兩端，引道坡度已高達千分之廿五，無法再提高，為了一勞永逸，不再看溪水的「臉色」，橋只有往河底「鑽」了。因此之故，台灣誕生了兩條傲世的河底隧道——一是溪口河底隧道，長一千五百九十八公尺，一是光復河底隧道，長兩千三百五十六公尺。

這兩條由國人自行設計、施工的河底隧道其拱頂距離河底最深處，大約有二十公尺的距離，最淺處只有八十公分。為了施工安全起見，隧道工程選擇十一月至次年五月「枯水期」間施工，工程的困難就不難想見了。

賀良輔處長說，兩條河底隧道都採明挖、襯砌，覆埋式的工程施工法，也就是在每年的十一月間破堤開挖，到第二年的五月，將已完成的襯砌拱圈全部封口，並且恢復舊有的堤防缺口。等到颱風洪水季節過後，也就是當年的十一月，再一次地破堤開挖，拆除封口，繼續未完的工程。

就這樣，挖了，補，再拆補，再挖，再補，前後花了兩年七個月的時間，去年的十二月二十日上午十時五十分，光華號的黃色車廂，成功地開進了河底隧道，為中國鐵路史寫下了新頁。

逢山開洞遇水便搭橋

為了路線取直，遇山開洞，逢水搭橋，在所不免，自強隧道就是在這個前提下開挖的。位於三民與瑞穗之間的自強隧道，全長兩千七百五十公尺，係穿越掃叭台地而過，覆蓋層最大處是一百公尺。由於此處的岩層係屬「始新世變質岩層」，劈理及節理特別發達，部份岩層受風化影響，甚至變形、破裂、滲水，因此，施工困難外，還加危險。

前年五月，當工程隊從南口開挖到六百多公尺的地方，遇到了如「牙膏」的沈泥地質，到了八月時，不得不用混凝土擋土牆來封閉開挖面，穩住流泥。工程只有賴北口繼續挖掘，進度大受影響。

今年六月底通車時，自強隧道將無法參加通車的行列，目前，東拓處已聘請了西德專家，來協助「對症下藥」，採用「新奧地利施工法」。所謂「新奧地利施工法」，就是在坑道拱圈上「打針」，打入鋼管，注入混凝土，把像「牙膏」似的流泥，全凝固後，再繼續開挖，賀良輔處長說，一切順利的話，明年五月，自強隧道就可以通車了。

未通車前，火車仍走老隧道——吉祥隧道。

但是，大車廂進得了原來小車廂所走的吉祥隧道嗎？

問題又來了！

大車廂是進不了小隧道的，於是，坑道的壁面拆下了磚頭，甚至連路基也隨著降低了二十公分到六十公分，如此，大車廂才進得了吉祥隧道，賀處長很感慨地說，小衣服要改大，處處麻煩。

除了自強隧道外，山里附近，七座相連的隧道也是困難重重。他們就叫山里一號、山里二號、三號，到山里七號隧道。這條長達三千六百多公尺的七座隧道，係沿著卑南溪，穿越中央山脈而過。施工時，工程隊就在河床上開便道，運土運沙，水一來，路就不見了，施工也只得選在枯水期。山光水色，風景旖旎，尤其是面水的山壁，有如刀削，壯觀而秀麗，是一段景色突出的好地方。

然而好地方，做起工程來却不見得好動工，這段隧道所經之處是卑南的礫岩，乾燥時十分堅硬，一遇到水，就又泥濘不堪，而坑道開挖時，發生了好幾次「抽心」的現象——坑頂太薄，突然岩礫墜落，見了天。堵了坑道，工程隊只好改善施工方式，擴大襯砌，做擋土牆，灌混凝土，以穩住流泥。

所幸，補救措施見效，發生抽心的六號隧道，可以依然如期通車。

七座隧道中，最長的就是六號，有一千三百七十二公尺，最短的是二號有一百一十九公尺，通到山里隧道，出了洞口，到了台東站後，就可以接上未來的南迴鐵路了。

新軌初試速度慢慢加

為了迎接新軌道的來臨，東線沿途的大大小小場站，全部煥然一新，而花蓮特產的大理石，也成了月台、站房的裝飾。從花蓮、吉安、南華、志學、平和、壽豐、溪口、南平、鳳林……安通、東里、東竹、富里、關山、月美……卑南、馬蘭，全都換了新裝，處處新氣象。

換軌工程，在六月底完工後，還必須有一段適應的時間，畢竟，新皮鞋穿上脚，總有打脚的感覺，慢慢走，多穿幾次，就能健步如飛了，火車也一樣，賀良輔處長說，七月裏，火車只能跑時速五十公里的速度，八月增加到六十公里，九月加快到七十公里，十月以後才能逐漸恢復到正常的平均時速八十五公里的時速，從花蓮到台東，兩個半小時的車程，還是少不了的。

這一切的建設，不僅將使東部一步步帶上進步、繁榮，也溝通了東西部的交通不便所引起的差距，而我們也期待著南迴鐵路的早日竣工，環島鐵路的早日完成，到時花個半天的時間，來個環島鐵路遊，該不再是難事了。

九輛老火車頭標售日本 老火車出閣

●文／令喬

五月廿四日，九輛年齡在四十歲以上的老火車頭，被整裝打點後，從花蓮港出閣，嫁到日本去當古董寶貝，鐵路局拿了聘金新台幣四百五十六萬七千四百零七元。

這些老火車頭，在台灣東線零點七六二公尺的窄軌道上，服役了四十年以上，最年長的從民國七年一月就開始跑路了，民國五十七年以後，由於東線鐵路柴油化後，這些用煤作動力的蒸汽老火車頭，只有場站用作進進退退，單純的調車用。

如今，東線軌道全換成了一點零六七公尺的寬軌，這些只跑小軌道的老火車頭，只有眞的退休了。

十二輛老火車頭，留著兩、三輛當古董就夠了，其他的九輛，如果當「廢鐵」賣，一公斤只能賣五塊錢，實在太不值得了，說不定國際古董商有興趣，何況，世界上存留的輕型蒸汽機車頭不多！

徵得交通處同意，鐵路局就商請中央信託局開國際標。

今年二月二十四日，來自西德、澳洲、日本等各國商人，集聚開標，結果，日本的安部幸公司得標、以最高標四百五十六萬七千四百零七元標得，據說，安部幸公司買這些老火車頭，以作為野生動物園內的遊園交通工具。

鐵路局對這個得標價錢，還很滿意，如果當廢鐵，可能賣不到標價的三分之一呢！

此外，老火車頭上的車牌，每面平均賣得五千元，汽笛分單音、三音、五音，音越多，價錢越高，平均每隻汽笛賣四千元。

這些賣到日本的古董老火車頭，還都是日本製的，全都是來自「大阪汽車製造會社」。這次，算是回娘家養老了。

剩下的三部老火車頭，鐵路局已有安排，一輛車頭，帶車廂、軌道，送給沒有鐵路、沒有火車的「澎湖縣」，作為展示用。

一部送台東縣作紀念，一部鐵路局打算在花蓮老火車站，成立「鐵路陳列館」，退休的老火車頭當然是展覽品之一。其他，還包括軌道器材、各式車廂。鐵路陳列館現正由鐵路局籌劃中。

老火車頭的「三圍」是：長七點二公尺，寬二點三公尺，高三點一公尺。體重十八點五公噸。

（本文採訪承鐵路局協助，特此申謝）

放寬拉直 東線鐵路工程工程量

東線鐵路拓寬工程即將完工通車，這條由一百七十五點七公里長的窄軌，「縮短」成為一百二十公里長的寬軌，小衣服改成大衣服的工程「量」有多少呢？

新建的隧道共十二處，計長一萬零六百二十公尺。（包括兩座河底隧道）

大橋四十一座（包括新建與加固），小橋八十七座，涵渠兩百五十三座。

路基土石用了三百五十一萬六千立方公尺。

道渣用了二十八萬立方公尺。

用每公尺三十七公斤重的軌道，舖設了兩百三十八公里長的軌路。（原用的窄軌是每公尺二十二公斤重）。

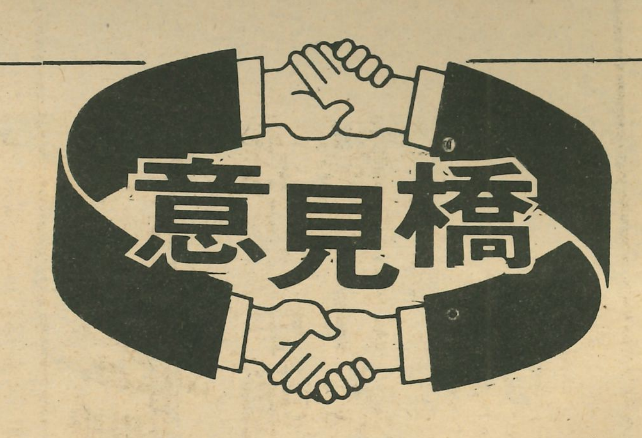
共換了四十二萬三千支枕木。

起降的路基，達一百二十公里。

建了八處地下道。

地下電纜舖設了一百六十二點二公里。

改造車輛三十二輛。（將原小車廂改造車輪距離，以適應寬軌道，為了省錢！）



「意見橋」歡迎讀者投稿，反應任何與公衆利益有關的事情。討論，回味本刊內容，談您關心，感興趣的話題。只要您多運用時報周刊的影響力，我們的社會一定會變得更美好，文長請勿超過六百字，刊登後每篇致酬三百元，來稿請寄　「台北市大理街一三二號時報周刊編輯部意見橋」。

林家花園近況令人感慨

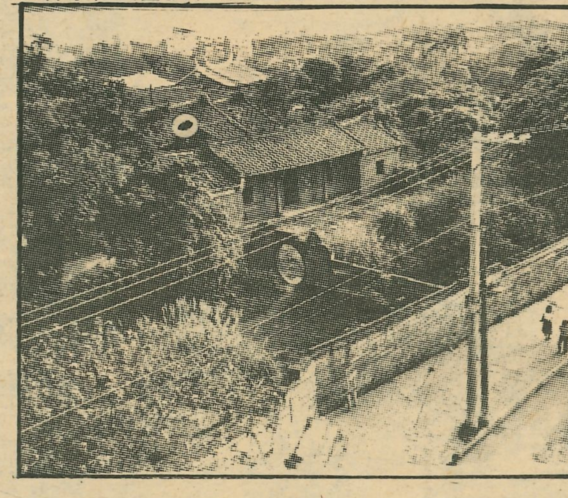
編輯先生：

閱畢貴刊二二二期板橋林家花園近況報導，感慨良多。

我們的社會工商業發達，生活水準不斷提高，但是我們却忘了「飲水思源」的古訓，眼看自己的「根」，也就是祖先遺留下來的文化古物，逐漸湮滅。

爲了眼前的商業利益而不惜犧牲一切，甚至摧殘祖先傳留的藝術文化，令人感到悲痛不已。

高雄・蘇福男


●林家花園舊貌（林柏樑攝）

優生保健應不論婚否

編輯先生：

優生保健法的通過，立法之意甚美。

個人認爲適用範圍，應擴及全體已成年女性，不論已婚與否皆可；如此可配合家庭計劃，相輔相成，以期助於降低人口壓力，但未成年少女則宜限制此權利。

爲了積極推行此項新法律，最有效的辦法應從教育入手；儘快將它編入中學公民道德課程，以及社教與市民講座的題材內，以恢宏其功能。

台北・李立人

應爲市民空間考慮

編輯先生：

頃聞台北市政府「構想」將南京東路的紅磚人行道改變設計，提供自用轎車停用，小市民聞後，不免感慨系之。

平心而論，爲少數有車階級考慮，而剝奪多數市民行路空間、生活情趣及塑造現代化國際都會一片綠意的機會，個人認爲萬萬不可。

台北・楊揚

莫做公寓管理員

編輯先生：

楊金欉市長上任後第一個驚人之舉，倒不是建圖書館、闢綠地，或其他建樹，而是想拆掉人行道，供作停車場。

作爲一個國際性大都會的首長，與作爲一個公寓管理員實有天淵之別。希望楊市長費心塑造的是一個有獨特精神的都會，而不是一棟配備停車場的現代豪華公寓。

新竹・羅石之

改革稅制不宜遲緩

編輯先生：

從報上得知，七十二年度全國稅收將減少新台幣二百多億，可能要發行公債以平衡預算。納稅本是人民應盡的義務，不過人民有權利要求訂定一個公平合理的稅制。

改革稅制的呼聲早已不是新鮮事了，雖然稅務乃犖犖大事，牽一髮動全身，個人以爲，最具體的辦法乃是所得稅中的免稅額，寬減額幅度要提高（幅度以物價指數爲準），又扣除額中之薪資特別扣除額則不應該有限額。或許朝此方向改進，人民的納稅意願會提高很多。

台中・張瑞星

銀行作業以便民爲先

編輯先生：

一般市民繳交房屋貸款，多半是經由建設公司向銀行統籌辦理，開一個活儲帳號，按月存款繳還本息。但碰上搬遷，則得從他處匯款入指定帳戶，既麻煩還要多花一筆手續費。

台北郵政儲匯局，爲便利存戶，辦理了連線作業，可憑存摺在台北市任何分支局存提款。個人呼籲合作金庫等行庫能注意這個小問題，突破傳統作法，便利民衆，配合郵政儲匯帳戶的連線作業，以方便民衆繳款，亦可爭取更多的業務。

屏東・何琪

不向消費者開刀

編輯先生：

報載七月一日起攜帶免稅煙酒的辦法即將改變，爲「增加公賣收益」、「提高稅收」，從前可攜購兩條煙兩瓶酒，往後只能一律減半了。

據悉這是公賣局提出的建議，近年來公賣收入下跌，產品品質受到爭議，是大家共睹的，眞正解決問題，應該由「如何改善」下手，而不是向無辜的消費者開刀，硬性規定減少洋煙洋酒的「進口」以增加「公賣收益」和「稅收」。

台南・李天民

注意音樂風氣兩極化

編輯先生：

鋼琴詩人傅聰回國演奏，轟動之風席捲全台。

但是就在「傅聰高潮」如火如荼時，另一支音樂隊伍却在南台灣大生悶氣。省交響樂團在五月底到達鳳山作巡迴發表，進入禮堂，竟然發覺沒有一個觀衆，苦等一個小時亦無人來，最荒謬的，連主辦單位的人員也遲到了。盛怒之下，省交拒絕鳳山市政府致贈的錦旗。

由這個例子可以發現，國民音樂的風氣，呈現一頭冰冷一頭高熱的兩極化現象，很值得憂心。

台北・王從武

「意見橋」雙向通車

菸酒應加註保存期限

編輯先生：

政府規定食品類必須標示製造日期及保存期限，但公賣局出品的菸酒產品，却沒有貫徹執行。

以銷售最多的啤酒而言，除罐裝啤酒於罐底標明外，瓶裝啤酒則一片空白，菸類亦未標示，罐裝啤酒罐底字跡模糊不清，也偶有空白。

個人建議公賣局，爾後菸酒一律加註製造日期及保存期限，並參照軍公教福利品再加印「品質不合，包退包換」字樣，以示對消費者負責。

台南・鄒立忠

菸酒公賣局答覆：

貴刊五月十五日轉來鄒立忠君建議菸酒產品標示日期乙節，謹復如左：

一、本局出品之酒類自七十年元月份起，除啤酒因高速包裝機打印設備較精密正積極籌辦中，預定七月份可以實施外，其他酒類均已依規定標示製造日期。

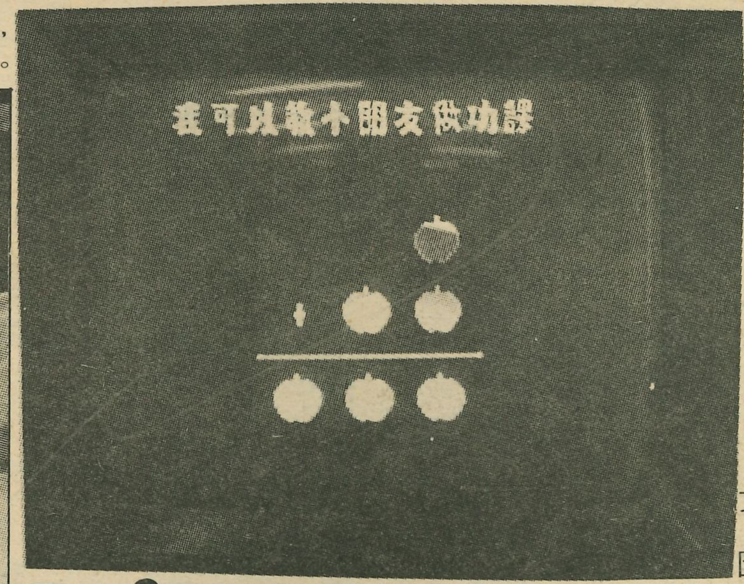
二、罐裝啤酒標示日期打字不清乙節，本局當從速改善。

三、本局菸類因不屬食品，依國際慣例不標示製造日期。

七一年五月二十九日，七一公產字第二〇八七九號函

台灣省菸酒公賣局

利用電腦來做功課是一個趨勢，有的課程已到了心臟手術。





電腦新生代藉著遊戲方式逐漸逼近了屬於他們的時代。

文／陳雅文
吳嘉璘
圖／謝春德

讓家中多個大腦

國內家用電腦走向中文化、普及化

這篇引言便是用中文電腦打出來的



未來電腦人口在年齡上的一個比例。

幾年前，外國的電腦專家預測，一九七〇年代是微電腦的時代，那麼，一九八〇年代則該是家用電腦的時代，事實證明果然如此，現在不過是一九八〇年代的先期，而全世界已經有超過一百萬台的家用電腦分散在全球各地了。

電腦之所以會愈做愈小，愈來愈便宜，實在要歸功於微電子技術的進步，它使得電腦的體積從五〇年代的幾個房間大縮小到目前家用電腦的打字機大小，也使得電腦的價格從一台數十萬美金跌到只需數十至數百美金，而功能却沒有減低多少，眞正做到了麻雀雖小，五臟俱全的地步。

也因爲電腦的體積與價格直線下降，電腦才能夠深入而普遍的進入現今我們每個人的生活層面，也才有家用電腦的產生。

家用電腦的用途之廣，眞是包羅萬象，在生活水準較高的歐美國家中，一般的生意人，如雜貨店老板們，利用家用電腦來處理其簡單的收支帳務，掌管幾部收銀機的貨款進出，公司的主管們利用它來記錄及安排自己的時程與資料，在學的學生們則利用它來幫助學習及解決一些過於複雜的運算，有些父母親甚至購買家庭電腦，以啓發子女對電腦的認識和操作，尤有甚者，現在的家庭電腦已可用來處理文件及電子郵寄等工作。

最近在歐美等電腦較爲普及的國家中，常常傳出電腦犯罪的新聞，而這些犯罪者的年齡，甚至有低到十歲以下的小學生，當然，他們的犯罪通常是出於無心的，只是偶而將自己的電腦與某機構的電腦搭上了線，將其資料搞亂了而已，不過，由此可見，家用電腦在先進國家中普及的程度已是相當驚人，也同時證明了電腦實在是一個很簡單易學的東西，就連小孩子都很快的學會了。

價格便宜操作簡單

就事實而論，任何一件商品若想深入打進每一個層面的消費者，都必須具備價格低廉與容易操作兩項特性，自然，家用電腦也不例外，家用電腦發展至今，其廠牌、規格，及價格，大大小小的種類不計其數，但是都脫離不了兩個共同的特性，即①價格便宜得人人買得起，②操作簡單。不論男女老少、智愚賢不肖，統統一學就會，正因爲家用電腦充份具備了價格低廉和易於使用的優點，家用電腦才能夠吸引所有的人去買它、用它，及製造它。

當然，家用電腦爲了達到價格低廉及操作容易兩項條件，其結構必須十分簡單，大致而言，主要部份僅有中央處理器（CPU）、鍵盤，及記憶體三個部份，而其他部份則儘量利用家庭中原有之設備，如電視機、錄音機等，但得一提的是家用電腦大都可以輸出彩色信號並具有聲音產生器，可利用程式控制產生所謂的電腦音樂，甚至語音，可謂在一般電腦之外又增添了「聲色效果」。

目前國內從事家用電腦製造和銷售的廠商已爲數不少，國產廠牌與進口廠牌加起來不下數十種，其中國產品部份有些是國內電腦公司完全自行開發設計的，也有部份是修改國外產品再掛上自己品牌的，最受到國內業者注意、參考的要算是美國蘋果公司出品的蘋果牌電腦（Apple Ⅱ）了。以下列舉目前正在國內市場銷售的家用電腦：

國人自行開發部份：

1.宏碁電腦公司於最近推出的「小教授二號」，號稱是一部從七歲到七十歲各階層都喜歡的家用電腦，裝上電腦卡匣（Softwore Cartridge）或電腦卡帶（Cassette），即可應用於學校教育、電腦輔助教學、家庭娛樂、電腦語言學習、工程師專業計算等用途。

2.智羣電腦實業公司最近推出的「小歡樂」家用電腦，具備英文標準鍵盤，除可供作各種益智、娛樂及教育用途外，更可兼作英文打字之訓練設備，目前該公司更積極籌組「小歡樂俱樂部」，以增加使用者交換心得、切磋比賽的機會。

3.佳佳科技事業有限公司和零與台電腦公司合作開發的CPLUS Ⅱ漢卡系列（佳佳中英文電腦），整套具有中英文電腦主機、鍵盤、監視螢光幕，圖形文字皆能處理的印字機，及軟性磁碟機。

就外貨加以改良部份：

美國蘋果牌微電腦最近經國內廠商研究改良，以低成本方式在國內大量生產，價格已跌到原廠產品價格的四分之一不到，其最大的銷售根據地多在中華商場的第一棟、第二棟，及光華商場等地，原先從事電子零件買賣的電料行及器材行，爲數甚多，另外，也有部份業者以獨立門戶、自力生產銷售的方式在廣爲促銷，如日升電腦公司、榮寬企業公司、易達電子公司、洛羣企業公司、勵智電腦事業公司、貫豪實業公司、力麥有限公司，及中英電腦公司等。

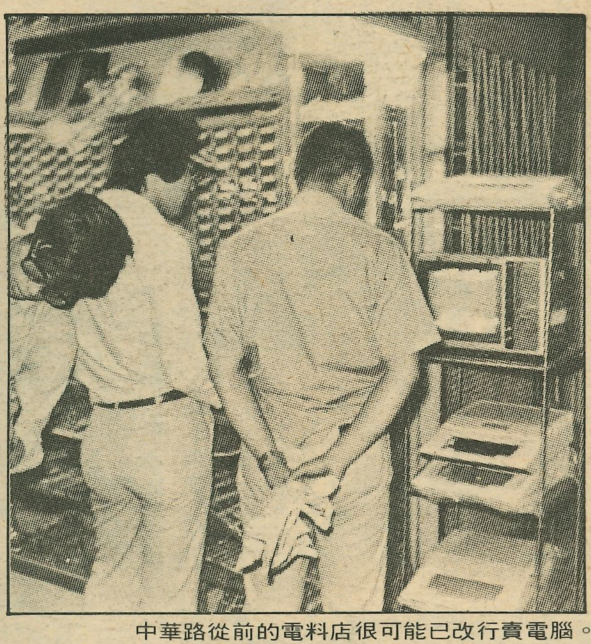
進口貨部份：

國內家用電腦進口貨多半來自美國及日本，因製造公司均甚爲龐大，故廠牌多已十分響亮，國內都有代理商在負責銷售及維護的工作，如偉世公司代理的RADIO SHACK電腦、福斯興業公司代理的蘋果牌電腦、德鵬實業公司代理的COMMODORE電腦、新力公司代理的TI 電腦及中央電腦公司代理的 NEC PC-8000型家用電腦。

雖然政府已經舉辦過兩次大規模的資訊週，許多人也已「看」到過電腦長得是個什麼樣子，但是國內絕大多數的人還是未曾眞正使用過電腦，究竟家用電腦如何在生活中提供我們服務呢？



國內家庭用個人電腦就是從這些地方發跡的。



中華路從前的電料店很可能已改行賣電腦。

一套家用電腦的全部面積，一張桌子就夠了。

任勞任怨全能夥伴

簡單的話，家用電腦可以說是一個會講話、聰明、任勞任怨，而又樣樣全能的夥伴，在它的腦子裏有一個絕對準確的時鐘，可以替你安排你每天的時間表，每天早上叫你起床，提醒你該做那些事，會講話的甚至直接發出聲音告訴你，不會講話的也會寫出來，或發出警報來提醒你。

它又是你一家老小全家人一輩子的家庭顧問，從小教你學國語，做算術，認識自然，增加常識，甚至還可以替你捉刀寫習題，等你稍稍長大時，還可以教你各國的語言，替你安排七、八個女朋友的約會而不會發生撞到的糗事，甚至當你出國觀光，碰到老外無法溝通的時候，還可以利用它來作翻譯呢！

不論您是個小職員、小科長，或大經理、大老闆，家用電腦都可以幫你分擔許多工作，它是你的私人秘書，替你接電話、轉電話、撥電話、記錄電話、編輯書信、整理檔案、傳送信、備忘事項。

它又是你的會計小姐，替你記帳、分析財務狀況、管理帳務，使你不會忘記在三點半以前把錢存進銀行，你只要下達命令，它立刻照辦，絕不敢稍事躭擱，且速度驚人，替你省了一大半的時間，使你有更多的時間去消遣、游泳、打球、看電影、泡妞……

同時，當你失戀、無聊的時候，它又是你最佳的玩伴，陪你遊戲，小丑似的取悅你，不論是下棋、打牌、唱歌、演奏、踢足球，甚至賭博，十八般武藝不但樣樣都會，而且精通，準叫你玩得淋漓盡致，渾然忘我。

至於在居家生活中，它更是文武全才，所有下女、下男、老媽子、丫頭片子、門房、園丁的工作都一身全挑了，不論看大門、防小偷、報火警、瓦斯外洩、開關電燈、炒菜、煮飯、洗衣服、開電視、開冷氣，甚至替你健康檢查，無所不能，而且絕不偷懶、不怠工、不抱怨，可以一天二十四小時工作，除了「生病」時，絕不健忘，它就是這麼一個「超人」。你那裏去找如此全能、完美、又聽話的眞人伙伴呢？

要把家庭電腦化，實在是一件易如反掌的事，不論是白鬍子老頭或是黃口小兒，保證學個把鐘頭就得心應手了，因爲家用電腦的製造商老早就把所有難做的事都給寫成程式給存了起來，使用者只要輕輕按個鍵，「菜單」就自動印了出來，想要早上九點鐘起床，只要在鍵盤上按個「九」，到了第二天早上九點，準把你叫醒，至於其他唱歌、跳舞、做遊戲的事，也都跟叫你起床差不多，難也難不到那兒去了。

尤其是最近國內幾家自行開發設計家用電腦的廠商，爲了方便國人，特別在家用電腦中加上了中文能力，使得看不懂螃蟹文字的國人，也能輕而易舉的和家用電腦溝通了。

輸入輸出儲存處理

目前國內家用電腦附有使用中文能力的，有宏碁公司出品的「小教授二號」，佳佳科技公司出品的SPLU SⅡ漢卡系列（佳佳中英文電腦）及鼎鋒公司代理的Ohio Scientific 電腦等。

所謂具備處理中文資料的能力，簡單的說，即指電腦能將中文資料輸入、儲存、處理，並加以輸出，而在輸出入及處理方式上，各種電腦使用的方式又不盡相同。

中文在電腦上的輸出入方式，大致可分爲七種，即固定位置法、電報明碼法、注音符號法、四角號碼法、三角號碼法、字根法，及中文字母法，而其操作鍵盤又可分爲標準鍵盤、代用標準鍵盤、中鍵盤、大鍵盤四種。

一般而言，所有的中文輸入方法對專業中文電腦操作人員之操作速率，均相差無幾，而對非專業的一般使用者而言，更不會在乎那短短時間，是以，不論家用電腦採用何種中文輸出入方式，對使用者來說，是沒有多少差別的？

至於在中文字的數量方面，一般來說，中國人日常用到的中文字約莫一千餘字，最多不會超過幾千字，目前市面上出現的具中文能力的電腦，其中文字的儲量絕對夠用，甚至超出許多，如宏碁公司的「小教授二號」家用電腦所儲存的中文字即多達二萬二千餘字，就是專來記名字也差不多夠用了。

對大多數沒玩過電腦的人來說，如何選購一部家用電腦一定是件很傷腦筋的事，畢竟眞正瞭解電腦裏面長得是個什麼樣的人還是不多，但是電腦發展至今，使用者實在不必去瞭解它裏面是些什麼，因爲，既是家用電腦，大家就把它當成一項家電產品就行了，以下提供幾點在購買家用電腦時，值得注意的地方：

一、供應商之聲譽： 正如同一般家電產品一般，不論是國產品之製造商或進口品之代理商，買名牌、老店產品比較不會吃虧，因爲買家用電腦使用者通常以初用者爲多，購買後之使用維修往往需要由供應商處得到指引或資料支援，供應商如果只是以投機心理暫時進入此一行業，很難對客戶提供充份的幫助，甚至半年、一年後就結束了此一方面的營業，對使用者而言，勢將造成損失。

二、說明書是否充份： 家用電腦購買之初，也許只需要最簡單的操作說明，但是只要三個月的時間，您對供應商提供之程式帶（包括遊戲、教育等）也許早已駕輕就熟，而想發揮自己的想像力，寫一些自己使用的程式，這時候您可能需要對機器本身及其系統軟體（如程式語言、操作系統）作進一步的瞭解，因此在購買之初，您必須抱持的準則是供應商處備有的說明書愈多愈好，以便將來陸續購閱。

如果您不習慣閱讀英文，那麼你購買家用電腦時更要注意它是否有中文的說明書籍，以及中文說明書的後續性，不要買只有一本中文簡介的機種，以免因語文問題而影響了您對電腦的興趣。

三、有無使用者俱樂部： 此類組織在國外非常流行，國產品廠商則正積極籌組中，會員愈多，您才可能經由參加而不斷獲得使用家用電腦的新點子、新方法或現成的程式（也就是應用軟體），電腦本身並不能提供您什麼服務，軟體才是發揮電腦功能、引發您的興趣的主體。

四、擴充性的考慮： 一部家用電腦新購時至少要能接電視機作爲螢幕顯示及錄音機作爲程式、資料的儲存工具；將來您也許用得着比錄音機更快的儲存媒介，那麼您應該詢問供應商有無軟性磁碟機，軟性磁碟機之價格約在新台幣一萬餘元至四萬元之間，印表機也許更爲重要，家用電腦國產品少數廠牌已將其列入設計，有了它您可以隨時將所需資料、表格印出來，而不僅顯示於稍縱即逝的電視機畫面上。

使用小心延長壽命

如果您經過縝密的考慮而買了一台家用電腦，使用上只要遵照說明書上指示，應該不會發生什麼大問題；一般正常的溫度、濕度下家用電腦應可正常的操作，需要注意的事項如下：①避免陽光直接照射，以免溫度過高。②停機時應以紙張或塑膠紙稍作覆蓋，以免灰塵長期累積，影響了機件的壽命。③開機、關機程序必須照各廠牌說明書指示進行，以免因供電條件的遽然改變，造成機件的損壞。

一進入王家，就發現棲身在小孩臥室的「電腦房」電視螢光幕上，閃着：「Welcome Mr. Ching!」的歡迎語，每隔幾秒鐘就變換一次顏色。第一次被電腦寒喧的滋味，就彷彿面對異星人的第一類接觸。

主人王菊楚說：「這是我剛才打的！」他是太亞工程公司的建築設計師，雖然設計過台北市的第一座地下道，也參與過高速公路的工程設計，却從來不曾和電腦「交談」過，一直到今年過年，他的弟弟王菊敏來為他家裡裝置了一部蘋果二號之後，他才開始摸索著去瞭解，駕馭這部機器，如今，在他的辦公室又裝置了第二部。

英文中文都會講

由於王太太被公推為他們那一幢公寓的「棲長」，收管理費、應付公共支付的雜事最先被王菊楚收到電腦裡去管帳，王菊楚插入了一片磁碟，在鍵盤上叫出了代號，螢光幕上就出現了大樓管理費的表格。王菊楚示範了一下，由上而下、由左至右地「跑」畫面，說：「這是一張特大號的表格！」

然後，他又用同樣的程序，「叫」出了一份建築報價單，列出了所有影響建築報價的因素，像工資、磚頭價格、水泥價格、鋼筋價格在每一平方米內的總價，任何單項價格的異動，都可以經過修改的程序在幾秒鐘內取得新價格，這項資料他一直在做新資料的輸入，而且透過印表機，隨時可以拿到書面給客戶參考。

他的弟弟王菊敏則是完全不同的典型，他接觸電腦的時間只有七、八個月，完全靠自己去摸索，嘗試操縱電腦的各種方法，他說：「我不認為花個十萬塊錢買電腦在家裡記帳有任何意義，那不是電腦應該做的事情。」

事實上一部個人電腦或家用電腦，在此地要裝置到可用的程度，大概只要一部錄影機的價格，一部標準的家用電腦，包括了一部主機、一個鍵盤和一具監視器或電視機，以及擴充儲存軟體程式的磁碟機或磁帶機。

一般而言，國內製造的家用電腦都是模仿蘋果二號，以R六五〇二作為主機的中央處理單位，而這塊長僅三



中文電腦成為今日微電腦市場的新特徵。

選購電腦和選購音響的人潮已經融合了。

電腦中文化是普及與進步的基礎

電腦說國語

●文／覃雲生
●圖／春德

經過多年的努力，電腦終於能認得中文，逐漸學會"說國語"，而中文輸入方法的發展，更使一本書大小的個人用電腦"懂"得上萬個中文字，電腦成為中國人家庭生活的一部分，顯然已經開始了——（這篇引言便是用中文電腦打出來的。）

公分、寬一公分的積體線路晶體，同時也在過去的電玩當中，譬如「坦克大戰」裡，擔任過主要的角色，因此一旦電玩被禁止，突然失去市場用途的這一大批晶片，便全部轉移到家用微電腦的市場上來，而且價格低廉，原本原裝進口的蘋果二號要五萬至六萬元的售價，相類的仿造品只要一萬到一萬五千元。

今年六月一日，宏碁公司更把中文電腦的輸入方法帶進了微電腦，公開了「天龍小教授中文電腦二號」的新產品，使得國內的家用電腦在剛剛起步之際，便有了一個相當刺激的起跑點。

宏碁公司的小教授二號基本上仍是美國蘋果二號微電腦的改良型，該公司表示，幾乎市面上百分之九十五的蘋果電腦程式，小教授二號都能利用，而且他們的主機只有一本書那樣大，加上中文字型產生器以及中文培基語言卡匣，只用標準的鍵盤，便可以和電腦進行中、英文的混合「交談」。

根據我們在六月八日開始的「台北市電腦展」上所觀察到的，至少有三家電腦公司，推出了和宏碁相同的中文輸入方式，成為家用電腦中，以蘋果二號改良機型類的一個强大新潮流。

輸入方法有七種

目前的中文電腦輸入方法，根據資訊工業策進會在今年三月所發表的共有七種：

由於每個系統都有廠商在發展，因此形成了電腦中文「語言」的各說各話，每個電腦雖然可以儲存，處理自己的中文，却無法和其他的外界電腦相連，造成中文電腦發展上的一種大量能源浪費，於是有人提出「中文資訊交換碼」的觀念，用來溝通各種不同的中文電腦「方言」。達成統一「國語」的目的，來翻譯中文，到目前為止，我國的中文資訊交換碼竟然也面臨了必須二選一的情況：

一種是行政院主計處的中文資訊交換碼（Chinese Industrial Standard Code for Information Interchange 簡稱CISCII），另一種則是中國圖書館學會所編訂的交換碼（Chinese Character Code for Information Interchange簡稱CCCII），據說今年內即可塵埃落定。

宏碁公司的總經理施振榮說：「交換碼的決定對家用電腦的中文化是另一件事，我們所採用的中文字母法（商品名為『倉頡字母輸入法』），是目前所有輸入法裡，最具可行性的一種，我們曾經投入了二千萬元用來發展天龍終端機，由於它的價格高，市場小，索性轉而拿來開發家用電腦的新市場，用六千多元的售價加在小教

第五電視台

家用電腦有娛樂功能

●文／柯麥

正當「第四電視台」在台灣迅速發展，成為新聞局廣電處頭痛問題的同時，却又有人提出「第五電視台」的觀念來。

提出這個觀念的人，是最近剛發展出第一部中文家用電腦的宏碁公司總經理施振榮先生。

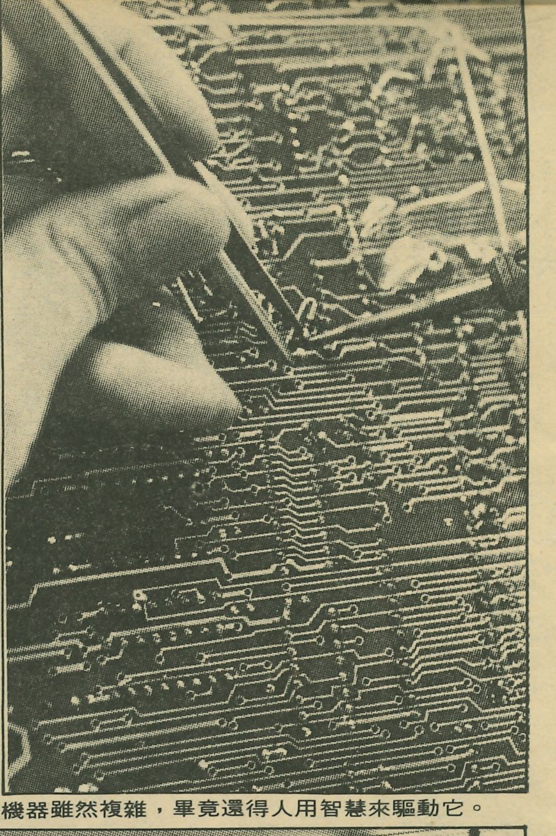
「所謂的第五電視台，其實也就是家用電腦。」施振榮先生揭開謎底地說。因為，一般的家庭用電腦都可以接在電視上，把電視當做電腦的顯示螢幕——家裡的電視機從此多出了一個「電視台」，可以發揮種種功能。

施先生相信「第五電視台」比「第四電視台」容易為社會接受，而第五電視台的未來貢獻甚至可能超出其他「三台加一台」的總合。

他主張的理由是：三家電視台提供的節目以娛樂為主，雖也有教育功能，但佔的比率不大；尚未合法的「第四電視台」更是提供絕大比率的娛樂，甚至包括了社會倫理未能接受的「娛樂」。

然而，家庭用電腦所創造的「第五電視台」，發揮的功能要龐大得多了。一方面，它是實用的工具，可以處理家計，處理商業管理；一方面，它是教育的工具，可以提供兒童教育之用，或學習電腦語言；另一方面，它還是娛樂的工具，電玩遊戲、琴棋書畫皆無不可；再一方面，等將來台灣資訊傳輸的線路開放，它更是重要的通訊工具。整體來說，它的影響廣泛深遠，貢獻多屬正面。

第五電視台的時機成熟了嗎？電腦業界的人士普遍認為差不多了，因為台灣自己生產的微電腦幾乎是全世界最便宜的，而可以處理中文的家用電腦也陸續在發展，這兩項都是電腦普及於家庭的重要突破。餘下的課題，是如何教育國內消費者面對「家用電腦革命」的來臨，讓國人接受與電腦共同生活，享受電腦的好處。



機器雖然複雜，畢竟還得人用智慧來驅動它。

授二號上來推廣。我們認爲家用中文電腦的開發成功與否，輸出、入方法要占百分之二十，軟體開發占百分之三十，推廣方法要占百分之五十，我們目前最迫切需要的就是推廣。」

同樣採用中文字母法的幾家廠商，有一家佳佳電腦公司，甚至發展出來了漢卡系列，可以直接連接蘋果電腦，用中文來顯示畫面內容。

王菊敏說：「不要一個禮拜，中華商場裡也可以買到相同但價廉的線路板。」

從參觀電腦展能夠發問，而且可以在中華商場裡挑選零組件自製電腦的國內「電腦新生代」比起歐美國家來，年齡稍高，國內擔心玩個人電腦的至少都在高工程度，而國外多半在九年級（國三程度），主要的癥結還是在文字的輸入上，中文起步得雖不算晚，但一直在大型電腦的終端機上，沒有國外那種由電動玩具一路培養到微電腦時代的「優良環境」，紐約電腦公司的執行長查爾斯．李屈特說：「如果你是一九六五年以前出生，而又不懂玩電腦的話，那你很快就要落伍了。」

著名的美國蘋果電腦公司二位創始人之一——史提芬．約伯，今年才二十七歲，他原在全美也是世界最大的電玩公司「阿泰利」擔任電子設計工作，他說：「目前孩子們對新軟體的瞭解程度已超過了我。」

大鍵盤的中文輸入系統，說明了中文的複雜形式。

提供學校當助教

爲了推廣個人電腦，他預備在今年捐贈全國每所公立中、小學一部蘋果電腦，大約八萬部，價值二億美元，目前他計劃將對象擴及到私立學校在內，他的對手天帝公司所推出的「天帝」電腦也不甘示弱，提供五十萬美元的電腦來鼓勵電腦教學程式或課程的發展。

目前全美各學校共有個人電腦十萬部，平均每四百個學生一部，比起英、法、蘇俄來雖然遜色，但是遠勝過我國。

就以率先將中文字用電腦產品化的宏碁公司而言，也無法在目前的經營情況下，做大手筆的推廣教育投資，施振榮總經理說：「中文家用電腦就像在家裡的『第五電視台』，它可以提供益智、教育的節目，但是更需要全民的參與。」

一方面是中文的電腦語言正在發展，宏碁公司也認爲目前把 IF　I＝1to10的基本指令翻成「對於I等於從1到10」的文辭有待商榷，但是他們不認爲這是傾宏碁一個公司之力所能够完成的「歷史性任務」，必須大家一齊來發展。另一方面則是提示電腦工作的中文軟體程式，也需要更多的人參與，當然最重要的，就是先要讓大家瞭解這樣一個可以利用電腦的時代已經來臨。

在家用電腦推廣初期，最吸引人的還是電腦能够提供數百種以上的遊戲，數量較「電玩時代」更爲龐大，但由於進入家庭，可以由家長直接予以管制，因此不會有被政府那隻「看不見的手」干涉之虞。

電信局曾經在前年的資訊周上，展示了一種「中文電傳視訊系統」，據說曾在天母地區試驗過：即是向電信局租用一個控制器一個數據機與鍵盤，便可透過電話網路，傳送訊號到電信局的電腦資料庫，提供食譜、旅遊氣象資料、時事要聞、經濟、火車、飛機時刻表、分類廣告及股票行情，這種「生活方式」曾在資訊週上引起注目，可是由於電信局的數據通訊開放與否，一直未有定論而作罷。

如今電信局已決定在六月二十日開放大型電腦終端機的數據線路，使得位於不同地方的電腦終端機可以透過電話連線作業，價格就按照長途電話費用計算。至於家用電腦的數據通訊部份，則預計在民國七十三年度開放，屆時，各個家庭裡的個人電腦，便可以相互交換資訊，我們期待這樣一個美好時光早日來臨——利用中文電腦相互交談、交換資料。

個人用電腦是一九八〇年代新的紙和筆，沒有人能够預測它的發展將會達到何種境地，可以確定的是：電腦是死機器，我們教它做什麼，它才會做什麼，參與的人越多，它的發展也將越快，透過軟體的交換和新陳代謝，家用微電腦已被人視爲第三次電腦革命，掌握不住它，只會爲自己找麻煩。

很多人懼怕電腦，不能把按錯電腦鍵看做撥錯電話一樣平常，但這就是一個學習過程，需要時間來嘗試錯誤，中文的家用電腦也是如此。

黑斑產生的原因及消除法



華視晨間今天美容專欄主持

△在一張潔白的畫布上不經意地沾染幾滴黑點，正如同一張光潔的臉蛋上霍然發現幾粒黑斑令人有不完美的缺失感，若是不幸那張臉蛋正屬於妳，要先找出黑斑的起因，並避免直接接觸强烈的紫外線再給予適當的治療。

一般說來黑斑的發生原因還眞不少，對症下藥是條捷徑，若說其起因在於身體本身的不適，最好先去就醫檢查一下看看是否體內有患疾，遇這種狀況只靠外在的塗抹效果並不顯著，但內外相互配合則有立竿見影之效，皮膚科醫師建議服食維他命C，多吃水果是可以幫助消退黑斑的，倘若黑斑的起因源由在化粧品的香料，色素因長期使用沉澱在肌膚上，最好的方法是暫時停止使用有濃郁香味及具染色作用的化粧品，若是因化粧品使用不當例如將口紅當胭脂抹，香水曬在肌膚上經日光照晒之後都會產生黑斑。

爲了即早消除已生的黑斑，美膚專家林雁推薦一套可以在家自行處理的方法，她說：正常皮膚呈弱酸性，而長有黑斑的部份因油分，水分的缺失則呈鹼性，這表示那個地帶的皮膚正在日漸老化，給予充足的營養及適當的保養是十分有效的褪退方法，致於所用的保養品也因個人厲害程度的不同分强、中、弱三種。

保養處理過程是每日採用具有營養成份的水質塗面劑作一個小時的清潔、滋潤、漂白，收縮毛孔等的敷面，時間到以冷水洗淨，擦上退黑色素化粧水，此時就得請專家檢視，如長有陳年黑斑或雲集的老人斑，就應該選用呈淡綠色的强性退黑色素化粧水，局部擦，中性退黑色素化粧水適用於新生黑斑者或因使用不良化粧品所引發的黑斑，兼具退色保養及防止黑斑再生效果，購買時請注意玻璃瓶原裝及其顏色。而弱性退黑色素化粧水通常用在臉部長有青春痘或皮膚黃黑色素過重者，或因曝曬而來的短暫性黑斑效果絕佳是當前保養品中之極品。

事實上站在遺傳的觀點來分析，皮膚的色澤質地都與遺傳有着絕對的關連，遺傳因子中黑色素的多或少就能直接表露在肌膚的表皮，而且是終生不變的，除非是受到太陽光中紫外線的照射黑色素因而增加，若是以保養品褪退或避免繼續接觸紫外線，體內黑色素的數量自然降在原標準。

林雁表示：黑斑的起因實在很多，以大前題來區分內外兩種起因雖然不同，但是即早發現再加以正確的保養是可以去除的：光潔、嫩滑、細膩的肌膚永不過時，也是最最誘人的，擁有這層美麗的外衣不要因爲年輕、貌美而疏忽了，持之以恆的保養是令她更美麗更亮的方式。

林雁美膚中心地址：台北市林森北路五六一號世華大厦七〇七室（慶生醫院樓上）　美膚專線：五九四七五八三．五九一九〇三六

請認淸絕不做換膚的美膚中心

年華付與生產線

工廠女作業員的愛情生活

台灣的女性從業員、人口衆多、年紀輕、工作時間長，又因受了知識的限制，他們的感情生活、不是沒有出路便是步伐零亂，乃至走入歧途，值得我們檢討與關心。

文／林　端●圖／廣祥

根據行政院主計處的統計資料，我國勞工人口已近兩百五十萬人，佔全國總就業人口的百分之四十五以上。勞工人口的激增，是我國經濟發展突飛猛進的必然結果，昔日投在農業生產的鄉村勞力，紛紛向都市裡的工業區集中，不僅男性勞工增加得很快，而且女性勞工增加的速度更是驚人。

台灣特殊的工業型態更促成了「女工」的驟增，最後形成社會裡一個頗爲特殊的羣體。因爲台灣沒有穩固的重工業基礎，却有大量的人口，在尋求經濟發展的過程裡，很自然地便會選擇電子、紡織、成衣、食品等輕工業開始發展。這些工業所需要的勞工，往往只要在成品加工過程裡做一個小動作（如上個螺絲釘），不必長期訓練就能勝任，這種半技術工人，國中畢業生是最適當的人選。很多女生在國中畢業後，甚至在國中畢業前，即已透過工廠與學校的建教合作，投入生產的行列。

下班了，何處去？

守株待？



廠商舉辦活動，員工增進感情。



由於工作的單調，餘暇的康樂活動不可缺。

她們的夢　是否綺麗

於是，在這勞力密集型的工業之下，女性勞工的地位日形重要，其中又以年輕女作業員的人數居多。以各種製造業的總勞工數來看，女性勞工佔百分之四十一，但在這些女性製造業勞工裡，十五歲到廿四歲的適婚年齡者佔百分之六十二，比例不可謂不驚人。尤其在這些製造業、紡織業集聚的加工出口區裡，這些年輕的女性勞工成千上萬，上下班那種人山人海、萬頭鑽動的情形，其擁擠與熱鬧的程度實不下於台北的西門町。

擁擠的情形類似，打扮與心情却不同。逛西門町是男男女女、花花綠綠，大家興致勃勃；而出廠入廠，却是清一色女性，穿的都是藍衣藍褲，大家的臉色呆板茫然。

她們在大社會裡是極其特別的一個羣體，或者說，她們的想法、她們的生活、她們的行爲模式、她們的年齡等，在在自成系統，形成大社會裡的一個小社會。然而，這個小社會的結構是鬆散的，她們正值十幾二十歲的「黃金年華」，正是愛做夢的年齡，却已踏入社會，不但要做一個勞力供應者，而且要學習如何做人處事，她們的愛情夢是否綺麗？她們做夢的空間與時間是否够寬大够充足？她們對時下婦女最熱門的話題——愛情與婚姻，究竟有什麼認識？在在值得我們去關心去體會，也許這正是大社會應回過頭來關懷她們的時機，看看她們吧，一個個含苞待放的純情心靈，是國家經濟成長的功臣，她們的擔子不可謂不大，然而，社會給她們的回饋，是否太少？

這一次，爲了深入了解台灣女作業員們的生活，我們的足跡遍及台北、台中、彰化、台南、高雄等地。大體上，這些年輕的女性勞工對愛情都抱著相當憧憬的態度，她們的感情生活却受個人的成長背景與入世後的種種遭遇的影響，而有著一些或大或小的差異。

在個人成長背景方面，她們多半來自鄉村，以及都市裡的中低收入家庭。剛走出校門，拎著簡單的行囊，隻身到都市裡，北向台北都會區集中，南向高雄都會區集中，此外桃園、彰化、台中、台南的工業區也有不少女工由鄰近鄉鎮集聚過來。鄉村不同於都市，它是靜態的、保守的，對男女之事諱而不談。因此，她們的父母兄姊，很少能幫助她培養正確的愛情觀，他與她往往還存有月經是汚穢的、「性」是不能談的，更談不上給她什麼性教育了。在這種保守的鄉村長大，她們對男女之間自然是懵懵懂懂，一片空白，這並不是件好事。因爲一旦她置身都市裏的花花世界，在開放的快速的富刺激性的都市生活裏，染之蒼則蒼，染之黃則黃，對事情缺乏判斷能力。

感情生活缺乏指導

而都市裏中低收入家庭出身的，父母常年爲生活奔波，家裏兄弟姊妹往往又不少，她碰到任何事，自求多福的情形佔多數。下焉者，變成小太妹，唸國中的時候在學校裏爲出風頭，搶先與男生混在一起，畢業後到工廠工作，也是儕輩中這方面的先驅者。而其他較乖的女生

836
購車專案

8萬元把喜美開回家

自備8萬元、36個月銀行低利貸款，立即擁有一輛原裝冷暖氣的喜美。

現在，您只要自備8萬元，毋需再花您一毛錢加裝配件，即可將已包括有冷暖氣、防銹處理、跑胎、絨椅、地毯、銀粉漆、車身彩紋貼紙等十餘種豪華裝備的喜美開回家，使您輕輕鬆鬆成爲有車階級。

836購車專案分期付款表

車　種	總　價	頭　金	貸款	期數	每月均一付款	主　要　配　件
銀箭5號 5速GL型	30萬	8萬	22萬	36	8,492元	原裝冷暖氣、防銹處理等。
5速GX型	33.5萬	8.5萬	25萬	36	9,650元	原裝冷暖氣、防銹處理、日本原裝進口ENKEI鋁圈、三用音響等20餘項。
自動變速	35萬	9萬	26萬	36	10,036元	原裝冷暖氣、防銹處理、日本原裝進口ENKEI鋁圈、三用音響等20餘項。

一向堅持高品質 恕無法降格以求

高品質

● 前輪傳動 ● 四輪獨立懸架 ● 電子點火 ● 梯形車身 ● 無聲正時皮帶OHC引擎 ● 迴轉式壓縮機冷氣 ● 負偏位定位 ● 真空倍力輔助X型双迴路剎車 ● 高格調外形 ● 寬敞空間

一分錢一分貨，這是多少人在購買廉價品上當後，所得到的寶貴經驗。我們深知沒有顧客願意與自己身份個性有關的汽車被視爲廉價的次級品，我們也知道顧客絕不願意常常去修理廠接受權威般的師傅們無情的敲詐，我們更深深的明白顧客寧願不要折扣，但要一部可以放心的好車。所以把錢用在顧客最有利的關口上，讓顧客獲得比折扣更有利的高品質，是我們一貫的信念。

10年來，喜美在世界89國已賣出了300萬輛，每輛喜美都是這種信念的具體表現。喜美的車主們個個英明果決，一次正確的選擇，獲得可資信賴的高品質及永遠的滿意！

堅持高品質・絕不妥協





喜美誕生10週年紀念
向300萬車主祝福

正派經營・誠實作風

南陽實業股份有限公司 全省各分公司・營業所・展示中心全年開放，星期日歡迎全家大小前來參觀試車

台北(02)7710971～6　永和：(02)9275055・9222872・9243298　板橋：(02)9667971～2・9668707　三重：(02)9891458～60　士林：(02)8342535～9　桃園：(033)357151～2　中壢：(034)527161～4
新竹：(035)259222～3　台中：(042)224091～4　台中(海線)：(042)520301　豐原：(045)325912～4　彰化：(047)250101～3　嘉義：(052)370555～7　斗南：(055)974874　台南：(062)631177
新營：(066)332292～3　高雄：(07)2511156～0　鳳山：(07)7711153　屏東：(087)338963～5　羅東：(039)567161～2　台東：(089)338448



和妳共享美妙時刻
媚伊爾系列(MAIDEN YEARN SERIES)
外NO.9174　內NO.9175
專業權威・提供最體貼的服務………
出色的款式，纖柔輕盈的質感，和美®內衣／睡衣
以專業的設計，提供妳歐洲風格、浪漫貼適的服務
穿著和美®，讓妳享受一份飄曳、美妙的感覺
穿着和美®，讓妳的世界更柔和、更優美
NO. 7107
輕飄飄・細柔柔
和美® 內衣/睡衣
NO. 5110
NO. 4505
HERMAN®
和盟製衣股份有限公司
地址：台南市新信路18號 電話：(062) 616188
姊妹品・和美牌休閒運動服飾、兒童運動衫、哈囉嬰兒裝　歡迎至全省各大百貨公司、服飾行、百貨店參觀選購。

清涼退火何必吃〃苦〃

苦茶

金車麥根沙士——
消暑解渴、清涼舒暢

在中國古老的傳說裡
有種東西叫苦茶——
一種很苦、很澁的青草汁
人們每當在炎炎的夏日裡
總喜歡很〃痛苦〃而大口的飲用它
因爲據説苦茶是最退火、消暑的
而「吃得苦中苦、方爲人上人」
這句古老的成語
也爲它作了最好的詮釋

金車麥根沙士
一種現代的清涼飲料
醇美、甘甜
消暑、解渴
帶給您無限的活力和歡樂
在今夏燠熱的陽光日子裡
金車麥根沙士在握
清涼退火
您不必再自討「苦」吃！





金車 麥根沙士



一把吉他，幾位知心，寢室是一個溫暖的窩。



縫得住衣服，縫不了青春。



「我是爲了升學才打工，不去想別的事。」(趙慕嵩攝)



好的朋友平添生活不少情趣。



愛是聊出來的！

，則與鄉村來的沒有多大的不同，同樣不能從家庭裏獲得足夠的感情生活方面的指導。

在教育程度上，她們以國中畢業者居多。民國五十七年推行九年國民義務教育以來，造就了爲數龐大的國中生，這些國中畢業生除了升學的以外，大部份投入工廠的生產行列裡。此外，國小程度與高中高職的較少。國小程度少的原因，是九年義務教育的强迫性使然，另一方面也是就學意願提高了。而高中高職程度的，大部份肄業的比畢業的多，換句話說半工半讀比畢業後再來廠工作的多。這種教育程度的女生集聚在一起，由於彼此在正常教育管道裡獲得的知識皆屬有限，判斷事情的好壞，容易臆測多於了解。

再加上國中性教育實在值得商榷。它在「健康教育」的課程裡，全部擺在國中一年級教學，一學年就教完了。很可能國一很多人都還未發育，聽起來如隔靴搔癢。而到國二國三她們發育了，却再沒這方面的課程來幫助她們。在省家庭計劃所推動各縣市國中的家庭計劃工作裡，他們就是爲彌補性教育中斷而廣作努力的。據家計人員告知，很多國三女生對她們的生理實在是一知半解。再說，很多健康教育課程，不是把非專業老師調過來充數，就是老師自己也害羞，不敢教那一章，其效果如何，可想而知了。因此，以國中畢業生爲主的女作業員們，她們在學校裡所接受的性教育幾乎等於零。無怪乎我們碰到不少例子，連自己懷孕與否，懷孕後的後果如何都茫然不知的。

上面談的是她們的個人出身背景，在此種情況下，她們離開家庭、學習獨立工作前，獲得如何與異性交往的資訊實在有限，連必備的性教育也闕如，形成她們日後感情生活一個不利的陰影。

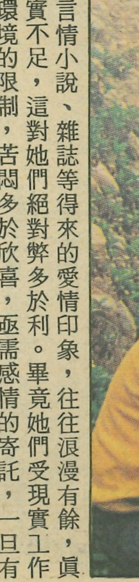
而等到她們踏入工廠工作，社會環境對她們的感情生活又有什麼樣的影響呢。我們先來看看她們的工作時間與工作環境。她們的工作時間在大廠裡分日、大夜、小夜三班，也有分日夜兩班的，小廠通常上日班。這一陣子經濟不景氣，聽說趕工的比較少了，但是加班的情形還是常常看見。正常的八小時，再加上加班的四小時，一天工作十二小時的大有人在，廠主爲趕貨，而女工們往往拗不過主管的要求，犧牲休息時間，她們也可以多點收入。工時的過長，便使她們的休閒活動受到影響，交友也受到限制。

枯燥苦悶 油然而生

而工作環境方面，她們往往是一個生產線上一個小動作的操作者，久而久之，枯燥與苦悶油然而生。男工們的人數往往又相當有限，個個是萬綠叢中一點紅，紛紛被寵上了天，就有男工天天換女伴的。

但是，隨著年齡的增長，生理心理的雙重變化，使她們對異性產生了莫大的興趣，但是先天後天的種種限制，使她們對男女交往的相處之道，以及應守的分際認識不清，人之這種原本相當正常慕少艾之心，因爲缺乏正常的紓解之道，而導致悲劇的發生。

都市生活一方面予她們怦然心動的刺激，一方面又無法提供她們感情宣洩的對象，她們只好在傳播媒介裡找慰藉，或許是移情作用吧！她們平常最愛看的不外是電視周刊、新姊妹、女性、銀河畫報等雜誌。在文藝小說方面，以瓊瑤瑰麗浪漫而動人心弦的戀愛故事最受歡迎。最近三毛小說也很流行，也許是開放觀光，以及女工們對工作環境的苦悶的一種投射吧。看電視除了綜藝節目外，她們愛看的是文藝愛情連續劇，電影方面，她們愛看的也是文藝片，彰化台化公司每週二放文藝片時，劇院總是擠得滿滿的，其他片子則未必。從電視、電影、言情小說、雜誌等得來的愛情印象，往往浪漫有餘，眞實不足，這對她們絕對弊多於利。畢竟她們受現實工作環境的限制，苦悶多於欣喜，亟需感情的寄託，一旦有這些傳播媒介的刺激，愛做夢的年齡碰上似幻還眞的故事情節，她們很容易便會做出比擬與移情，認爲自己也可以跟情節中的人物一樣，敢愛敢恨，不受現實客觀條件的種種限制。



這種移情與投射，輕微的反而有紓解苦悶的功效。最怕的是迷上了它，以幻爲眞，把它也當成自己的愛情觀，爲浪漫而浪漫，爲未來的頓挫埋下了種子。很多人明明上當受騙，還會以爲自己是在爲愛情作犧牲作奉獻。

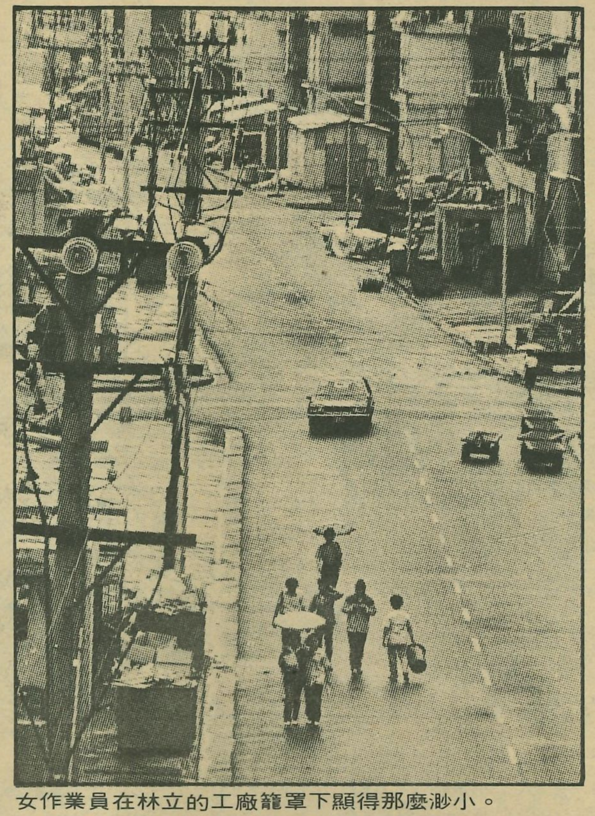
此外，她們的收入也限制了她們與異性的交往。目前一般女工月入七、八千塊者居多，加班多的可近萬元。如果家境較差者，需要捎錢回家，她自己再留些零用，可能所剩無幾，沒錢常出去玩，與異性交遊的機會會因而減少。住宿的比較好，廠方會在住與吃方面給她們優待，花費較少。

住宿處所 問題關鍵

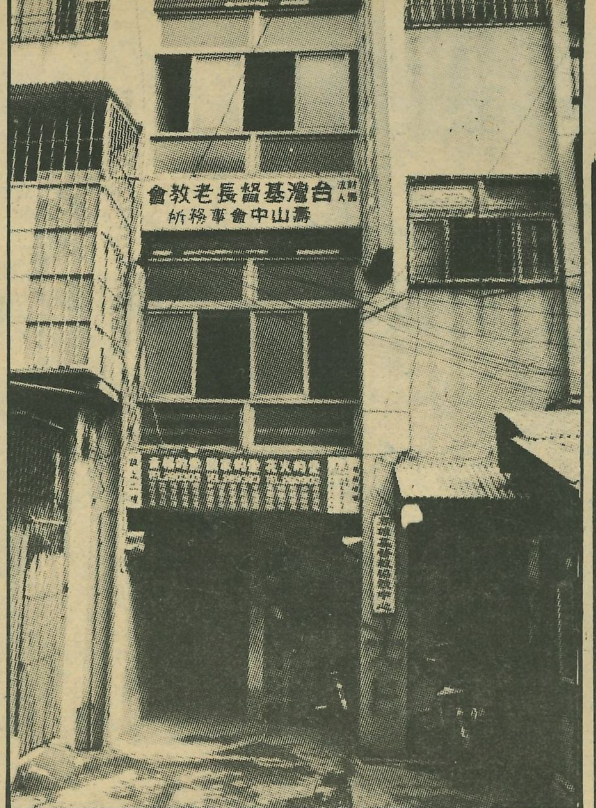
談到住宿的問題，這其實與女工的生活密切相關，換句話說，家與工廠的距離，對女工的感情生活也有很大的影響。如果家庭離工廠很近，她可以晚上住家裡，白天上班（除非自己想搬出來住）。如果家離工廠很遠的話，她就必須離鄉背井，住在工廠附近的地方。有的住親戚家，有的住員工宿舍，有的在外賃屋住。住親戚家，好歹有親戚代爲照顧，行爲多方牽制，不致有太越軌的行爲。住宿舍的，如果宿舍管理健全，如彰化台化的「美化莊」，準時點名，隨時與家長保持聯繫，還有輔導大姊等措施，當然問題會少些。如果管理不健全，或者



肉香情更香。



女作業員在林立的工廠籠罩下顯得那麼渺小。



社會服務性質的社團，成了未婚女工的寄托。

男性可以登堂入室，或者女的可以隨便外宿不歸，問題便來了。最怕的還是隨便在外賃屋居住，如果自己思想自由，行動也自由，那男友隨便帶回房間裡，甚或同居，沒有老一輩看著提防著，任何事都可能發生。台中省家計所技正李棟明研究婦女婚前與未婚夫的性關係，結果顯示，婦女婚前在外工作者，與未婚夫發生關係的，賃屋的是住親戚家的一點六倍。他也指出，這一類的情形，以工廠女作業員為主。

加工區的女作業員也會到協談中心辦理徵婚手續。

在這種種的情況下，年輕的女作業員們，實際的異性交往又從何而來呢？

有的是工廠內的同事。如果廠內男女比例相當，條件也接近，這種機會當然不少。但一般而言，工廠比例不相當的屢見不鮮，因此，廠內的交往，機會很小。

比較多的是各種有關的郊遊等休閒活動。這一類又可以劃分成好幾類。有的是廠內本身的活動，如果男女比例不均，可能會邀請其他廠商或親友參加。有的是救國團辦的活動，集各地的社會青年一起參加旅遊。有的是工業區主管單位辦的康樂活動，情形亦與救國團類似；也有天主教職工青年會辦的，這些都屬團體活動性質，廠商或主管人員會多所安排。她們可以認識後，往往再繼續自行發展。

此外，還有她們私底下的小團體辦的活動。譬如一個女的認識一個男的，女的找一些同事，男的也找一些，結伴出遊，或郊遊，或烤肉，也是挺愜意的。問題是這種私下的活動，往往有變質的可能。

時下傳聞中的「鑰匙俱樂部」、「內褲俱樂部」以及到地下舞廳的狂舞等行為，就是這種私下活動產生的。

尋求刺激 歡場兼差

也有一些比較個人行動的女從業員，她們會在女性類的雜誌上的擇友欄裡找尋她的白馬王子。這種模式在一陣魚雁往返後，相約見面，成為戀人的不少，失敗的也自不在話下。

還有一種是少之又少的，但的確存在的。有的是為了尋求刺激，有的是為了錢，她們在白天下班後，晚上到舞廳、酒廊裡去兼差。由於她們的兼差，另一些有興趣的同事，也會被牽扯進來。她們的感情生活便會顯得複雜多了，但她們畢竟是少數中的少數。

一旦她們的感情生活有問題，她們會找誰解惑呢？

一般來說，廠內的資深大姊或同事，常常是她們諮詢的對象。所以健全的大工廠，能將這些資深先進大姊姊們訓練為工廠輔導員，對於輔助一般女工，很有說服力，收效較大。

她們也會求助於張老師或其他社工人員，獲得助益的也有不少人。但這種輔導，由於輔導者與被輔導者一些教育上的、觀念上的差異，常常效果會打些折扣。

此外，還有各縣市衛生局的工廠家庭計劃小姐。她們通常具有護士身分，女工們往往會請教她們生理上的問題，而擴及心理層面，把感情問題也拿來請教她們。透過家計觀念在工廠的推廣，將有助於未婚媽媽的減少。

還有一種很普遍的，她們會到廟裡去燒香拜佛，祈求神明，為她的婚姻、感情求得一個圓滿的未來。看似迷信，但對她們心靈上的慰藉很有功效。

當然，父母、兄長、「好」的老闆老闆娘，都會是她們詢問的對象。

總而言之，台灣的女性從業員佔總人口的比例相當大。她們的年紀都很輕，她們的教育水準、知識水準有其不可或免的限制，因此，她們感情生活的主觀條件，相對於其他社會成員而言，比較微弱。另一方面，由於工作環境的限制、工作時間的過長，以及傳播媒介的引導等，使她們的感情生活的客觀條件，相對於社會中其他成員，也顯得脆弱些。

在這種先天不良、後天失調的情況下，女工的感情生活便顯得相當突顯。或許這正是我們關心這個問題，全面檢討這個問題的關鍵時刻了。

勤快 肯加班 ～女工有個好形象

文／許文荷

據一位在內壢某紡織廠服務的工廠技術員表示，一般說來女性作業員比男性作業員工作認真，行為也本分得多，大部分女性作業員就像學生一樣，生活單純，下班、下課後的娛樂就是逛逛街，吃個小攤，看看電視，參加鑰匙俱樂部的則屬少數，而且總是那幾個人。

一位在楊梅開設五金工廠的老板說，女性作業員多半比較勤快、負責，已婚者比較喜歡加班，好多賺點錢，未婚者則比較注重工作環境，希望工作輕鬆一點，有進修機會或者有康樂活動。

在新莊夜市專賣成衣的一位流動攤販老板表示，他大部分做的是女工的生意，他說有一些女工手頭很鬆，對買衣服相當大方，七、八百一件的衣服也捨得花錢去買，不過很喜歡討價還價就是了。

一位住在工廠林立的新店市的某大學王姓學生表示，就在他住所的同一幢公寓裡，有一位女性作業員長得很漂亮，談吐氣質也不錯，十分令他心動，但是當他想有所追求行動時，卻想到家人可能無法接受「大學生娶女工」的觀念，而趁早作罷。

一位專門出租公寓給女性作業員的房東太太認為，女生比較不好意思拖欠房租，而且大部分都愛整潔，不會蹧蹋房子，因此只把房子租給女工，而不租給男工。

少女之城煩惱多

～高雄加工區的女工生活

高雄市有兩個加工區，合計起來女性作業員有五萬二千多員，可以說得上是個「少女城」，因而在她們工作以外的感情生活問題也最多。

文圖／趙慕嵩

「工作枯燥單調，我們的精神感到空虛。」柯姓少女說，除了工作之外，她們也需要精神上的調劑。假如調劑不當，毛病就出來了。

高雄市有兩個加工區，一個在前鎮，一個在楠梓，合計起來有五萬二千多名女性作業員。

據了解，五萬多名女性作業員，分別來自屏東、台南、高雄及鄰近鄉鎮，多數都是國中畢業以後，就透過報紙上的廣告介紹，憑自己的愛好，來到加工區，經過短期訓練，成為作業員。

加工區的服務中心設有女子宿舍，收費低廉，而且包含了多種服務，服務中心並利用晚間開辦各項補習班，從縫紉、插花，至語文教學，應有盡有。可是有些十七歲的少女對這類活動並不感到興趣，她們不喜歡再住具有約束力的女子宿舍，也不樂意加入上課式的補習班。

「最好是幾個人在一起聊天、吃零食，高興做什麼就做什麼。」十八歲的李小姐說。

「想交一個男朋友嗎？」

「只要有機會，我們當然希望有個男朋友。」李小姐來自屏東潮州，個性蠻爽朗，她說：「但是機會不太多。」

綜合多位女工的反應，得到的結論是：「二十歲以下的加工區女孩，在交男友方面，確實有些困難。」

因為跟她年歲相當的男生，有的還在大學、高中唸書，這些人找女朋友，較不可能以加工區女孩為對象。社會青年也可能在自己的四周找對象，與她們相會的機會也不太多。

於是，不少加工區的女孩就成了那些十八、九歲青少年的追逐對象，這些青少年有的來自工廠，有的是商家的送貨員，也有的是混來混去的小混混。他們對加工區的女孩有着最高的興趣。女孩一旦與他們出遊，也易滋生問題。

「我們在一起玩，如果是團體性的，還不會有什麼不自在，可是一旦單獨出遊，雙方就很不自然。」吳小姐說，她曾經認識一位成功大學畢業的男生，交往了三個月就斷了線。

「談得不投機，也很痛苦。」吳小姐直爽的說：「他說的話我聽不懂，我說的話又不能引發他的注意。」

大學生和女作業員的愛情故事，往往就在很短的時間中宣告結束。

轉過頭來，她們不得不在性向相等條件相當的圈子裡挑選，在這個圈子裡她們是被重視的。起碼在教育程度上沒有「代溝」。

「怎麼樣認識呢？」

「也是由朋友介紹。」吳小姐說，自己的同事認識了一個作外務員的男朋友，她就會透過他，他也會透過她把很多男男女女組合在一起，展開戶外活動。

星期日的上午，男生騎着摩托車相約在指定地點集合，等候加工區的女孩結伴而來，然後在最簡單的介紹下，一人載一個，往郊外急駛而去。烤肉、野餐，玩了一天，盡興的回來，如果雙方都有好感，他們會留下電話號碼，如果情不投意不合，也沒有關係，好在這一類的交誼活動每星期都有人出面舉辦。

參加鑰匙俱樂部

在加工區內盛傳「鑰匙俱樂部」，女孩子在一大堆機車鑰匙中挑一把，挑中誰的鑰匙就上誰的車，免除了初次見面的尷尬場面，按說也是很自然的安排。可是演變到後來，挑到鑰匙的女孩就成了機車主人的俘虜，第一次見面就會玩得「狼狽」不堪，「鑰匙俱樂部」在加工區女孩的面前，已造成了可怕的印象。

「妳們交男朋友的目的是什麼？」

「沒有目的，玩玩而已。」一位朱小姐說。

不幸，玩得太高興，樂極生悲，出毛病了。女孩子的生理上有了變化，不便對同事說，更不敢回家告訴父母，偷偷的向私人開設的婦產科求診，心理與身體上的創傷是可想而知的。

天主教設在高雄的聖功醫院，眼看着很多感情受傷的少女到該院求助，成立了一個「未婚媽媽之家」，協助她們度過不敢面對現實的那段期間。這些未婚媽媽，有一部份即來自加工出口區的女工。

加工區的五萬多名女作業員，為了便於工作，三分之二以上是在外住宿，一小部份住在女子宿舍，大多數是租屋居住。後者可以享受到充份「自由」，所以女子宿舍儘管有各種優惠條件，但却永遠不會客滿。

這麼多的女孩，各有各的理想，有些少女是不屑於參加團體活動的，她們靜靜的等候，等待心目中的對象突然出現。「這就是緣份，光着急也沒有用。」一位擔任領班的廿五歲小姐說。

可是她們却疏忽了一點，整天關在廠房內工作，即使「緣份」來臨，也會被擋在門外。

加工區的工作時間是不折不扣的八小時，還有的是星期一至星期五每天工作九小時半，周末休息。她們在廠房內辛勞一天，下了班就回宿舍，社交活動幾乎沒有，等待緣份的機會實在渺茫。

中鋼、中船兩大公司的員工，在加工區的女孩子面前佔有相當的比重，加工區服務中心經常邀約中鋼、中船的未婚男生參加她們的活動，最基本的條件是，風度好、教育程度最低也是高中以上，而且比較理性，傷天害理的行為也就降低了。

有人說，中船與中鋼的員工與前鎮、楠梓兩個加工區的女孩，正是最好的搭配，聽來頗有道理，可是「緣份」未到，見面也是不相識的。

台灣最大的加工區在高雄，女工人數最多的地區也是高雄，女孩子多的地方必定會有談不完的是非，愛的故事尤其多，我們不該對她們指指點點，而應寄予關切與同情。

你應該知道，這些女孩年輕、天真，個個都那麼可愛，何況出了差錯她們總是被害人。

運用各種方式推銷貨品，是她們的目的。

超級市場的女店員面對的是家庭主婦，「接觸面」更顯狹窄。

白馬王子是個夢

～大學生與女性作業員之愛

文／玉山

在激烈的升學競爭之下，台灣的青年學子能擠入大學殿堂裡的寥寥無幾，這造就了他們在社會中特殊的地位，相對於其他年輕男女，說他們是「天之驕子」也不為過。

尤其在坊間流行的愛情文藝小說（如瓊瑤、洪小喬式的），以及盛行的纏綿悱惻文藝鉅片裡，他們更是浪漫的代表，男的風度翩翩，女的氣質高雅，是令人欣羨的一羣。

女工則是生產線上的基層勞工，她們在勞力密集性的台灣工業裡，是默默苦幹的沈默大衆。以製造業女性從業人員為例，十五歲到二十四歲的適婚年齡者，佔百分之六十二。

她們正值黃金年華，常看文藝小說與奇情電影，對浪漫的愛情難免會有瑰麗的夢想。

一旦時機來了，愛神的箭把屬於不同世界的男大學生與女工串連起來時，新的生活、新的命運隨之來臨。當愛情的火花正綻放，他與她花前月下、山盟海誓，把想法的差異、教育程度的不同，生活背景的迴殊拋諸腦後，男的非卿莫娶，女的非君莫嫁，好不熱絡。然而，主觀客觀條件的種種限制，如果有一天使愛情的火花漸漸熄滅，會有什麼結果呢？

淡水地區有一些外銷工廠，雇用了不少女性從業員。曾經有兩位女性勞工，平常工作認眞，當選過模範勞工，年屆二九、三十尚屬未婚，偶然間與該地區兩位大學生認識後相戀，廠內同仁都鼓勵她們與他們深入交往。一對出雙入對，共賦同居，女的在生活上照顧男的無微不至。另一對女的則把積蓄拿出來，供男的揮霍。然而，學期結束了，男的畢業後遠走高飛，留下兩雙癡癡苦等的紅眼。最後，一個鬧自殺，一個則每每在工廠裡工作時昏倒。

也有的結局很美滿的。高商畢業的女從業人員與男大學生相愛，結婚後一起回家鄉經營商店，夫妻相敬如賓，結局美滿。

本來兩情相悅，結局必有幸與不幸。只是男大學生與女從業員這兩羣人分屬不同的社會羣體，他與她的交往，會存在著一些事實上的困擾。要有好的發展，必須雙方的相互尊重與了解，男的不能心存薄倖，把它當艷遇；女的不能愛慕虛榮，以它為自己的歸宿。唯其如此，才能把困擾化為無形，獲致圓滿的結局。

文／伍令喬　圖／黃廣祥

從廠棚到染缸

～從月娟的故事看女性從業員的感情生活

工廠女性從業員一般以二十歲左右的少女居多，她們正值黛綠年華，面對的卻是呆板而機械性的工作，也因此從廠棚到花花綠綠的社會染缸之間，便充滿了她們的愛恨與辛酸。

月娟的故事只是其中的一個取樣——

台灣的海島型經濟開發，導向於勞力密集的工業型態，長久以來，勞動製造業人口，幾乎盤據了將近一半的就業人口數，其中又以年輕少女居多。

二十歲左右的少女，那個不懷春？上班時，面對著可能是呆板而單調的工作，也可能操作的是嘈雜又無趣的機械，下班後，又如何排解那原本屬於少女熱情、活潑，又像詩樣的情懷呢？愛情的憧憬、友情的盼望、親情的照拂，誰不需求，更何況是正值黛綠的荳蔻芳華。

十五歲到二十四歲，對一個幸運眷顧的少女來說，她可能正要唸高中，或著正在「由你玩四年」的大學吸取知識，充實而享樂自己的青春，但是，對工廠女性從業人員來說，這個適婚的年齡層，帶給她們的愛情生活，感情困擾，可能更需要家庭、廠方，乃至於整個社會的關懷。於是，我們有過小小的座談會，走訪工廠人事輔導員、社會工作人員，以及有緣相見的女性從業員，實際瞭解她們的生活圈中，曾經發生過的愛情故事與感情困擾，也許，這些故事，不只發生在女性從業人員的身上，但是，從她們的生活、教育、家庭背景中，我們彷彿看到，她們比較容易走上不甚愉快的感情結局，因此，當我們在下筆投注關心時，也盼望這些訪寫的實例，是一面面可以照耀的鏡子。聽過了十來則的故事，為了連貫地敍述，我們以「李月娟」來貫穿全部的情節。

為了生活不再升學

月娟說，她從十三歲，國小一畢業，就出來做電子工廠的從業員，原因很簡單：她不愛唸書，家境又不好，早點做事，早點貼補家用，她說，這是做長女的責任。

內向而沈默的月娟，從每個月拿五百元做起的，如今十年匆匆而過，薪水早已超過十年前的十倍，但她也換了十來家的「頭家」，月娟說得很乾脆，做得不高興就換環境，別的工廠待遇高就跳槽，就是多個一、兩百塊，她和女伴們都會不惜一跳。

月娟是個很典型的女性從業員——她來自家境不富裕的家庭，為了生活，因此與升學絕緣。而絕大多數的小型工廠，由於缺乏制度與福利，難以凝結從業員們「以廠為家」的情感，於是流動率大，不時的招募從業人員，成為小型工廠的主要特徵。出賣時間與勞力的從業員們，永遠抱持的是做一天和尚，撞一天鐘的心理。月娟很消極地說，她對自己的前途不抱任何的希望，做一個女孩子家，心中最大的企求，只有能找到一個好丈夫，有個美滿的家庭就行！

然而，「找一個好丈夫」，何嘗容易呢？十年的女工生涯，月娟看盡了太多的感情模式，她自己也早進入適婚年齡，喜訊却遲遲未傳，她說：「做我們這一行的，高不成，低不就！」

所謂的高不成，在月娟她們看來，就像是大學生，或者是自己工廠裏的男性主管……這些「高」一點成就的男性，對她們來說，「不成」的，還是佔多數。

在新莊工作時，廠裏的一位女伴，在自助餐廳裏，認識了一位大學生，不久女伴不顧一切地與心目中的白馬王子同居，甚至辛苦賺來的錢，毫不吝惜地一起花費，共同生活，然而白馬王子畢了業當兵後，就音訊全無，像斷了線的風箏，女伴找到了男方家裡，換來却是一頓奚落，學歷的差距，成了門不當戶不對的理由，而往日情懷、枕邊細語，全變得冷漠無情的詞鋒，女伴無奈而歸，也神傷離職，至今仍情歸無處。

在新竹紡織廠工作時，月娟也曾見過一幕悲劇，她的好友金鳳，人緣很好，長得甜美可人，廠裏一位小主管打從金鳳入廠後，就百般地討好她，甚至甜言蜜語地答應她加薪，升職，引誘金鳳入彀的條件，就是她「嫁給他」。金鳳果然被打動了，而且在沒進洞房前，就先上了床。但是，一旦金鳳要求「嫁給他」時，這位小主管却百般藉辭拖延，直到有一天，小主管請事假回家時，金鳳才曉得小主管回去看的是他自己新生的兒子，金鳳情急無助下，抱着五個月大的身腹，仰藥在竹北的一家旅舘，遺下絕筆函一封，要她的小主管到他們曾經第一度春風的小旅舘，去收屍。

月娟說，這幕悲劇給她們很大的驚惕作用，然而，報紙上，仍時有所聞這類利用職權，欺騙、誘惑，甚至恐嚇女作業員的小主管卑劣故事。這不由得月娟感慨女作業員在保護自己時，不論在知識、判斷，意志各方面都顯得那麼無力。

機車鑰匙好比摸彩

歲月的增長，月娟不再是懵懂的小女孩，回想剛踏入社會時，工廠就是她們的生活圈，平日刻板的工作，假日大夥也時興踏青、郊遊，每次總有同伴，呼朋喚友，成羣結隊而行，大家總是會把男、女的人數扯平，免得陰盛陽衰，或男多女少，削減了配對的趣味。

這個話題，很自然引起大家對所謂「鑰匙俱樂部」的好奇。月娟說，其實大家那敢明目張膽結成什麼「鑰匙俱樂部」，那不過是一羣男男女女的出遊方式，也許是不認識的關係，男孩子把機車的鑰匙丟成一堆，讓女孩子像摸彩一樣，拿到誰的鑰匙，就乘誰的車，一起出去玩罷了。她說，你知道，機車是工廠作業員的主要交通工具，也許是長期蟄伏的心理，一旦放假、郊遊時，他們總是飛騰、呼嘯地駕著機車，身上圈著花枝招展的女孩，快樂又引人注目地奔放去，至於這種隨興丟鑰匙地郊遊，危險嗎？除了天知道外，就只有當事人知道了，月娟倒是一面輕鬆地說：「我坐過好幾次不同男孩子的機車，至少我沒有失身過！」別人呢？那就不得而知了。

任何事實也不能盡往壞處想，月娟說，這種鑰匙俱樂部的郊遊方式，也確實做過「月老」的差事，她的同事美華，就在這種機緣下，認識了同廠工作的王先生，他們結婚、生子，現在天天一齊上班，一齊下班，夫唱婦隨，羨煞多少人，但是，太多醜陋的故事，已形象化了工廠裏的機車鑰匙，現在，誰都避諱去談什麼俱樂部的，但是機車郊遊、旅行仍是他們工作以外，必需的調劑。也是她們有限的社交方式之一。

談到性知識的問題，月娟不諱言，這是女性從業員們，最欠缺也最無知的一環。拿她自己說，只有小學程度的她，在有限的學校教育中，她根本沒有觸及過性知識的探索，她的同伴們所知來源和她不相上下，大都來自言情小說的描繪，等一旦兩情相悅，彼此交歡下，只有產生更多的未婚媽媽。

前些日子，報上彰化的一則消息說，一位工廠的女從業員，只覺得肚子一天大過一天，懷疑自己肚子裏蛔蟲太多太大，猛吃打蟲藥，服藥無效後，看了醫生還不明瞭是男朋友的「精蟲」作怪，連自己即將為人母，都渾然無知，就不用談論她的性知識程度了。



經濟起飛，摩托車替代了我們的脚踏車。

目前在女生的心目中三毛已替代了瓊瑤。



機車郊遊已是時下青年見怪不怪的活動（楊佳攝）

好花落誰家
～工廠女作業員的「明天」

文／林幼瀚

拈一炷香，抽一枝籤，請問菩薩，愛神何在？好花落誰家？

年輕的女作業員們在綺夢與現實之間尋找自己的歸宿時，有許多時候，是求諸於誠摯的祈禱。

台南陳小姐說：「人老實，有固定職業，還有經濟基礎的男孩子，最好。」

彰化李小姐說：「結了婚，最好是在家相夫教子，不要出來工作。」

台北李小姐說：「今年我夜校高四了，等畢業後，我考慮換換工作，比較好找對象。」

這些正值黃金年華的少女們，對美滿的婚姻充滿了憧憬。她們想到自己的前途，往往就跟想到自己的歸宿一樣，把婚姻與前途混在一起了。彰化李小姐的看法，可能是比較普遍存在的，換句話說，她們採取消極被動的立場。嫁個好丈夫，在家看孩子做家事，固然美滿溫馨；萬一嫁個薄情漢，再後悔也來不及了。

這可能跟出身較保守較淳樸的鄉村有關，也可能跟傳統女性角色的範定有關，但在一個處處講究自力更生，自立自強的現代社會裡，這種態度是會吃虧的。

台大社會系張曉春教授，多年來專門研究台灣的勞工問題，他特別指出：「這些年輕女孩不但把婚姻當歸宿，而且大半比較感情用事。由於工作環境枯燥，以及離鄉背井等因素，往往使她們把感情當成生活的寄託，一旦碰到第一個男孩子，她就像暴風雨中的小船看到海岸一樣，興匆匆地迎上前去，把他當自己迷航中的歸程。這也就是把戀愛跟婚姻攪在一起了。她跟第一個男孩談戀愛，她就想到他是未來結婚的伴侶，這一面使她跟其他男孩在一起的機會減少，另一方面也增加她自己的冒險性。如果她才十六、七歲，對方也十六、七歲，怎麼辦？他們如果耐不住愛情長跑，就會有很多不幸的後果，早婚，男的不想擔生活擔子而始亂終棄……」

這些都是值得我們去深思的。年輕的女作業員們應該有積極一點的自我肯定，在婚姻之外，一個現代女性應該可以擁有更多的理想的；即使面對婚姻，她們也可以有主動積極的做法。台北李小姐的看法，一方面在教育程度上自求提昇，另一方面她會考慮換工作環境，擴大與異性交往的機會。

隨着職業教育的推廣，以及社會大衆教育水準的日漸上昇，女作業員們繼續進修的越來越多。台南安平工業區沈總幹事就說：「每年人力流動最大的時候，就是她們夜補校五、六月資格考的時候，她們爲了四年苦讀的努力不致白費，往往辭掉工作，專心準備考試。工廠的人力一下子減少很多……」

這種進修毋寧是值得繼續鼓勵支持的。我們無法否認教育程度與就業選擇是有密切相關的，她們的教育程度提高，有助於轉業的選擇，選擇伴侶的機會與廣度也可能會擴大。其實，也有很多其他充實自我的途徑，如廣泛閱讀書報，如各種插花、烹飪、土風舞等研習班，都是很好的，一則自己會的東西越來越多，二則朋友會多些，人生閱歷也會豐富些。

尤其在台灣工業面臨轉型，由勞力密集型邁向技術密集型的時刻，整個社會大環境即將會有鉅大的變化。女作業員們更須有積極的自我肯定，主動接受較高的教育訓練，無論是在校的學校教育，或是在職的技術訓練，這都是必須積極進行的。

台灣的工業升段勢在必行，這批以國中程度爲主的半技術女性作業員，將來何去何從呢？一味地以婚姻爲歸宿是過分消極的，壯麗的明天是自己創造的，她們應該主動接受教育，主動在各方面充實自我，主動去選擇自己的未來。政府與一般社會大衆，除了在勞工教育與技術訓練上，多給予她們幫助外，更應協助她們，建立獨立的自我，迎向燦爛的明天！🔺

衣住食不虞匱乏，但我們的精神食糧呢？

更可悲的是，這些年輕的女孩子，婚前失足後，對於「墮胎」，大多抱著「無所謂」的看法。

今年三月，月娟的一位室友碧玉爲了聘金談不攏，決定和交往兩年的男友分手，同事們都曉得碧玉已有孕在身，爲了孩子，大家都勸他們實在不能輕言分手，但是沒料到，碧玉的男友，毫不留情地說：「孩子拿掉，要賠償多少，就說好了！」碧玉果然去墮胎，上醫院前，寫了一封和解書，男方「賠償」八萬，只比女方所要的聘金少兩萬。爲了那兩萬元，不惜和兩年的情感絕裂，連帶毀滅了一個已成形的骨肉。

月娟說，「墮胎」也許能解決未婚媽媽的一時悲劇問題，但是不能解決更多失足少女的往後問題。她說，有許多女孩子，失足、墮胎後，生活更墮落，更自暴自棄，她們認爲自己已非「完璧之身」，乾脆「玩」下去吧！

她說，尤其在繁華的大都市裏，有更多的陷阱，沈淪了不少的女從業員。月娟說，她做了十年的工作，如今，不過月入萬把塊出頭，如果不明就裡，聽到有月入三、四萬的工作，而且輕鬆愉快，就跟著改行了，也許，工作地點就由工廠變成了舞廳、酒廊，甚至應召站了。

物質誘惑難以忍受

實在是，這個社會大染缸裏，存在了太多的誘惑，而女性從業員們心目中所崇拜的又大多是那些華服美姿的影、歌星，那個女孩子不愛漂亮、不愛風華呢？

月娟的好友貴枝，爲了還父債，不得已賣身於應召站，也許是念舊的關係，偶而假日還會到宿舍逛逛，但是她的訪友閒逛，却拖下了幾個愛慕虛榮與享樂的女孩子，一齊賣身去換鈔票了。月娟說，在工廠裏憑勞力賺錢的女孩子，絕大多數有著不得已的家庭背景，如果無法忍耐物質的誘惑，和長期的呆刻工廠生活，是很容易走上燈紅酒綠的世界。

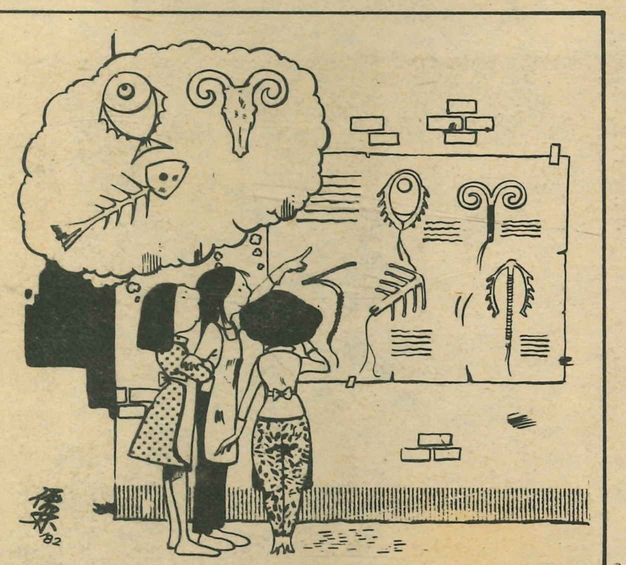
這使筆者想起兩年前，在一次訪問「婦女職業訓練所」中，接觸了那些因「私娼」而被强制「職業訓練」的雛妓，問她們原來做什麼的，爲什麼做「娼妓」時，沒想到大多數的回答是：「原來在工廠」，「只爲了賺更多的錢」。從婦職所輔導員的口中，也知道短期的職業根本改變不了她們，離開了婦職所，她們又重操舊業。「金錢」、「享樂」依然是她們的企求。而一旦離開工廠，走上紙醉金迷時，就不可能再回到工廠了。

月娟很感慨說，要能禁得起物質的誘惑，實在是不容易啊！尤其在她們對於前程感到無望，精神、感情又無以寄託時。少女情懷總是詩，二十歲上下的女孩子，那個不夢寐著綺麗的愛情，然而，她們背負著不足的社會適應條件——學識不足、經濟能力不寬裕、判斷能力的不足、性知識的貧乏、意志力不堅下，社會裏，到處像布滿了陷阱，讓她們在感情的路上，盲撞地走上荊棘道。

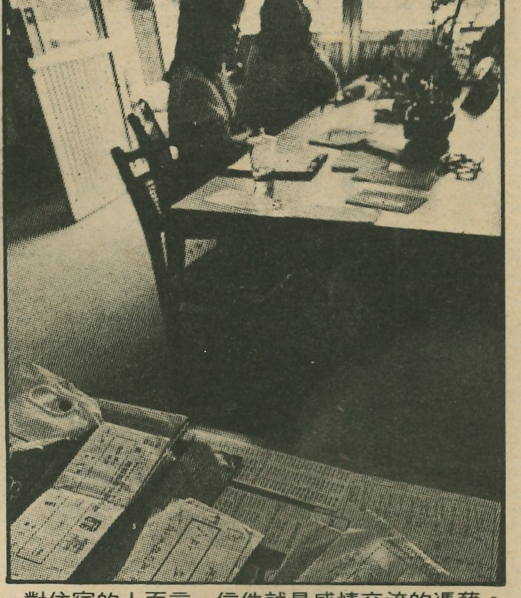
救國團的「張老師」，從去年開始把青少年的服務對象，從學生青年擴大到工廠青年，「張老師」除了先在台北、桃園、高雄、台南、彰化等地，設置電話服務專線外，同時也開始有社會工作人員，主動到廠方交涉，協助廠方安排工廠男女青年的閒暇文康活動。

工廠環境很少理想

月娟說，她工作了十年來，讓她感覺工廠只注重生產，而她們不過是生產的工具罷了，倘若廠方也關心她們的生活，輔導她們升學，或補習，或者學習其他手工藝……相信對廠方，或從業員都有相當的助益。她說，工廠的女性從業員，容易在感情的路上出軌，其實原因就在沒有一部可以帶領她們正常行走的機車頭。而這部機車頭，需要家庭、廠方和社會的密切配合。


「避孕器種類雖多，多數女生却不會見過」。（林隆鉅圖）

月娟目前在一家與外國技術合作大型家電工廠做裝配員，廠方實施了一套很有系統的人事管理制度，就是所謂的BSC制，簡譯過來就是大哥、大姊制。在廠裏，他們每一班有一位資深又負責的同事，擔任大哥、大姊，協助後進的同事處理公私兩方面的難題，公的方面如工作生活問題，私的方面，包括感情顧問、家庭處遇等等。工作之餘，廠方的工會籌辦了許多文康活動，例如晚上的英語會話、舞蹈班、插花課，假日的登山、郊遊運動會等等。


對住宿的人而言，信件就是感情交流的憑藉。

月娟說，充實的生活內容，解決了不少生活的無奈與空虛，而她也深深的感覺，在濃郁的「以廠爲家」的感情下，很少聽到感情生活困擾的故事。

然而，理想的工廠環境，畢竟只是少數的大型工廠，也就是有財力的工廠才會有比較完善的工作條件，事實上，極需要關切與輔導的，還是那些比較小型，甚至地下工廠的從業人員。

月娟的年齡也到了「拉警報」的階段了，她對自己的學歷、經歷，限制了某些擇偶的條件感到有些懊惱，但是，能無風無浪地做了十年多的工廠從業員，不能不說是個「好女孩」了，月娟倒還是豁達的女孩，她說，只要工作勝任愉快，大家平安，婚姻靠緣份，該來的都逃不了，不該來的，强求也沒用。

月娟的故事，不正是一個很好的「女性從業員的故事」嗎？🔺

追求眞摯的健康

日本原裝進口＊全省各大藥房均售

若元錠
Wakamoto

乳酸菌十6種消化酵素十16種氨基酸十10種維他命十7種礦物質

消化

Wakamoto若元錠所含之乳酸菌Strepto-coccus faecalis 菌能補助衰弱腸胃之健康，澈底消滅腸中病菌，調整腸的機能並促進腸的營養吸收。

整腸

Wakamoto若元錠所含的Aspergillusoryaze-NK菌是一種酵母，種植於米之胚芽中能培養出Diastase 等六種消化酵素，促進胃腸之消化與營養吸收。

營養

Wakamoto若元錠含16種人體必需的胺基酸、10種維他命、7種礦物質，能調節營養，均衡補給。

■適應症：消化不良、食慾不振、胃腸内異常發酵、便秘



滋兒健
小兒用 Wakamoto

活性乳酸菌及消化酵素製劑含多種維他命鈣質

■適應症：小兒消化不良、綠便、吐乳、下痢

小兒用Wakamoto 滋兒健顆粒，是小兒專用整腸劑含有活性乳酸菌、消化酵素、碳水化合物及多種維他命與鈣質，不僅能治療疾病，還能補充小兒營養，對成長中孩子的發育很有幫助。

甘甜可口，小朋友都愛吃。要使您的寶寶長得健康又活潑，作爲龍的傳人，就請讓他服用小兒專用的Wakamoto 滋兒健顆粒！



婦科良藥

婦必妮舒
Hapines

■適應症：婦女貧血、頭暈目眩

《當歸芍藥十鐵質十維他命》

婦科良藥婦必妮舒，是用中藥當歸芍藥浸膏，以科學方法萃取濃縮，再加上鐵質及維他命製成。具有賦活細胞機能、消除疲勞、增強血液循環及促進體内新陳代謝等功用。

婦女貧血、頭暈目眩，服用婦必妮舒，都有很好的療效，而且藥性温和、四季皆宜。服時只要用冷熱開水一沖，即可服下，非常方便！



(71)北市衛藥廣字第112 113 321 號

日本わかもと製藥株式會社 **總代理：大法貿易有限公司** 台北市忠孝東路四段128號三樓 服務專線：(02)7710234·7710237

高峯作秀

●彈指乾坤●

文/俞正

七個工業國家的經濟高峯會是由法國前總統季斯卡所構想並發起的，一九七六年舉行第一次會議是在巴黎附近郊區的倫巴蘭特法國總統鄉間別墅舉行的，各國首腦都住在那裡，在壁爐旁互相交換意見，雖無眞正成就，但彼此間都了解對方的想法和作法。

本年這次又輪到在法國舉行了，不同的是：法國總統已由保守派的季斯卡換成社會黨的密特朗，地方也換了富麗堂皇的名勝古蹟——當年曾簽署有名的凡爾賽和約的凡爾賽宮，而各國首腦們也都隨員衆多，各種資料方案準備俱全，完全像是談判問題的陣勢。

爲什麼有這種改變呢？原來季斯卡的構想是：各國首腦自由自在地表達對問題的看法，謀求在不同中取得一致，使大家對問題的看法有共同的了解，當時美國總統福特，也贊成這種作法，所以會議是一種交誼性質的、無拘束的。但美國總統卡特就任後，立即指派一名助理專門準備高峯會議的事，協調各部門準備了各種文件方案，花了六個月時間來準備應付這項會議，於是其他國家也便如此這般，使會議失去原來的意義，變成彼此爭論交涉以圖解決問題的會議。

七國輪流舉辦，七七年在倫敦、七八年在波昂、七九年在東京、八〇年在威尼斯、八一年在渥太華，除了沒有在美國舉行外，其他國家都輪流作過東主，但主要的問題解決了什麼呢？

世事之變化眞是千奇百怪，第一次高峯會時，大家最關心的是黃金價格高漲，美元地位貶落，由於美元的貶值，影響到各國的貿易經濟，所以大家要求美國支持美元。

目前第七次會議，大家關切的竟然是美元地位太強，由於美國利率高，美元便對各國貨幣昇值，這影響到其他國家的經濟景氣，大家要求美國降低美元利率。

經濟之變化非原先所能預測，各國有各國的困難，都在爲自己的利益各行其是，高峯會是難以解決問題的，如果美國降低利息，美元再度低落，是否又回復到第一次會議時的狀況了呢？

高峯會已逐漸變成「高峯秀」，各國人民在五彩繽紛的電視上看各國政要在富麗堂皇的宮殿中作「秀」。

公話公講

●談笑風生●

文/信談

古有名訓——「公私分明」。

今有名訓——「公私不分」。

有人會說：「公私分明又怎樣？人生幾十寒暑，還不是混混就過去啦！」

有人會說：「公私不分又怎樣？人生幾十寒暑，還不是混混就過去啦！」

嗚呼，混字當頭、混字蒙心，此之謂也；是非不分、公私不明，此之謂也，當眞是「是非成敗轉頭空，青山依舊在，幾度夕陽紅」啊！

行政院主計長鍾時益先生，本月七日在立法院答覆質詢時表示——「國營事業對社會應負有責任，並以其技術、投資帶動整個經濟發展，故在民生主義政策下，虧損亦在所不惜。」

嗚呼，鍾先生謬矣！「虧損在所不惜」是什麼話？需知，國家，全體同小民共同歸依之團體也，是爲公；國營事業，僅乃工商組織之一環也，是爲私，以私行決公意，可乎哉？不可乎哉？以私囊賠公款，可乎哉？不可乎哉？若是因國家政策上的輔導和貼補而招致虧損，比如說稻穀收購，則有目共睹，萬衆歡呼，豈在話下，若是因籌謀不週、經營不善、冗員累累而招致虧損，比如說「台金公司」賠了幾十億，難道也可能和「虧損在所不惜」的國營事業政策，扯上關係嗎？

嗟夫，嗟夫，公私不分一至如此，難怪私家汽車停到人行道上去了矣，難怪公園花木插進私宅大花瓶裡去了矣！

上面說得是大規模的「公私不分」，其實，小規模的「公私不分」，更是多過台北機車，且舉一例，敬供全國親愛的同小民護心養眼——！

有吳啓南先生者，做事似乎不太遵古訓，原任淡水國校校長，在七十年八月間，把該校募得的捐款，私自提領，來個公私不分，又把學生家長趙夢華先生的捐款兩千元，塞進口袋裡喝烏龍茶去了也！嗚呼，烏龍茶還沒喝到，已經東窗事發，教調查局給移送法辦啦！像這樣的「公私不分」，簡直就是侵佔、簡直就是貪污了呀！

嗚呼，「公私不分」的例子太多啦，有「以校爲家」的焉、有「以廠爲家」的焉、有「以公款猛買法國香水送給花姑娘」的焉、有「拋了公司玻璃杯在私宅大喝大補雞熊」的焉、有「私信公發」的焉、有「私客公請」的焉，嗚嗚呼呼，公也是私，私也是私，私來私去，私於胡底？

註：今天忘記帶稿紙啦，碰巧是辦公時間，就用公家的信箋將就將就吧！



福島是海鳥的棲息之地。

企鵝登陸人不驚

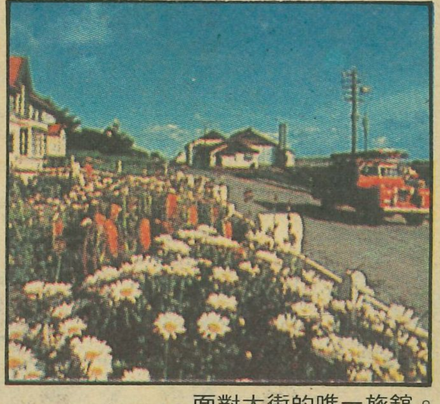
～戰爭前的福克蘭群島景觀

● 文／林妙鈴

在英阿戰爭之前，福克蘭群島的氣候雖然惡劣，但那兒地大人稀，綿羊是溫順的居民，企鵝有君子之風，幾乎可說得上是一個「世外桃源」。



金特尼小島放眼皆是企鵝。



面對大街的唯一旅館。

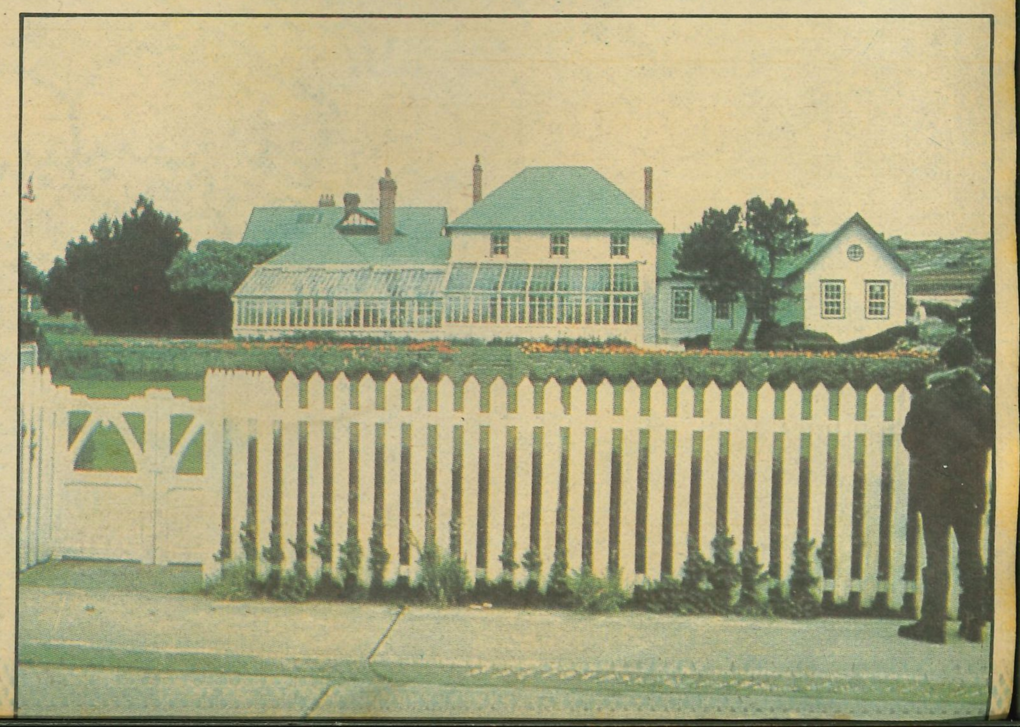
福島中心——東福克蘭島，偏西風強烈，樹木無法生長，但適於放牧。

紛爭前的福克蘭在英國人的瞭解中也只是個充滿企鵝與綿羊的小島，一夕之間卻由於阿根廷軍隊的夤夜登陸及英阿兩軍的短兵相接而成爲衆所矚目的焦點。

這個面積僅及台灣三倍的殖民地領土可說是大航海時代的遺產，島上隨處可見的失事船隻也正說明了航海時代的歷史。它遠去力爭領土權的英國一萬三千公里，距離阿根廷則有五百公里，位置爲南緯51度、東經59度。經年吹拂著平均風速十七浬的偏西風，樹木無法生長，氣溫偏低，舉目所及盡是佈滿岩石的低地，島民就在這個適於放牧的自然環境中蓄養了六十五萬頭羊，這也是島上生活的經濟來源。福島常年保持著一千萬隻企鵝及數不清的海豹與海鳥，人口卻只有一千八百左右。位於東福克蘭島西部的史丹利港是首都所在，重要設施有英女王任命的總督府和唯一的機場、港灣及旅館，人口卻佔全島的60%，街上偏多木造房子及整潔雅致的小花圃，儼然是英國本土的度假勝地。稱得上「產業」的僅有牧羊一種，除任職於總督府、守衛隊、發電廠等公共設施及少數的漁民之外，其餘的人都以牧羊爲業。

由於新聞、電視的魔掌還未伸向福克蘭羣島，小酒館中的飲酒談笑成了島民每晚的主要娛樂。每年的放牧季結束時，居民便以歡騰的心情迎接著「達溫節」的來臨，並舉辦犬羊互鬥大會、騎術競技會、割羊毛大賽等各項活動。

割羊毛大賽的頭等獎品通常是英國旅行。家家戶戶的窗口幾乎都貼有「KEEP THE FOLKLANDS BRITISH」（福克蘭羣島在大英庇蔭下）的標語，強烈顯示出對英國的歸屬意識，英國國旗則更是無處而不在了。生活用品除肉類與蔬菜尚可自給自足外，其餘均賴每月一次的定期英國班機提供補給。島上的對外交通乏善可陳，計有每週一度來自阿根廷首都布宜諾



白色柵欄，小花圃與木屋是典型的英式建築。





選手牌 swimate

Here, Where, Swimate Everywhere !

台灣區總經銷（選手牌展售中心）：

總嘉（國際）企業有限公司

■台北市新生南路三段2號
■電話：(02)396-4146～9・396-0895

買好鞋·找 PUMA 彪馬



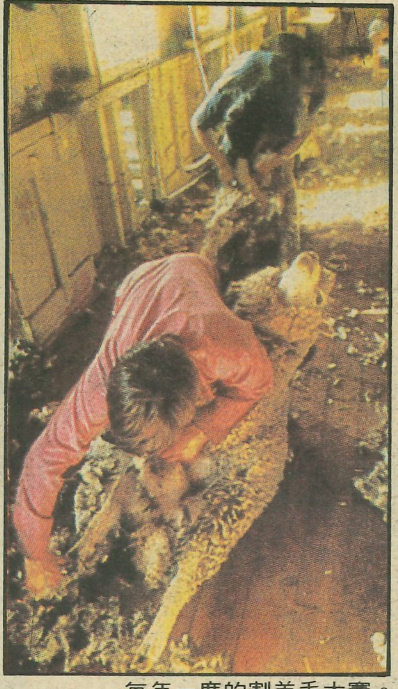
香港商利頻敏獲億多股份有限公司　台灣分公司　台北市長安東路一段23號五樓　TEL:5117121-9

PUMA 彪馬

◀請洽全省各大百貨公司及體育用品行▶



島上首屈一指的割羊毛好手。



每年一度的割羊毛大賽。



史丹利教堂是英海軍與島上少女的結婚禮堂。

斯艾利斯的定期班機，在水質良好的四周水域作業中的漁船及短暫停泊的南極觀光船等寥寥可數。

溯自七年前英國調查團在福克蘭海域發現蘊藏豐富的地下資源後，阿國便蠢蠢欲動，處心積慮地要奪回此島。隨著時間的流逝，石油問題不僅未獲解決，而且還逐漸醞釀成爲困擾整個世界的禍源，兼而造成了阿國境內高達一三%的失業率，在在都迫使阿國鋌而走險地向海外發展。

有關福克蘭羣島的「發現者」之說也是衆說紛紜，其中包括一五九二年大航海時代由英國人所發現的——英國說、一五三〇年前後由西班牙人所發現的——阿根廷說等，眞正的開墾者却是法國。多年之後，英、法、西班牙等國紛紛爭取此島的所有權，大權終於在十八世紀後半期落入西班牙手中，一八一六年，阿根廷趁著脫離西班牙獨立之便，對外發佈有關福克蘭羣島的「主權宣言」，孰料一八三三年仍被英國以武力佔領，自此一五〇年間均爲英領。這個位於麥哲倫海峽以東的羣島一直忠誠地履行著大西洋中間地的任務，然由於航空事業的益趨發達及巴拿馬運河的實用化，它的功能逐漸減退，留給人們的唯一印象亦僅有一次大戰期間英德兩國的福克蘭海域之戰了。

值此紛爭之際，秉性敦厚的島民固有些主張這個英屬殖民地應併入阿根廷管轄，却也有不少人認爲它應當把握契機獨立建國。利字當頭，兩國甚至不惜兵戎相見，福克蘭羣島曾幾何時也蒙上一層暗暗的陰影。對於這個人間少有，滿佈著綿羊與企鵝的世外桃源，我們衷心期待它不要受到戰火的凌夷。



史丹利港的船員墓地。

西德西施魂歸西

羅美雪妮黛生前最後訪談

美如西施、曾經以「我愛西施」一片轟動一時的德籍艷星羅美雪妮黛，於上月底逝世了，我們可以從這篇訪問中，得知她生前的思想和悲苦的戀愛遭遇。

●袁　瑜譯

成年後與生父共事合拍“紅衣主教”一片，也是首度與父母在一起。



二度離婚後的羅美雪妮黛，對自己和當明星的前途失了信心



西施時代的羅美雪妮黛。



積極照顧羅美和她錢財的繼父。

五月廿九日，德籍女星羅美雪妮黛（Romy Schneider）病逝於法國寓所，正當義籍影后蘇菲亞羅蘭在其祖國服牢役的消息喧騰報端，而美國影后王妃葛麗絲凱莉訪華旋風刮過不久。

年輕的影迷，也許連她的名字都不熟悉，卅歲以上的人，當該記得轟動一時的歐洲宮闈片「我愛西施」吧？廿多年前，誕生於奧地利維也納的羅美雪妮黛，以飾演奧匈帝國的甜美王妃「西施（Sissi）」走紅於歐洲，年輕純美的雪妮黛，遂成爲德國歷史故事裡走出來的公主，懷着羅曼蒂克幻想的少年男女，和緬懷過去美好日子之中的老年人都把雪妮黛當成了偶像。「我愛西施」接着拍了二部續集，集集賣座，而且不限於在德語系統的德國與奧地利，羅美雪妮黛也成爲德國人引以爲傲的國際巨星。

五十年代，羅美雪妮黛與年輕英俊的亞蘭德倫攜手重拍「花月斷腸時」改寫的劇本，使劇中原本玩弄愛情的男主角，一變而爲純情無奈的少年，而亞蘭德倫即藉此一炮而紅，更被一廂情願的影迷把他和雪妮黛配成「天造地設」的一對。實際上，他亦亟需借正當紅的雪妮黛壯大自己。可惜的是，當雪妮黛於一九五八年獨自前往巴黎五年後，羅美雪妮黛仍然單身一人。日耳曼的西施，終究未能繫住這位法國多情公子的心。

羅美的童年並不愉快，父母原也是演員，母親在與父親離異後改嫁。十四歲就投身電影的羅美，所賺的百萬財富都由其繼父一手支配管理，却是來個「經營不善」，一九六六年，羅美下嫁德籍導演哈瑞邁恩（Harry Meyen），却在一九七五年以一百五十萬馬克「贍養費」支付其夫換得自由之身。羅美的第二任丈夫丹尼爾原是她的秘書，精明的秘書先生在去年與她離婚前亦狠狠的挖了她一筆。邁入中年的西施，偏偏又在遭受打擊之時失去長子，十四歲的大衛意外死亡，使少年得志中年失意的母親一蹶不振。

在法國二度得「凱撒」獎，常年當選最受歡迎女星的羅美雪妮黛，始終也是德文報章雜誌上的頭條新聞，本篇原訪問者，亦是她多年德國好友。當時正在辦第二次離婚的西施，在記者的追問下，仍然不願批評使她失意、難過的人。從她不太明晰的訴說裡，我們却看得出她「想安靜過日子」的渴望。如今，這個被德國記者暱稱爲「笨女人」的四十四歲婦人，是始終無法「重新開始」了。本篇與其說是「訪問」，毋寧稱之爲好友在她失意時的慰問，或者是，在法國西北漁港邊小酒吧裡，聽她發洩心中煩怨的記錄吧。

我從來就不是什麼西施，我是羅美雪妮黛。

問：爲什麼每當有人興奮地認出妳是「西施」王妃時，妳却總是驚惶失措。

答：因爲我恨那個虛無的形象。除了西施還是西施，除此之外，我似乎沒有任何成就。我早就不是西施了，也從來就不是什麼西施。我是羅美雪妮黛，一個四十二歲的不幸女子。

問：法國人怎麼會認識「西施」的呢？

答：三部西施片在這邊的電視上都各放映過三次。連我兒子都說：媽，妳別生氣，我寧可看別的西部武打片。只有我小女兒仔細欣賞了那三部片子。

問：爲什麼在廿年後的今天，「西施」仍然會是個令妳困擾的問題呢？

答：那個時候適合拍那種片子，那時代的人也喜歡那種口味。而我無法像討論其他我拍的電影一樣來談論它，我沒辦法平靜地應答說：不，我不是西施，我一直就是羅美雪妮黛，只不過很久以前扮演過西施而已。

問：事實上妳一直是大衆指責的焦點。對每一件發生在妳身上的事，西施迷都忍不住要大加撻伐，怕毀了他們珍愛的純潔女王形象，不管是妳流產、結婚、離婚還是拍電影，他們總認爲妳該是聖女，不能有任何不潔的行爲。

答：我只想平靜地過日子。眞煩透了那些騷擾羣衆，甚至整個演藝生涯。我並不是大家幻想中的西施，雖然當時能演那個角色曾令我雀躍不已，在那時候，那是幸運。

問：現在妳是不是意識到，西施的美好世界和妳的幼年、青少年時代毫無相通性？

答：對，現在我體會到了。我所有的認知，都是由電影來的，我十四歲就開始拍電影，電影教給我一切。

問：這麼說來，妳的人生就是電影，或者說由電影而起的？

答：不錯。現在，電影也成了我的煩惱。我演了太多電影。

問：後來妳去巴黎和亞蘭德倫在一起，那年妳廿歲，不願再當西施了，你們生活愉快嗎？

答：那個時候一切都很好。我在愛河裡，在巴黎，無拘無束——可是，那之後，生活竟成了這樣子！

問：因爲妳現在情況不如意才會這麼說。拍了這麼多部電影，成了離婚獨居的婦人，然而世界是不會因此而毀滅的。

答：世界是不會毀滅的。

問：妳的世界也不會。

答：什麼是我的世界呢？

問：我們來看看。妳那年廿歲，賺了幾百萬，放在那位好心替妳打點一切事務的人那裡，繼父每月匯三千馬克到巴黎給妳當生活費。

答：他們告訴我，那是我的月費，該好好用。每次我碰到透支，就會有失寵於人的感覺。

我祇是想過我的日子，和亞蘭德倫一起生活。



小女兒莎拉與友人之子玩耍。

問：妳怎麼會有那種感覺呢？

答：亞蘭德倫曾臭罵過我繼父，說他是個骯髒無底洞，我也說過他，只不過礙於教養沒用那種字眼而已，何況總看在母親的份上。可是有什麼用？錢沒了，亞蘭德倫也走了，繼父死了。媽媽說：孩子，這一切眞的那麼難以忍受嗎？我瞭解她的話，我重視我母親、兄弟、孩子，所以才會這樣。

問：是因爲妳那經濟奇蹟似的繼父……

答：不是父親，是我母親的第二任丈夫。

問：妳的生父對妳有什麼幫助嗎？

答：我生父不能算是父親，可惜。今天我只能說，他死得太早。否則，他或許能在另外那位繞在我左右時，給我幾分有父親在保護的感覺。我父親以前總是說：看開點，沒什麼啦，我也不喜歡那些人，看開點就好了。

問：要是在現在，妳是不是還會像當時和邁恩離婚時一樣，分一半財產給他，交換妳的自由生活呢？妳和現任丈夫辦離婚，也是用錢打發他嗎？

答：不，現在不會了，時代不同啦！何況我的這次婚姻在法國而言，因手續不完備，並不算合法。結婚之時，我們也辦了夫妻分產的登記。其他我不想多說，因爲離婚手續還沒辦完。

答：再回頭談談當年在巴黎好嗎？妳和亞蘭德倫生活在一起，並且終於逃開了「西施」的國度。

答：不是西施的國度，應該說西施的世界，不管我到那裡都是一樣，我像個被棉花包住、被讚美裹住的年輕淑女，要始終細緻優雅。但我並不是，我只是個青春女郎。（中斷）。

問：妳在想什麼？

答：對不起，我說得太簡單了。我始終覺得，我這一生，原該有較美好的發展才對，像現在的一些年輕女星，她們就穩健多了，知道自己要什麼，該怎麼做。比以前的我，甚至現在的我都能把握自己。

問：爲什麼要這麼自責呢？妳當時隻身前往巴黎，不也是自己的勇敢決定嗎？

答：我只是想過我的日子，和亞蘭一起生活。其實只要在任何一個窮鄉僻壤都可以。可是同時我也要拍電影，我喜歡我的職業。這兩種內在的衝突，我始終無法解決。

問：然而妳始終是相信幸福的？

答：我相信和諧美滿。我覺得最快樂的時候，是單獨一個人時。是不是像精神分裂？

問：有點。

答：也許我可以解釋清楚。小女孩時期，我最喜歡一人坐在父親房裡，那時候父親已經離開我母親走了。我一個人在那裡，感覺到坐在一個很愛我的人的房間裡。那人其實已經不是父親了，那個人，在給我和弟弟買了鞋子之後說，我受不了了。可是在他房間裡，我從不覺得自己孤單無依。

問：妳長大之後，是否也尋找過這麼一間房？

如果他是獨自一個人的話，我或許會打電話給他。

答：我一直在找。甚至有幾年我找到了。維斯康提導演，他給我力量，我愛上他，可是那時候，我不懂他愛我的方式。大家都知道他是同性戀者，因爲這點，我不敢告訴他我愛他，而現在也太遲了。

問：這麼說，那時妳和德倫在巴黎拍維斯康提的戲時，實在是個很微妙的情況，三個人，每人都互愛對方，却都不敢……

答：像電影裡的情節一樣，是嗎？（笑）

問：對妳而言，維斯康提是一個好對象，甚至超過你父親？

答：這是什麼問題呀！我想找一個一起生活的人，和他一起過日子，不要太多工作，不要太多電影——始終沒達成願望。

失意的羅美與法國寂寞的漁夫，凌晨四時在法國西北漁港邊的酒吧中隨着"披頭"的音樂起舞。

問：妳有亞蘭德倫的信嗎？

答：沒。他只寫字條。最「大」的一張字條是在他離開我時寫的。他一直都在欺騙我。我去美國拍片，回來時，巴黎的房子空着，鬼影子都沒有。有一束玫瑰，旁邊一張紙條。「我和娜坦莉去墨西哥了。祝妳一切安好，亞蘭留。」

問：偉大的愛情故事都是這麼結尾的，一束玫瑰，一張字條……

答：他是個懦夫，但是那段日子的確十分美好。他是個小無賴（笑）。他其實很有野心，想闖一番事業，希望有朝一日，有能力把雷諾瓦的畫掛滿一屋子。

問：妳是否也會像妳母親等妳父親一樣等過某人呢？

答：沒有。但是五年間不斷的恐懼，或和德倫「不在一起」也夠難熬了。那眞叫人心痛。

問：在現在這種不太如意的情況下，妳會不會打電話給他，他會來安慰妳嗎？

答：也許。如果他是獨自一個人的話，我或許會打電話給他。

問：他或許也有什麼顧忌吧。

答：難道妳沒有嗎？

問：妳計劃今秋去拍片，妳和他之間，妳想，如今還會再有什麼可能嗎？

答：不，絕對不會。可是我們彼此不恨對方了，我們可以彼此懷念。已經是那麼久以前的事了，如果再見到他，也不會是什麼尷尬的事。

問：威廉崔波也算好友嗎？最近在「繁華世界」雜誌上給妳寫了一封公開信（我們愛妳，妳這個笨女人）的那位？

答：崔波不能算，那是西施時代的老古董新聞了，不值一提。

問：妳會好好記住這些人，以便日後重整旗鼓的時候……

答：那當然。這些人只因爲我是羅美雪妮黛，才這麼熱心做我朋友。只要一朝還有名利……

問：妳是說，現在的羅美雪妮黛不要再這麼好騙，不要再墜入那些愛情騙子的陷阱了嗎？

答：我試着防禦、保衛自己，我總得學的。可是我不想談論我先生。我要保住孩子，不想再傷心。

只有這樣過下去，或者說，繼續掙扎下去。

問：爲什麼妳總是又回到水銀燈下呢？

答：要不然我做什麼呢？我別的什麼都不會。

問：怎麼講什麼都不會？妳是個好演員，拍了很多好片子。

答：我不願再看到自己了。我給大家拍了什麼電影？除了西施還是西施……

問：有很多比「我愛西施」好的片子呵！妳覺得自己最滿意哪一部？

答：「與女士照的團體照片」（註：一九七二年諾貝爾文學獎得獎作品）裡面的雷妮一角我很重視。也因爲那雷妮是很「德國式」的。最主要的原因，是我認識了原作者波爾。他使我覺得舒適自在。他的寓所裡什麼裝飾都沒有，簡簡單單。我第一眼就被他和那情景迷住了。我相信他也喜歡我。其實我喜歡每一個奇形怪異的角色。再來要算和奧森威爾斯合演的「審判」了……

問：和妳生活過的男士裡，難道就沒有人說過：別拍了，找個地方我們安安靜靜過一輩子？一個家，普通的，沒有雷諾瓦。

答：我倒眞願能那樣。可是沒人跟我這樣提議過。如今我是完全崩潰了，根本不能保衛自己。

問：何不乾脆把毀了妳的東西給毀掉？

答：有些事情，你們不瞭解，因爲你們不幹這一行。何況，我現在連自己都看不得。

問：妳該看看人性善良的一面，譬如昨晚那個漁夫、那個西施迷，結果找到的是羅美雪妮黛。

答：是嗎？也許我眞該休息一陣子，然後定居下來，演幾年舞台劇。不一定要在巴黎，可以在柏林，或者漢堡。

問：目前妳想在哪裡定居呢？

答：說起來，我根本無所謂有沒有家，目前，在巴黎高級住宅區裡的房子，裝潢陳設得太匠氣，我不喜歡，可是除此之外，我沒有別的住所。我要替自己和孩子們找一個好地方住。

問：妳總是隨身攜帶着一張字條，寫着馬克斯萊因哈特（Max Rheinhardt）致演員的話：「把童年塞進口袋，別去理它，盡可能跑遠一點，除此之外，你一無所有。」在句子後面妳畫了三個問號，爲什麼？

答：因爲沒那麼簡單，跑得了嗎？我就始終沒能逃成。

問：如果妳不把它藏進口袋，而是勇敢的面對它，妳想會如何呢？

答：眞能那樣當然不錯，可是我做不來，我的童年乏善可陳，因爲童年時代就已經被電影占據了。

問：妳實在又害羞、內向，同時又想赤裸裸地面對世界，在這麼極端的雙重性格下，人該怎麼自處呢？

答：眞糟。只有這樣過下去——或者說，繼續扭曲掙扎下去。（全）

離婚喪子後的羅美力圖振作。

淡水高球場會長改選競爭激烈

不比桿數 比票數

•文／楊雅雲

名列世界著名國際高爾夫球場的淡水球場，上月底改組，參與逐角會長的兩位商界名人，雖是同宗，私下卻競爭激烈，傳說紛紜。

具有七十餘年歷史的淡水台灣高爾夫俱樂部，不僅是國內規模最大，且最具年代的老球場，去年且爲世界高爾夫文摘評鑑爲「世界著名五十個國際高爾夫球場之一」，它的知名度及重要性於國際高壇已有相當的地位。

五月廿八日，在完成每三年一次改組後，因參與角逐會長寶座的陳朝傳和陳茂榜，不僅同宗，且均爲北市商界聞人，亦分別參與多項單項體育活動，因此，競爭相當激烈，傳說紛紜，且與事實甚爲離譜。商場和球場人士最感興趣的是：淡水球場會長是甚麼樣性質？陳朝傳爲甚麼能擊敗陳茂榜？

國內高爾夫俱樂部已有卅餘座（含九洞、十八洞及廿七洞），當以老淡水球場的舉動最令人注目。除了它是本省最具歷史的球場外，該俱樂部所組成會員均爲相當知名的社會各界人士，有軍政首長、財經人士、大企業家、醫生、律師……等。因錢財、地位、名氣皆有，人人自視甚高，是最難侍候的會員。因此所有其他球場都知道，欲當上淡水球場主人，如沒有相當魄力和人緣，眞別想能坐穩那會長寶座。

台灣高爾夫俱樂部——通稱淡水球場，現有會員一千五百多人，但擁有會長選舉權的只有正式會員一千零五十二人及永久會員七十七個，共一〇七九人；其餘的後補會員、眷屬會員、榮譽會員均不得參與投票。

只要是稍微接觸到高爾夫的人們都知道，欲申請淡水的會員難如登天，換句話說，有時有錢、有地位也不得入其門。去年因另增九洞急需經費，因此多容納了兩百多個新會員。其實他們都早已登記達十餘年方有此機會，每人繳了四十二萬元，後補的交卅萬；但爾後水漲船高，仍屬僧多粥少，又調整至五十五萬及七十萬。但自今年六月一日開始至明年六月一日，就是再有七十萬的一倍也不能再加入，因爲會員實在太多，停止一年再說。

爲甚麼那麼多喜愛高爾夫的人欲加入淡水會員？商界或政界人士最爲需要，主要是淡水球場歷史最久且世界有名，尤其是在那裏打球可結識許多具身分朋友。

陳朝傳（前排右起第八位）每年率隊赴日比賽。

會長的選舉自民國三十四年開始，但這卅七年間，並非每任會長都是三年一任，早年是每年改選一次，爾後又改爲兩年一次，自五十五年才改爲三年改組一次，改組時連理事都一倂改組三分之一。

歷年會長都是聞人

由台灣俱樂部歷年十四位會長當選人看來，均具相當社會地位，有大財主、有財經首長，也有學者，更有當年名噪一時的台籍政治家，其中五十三年至五十五年會長顏春安，還是台灣省籍第一個留美學生，在前兩年已因車禍不幸過世。

十四位會長資歷簡介如下：

①廖文毅——嘉義大地主，留日醫生，一度迷失，前兩年回國向政府請罪，目前定居國內，年事已高。

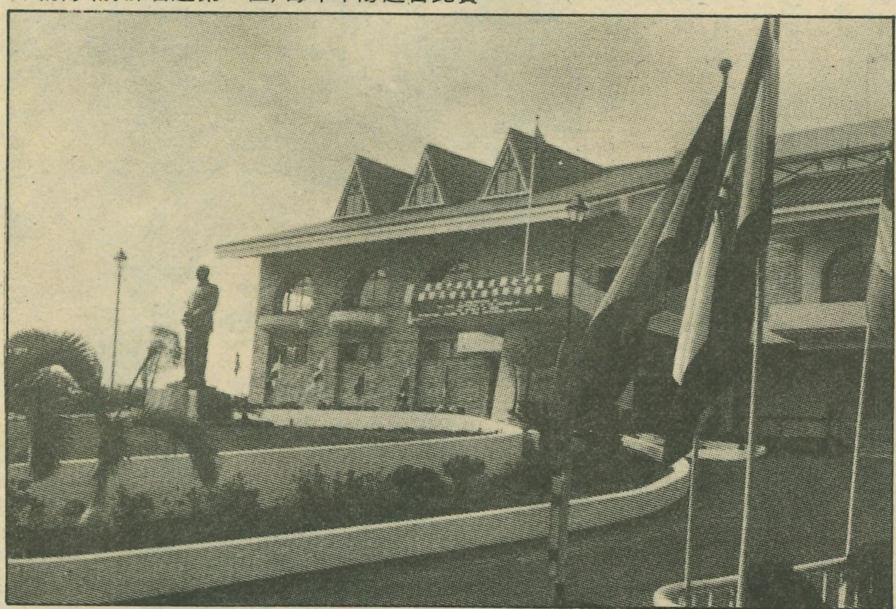
②柯遠芬——卅年前陳儀任省主席時的財經處長。

③黃朝琴——台省政治名家，南部大財主，已故。

④林伯奏——台省昔時三舍之一（三公子之意，另兩位爲高雄陳啓川及北部巨富林本源之子林柏壽）。林伯奏本人爲南台灣北斗首富，大地主。並爲第一個台籍赴上海「留學」學生，畢業於上海東亞同文書院大學部商科。

⑤張仲護——留美學者，家道殷實，土地多、財多，已故。

⑥簡萬銓——財經家，早年任華南銀行總經理，已故。



巍峩外觀和球場知名度，淡水球場已躋身世界五十名場之一。

⑦王愼名——財經、政治家，曾出使新加坡，亦曾任中華民國高爾夫委員會時期主任委員。

⑧徐柏園——財經、政治家，對國內財經貢獻頗鉅，去年病逝台北。

⑨陳長桐——財政學者，家道殷實，曾任首屆全國商委會主任委員。

⑩顏春安——台籍大生意商人，第一個台籍留美學者，已故。

⑪陳慶華——立法委員，前兩年身體略爲不適，半退休狀態。

⑫程丁茂——留日醫學學者，醫生。

⑬王永在——台塑公司總經理。

⑭陳朝傳——台北市體操委員會主任委員、士林紙廠、萬海航運等公司負責人。

甚麼樣的條件才能角逐淡水球場會長？早年規定不甚明白，三十多年前，打球人少如晨星，不太多的會員兼會友們，看準了誰的活動力大就推荐誰當會長了。但自五十年開始即擬定不管多少人登記競選，每人均得由五十個會員推荐方具角逐身分（理事則由二十個會員簽名蓋章推荐）。每次選舉至少得由會員百分之十五出席率投票方屬合法。

頭銜雖大好處幾何

當上了會長，究竟有些甚麼好處呢？老實說，一個球場俱樂部負責人能有多大能耐？不過由於這是一個高爾夫俱樂部，且爲國際知名度頗高名場，加上會員均來自社會各階層的有頭有臉人物，身爲會長大概可獲得些許優越感吧。

其實說穿了，淡水會長純爲服務性質，不僅不支分文，且在俱樂部本身年度預算中，若有所短缺，還唯會長是問，得多方設法籌措。在歷年會長中，據說以徐柏園那任淡水球場財務最困難，因此他任職會長期間，所有開會飲食應酬等，幾乎均由徐柏園個人運用關係開支負擔。而自王永在開始，由於與淡水球場淵源最深的中華職業高爾夫球員委員會，每年均舉辦一項職業高爾夫公開賽（簡稱PGAOPEN），王會長六年來，每年比賽至少得個人支持比賽經費五十萬台幣以上。如再加上協助支援舉辦每年四月間的亞洲巡迴賽十站之一的中國公開賽廣告費用等，目前當個台灣俱樂部會長每年光與高爾夫有關的奉獻總得在百萬元台幣以上了。

那麼淡水球場會長好當嗎？本文第一段已說過，淡水球場會員是著名難惹，昔時會長中也有曾被「整」過；如陳慶華，他在位六年，排除萬難，於俱樂部練習場右下方老停車場處，建了一座半圓型四層建築，一般稱爲「新舘」。樓下餐廳、泳池、沖浴間，二樓以上兼作套房。但儘管陳慶華十分努力的奉獻六年，這座「新舘」興建期間，會員非但不感謝他，反而謠言滿天飛，批東評西，幾乎無一是處，陳慶華也落得了不漂亮的下台。接著留日資深醫生程丁茂接任，在位三年，又因爲加徵每位會員二十元「果嶺費」以整理球場草坪而遭羣起圍攻，甚至還傳出要「罷免會長」，弄得程丁茂好不尷尬。

前任會長王永在這六年來，對淡水球場整頓成績是看得見的，尤其興建大樓對外觀的改變，及後九洞的增加，都是提高淡水球場躋身世界各國五十個著名高爾夫球場的條件。

只是，會員或前往俱樂部的觀光客、來賓們都有個美中不足的感觸，即是，外貌是一流，行政大樓建造方式和內部某些佈置卻嫌小氣，不够一流水準。尤其那男

女不分的洗手間，別說不該發生在淡水台灣俱樂部如此大規模名場裡，目前就是國內三流小餐廳、旅舘或其他高爾夫俱樂部都曉得將男女洗手間明顯的分開，爲何只有淡水球場改建前倒分開了，改建後反而男女不分呢？去年十二月和今年四月兩次國際性高爾夫大賽均在淡水舉行，來華名將極多，筆者就見那些美籍、日本籍職業名將們，每逢進廁所都站在門口老半天，猶猶疑疑的方進去使用，使用後又忙不迭的逃開。

會發生類似的情事，乃基於王會長六年期間，因本身公私務繁忙，諸事未親自一一參與瞭解司掌會長職責，難免有疏漏缺失。

基於王永在六年會長所執行職務的方式異於其他諸位會長，以致在今年的改組與改選會長時，反而讓淡水一千餘會員有所選擇了。

每三年一次的會長改組均定於會長任期屆滿的該年五月份最後一個星期五。

王永在(中)爲淡水球場新增九洞剪綵開場。

同宗相逐實力相當

今年角逐的兩位淡水球場會員的「雙陳」，陳茂榜爲中華民國桌球協會理事長，陳朝傳爲台北市體操委員會主任委員，亦曾任中華民國體操協會副理事長。陳朝傳對賽鴿亦深具興趣，目前仍爲亞洲賽鴿聯盟秘書長。

不可否認的，由「兩陳」背景看來，相似點雖多，但陳茂榜因聲寶與新力等電器在國內商界已奠下相當地位，加上創民歌爲始的新格唱片，陳茂榜的知名度是高過陳朝傳。

因此在改組前，尙有不少淡水會員相互在問：「陳朝傳是誰？」

陳朝傳和我國高爾夫著名球星呂良煥相交頗深，其人所經營生意殷實、龐大而多，其中的士林紙廠，佔國內五百家鉅型大商家的第一百二十八位，年成長率爲百分之三十三點五，七十年度營業淨收入爲兩億兩千多萬，爲我國對日本少數出超商品之一。另外那擁有八千萬美金資本額的萬海航運公司，共有遠洋巨型冷凍貨櫃輪六艘，專跑歐美、中南美、南非、大西洋、太平洋海路。

「兩陳」多年來對高爾夫均極喜愛，出錢出力毫不吝嗇；陳茂榜擔任過中國公開賽、職業公開賽執行長；陳朝傳在呂良煥當職業委員會會長時，亦曾任職業公開賽執行長，六十八年開始，並每年七月率領我職業高爾夫名將包括呂良煥、呂西鈞、陳志明、陳志忠、何明忠、沈忠賢、廖國智、張德奎……等二十餘人，前往日本中部參加北陸片山津飛翔杯高爾夫邀請賽及鳥取三朝杯、花本杯中日友誼賽，對促進中、日民間友誼極有助益。

陳朝傳(左)與六十八年職業賽冠軍陳志明合影。

今年八月六日，除仍然率隊前往日本參加兩項比賽外，並應韓國大統領全斗煥胞弟全敬煥邀請，將前往漢城和釜山訪問並作友誼比賽。

「兩陳」自四月份登記參與競選後，即雙方部署票源，陳茂榜由其總經理呂傳東和對淡水會員瞭解深刻的何景明爲主力「助選員」，加上陳茂榜本身取得了佔有相當票數的軍方會員支持；據說爲了保住軍中票源不散失，曾於投票前三天——五月廿五日於三軍軍官俱樂部召開了軍中會員大會，一致通過支持陳茂榜。當天三軍軍官俱樂部只有以四個字能形容：名副其實「衆星雲集」。在五月二十八日前，從表面上看來陳茂榜是聲勢浩大的。果然當天投票的國賓飯店遭了殃，原來沒料到擁來了較往年任何一屆改組多出一倍有餘的會員，共達三分之一的五百八十八位。自偌大二樓聯誼廳直排隊至樓下明園餐廳到地下停車場。中山北路原來就不甚流暢的交通，當天下午三時至七時更是車水馬龍，全面堵塞，找不到停車處的五百多輛汽車，只有冒着被開罰單和被拖走的危險，只爲了投下心目中的一票。

陳茂榜多年來熱心高球運動，圖爲頒獎冠軍廖國智(右)

有了競爭才有進步

揭曉結果，陳朝傳三五七票，陳茂榜只得二二四票。兩人相差達一三三票，這麼懸殊的票差，的確是大出意料之外。陳茂榜爲甚麼敗了？陳朝傳又如何獲勝的呢？

①前段曾說過，淡水會員因前任王會長六年「執政」方式異於所有前任會長，等於無法自己實際參與掌管淡水行政事務。會員們經過六年後需要一個能經常駐會上班眞正服務的會長。陳茂榜儘管知名度高，商場地位也夠，但因企業太多，忙不過來，勢必又是一個「王會長」重演。這點是淡水難惹會員們所不願再重見的，因而大部份游離票全游向陳朝傳了。

②陳茂榜雖以他得力的總經理呂傳東爲輔選第一人，無奈呂傳東並非淡水會員，僅靠何景明孤軍奮鬥頗爲吃力。

③陳茂榜的助選團也太低估了陳朝傳兩個「助選員」的有形和無形力量。一爲青年企業家曾俊義，一爲胡美琴小姐。曾俊義爲國內少數純業餘高爾夫名手，年輕時也是桌球國手，生意多且廣，朋友的朋友加起來的支持力量眞不可忽視。胡美琴是個球場傳奇英雌，打得一手好球，和一些政界、商界知名人士及太太們相交頗深，由深閨中的影響票源力量之大才嚇人呢。

④軍中票源，儘管由有力人士出面斡旋，但仍未能百分之百投向陳茂榜，也跑掉了一些。

這場淡水台灣高爾夫俱樂部卅七年來少見的「會長爭霸戰」，確屬空前激烈。陳茂榜雖這番未能當選，三年後也許會再捲土重來。凡事有競爭才有進步，只要不傷大雅，一個俱樂部的改組是有助於其內部整頓和進步。不論誰當會長，對打球的愛好者，或觀光客並不重要，他們關心的是，如何能在理想的場地打更理想球罷了。



埋女童屍之現場。

香港菲籍母子墜樓

過氣空姐跳高樓

案外案

•圖文／張龍傑



母子墜樓命案救護人員將兩屍包起。

年輕時作過空姐的嘉妮塔，被丈夫遺棄又失業，與長子的同學畸戀被發覺，心灰之餘，綁了幼子同跳樓，如今却又牽出一樁殺死幼童命案。

外籍女督察與探員冒雨在現場蒐集證物。

上個星期發生的「母子墜樓」命案，本週有了驚人的發展，不但發現那位母親是非律賓籍的「空中小姐」，而且因偷竊身分證被控，一下子失業陷入困境而自殺，並且引發了她十四歲的長子涉嫌一個女童埋屍荒山的「案外案」！

六月一日最新的發展是：謀殺女童的長子被控落案，在偵訊庭上供出對母親的不滿，他指出母親竟然和他的朋友，有不可告人的畸戀，所以他逃家，心理不平衡！而他的父親，離棄他們，獨自在台北做生意。

這個案外案，使原本幸福的一個家庭，死的死，坐牢的坐牢，讓我們由全案的詳情中，來發現一些香港的社會問題，也做爲我們爲人處世的警惕吧！

遇人不淑陷入困境

追溯五月廿三日下午，一名婦人與一名男童手綁手一起由廿餘層的高樓墜下，由於身軀在落下時連續不停的撞到晒衣鐵架鐵絲之類，落地時肢體已經被切斷而散落一地，現場血肉模糊，慘不忍睹。

當時警方並不排除被人謀害推落的兇殺可能性，第二天，終於先查出了這對母子的眞實身分。

女死者原來是卅四歲的菲籍女子嘉妮塔・貝蘭杜(Jaanita Bernardo)，和她一起墜樓的是十三歲的次子張峯峯。案中女死者墜樓那天，正好是她涉及一宗偷竊身分證案，那天在荃灣裁判署宣判。她是在四月十九日至五月六日期間，偷竊一名姓康女子的身分證，其後在求職時被揭發。死者年輕時做過空姐，曾在航空公司任職。

嘉妮塔的悲慘遭遇，她的父母兄弟和她生前的僱主，都搖頭嘆息，死者有七十歲的父親在港居住，母親是五十歲的劉氏，其父居港已五十年，生有二子一女，嘉妮塔是老大，她和次子一同住在銅鑼灣的高士威道灣四樓，父母則與另一子同住。

嘉妮塔在十六、七歲時，與一名男子張雲龍結婚，張任職海員，兩人聚少離多，數年前因意見不合而分居，死者從此負擔兩個孩子的教養，生活不久即陷入困境。

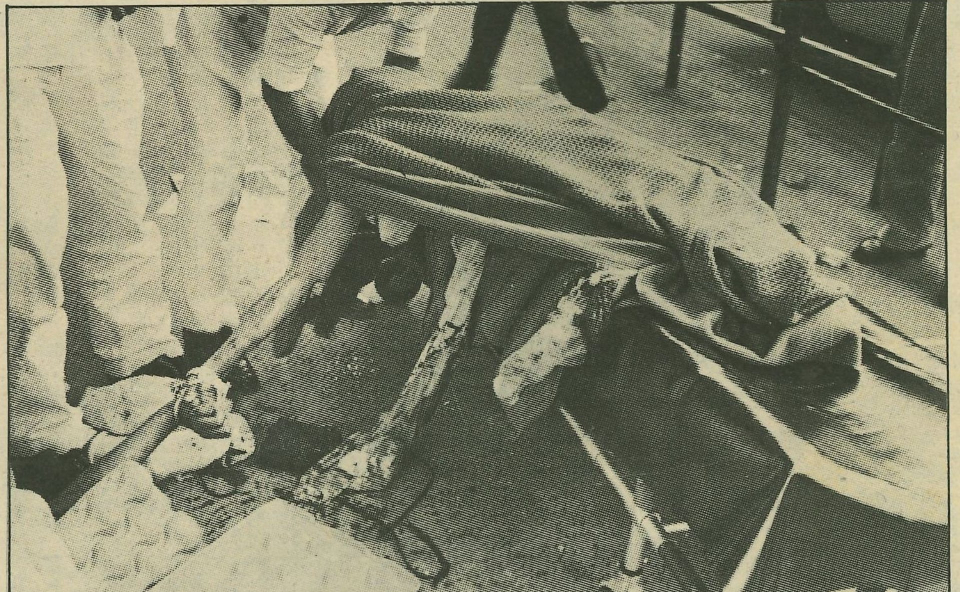
認識張雲龍的人透露：嘉妮塔的這個丈夫，是一名籃球好手，身材高大（有一八七公分）且相貌英俊，其後與嘉妮塔認識，在尖沙咀共賦同居。一九七二年，張與友人合資經營假髮，並取得美國一名牌假髮在香港的代理權，經營多年，賺了不少錢，到一九七四年再轉營成衣業，結果兩年後因虧蝕而結束。到一九七六年，張雲龍與妻感情破裂而分居。

熟悉張雲龍的人士說：他長袖善舞，社交活躍，喜交女友，多出入高級場所，與其妻個性相近。他在經營成衣失敗後，曾向一同鄉求助，聲稱接到大批訂單，要去台灣買布。結果一去台北，先在一間貿易公司任職，後升至經理，但任職兩年後，公司發現帳項短少兩百萬台幣，把他炒了魷魚，他又於一九七七年回港，稍後又去了台灣。但有朋友說張雲龍在台灣搞建築，也有說他目前在美國的，另據悉，張於四月十九日回港，曾會晤妻兒，廿三日又到台灣去了。他對妻兒的生活幫助很少。

嘉妮塔自與夫分居後，因一度返娘家居住，據說因其母親喜歡吃牛肉，死者卻厭惡吃牛肉，因此又離家自行居住。她與家人最後一次見面，是今年的農曆年。

死者在愛情與生活雙重打擊下，本年初已認識一名陳姓男子，此時她的長子因不滿母親另結新歡，憤然離家，此後就未見蹤跡。死者因兒子對她不諒解，精神飽受打擊，而此時死者與陳姓男子亦因愛情波折，又告分手。從此淚跡港九，不向娘家求援。

最後晚餐母子同命



母子墜樓慘死，兩手還綁在一起，慘不忍睹。



女童屍被擔走。



被謀殺埋屍的女童黃婉芬。

據悉：嘉妮塔未住入青龍頭海灘石屋前，曾有短時間住美孚新邨，當時爲生活所迫，一度在風月場中打滾，此時認識陳某，以爲從此身有所託，不料陳某用去她辛苦賺來的金錢後，亦乘機離開了她。

在「生活」、「愛情」、「兒子」均失去的情形下，死者終於決定結束自己寶貴的生命。在她未出事前，曾向一位姊妹透露自己不幸的遭遇，缺乏生存的勇氣，姊妹曾力勸她，千萬別做出傻事來。可惜她求死的意念已決，終於靜悄悄的攜着幼子回到娘家所住的高樓天台，解脫了自己的一生。



十七歲的男子陪警探赴現場殺人表演。

死者未墜樓前，曾將自己所有金錢爲幼子和自己買了一套新衣服，並買了一罐盒裝牛奶，讓兒子作「最後晚餐」，然後兩人換上新衣，綁着兒子的手和自己的手在一起，然後從廿五樓跳下去！

死者的幼子中文名是張峯峯，英文名是里奧，後事正由娘家料理。

母子墜樓後，他們身上有身分證影本，也有電話本，所以很快就找到關係人，結果找到死者五十餘歲的母親和卅一歲的弟弟，經認屍後確定了身分。

在電話本中，找到一位張姓車衣廠人事經理，查出死者曾在他們的車衣廠工作了二十多天。當時死者所報的住址，是新界青山青龍頭近旭龍別墅附近的一間泳屋。據張姓經理向警方稱：死者是一位天主教徒，在廠內工作時間雖短，但人緣不錯，五月初他曾往她所住的泳屋去探望過她。

五月廿四日深夜，警方立即去死者所住的泳屋搜查遺物。當抵達現場時，發現死者生前所住的泳屋，是一座非常荒蕪的石屋，人跡罕至，從馬路前往石屋亦須經過一段好長的路才可以走到。而且石屋外重門深鎖，警方只好用繩子吊人從屋頂進入。結果發現屋內陳設非常簡陋，根本沒有家具，只有數包衣物和幾本書，還是用紙包裹住的，屋內連燈水設備也沒有，警方只將屋內的衣物取走，毫無所獲。

警方在五月廿五日繼續找死者的大兒子——十四歲的張金峯，以協助調查母子墜樓原因。據警方資料查出，嘉妮塔曾向警方「報失」長子，當時的一位探員在九龍長沙灣一間超級市場捉到他，因他「偷竊」超級市場，罪名成立，正依時向感化官報到，被警方尋獲。

遺書透露案外隱情

長子一被找到，立卽問出了一件「案外案」，原來嘉妮塔在前又與一宗十歲女童失蹤案有關，接受過警方傳訊，警方的資料顯示，去年十一月卅日，十歲女童黃婉芬放學回家後就一直沒有回家，黃女的祖母向警方力指非藉婦人嘉妮塔將其孫女拐走。

嘉妮塔在接受偵訊時，只向警方承認去年十一月卅日下午曾與黃婉芬見過面，並買了一些食物贈予黃女，之後就分別了，她不承認與其失蹤有關。

五月廿六日，警方由死者之弟口中，獲得一條線索，知道嘉妮塔，與一位中學三年級學生有關連，這名學生雖只有十七歲，但身材高大，去年九月與嘉妮塔及其兩子在新界一處沙灘相識。

由於嘉妮塔相貌娟好，且養顏有術，初看之下根本不像三十多歲的婦人，青年被她的成熟風姿所吸引，而嘉妮塔更對這名身高六呎、相貌不凡的少年一見傾心，自此之後，兩人過從甚密。今年二月中旬的一天，嘉妮塔的長子張金峯放學回家，發現母親與該少年在房內相擁，他一怒之下，馬上離家出走。

四月初，該少年的母親在荔景邨家中接到一個自稱是九龍總部警探男子的來電，要他的兒子馬上到尖沙咀一處餐廳會面。少年赴約四小時後，被醫院通知她兒子被發現在龍翔道一處山坡下，身受重傷。見到兒子之後，他一點不肯吐露眞相，似有難言之隱。她再問九龍總部，警方否認有電約她兒子外出。但有人看到嘉妮塔與該少年在尖沙咀區見面，似乎在商談一些文件的問題。

到五月廿七日，警方才透露嘉妮塔留有遺書，而且內中提到受一名叫「阿占」的連累，所以才想以死脫罪。

到廿七日晚間，警方再宣佈，母子墜樓案有驚人發現，失蹤並更慘遭拐帶兇殺埋屍荒山，與嘉妮塔有關係的少年康某及其長子張金峯都因涉嫌被捕。

五月廿八日，在張金峯的指引下，警方在九龍九華徑山泵居上村對面一處山坡地的一棵松樹下，掘出一具女童屍體，據法醫驗屍，女童已死去至少五個月。該處平時很少有人經過，附近山頭還有鐵絲網圍住，附近居民是近兩日才嗅到一些臭味，但沒想到是一位失踪被謀殺的女童。

女童慘死肇因畸戀

女童黃婉芬的生母，第二次懷孕時，因病去世，並曾由警方傳召主治醫生問訊，黃父黃龍明三十二歲，是一名製衣工人，喪妻後，將女兒交美孚新村一名黎太太扶養，因黃女祖母在黎家幫傭，黃女在長沙灣聖文小學就讀，每天上下課都在美孚新村等校車，由於她活潑可愛，不久認識了嘉妮塔，在口頭上稱她是姐姐，而且常獲嘉妮塔贈零食及帶往玩耍，所以她失踪後，其祖母指指嘉妮塔有拐帶嫌疑，但因證據不足，警方一直沒採取行動。

十歲女童爲什麼被殺，兇手是嘉妮塔，還是康姓少年，還是十四歲的張金峯，目前正在偵訊司法階段，早晚會有正確答案，但嘉妮塔的畸戀，與自暴自棄的人生，豈止害了自己一條命呀！

倫星道：「李先生，那座神廟，屬於一個十分古老的

想，等找到了寇克之後，再通知辛開林，也是一樣的。

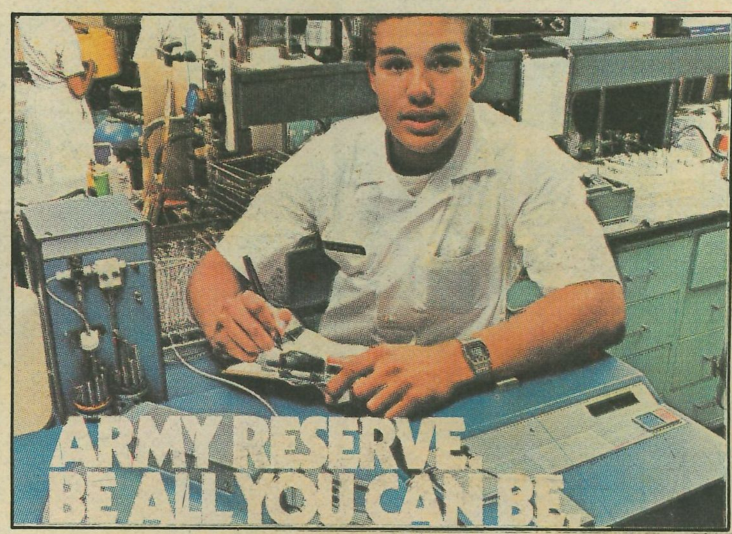
行爲，已經冒瀆了神靈，你要立卽離去，並且把你用來

伊鐵爾作了一個手勢，令李豪坐下來，李豪雖然性急

徵求好鐵去打釘



●美國的空軍廣告。



●美國的陸軍廣告。

美國三軍募兵宣傳廣告化

●文／羅威（寄自美國）

實行募兵制的美國，由於其高度的商業社會背景，所以連募兵宣傳也完全採取廣告手法，效果竟然相當不錯。

美國是一個標準的資本主義國家。在資本主義社會裏，爲了將產品介紹給消費大衆，他們必須借助大衆傳播的影響力，以達成他們的銷售目的。

基本上，美國的國防部在吸引年輕人前往軍中服役時，也是採取這樣的精神。於是國防部便如總公司，陸軍、海軍、空軍，以及海軍陸戰隊等四個部門，就形同四個獨立的公司行號，他們互相競爭刊登廣告，以各種優厚的條件，去吸取年輕人到他們的部門來工作。

美國三軍廣告的普及發達，不下於可口可樂、啤酒，以及福特汽車等的宣傳。不論在電視或者報刊雜誌上，到處都可以看到美國三軍宣傳部門所精心設計的優美廣告。

●美國的海軍廣告。

由於大學生是他們積極爭取的對象，因此大學的校園報紙，更是成了三軍廣告爭露頭角的所在。不僅如此，他們還派專人於大學校園裡設立專櫃，向學生說明、推銷他們所提供的好處。

美國目前有一個很叫座的反戰電視影集，叫「風流醫官俏護士」，今年還得了好幾項電視艾美獎，頗獲好評。無視於其反戰內容，美國三軍反而購買其廣告權，在上頭大作招兵廣告，積極爭取年輕人到軍中來。

除了精美的廣告圖片以及壯麗的電視宣傳，三軍廣告的「廣告文案」也設計得極其高明。

以海軍陸戰隊的宣傳廣告爲例，他們做了這樣的廣告文字：

——你曾經在一個「公司」裡幹過六年嗎？

——你曾經找過一個不需要大學文憑的工作嗎？

——你曾經在噴射機上坐過二千小時的飛行嗎？（美國海軍陸戰隊擁有獨立的飛機大隊）

——你曾經踏遍全美或者旅行國外嗎？

在遣詞用字上，我們可以發現，美國三軍招兵廣告的文案非常實際貼切而具有吸引力，就像一家有規模的大公司在爭聘雇員一樣，以各種優厚的條件，來爭取有才幹的年輕人到他們的部門裡頭來服務一樣。

美國年輕人的好逸惡勞，算是世界知名的。由於美國本身資源豐富，人民生活舒適，要吸引年輕人到軍隊裡來，的確不是一件容易的事。

美國是一個民族大熔爐。美國年輕人雖以做爲美國人自傲，但是民族主義卻不濃厚。同時，美國人講求實際，追求切身利益。對他們談忠貞愛國，報效社會，美國年輕人大概當你是呆子。

在這樣的背景之下，三軍宣傳部門竟然能夠徵召優秀的年輕人到軍隊裡來，除了軍中本身確實能夠提供各種學習現代科技的機會，以及十分優越的待遇之外，主要，便是得力於宣傳廣告的成功。

美國是一個募兵制國家，美國三軍廣告的成功，爲所有募兵制國家樹立了一個良好的學習典範。△



●美國海軍陸戰隊廣告。

新發售

新奇洗衣粉首創酵素新配方

洗淨衣服的頑垢 也洗掉媽媽的煩惱

酵素完全分解頑強污垢／領垢／油漬／污泥／血漬／一乾二淨／



花王 新奇 酵素 洗衣粉

花王公司為徹底解決現代家庭主婦洗衣的煩惱，特採用世界最大酵素製造廠——丹麥NOVO公司所提供的酵素新配方，開發出全國洗淨力最好的新奇酵素洗衣粉。

花王新奇酵素洗衣粉結合了天然酵素的分解力和高品質特殊活性劑C－20的洗淨力，所以對付頑垢比普通洗衣粉更有效。

花王新奇酵素洗衣粉的双重去污力

①新奇酵素分解力特強——

能完全清除普通洗衣粉洗不掉的血漬、果汁、牛奶、蕃茄醬、咖啡、醬油等頑垢。

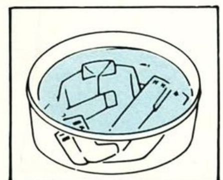
②高品質特殊活性劑C－20洗淨力特強

能將油漬、污泥輕易地洗乾淨。

使用方法

- 可按照一般洗衣方式使用
- 浸泡再洗、效果更佳

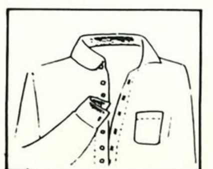

將洗衣粉充分溶解在水中（用30℃～40℃的溫水，效果更佳）


將衣物浸泡在洗劑中大約一小時，（前晚浸泡隔天再洗也可以）


將浸泡過的衣物和洗劑一起倒入洗衣機內或按照一般的洗法洗滌。

新奇酵素威力大，衣服再髒也不怕

像這麼髒的地方，新奇酵素洗衣粉一樣為您清洗乾淨。


領垢、袖垢


襪子土漬、汗臭


運動服的汗漬


血漬


食物的殘漬果汁



●新奇贈品券●
請剪下此券附回郵2元，註明姓名、地址、年齡、職業寄台北市松江路261號10樓台灣花王公司贈品組收，即送新奇酵素洗衣粉50公克樣品一包。

台灣花王股份有限公司 出品
日本花王石鹼株式會社 監製

剿癌新戰術

—温熱療法

癌細胞比正常細胞更怕熱，温熱療法就是針對它的這項弱點。目前對這種療法雖無法期望過殷，然而它有可望重寫癌症的治療史。

文／林妙鈴



始於美國的全身熱療法需用特製衣服密裹患者。

兒童的。婦女的

家庭別册

● 廿五分鐘計劃
—瑜珈和跳繩

● 耳上花朵朵開
—新法穿耳洞

● 讚華炸蜢的小孩

封面設計／楊艷萍

早期發現、早期治療本來是對付癌症的最佳手段，這方面的療法如今也有了長足的進步。但對於已經轉移的癌細胞，醫生們一直束手無策。直到最近，使血液循環至體外的全身溫熱療法露出曙光，癌症患者終於有了一線生機。

一九五五年至今，癌症一直高居人類死因的第二位。近年來，長年保持第一名於不墜的腦溢血漸趨緩和，癌症病患反而節節上昇，估計不久後即將成爲死亡的最大原因。

對於癌症患者，醫生們總是以隱瞞病情爲原則，這是由於急遽進行中的癌症通常是回生無望了。事實上諸如嚴重的心臟病、肝病、腎臟病等也都是些不治之疾，何以癌症獨受到特殊的待遇呢？那是因爲癌症具有其他疾病所缺乏的特性，一旦出現於身體某處，便會以驚人的速度成長，於轉眼之間轉移至體內各處，使患者旋告死亡。

癌症與肉瘤並稱是一種「惡性腫瘍」，唯癌細胞具有三項明顯的特徵：「異所性」、「異常增殖性」與「轉移性」。「異所性」是指本來不在該處的不正常細胞；「異常增殖性」是細胞突破了周圍的範疇所做的無限增殖；「轉移性」如字面所述是指細胞的移至體內其他部位，並在轉移之後繼續增殖。

既然知道癌細胞的性質與構成身體的正常細胞相異，治癌方法的發現便是一蹴可幾之事。然而經過多方面研究之後雖然確知癌細胞的各項特質，卻始終無法明瞭它與正常細胞間究竟有何基本上的差異，治療之道質是遲遲無法突破。

雖如此，癌症療法的日新月異仍然令人刮目相看。目前的癌症療法大抵分爲局部療法與全身療法，局部療法又分利用手術刀切除患部的外科療法與照射放射線殺死癌細胞的放射線療法兩種。全身療法則有使用藥物的化學療法與利用患者的免疫抵抗力之免疫療法二者；化學療法當中尚包含賀爾蒙療法。

現階段之中以外科療法最爲切實可靠，可惜因癌症種類、部位及進行狀態的不同，有些情況並不適合接受手術。外科療法可說是針對異所性及異常增殖性而做的療法，這一點與放射線療法殊途而同歸。在出現異常增殖的異所性細胞時，此二種方法尤能發揮宏效。

一旦癌細胞開始轉移，便可能很快地蔓延及體內任何部位，此時利用外科療法與放射線療法尚且無法奏效的情況下，則需嘗試全身療法。

化學療法通常是利用制癌劑的原理，其中有數種效果非常顯著，然而並不是每一種制癌劑對各種癌症都有神效。一般說來，制癌劑對於白血病與淋巴腫功效最佳，其次則是肺癌及消化器癌之類的固形癌，化學療法最大的障礙即是副作用，萬一用藥過量，容易對正常細胞產生不良影響。

對於進展快速的癌症，目前除了全身療法之外尚未發現其他可靠的療法。直至最近根據各個角度檢討患者的狀態，並且綜合各種有效的療法之後，最新的一環「溫熱療法」(Hyperthermia)終於問世。

癌細胞比正常細胞更怕熱，溫熱療法便是利用它的這項弱點。

體溫究應上昇至幾度完全取決於究竟是局部熱療抑是全身熱療。局部溫熱療法是將熱度集中於罹癌部位之謂，可利用紅外線、超音波、電磁波、超短波等儀器，從體外進行加熱或使溫水局部環流。它是由電子學技術發展而來，目前以日本的技術最佳，由於是局部進行，溫度需提高至攝氏四五度左右，對於接近皮膚表面的癌細胞能發揮驚人的制服力量。

然而已經深入身體內部的癌細胞或業已轉移的癌症，它的正確位置不易把握，又不可能保持恆溫長達數小時，因此非局部療法所能完全控制，今後仍有待研究開發。

相對之下，全身溫熱療法也就是在患者的身體各處注射發熱物質、利用熔蠟加熱或以熱水環流的毛毯包裹全身，其目的都是爲了提昇體溫。除此之外，讓血液循環至體外加熱再送返體內的「體外循環方式」也已展露曙光，這種方法在有效控制患者的體溫方面安全性極高。

體外循環療法是由美國醫生用於心臟手術的體外循環低體溫法演變而來，曾用之爲一百三十名以上患者進行治療，安全性與有效性獲得證實。手術之初先將患者的大腿動脈與靜脈以人造血管製成連結的分路(Shunt)，接著進行全身麻醉並且裝置人工呼吸器，這是由於治療中全身體溫將高達四十二度，爲了減輕患者的痛苦及預防患者因不耐高熱而掙脫人造血管所做的措施。

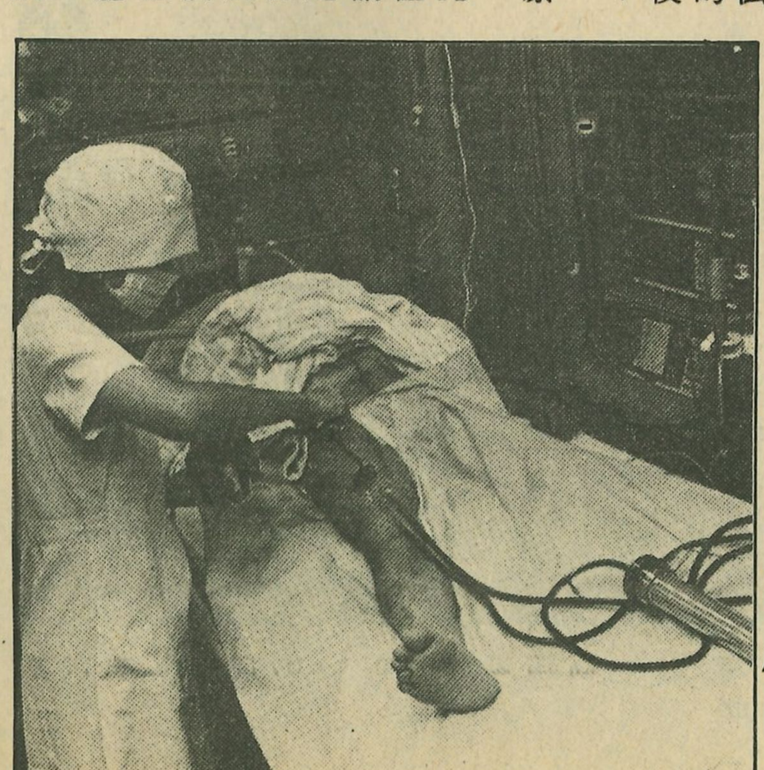
治療中必須以微電腦密切監視心拍出量(每回心臟收縮時送至大動脈的

熱交換器的溫度
膀胱溫
攝氏
1小時 2小時 5小時 6小時

膀胱溫與熱交換器的溫度變化。

溫水
熱交換器
血液唧筒
大腿部分路
患者(全身麻醉)
溫度調節器

全身溫熱療法的結構。



局部溫熱療法利用熱交換器使體溫上昇。

血量)、脈搏、血壓、中心靜脈壓、肺動脈等。利用血液喞筒從分路取出的血液被導至熱交換器，以熱水加熱後再引回患者體內。血液循環速度每分鐘爲一公升，估計五分鐘循環全身一次，治療時間因人而異，約需四—六小時。

熱交換器爲直徑六公分、長二十二公分的圓筒狀物，內部設有一六〇條鋼管,管道四周有熱水環流。管道衆多，藉以阻隔管面，增加血液與熱水接觸的面積。熱交換器的溫度則完全由溫度調節器（TRD）以電腦控制。治療中，除膀胱溫及直腸溫受到監視外，食道溫、肺動脈溫、額溫及熱交換器內的血流溫也在密切注意中。

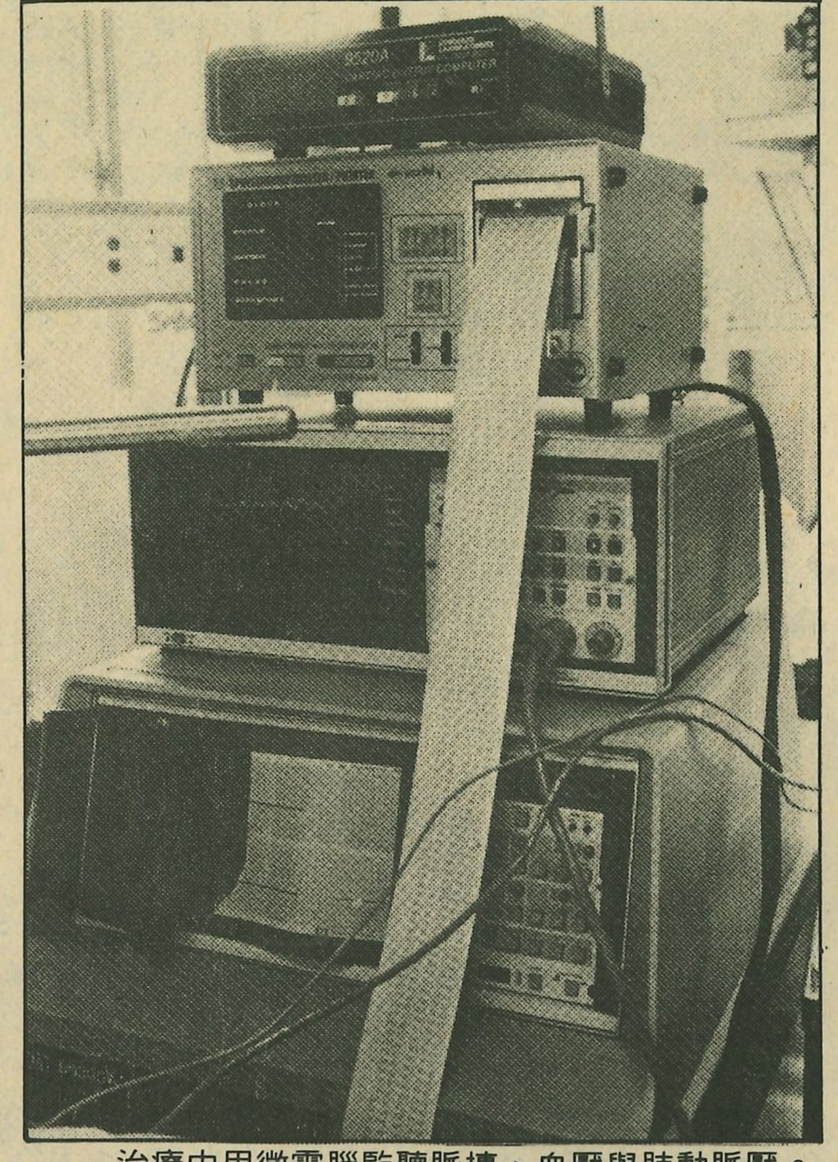
治療開始之後四、五十分鐘，血液溫度緩緩上昇。熱交換器的熱水先保持四十八度左右，俟體溫上昇後，熱水反而降至四十三度。

體溫維持四一・七度的水平長達數個小時。自治療終了前一小時起，熱交換器的溫度與體溫均告逐漸下降，直到熱度恢復正常，治療也就告一段落。此期間由於患者需消耗大量的汗水與體力，每小時應補充四〇〇CC的水分與養分。

溫度與決定治療的時間是全身溫熱療法的重要關鍵。爲了達到打擊癌細胞的效果及避免影響正常細胞，需保持攝氏四一・五度以上的體溫長達二十四小時，萬一體溫高達四十二度以上，則有損傷心臟、肝臟、腦、肌肉等對熱敏感的臟器之可能。

目前所使用的療法爲間隔一—二週，總共施行四次，使患者的體力能在治療中逐漸復原。

全身溫熱療法的弊害在於高溫之下對身體機能的影響。首當其衝的是心臟，血液的拍出量極可能遽增爲正常時的三倍。人工呼吸器雖能控制呼吸，但也需注意有引起肺水腫之虞。事實上，人體在四二度體溫之下持續二〇小時，對身體機能通常沒有任何危險，美國甚至曾連續廿二小時實施溫熱療法，成效斐然。


治療中用微電腦監聽脈搏、血壓與肺動脈壓。

溫熱療法對於癌症的有效性一直到最近才受到矚目，然而它的源頭却應追溯至十九世紀末——對癌症病患施以丹毒病原菌之溶連菌使其發熱的療法。投藥之後，癌症病患卽因罹患丹毒而發高燒，等到丹毒治癒，癌症也就自然痊癒。

癌細胞何以對熱格外敏感呢？其原因至今不明，但兩者間的關係基本上爲：正常細胞藉著呼吸氧氣而得到能量，癌細胞却在低氧狀態下一逕地分解醣而製造熱量，其氫離子濃度（PH值）也因此特別顯得低下。如果置於高溫狀態之下，PH值則益趨低落，其結果造成分解蛋白質與脂肪的酵素活性化，癌細胞隨之自行溶解。

熱度本來就對細胞分裂增殖的週期具有重大的影響力。癌細胞不斷分裂增殖，與正常細胞間自然失去平衡，而異常增殖中的癌細胞與正常細胞相較之下，抗熱能力自又更低，如此週而復始地惡性循環。歸納言之，癌細胞大量合成核酸的時期（S期）與細胞分裂期（M期），抗熱力最差。

此外，包圍癌組織的血管並不受制於正常的血管運動神經，給熱之下，該部分保持高溫的程度超出較正常組織甚多，受高熱的影響因此更深。

單獨實施溫熱療法雖也有破壞癌細胞的效果，臨床顯示若與放射線療法及化學療法密切配合，更能收立竿見影之效。

溫熱療法與放射線療法合併使用時，兩種療法有互補弱點的作用。譬如癌細胞在合成核酸的時期對放射線毫無反應，對熱度的敏感也顯著降低。低氧細胞對放射線具有排斥力，却無抗熱能力。何況全身溫熱療法通常在氧濃度較高的情況下施行全身痲醉，癌細胞易於受到放射線影響，兩者配合自是有其道理。

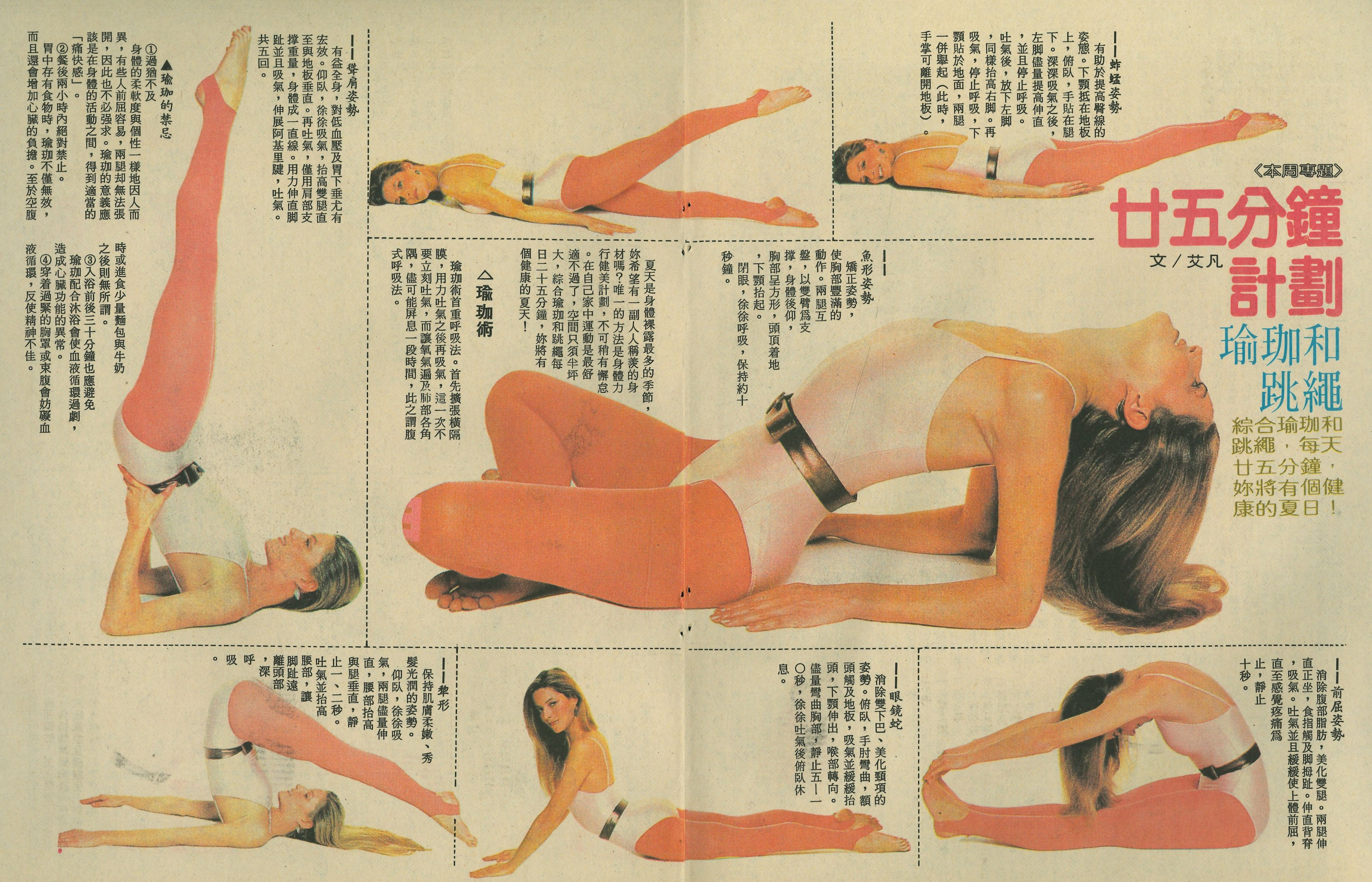
其次是制癌劑與溫熱療法合併使用的情況。許多制癌劑在高溫之下更能發揮效用，譬如由日本開發成功的某些治癌黴素卽是。反之，阻礙新陳代謝型的制癌劑（代謝拮抗劑）與溫熱療法配合之下，效果並不顯著。

基礎實驗顯示：癌細胞的對熱感受性因其種類而有若干差異，但臨床實驗始終不曾證實癌細胞對溫熱療法的反應究竟如何。

實施已久的局部溫熱療法對黑素瘤、肌肉及軟部組織的肉腫、膀胱腫瘍、婦科腫瘍、頭頸部腫瘍、腦腫瘍、乳癌、肺腫瘍、消化器癌等固型腫瘍確實有突破性的療效。然而讓血液循環至體外的全身溫熱療法由於時日尚淺，病例也少的緣故，至今無法下斷語；但由目前的治療例看來，似乎對所有癌症都能奏效。開發此種療法的帕克斯博士等人主張它對黑素瘤、肉腫、腎腫瘍、胰臟癌等都有確實的療效，事實上也有黑素瘤與肺癌完全治好的病例，而這些原是早期發現也無法引用外科療法治癒的頑疾。

全身溫熱療法目前在日本被應用於減輕患者的痛苦之上，並有顯著成效。經過一兩次的治療，許多患者感覺癌性的跳痛趨緩許多，食慾也大爲增進。我們期待它有更大的發展，然而並不是每種癌症都適用這種療法，因病況的不同有時反會造成危險。譬如施行全身痲醉提高體溫時，也許將影響及呼吸循環系統；患者腹部積水時無法保持一定的尿量與血液循環量，貿然實施全身熱療反而不利。此外如心不全的患者及腫瘍帶來大量出血的情況都是全身熱療迴避的對象。至於其併發症則有細菌感染及肺水腫等，不可不愼。

溫熱療法曙光乍現，目前尚無法對它期望過殷。但醫學日益昌明的今日，各大醫院均可能引進這種療法，俟醫療效果證實無疑，可望爲發自生命現象的癌症重寫歷史，同時也爲日新月異的醫療水平樹立新的里程碑。△



《本周專題》

廿五分鐘計劃

瑜珈和跳繩

文／艾凡

綜合瑜珈和跳繩，每天廿五分鐘，妳將有個健康的夏日！

夏天是身體裸露最多的季節，妳希望有一副人人稱羡的身材嗎？唯一的方法是身體力行健美計劃，不可稍有懈怠。在自己家中運動是最舒適不過了，空間只須半坪大，綜合瑜珈和跳繩每日二十五分鐘，妳將有個健康的夏天！

——蚱蜢姿勢

有助於提高臀線的姿態。下顎抵在地板上，俯臥，手貼在腿下。深深吸氣之後，左脚儘量提高伸直，並且停止呼吸。吐氣後，放下左脚，同樣抬高右脚。再吸氣，停止呼吸，下顎貼於地面，兩腿一併舉起（此時，手掌可離開地板）。

——魚形姿勢

矯正姿勢，使胸部豐滿的動作。兩腿互盤，以雙臂爲支撐，身體後仰，胸部呈方形，頭頂着地，下顎抬起。閉眼，徐徐呼吸，保持約十秒鐘。

——前屈姿勢

消除腹部脂肪，美化雙腿。兩腿伸直正坐，食指觸及脚拇趾。伸直背脊，吸氣。吐氣並且緩緩使上體前屈，直至感覺疼痛爲止，靜止十秒。

——眼鏡蛇

消除雙下巴、美化頸項的姿勢。俯臥，手肘彎曲，額頭觸及地板，吸氣並緩緩抬頭，下顎伸出，喉部轉向。儘量彎曲胸部，靜止五－一〇秒，徐徐吐氣後俯臥休息。

△瑜珈術

瑜珈術首重呼吸法。首先擴張橫隔膜，用力吐氣之後再吸氣，這一次不要立刻吐氣，而讓氧氣遍及肺部各角隅，儘可能屏息一段時間，此之謂腹式呼吸法。

——聳肩姿勢

有益全身，對低血壓及胃下垂尤有宏效。仰臥，徐徐吸氣，抬高雙腿直至與地板垂直。再吐氣，僅用肩部支撐重量，身體成一直線。用力伸直脚趾並且吸氣，伸展阿基里腱，吐氣。共五回。

——犁形

保持肌膚柔嫩、秀髮光潤的姿勢。仰臥，徐徐吸氣，兩腿儘量伸直，腰部抬高與腿垂直，靜止一、二秒。吐氣並抬高腰部，讓脚趾遠離頭部，深呼吸。

▲瑜珈的禁忌

①過猶不及

身體的柔軟度與個性一樣地因人而異，有些人前屈容易，兩腿却無法張開，因此也不必強求。瑜珈的意義應該是在身體的活動之間，得到適當的「痛快感」。

②餐後兩小時內絕對禁止。

胃中存有食物時，瑜珈不僅無效，而且還會增加心臟的負擔。至於空腹時或進食少量麵包與牛奶之後則無所謂。

③入浴前後三十分鐘也應避免

瑜珈配合沐浴會使血液循環過劇，造成心臟功能的異常。

④穿着過緊的胸罩或束腹會妨礙血液循環，反使精神不佳。

△一日跳繩五分鐘

從去年秋季到現在，馬褲一直是時裝界的寵兒。女性們不得不露出雙腿了，而妳以爲男性們會在意流行的趨勢嗎？他們關心的只是女性們究竟露出多少腿而已。

流行已經逐漸移至腿部，對腿缺乏自信的人可要輸了。

然而利用每天的五分鐘來保持羚羊般有力的美腿，再也不是夢想。

跳繩可以將臀、腿及腳脛的脂肪組織變爲肌肉組織，這種持續的、微小的、具有節奏的躍動最適合骨盤寬的女性，它同時也是培養忍耐力與持久力、敏捷性與判斷力的最佳方法。

每日跳繩五分鐘，雙人跳法的方式有多種。



每天持續五分鐘，將可消耗45卡（方糖3.5個）熱量，每月則減少1350卡。換言之，減輕體重約0.5公斤。

跳繩據說還有治療失眠及增加床第生活情趣的好處，甚至可「强化肺部及心臟，把氧送至身體每一部分，促進健康」。

大家都來跳繩吧！首先妳得先對這項運動有足够的認識。

─穿着

只要是輕便的衣服，並無一定的樣式限制。但請記得配戴胸罩，否則持續的跳躍將使胸部組織擴大，造成乳房下垂。



─鞋

運動鞋最好。

如果妳不怕受傷，不妨裸足跳躍以刺激腳心穴道及促進血液循環。

─跳法

快速跳躍時需縮緊雙臂，緩慢跳躍時則大事揮動肩臂。

請不要發出「咚、咚」像象羣奔跑的聲音。跳躍部分僅兩、三公分（腳尖），其餘均着地即可。

─繩索

種類繁多，計有色彩鮮艷的乙烯製品、中央部分較厚的德國繩、由麻或綿編成等，可以自由選擇。如果妳希望跳得輕鬆，那麼就需注意跳繩的長度了。

請握著跳繩兩方的前端站起，其長度應爲腳趾至腋下，過長部分請予切除，萬一過短則會影響跳躍的姿勢。

▲熱身運動不可忽略

動作柔和的熱身操可以消除肌肉的緊張，預防受傷，是劇烈運動前不可或缺的步驟，跳繩自也不例外。

──熱身操

①對背脊下及腿部有益的體操

兩腳併攏，向前伸出坐好。

兩手分別伸向腳脛、腳踝、腳尖，並緩緩前屈。姿勢不變，使額頭趨近膝部，持續卅秒。

②拉直腿內側與裡側的肌肉

兩腿大開坐好。

膝蓋打直，腳尖墊起，腿貼於地板上。

兩手握住左腿腳踝，保持靜止狀態卅秒。

再握右腳，同樣保持卅秒。

③拉直背脊下端與臀部的肌肉

仰臥，左膝彎曲至胸前。

右手按著左膝，讓這個膝蓋交叉於身體上，並盡其可能地接近地板的另一側。

兩肩着地，右腿打直。

▲新式的彩色跳繩

目前已經出現一種附有計數器的跳繩，可以配合身高，自由調節繩索的長度。

這種跳繩的好處在於每分鐘究竟跳了多少回，它都計算得一清二楚。

每天計算，並且不斷刷新記錄，跳繩之訣竅在此。平均每分鐘的年齡別跳繩次數是：

20歲：110─130回
30歲：90─100回
40歲：80─90回

年輕的妳，如果跳的次數只和四十歲的人差不多，那可要加油了。

耳上花·朵朵開

新法穿耳洞

●文／新妹 ●攝影／周 華



女人愛美，連耳朵都不忽略。

一聽到穿耳洞：

「會破相！」

「沒打麻藥就穿，不痛死才怪！」

「好可怕，會流很多血。」

更有人以為穿耳洞就是先用針穿過，把針拿出來，再把耳環套上去。其實這些都是錯誤的觀念。目前最新的穿耳洞法不但不痛、不流血，而且耳環還是無菌包裝呢！

現在先讓我們回溯一下老阿媽們年輕時候穿耳洞的方法：

一位福建省籍的林老太太說，以前的女孩幾乎在剛會走路時就要穿耳洞了。穿洞的工作都是由村子裡年紀較大的婦女擔任。

她們先用兩顆紅豆或綠豆或米在耳垂前後兩邊對磨，目的是為了使要穿洞的地方變得薄些，當然也有一點麻醉的作用。

等那一小點耳垂磨薄、磨紅後，就用針穿紅線朝着那一小點刺過去，然後把耳垂前後兩端的線綁成一個小圈圈，初步的工作就算完成了。

紅線圈隔幾天要動一動，以免新長的肉芽黏在上面。再隔一段時間後把紅線取下來，換上小茶葉梗，直到耳洞定型後才換上正式的耳環。

而時下流行的方法有手穿和儀器穿兩種：

手穿就是先用酒精將耳環、後扣、耳垂消毒，用手把耳垂揉紅後，直接用耳環的針頭穿。

所謂儀器穿耳洞就是用「槍」射擊法。先拿酒精擦拭耳垂後，用特製的無菌彩筆點出耳洞的位置，再利用槍口前的裝置直接將耳環和後扣從無菌包裝盒中取出，耳環靠近槍口，後扣靠外。然後套上耳垂，使耳環、耳垂、後扣平行（耳垂在中間）。當扣「扳機」時，藉著推動力，將耳環刺過耳垂，直接套在後扣上。

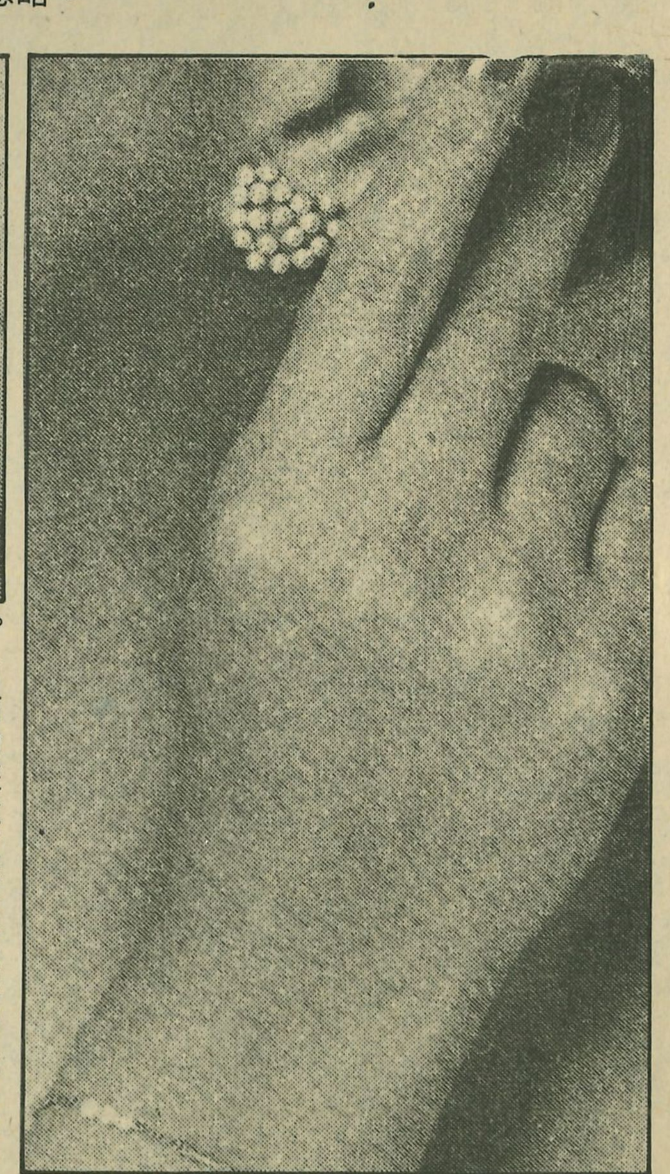
成套的耳環及戒指是講究的裝扮。

據最先使用儀器替人穿耳洞的魏小姐表示，第一枝「槍」是在民國六十八年時，由一位李小姐從美國帶入國內。當時李小姐請魏小姐替她穿，魏小姐發覺這個方法能夠補手穿的缺點，便把儀器買下來。以後有顧客要穿耳洞時，她就會問：「用手還是用槍？」

因為用「槍」穿的結果很理想，因此越來越多的人從國外進口這種儀器，似乎有逐漸取代手穿的趨勢。

魏小姐有六年手穿和三年儀器穿的經驗，她分析了這兩方法的優缺點：

手穿的缺點：穿的時候會有一點抽痛，像是小刀割傷，雖然耳環、後扣、耳垂都經消毒，但終究還是要用手拿耳環穿，手上的細菌易使耳垂發炎；耳洞小，一些針頭粗的耳環戴不上；後扣容易掉。一旦掉了，不但要買新的，而且如果是在耳洞未定型前，耳洞還可能會癒合；如果力量不夠大或是不均勻，很容易穿歪。



珠子綴成的耳環像一朵白珠花。



特製的無菌彩筆將耳洞的位置點出。



無菌彩筆和槍是新式穿耳洞必備的用具。



「扣板機」，無菌穿耳洞大功告成了。

儀器穿的優點：速度快，不痛，「答！」一聲就好了，往往穿耳洞的人還一直問「穿好啦？真的嗎？」耳環、後扣經無菌消毒、包裝，穿的過程不用手接觸；穿前先用特製的色筆點出位置，不致一上一下或偏左偏右；耳洞大，珠寶耳環也可戴；外層二十四K，質純，皮膚敏感的人不致引起發炎、出膿的現象。

「穿耳洞不會痛是騙人的。」相信有經驗的人都會同意這種說法。因為縱然在穿的時候不痛，但是過幾分鐘後，耳垂會開始抽痛，要持續十幾分鐘才停止。

有些人雖然想穿耳洞，但怕痛、怕流血，不敢穿。拖了很久，好不容易鼓足了勇氣去穿，結果却不盡理想，不是穿歪了，就是發炎、出膿，甚至耳洞消失。其實只要注意穿耳洞時所用的耳環和穿過後的保護、保養工作，就能避免這些問題的發生。

有人怕皮膚過敏，穿耳洞時選用純金耳環，其實二十四K的耳環太軟，一用力就歪掉了；倒是質地太粗糙的耳環，對敏感皮膚不宜，如果戴了這種耳環，會感到不舒適，嚴重時還會發炎。最好是用外層二十四K，內層十九K的較安全。此外穿耳洞時消毒的工作也會決定往後耳洞的健康，如果消毒不徹底，把細菌帶進耳洞裡，這個耳洞就比消毒徹底的要容易受到感染。

至於穿過耳洞後，最忌諱沾到水，因為耳洞本身就是一個傷口，抵抗力弱，所以只要一沾到水，水裡的細菌就會使耳洞發炎、出膿。

因此每次洗臉、洗澡時一定要戴塑膠浴帽，把耳朵完全蓋住，洗頭時就在耳洞和耳環、後扣接觸的地方，四周塗滿金黴素。金黴素是油性的，可防止水流入。洗過頭後，可將金黴素擦掉，但最好在耳洞的地方留一點，順便保養傷口。另外每個星期要把耳環拿下來，用棉花沾酒精擦拭耳環、後扣和耳垂，以去污垢，但是要特別注意：摘下來擦乾淨後，要馬上戴回去。

在穿耳洞後的九十至一百天之內，不要戴質料不好的耳環，也不要摘下來超過二、三個小時，因為在九十天之前，耳洞還未定型，沒有耳環的阻擋力，肉芽的生長會漸漸將耳洞填滿而消失，如此一來，一切的努力都白費了。還要特別注意的是，就算過了「危險期」，也不要超過一個禮拜不戴耳環，否則那天想戴時，就找不到耳洞了。

因穿耳洞而引起的疾病，輕者如發炎、出膿，耳洞會變黃、變黑，患者會感到癢、痛，此時可以服用消炎藥片或擦金黴素或是改戴銀質的耳環，但是嚴重的可能在洞內蓄膿，需要開刀才能治療。為了安全起見，如有不大對勁時，最好找醫生檢查一下。

穿耳洞對身體健康有影響，還不止上述所說的，中醫認為人耳上的神經分佈最廣，目前流行的脚部按摩的原理，運用至耳朵也是一樣有效的，可是穿了耳洞會切斷某些神經，這是中醫反對穿耳洞的原因。

此外，和穿耳洞有關的傳說非常多，有人說農曆正月二十日是穿耳洞的好日子，在這天穿，耳洞不易發炎。魏小姐說，那天穿耳洞的人太多了，要排隊，等上很久才能輪到。

「穿耳洞會破相」，這個傳說始自明朝。據說，明朝皇帝本來應該是陳友諒，但是因為他穿了耳洞，破了相，所以朱元璋當上了皇帝。因此常聽到別人講：「我下輩子要當皇帝，不可以穿耳洞。」

還有人說，古代只有富家小姐才可以穿耳洞，而勢力的閻羅王看到女鬼有耳洞的，就知道她是位千金小姐，對她特別寬厚。因此到現在，還有些七、八十歲的老太太在穿過耳洞後很興奮的說：「這下我可以放心的去了！」

還有個傳說是，如果先前幾胎的嬰兒都夭折，只剩最後一個小孩時，他就要穿耳洞，才能保住胎兒的性命。

而相命師唐懋煊先生的看法則是，耳朵是用來看出生、童年和家庭環境的，穿不穿耳洞都沒有影響。

但是另一位看相師郭大慶則說，耳垂大、厚的人，不可以穿耳洞，會破相；如果小，才能穿。

有這麼多的傳說和完全相反的看法，到底那一個才是正確的呢？這就要看個人了。有些人根本不相信，也大可不必顧慮，但如果您不太放心，最好在穿耳洞前，先找個相命師看看。

愛迪達® adidas® ®

創造了休閒運動服飾的流行！

活躍在悶熱的炎夏裡，唯有穿上 愛迪達 adidas 才能讓你體會到那份輕爽、舒適、自在的感覺！

TAL351 TAL331 TAK065 TAT312M TAT321K TAP1170 TAL3021 TAL3222 TAL370 TAL3223 TAL360 TAP1182 TAT3170 TAT321K TAT3171 TAP1160 TAT3160 TAT3161 TO80552 TAT800 TAL3420 TAP060 TAK065 TAL3430 TAK0225

TAL5240 TAL5250 TAL5200 TAL3380 TAL3382 TAL3381 TAL3383 TAT323K TAP1161 90770 90750 TAP1181 TAL5231 TAP1180 TAL5240 TAL5260 TAP1182 TAL2091 TAL2093 TAL2092 TAP1181 TAP1182

愛迪達® adidas®

展示中心：台北市長安東路二段63號　電話：5427566（20線）

藍脚塘鵝

文／桑桑



呆頭鵝！我跟定你了。

我在「站」蛋。

爲甚麼別人看到我，老是笑個不停呢？難道他們從來沒見過藍腳塘鵝嗎？我想，大概是我的鮮藍色大腳丫太引人注目了吧！我們這一族裏的男生，每到思春期，老喜歡在空中擺動他的藍色大蹼腳，哼！我知道，他就是想勾引我們女生。

一落地更不得了，嚇！瞧他那副擡頭挺胸踢正步的德行，眞像是八輩子沒見過女生。假如我裝着沒看見他，他的下一個動作就是挨到我面前，振翅長嘯，故作一鳴驚人狀。我們女生當然是比較假仙一點啦，剛開始都作出不理不睬的樣子，等他在我們面前出糗出夠了以後，才走過去用尖尖的鳥嘴碰他脖子。這就表示：呆頭鵝，我跟定你了，還要給你生孩子呢！



看我的脚藍不藍？

小姐我在妳面前呢，快抬頭。



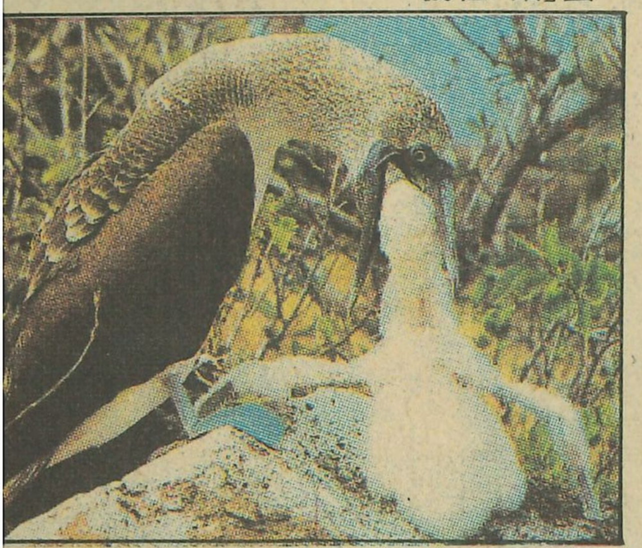
我已使出最後一手追求招術了，這個姿勢如何？

我們有一大羣的藍腳塘鵝，都住在南美洲西岸的加拉巴哥島上（我們還有些親戚住在太平洋的其它小島或者南美洲的沿岸上），我們幾乎無時無刻不在捕魚，別瞧我們在地上笨手笨腳的，我們對捕魚還眞有兩把刷子呢！通常在十五公尺的高空，我們就能偵側到海面的游魚。一旦選定目標，馬上把雙翅向後一剪，快速俯衝下海，一出海面，嘴裏就已銜着一尾魚了。我們這招特技，幾乎是彈無虛發，已經到了出神入化的地步。

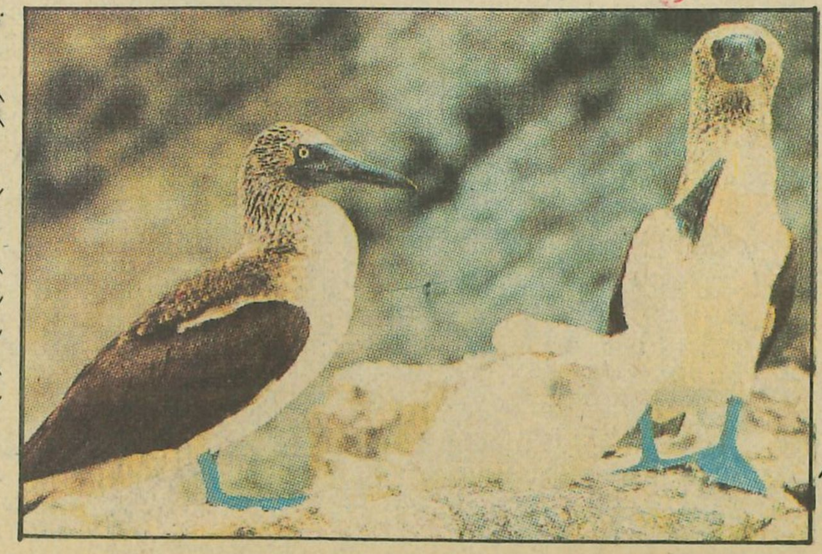
時間不早，我也甭吹我有多棒了，現在該回老窩「站蛋」，換我的老伴兒出來捕他的晚餐了。別以爲我故意亂講話，說甚麼「站」蛋，我們的確是先用藍色的大蹼蓋在蛋上暖蛋，然後再安安穩穩地坐下。我們的巢就設在地上，所以下腳得輕些，以免把蛋壓破了。並不是我們懶得築巢，實在是因爲加拉巴哥島上太祥和了，只有軍艦鳥偶爾會來偷襲，藏蛋沒甚麼必要。

下一代孵出來以後，我們作父母的整天就忙着保護和哺育這些小毛頭。通常我們捕魚回來，並不會馬上餵孩子，被水弄亂的羽毛，總得梳理梳理吧。梳理完畢，我們才張開嘴，讓孩子到我們的嘴裏去吃已經消化了一半的魚。

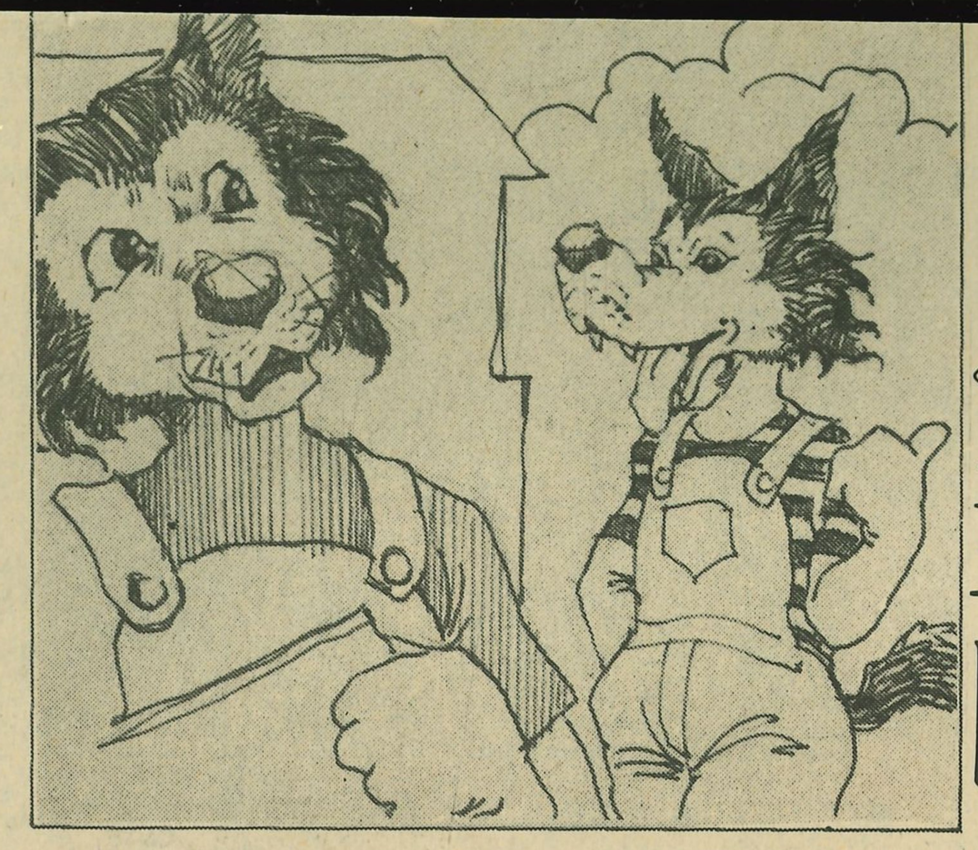
小毛頭長到十天大的時候，已經快要長成了，軍艦鳥不會再來侵犯牠們，這時我們會偶爾離開一會兒，讓牠們學習獨立。小塘鵝肚子餓了，只好跟附近的大塘鵝乞食，但是，誰家父母肯餵別人家的孩子呢？慢慢地，我們完全斷絕對小塘鵝的糧食補給，小塘鵝只好自己奮鬭，很快地，牠們就會飛了，再過不久，他們也會捕魚了。我們作父母的總算了了一樁心願。



乖乖，讓娘來餵你吧。



小塘兒到處乞討，根本没有人理牠。



《兒童故事》●文/怡璇●圖/小季

多管閒事的吉吉

吉吉是一隻熱心的小狼。有一天，他閒着沒事，順着馬路逛街。走着走着，來到了好朋友小狼清清的門前。「嗯，我該進去看看清清在做甚麼。」他走上臺階，敲門。

「你好哇！這麼好的天氣，出去散步吧！」吉吉對來開門的清清說。

「恐怕沒辦法，我今天正忙着設計花圃呢。」清清說。

吉吉順着清清的身後向清清的家裏看去，看到清清的客廳裏擺着一張遊樂桌，遊樂桌上有一大疊的種苗書。吉吉走進去，順手拿起桌上畫着青葱翠綠菜蔬的書本翻着。「噢，種一些黃色的南瓜和鮮紅色的甜菜豈不很妙？然後你也可以再種點綠豆子，讓它們爬滿籬笆。」吉吉翻遍了所有的書，把清清正看的那本書的那一頁也翻去了。

「唉！吉吉，你把我的事情都弄亂了，你還是自己去散步吧！」清清說。

吉吉卻還忙着翻書。「別趕我。我可以幫你忙。你看，這一頁有一些大南瓜，你幹嘛不從裏面挑一種來種？」

「吉吉，」想繼續工作的清清說「如果你也想設計花圃，何不自己去買幾本種苗書？求求你走吧！去散你的步吧。你一直在這兒說話使我不能集中思考。」

吉吉走出清清的家，就去找女朋友蘭蘭。告訴她清清正在設計花圃的事。

吉吉走後，蘭蘭想：「我該怎麼去幫清清的忙呢？嗯，有了。我給他帶午飯去，這樣一來，他就不需要停下手邊的事來燒飯浪費他的時間了。」她裝好了午飯，往清清家走去。

她在清清家門輕輕地敲了幾下，清清低聲暗叫：「不好！我在思考的時候這些人怎麼不離遠一點呢？」

「清清！吉吉說你正忙着設計花圃，所以我給你帶了午飯來，你就不必浪費時間燒飯了。噢！好漂亮的圖片哪！」說着，她也開始翻弄起種苗書籍。

清清謝謝了她，把午飯放到廚房去，不得不禮貌地對蘭蘭說：「坐坐吧！」

「噢！我不應該打擾你，繼續你的設計工作吧！別管我。」蘭蘭選了一本種苗書，坐下來。

清清也坐下，拿起筆來準備設計。正在翻書的蘭蘭開口說話了：「我覺得最好是種一排花，再種一排蔬菜，間雜排列，類似的安排，比如說，種一排三色紫羅蘭，再種一排馬鈴薯啦！」

清清痛苦地用手抱住頭。蘭蘭一說話他就沒辦法用腦子。但是他又很難啟齒，他不願意傷害蘭蘭的感覺。

蘭蘭看看他：「你怎麼了？是不是頭痛？」

「是。」清清難過的說，他想，蘭蘭要是不停說話，他遲早會頭痛的。

「噢！你真可憐，」她站起來，輕輕地走到窗前：「我把窗帘拉上，你躺下來好好休息一下。」

蘭蘭回去後，清清趕緊跳到窗口把窗帘再拉起來，拿起筆重新開始工作。

蘭蘭則到吉吉家對他說：「可憐的清清，頭疼了，還想設計花圃。」

蘭蘭走了後，吉吉想：「真是糟糕，也許該送杯熱茶給他，這對頭痛有點幫助。」吉吉燒了開水，沖了一杯茶。他敲他家門時，清清再也忍受不住而吼叫起來。

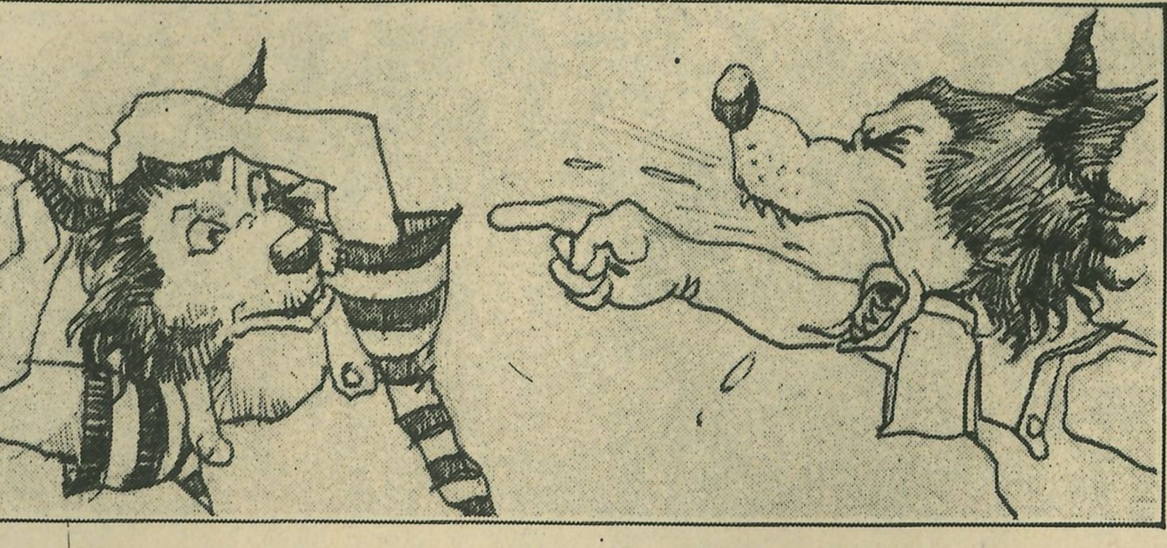
「可憐的清清，熱茶會有點用處的。」吉吉說。

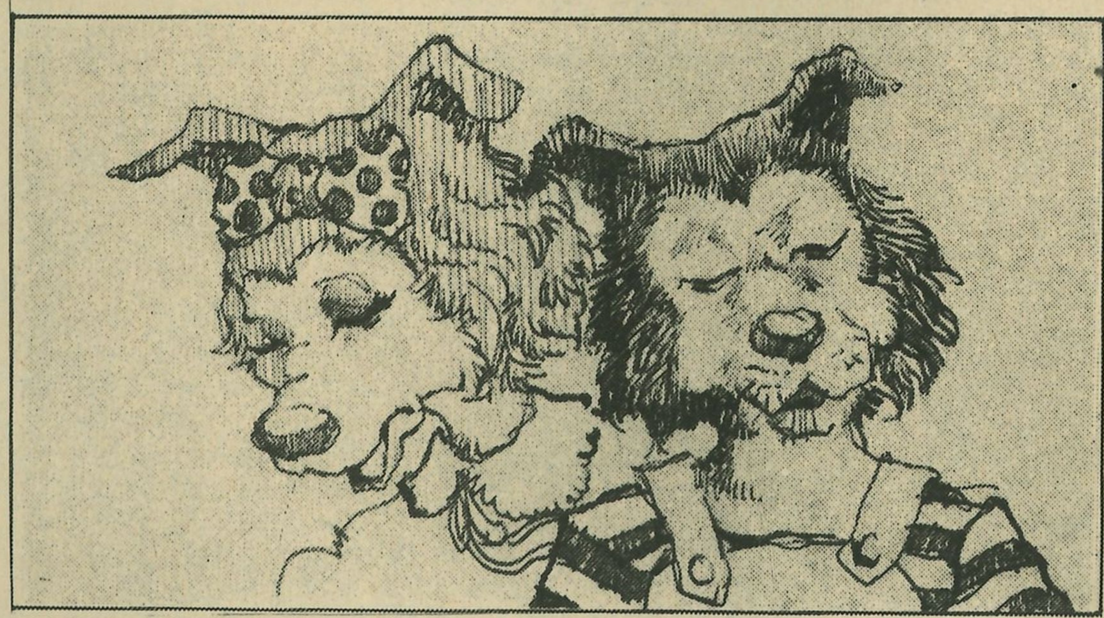
「我不需要你的幫助，我只要清靜，」清清大叫說。

「我知道你的感覺，喝掉它你會舒服得多。」吉吉說。

清清喝完了茶，「現在，能不能請你回去？」他說。









「我當然會走，」吉吉輕手輕腳地走到門口，立刻飛奔去告訴蘭蘭。

「清清可能病得很重，我剛去看他的時候他對我吼叫呢！」吉吉說。

「真叫人同情，他還得做那麼一大堆設計的事，我馬上就去他那兒，幫他削鉛筆。」蘭蘭好心地說。

「好主意。妳去幫他削鉛筆，我呢，隨後選幾棵我種的植物幫他種上。身體不舒服栽種植物是很辛苦的。」吉吉一點也不記恨清清剛才對他的態度。

清清一聽到蘭蘭又來了，幾乎要昏了過去。「噢！親愛的清清，你應該好好的休息，我給你弄點湯喝。」她幫清清削好鉛筆，又把窗帘放下。

「我不要，我不要甚麼湯！我只要清靜！」清清聲嘶力竭地叫着。

蘭蘭回家時，一路上不住地搖頭：「天哪！清清頭痛得太厲害了，他連東西都不想吃。」

下午，吉吉來到蘭蘭家。吉吉說：「你知道我把植物送到清清家的情景嗎？他不住地尖叫，咆哮，跳腳，說要到一個地方躲起來。」

蘭蘭說：「現在，我倒在想，是甚麼使他這樣舉止異常呢？」她為自己和吉吉各倒了一杯茶。

「妳想，他是不是今天太累了。」吉吉說。

蘭蘭沉思了一會兒。「我想不會是這個原因，也許是我們的幫助不得宜，騷擾了他。」蘭蘭喝了一口茶，對他們兩個所作的有點懊惱了起來。



陳國賓巧手做成
栩栩如生的草蚱蜢。

可以吹、
可以玩、
當心牠
飛了開來。

賣草蚱蜢的小孩

文／謝珍
攝影／畢賢



草蚱猛很受小朋友的喜愛。

如果你會在星期六、日逛西門町，一定看過一羣人圍着一個小男孩，他兩隻小手拿着兩根草莽葉片和一根葉脈，繞、拉、……、剪、折、繞、捲……刺，不到五分鐘，就編好一隻栩栩如生的草蚱蜢。

「哇！好厲害！」

「這麼小，手就這麼巧。」

這些讚美的話隨着人潮的移動，一次又一次地響起，當然其中也有不少人忍不住掏出錢來，買一隻給孩子玩玩。

這位小弟弟是就讀中和積穗國小三年級的陳國賓，他每個周末都和大他一歲的哥哥陳國華在西門町兜售草蚱蜢，因爲哥哥做得比較慢，所以只賣，不當場做。除了周末外，兄弟倆每天放學後，先把功課作完，然後開始準備周末要賣的草蚱蜢。兩人分工合作，哥哥負責身體，弟弟負責頭和尾巴。累了，就跑到客廳陪奶奶看電視，跟奶奶講解歌仔戲的劇情，要不就是和妹妹玩摔跤、捉迷藏。到了九點一定上牀睡覺。

陳國賓邊做邊告訴記者：「我七歲就會編了，那時候速度比較慢，可是哦，現在只要四、五分鐘就可以做好一個。」

每當他在街上賣的時候，編好一個，他就喊：「來！來！看一看！一個十塊！」他的神態和語調好像是一個經驗老練的商人在推銷自己的貨品，完全不像是十三歲的小孩。

哥哥比較沈默，問他有沒有想過以後長大了要做甚麼，他笑一笑，搖搖頭。

這項草蚱蜢的作法是他們的父親陳東榮獨創的。陳先生是嘉義人，他小時候就很喜歡用草莽編東西，只要一有空閒，手上總有幾根莽葉不停地編、不斷地改進。九歲的時候開始在家鄉市場上賣自己用草莽編的手錶、眼鏡、蚱蜢、籃子。陳先生說，他六歲父親就去世了，家庭環境不好，賣這些小玩具，可以貼補家用。

後來他發覺蚱蜢不但可供小朋友把玩，還可以插在盆景上作裝飾品，銷路比其他型式的多，所以他就專心研究蚱蜢的造型，改進了原來的編法，使草蚱蜢更牢固、美觀，又加上眼睛和可以吹出聲音的尾巴，更形逼真。

陳先生說：「我有六個小孩，可是我並不強迫他們一定要學會這項手藝，而是依他們自己的興趣，想學才教。」

雖然陳國賓、陳國華兄弟兩人平時很少出去郊遊或看電視，但是他們仍能在編織草蚱蜢中得到樂趣，或許這就是享受工作吧！



陳國賓的父親陳東榮獨創了這項手藝。



《拜訪詩的花園》

謝武彰 編選　　董大山 插圖



山和雲

中市新興國小 六年乙班 孫可倫

山一定是受傷了，
要不然，
雲怎麼把山密密的圍住？



水

中市新興國小 六年乙班 王文景

水像一面鏡子，
每一次雲姊姊
經過的時候，
總是喜歡看一看
自己的臉兒
再走。



水壺

中市新興國小 六年乙班 郭嵐梅

火車要開動了，
嗚！叫的好響，
直冒煙了。



肥皂

中市新興國小 六年乙班 吳習文

肥皂喜歡吃，
弟弟身上的污垢，
可是愈吃愈消瘦，
大概是肥皂，
吃了弟弟的污垢，
消化不良吧！

●文化走廊●

本月份推薦的優良兒童讀物

文•圖／謝武彰

以生動趣味筆法描寫動物的「動物和我」。

動物和我

• 林良／文

• 臺灣書店出版
臺北市重慶南路一段十四號
劃撥：七八二一一號

• 民國五十八年二月出版

• 20開本／部份彩色／36頁
／定價32元

小孩子都喜歡動物，把動物看成自己要好的朋友。這本書的作者林良，用簡單的語言和技巧，來描寫動物，並且把動物的習慣和特徵表現出來，語簡雖然簡單，但充滿趣味。

作者筆下的公雞是：

公雞不管別人睏不睏，
只要自己醒了，
就不許大家再睡。

鴨子是：

鴨子一下了水，
是不是腿就變得很長？
為甚麼他們能在水裏
走來走去？

寫毛蟲是：

綠毛蟲好像一把
漂亮的小牙刷，
為甚麼媽媽那麼怕？

狗

• 楊宇／文圖

• 文開出版事業有限公司出版
北市復興北路四九三號
電話：七一七二〇一五三
郵撥：一七八四七八

• 民國71年一月20日出版

• 16開本／精裝／彩色／204頁
／定價八百元

• 適合高年級以上閱讀

狗是與人類生活密不可分的動物，因為與人類生活的歷史相當長遠，所以產生了不少感人的故事。這幾年來，我國的養狗風氣大為興盛，但主要已轉為賞玩用途，有人更以企業經營而致富。今年歲次壬戌，時值狗年。在人們大談狗經之餘，應該更進一步來瞭解狗；市面上片斷或不完整的談狗的書，並不能滿足讀者。而楊宇先生寫的「狗」適時出版，不但彌補了這個缺憾，更為讀者提供了比較完整的「狗經」。

這本書曾在報上連載，現在結集出書。全書除了敘述生動之外，並配有生動的插圖，稱得上是文圖並茂。所介紹的名犬一百種，除中英文名稱對照之外，並有身高及體重。再介紹狗的歷史、品種、分布區域、功用、毛色、體態等等，都詳細的加以說明。使讀者對每一種狗都能清晰地認識。

本書更附了狗的外部形態和生理解剖圖、買狗須知、養狗須知、狗習性趣談、狗的疾病和治療、有關狗的諺語、狗的神話及故事、古今中外屬狗的名人錄和臺灣地區畜犬團體、訓練士、獸醫院、犬舍的名錄等，書後更附有詳細的索引，內容相當完整。

本書的作者楊宇先生是研究動物的學者，由動物學者談狗，知識性能更準確無誤。難能可貴的是，本書能夠加以通俗化，增加讀者閱讀的興趣及便利。

「狗」這本書，除了上述的「內在美」，它的紙張和印製水準，也具有相當的「外在美」；在同一類書中，顯得突出而獨樹一格。



談論狗經，從知識到趣談，包羅面廣。

怎樣做個小集郵家

晏星／文

蓬萊出版社出版

北市基隆路二段259巷15弄27號

電話：七〇三七七三七

郵撥：五一三五三六

民國七十年十月十日出版

25開本／部份彩色／194頁／

定價150元

集郵有益智、怡情和儲財三大好處，很多人有集郵的嗜好，許多兒童也都加入了集郵的行列。但是，市面上為兒童寫的集郵書籍並不多。

「怎樣做個小集郵家」，是一本專為兒童寫的集郵知識讀物。作者晏星先生，服務郵局數十年，並曾經到歐、美、澳洲及日本等地，考察各國郵務及出席國際郵政會議。最重要的是，現在的郵政博物館和郵政研究所，就是由晏星先生創辦的，他還擔任了第一任的主管。以這樣的資歷，來為小朋友寫集郵方面的書，當然是內容豐富，如數家珍的。

「怎樣做個小集郵家」這本書，包括：郵票歷史、珍郵、變體郵票、郵戳、專題郵票、郵政刊物、郵政人物、目錄及圖鑑、郵票買賣及交換、郵遞區號、小全張，版號及張號、齒孔、版銘、色標及集郵工具等，眞是琳瑯滿目。全書的文字流利，筆調輕鬆幽默，十分可讀。

更值得一提的是，本書的設計費了不少心思，全書的版面設計成郵票齒孔圖案，使本書更顯特色。全書插圖豐富，並有十六頁的彩色頁，增加讀者的印象。印刷、設計和裝訂，都花了相當的構思，品質相當不錯，值得一讀。



適合小集郵家閱讀參考的集郵工具書。

工作枱

信封玩偶

文・圖／欣欣

小朋友，你看過布袋戲或木偶戲嗎？喜不喜歡？看到人演戲，覺得很有趣；其實，自己做，自己演，那才有意思哩！現在，就教你做一種簡易好玩的「信封玩偶」。

「信封玩偶」的基本材料只是一個背面空白的信封而已。如果是正面寫了字、用過的舊信封，也可以廢物利用。可是假如信封背面印了郵遞區號，就不妨翻個面使用。

你先把你的手伸進信封內，把全白的一面放在手心，彎彎手指，彷彿它在點點頭。對了，就在二分之一的地方，當作這個玩偶的頸子，你可以用剪刀在兩邊相對的部份，剪個適當的弧形。如果你喜歡，就為它加個領結吧！要貼、要畫，那就由你了。

信封玩偶登台，好戲開場了！

現在，你想想，你究竟要做個甚麼玩偶？人物？還是動物？決定之後就可以畫上去啦！如果要畫動物，還可以配上一對生動的耳朵，例如：兔子，就配一對長耳朵；小熊，就配一對圓形的耳朵；小狗、貓咪等則可以修剪得尖一點。配耳朵，並不難，只要在這個信封的左、右上端，各剪個小圓弧，再把耳朵分別插進去，粘一下，就行了。

當你畫的時候，最好用彩色筆。其實，像鬍鬚等，你如果希望生動一點，也可以另外貼上細細的紙條。自己去設計，多做幾個，一定一個比一個可愛。

玩的時候，如果人多，可以一人扮演一個角色；要是沒有伴，自己一人飾兩角，左手、右手各插一個信封玩偶，也能演出一部精彩的好戲呢！不信？你試試看！



左手、右手各插一個，自己導演自己玩。

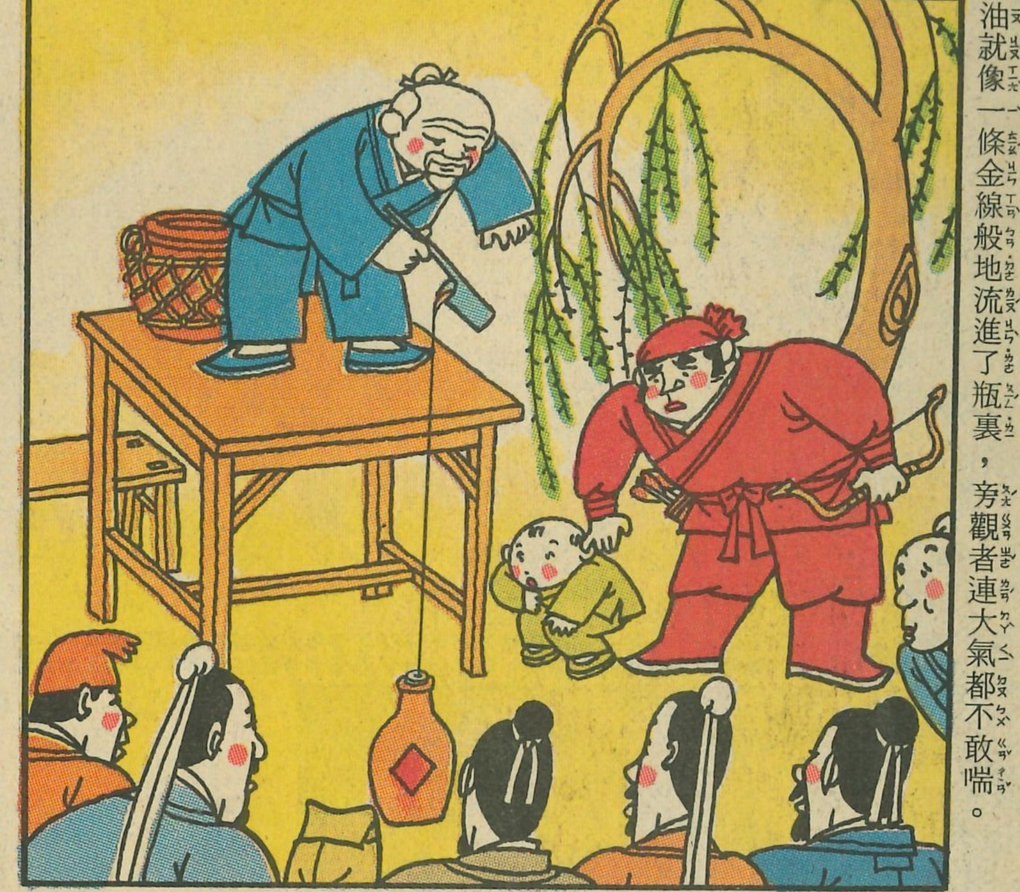
《中國民間故事》圖・文／洪義男

神箭手與賣油翁(完)

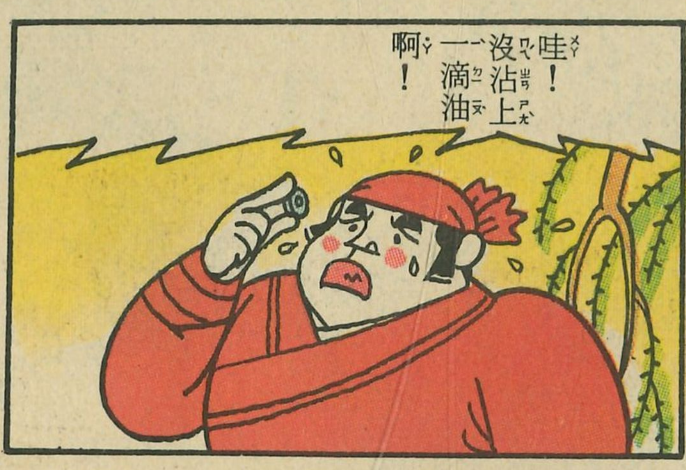




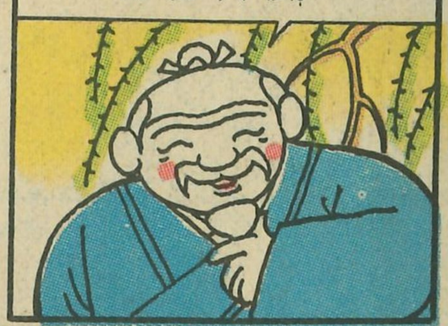


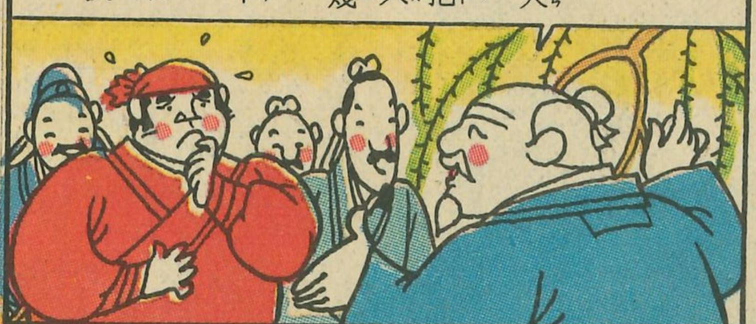


一杓油倒完，他讓年輕的箭手去檢查銅錢。

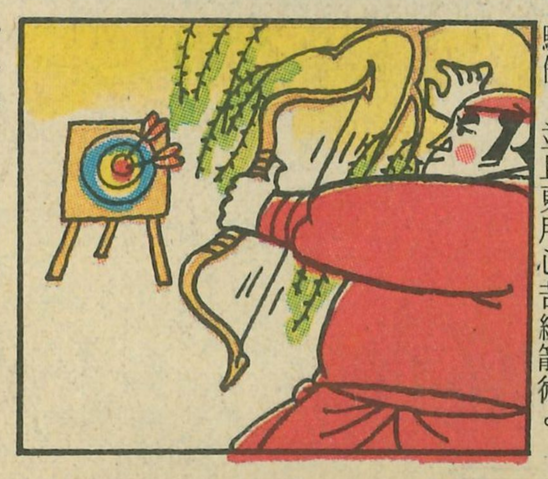






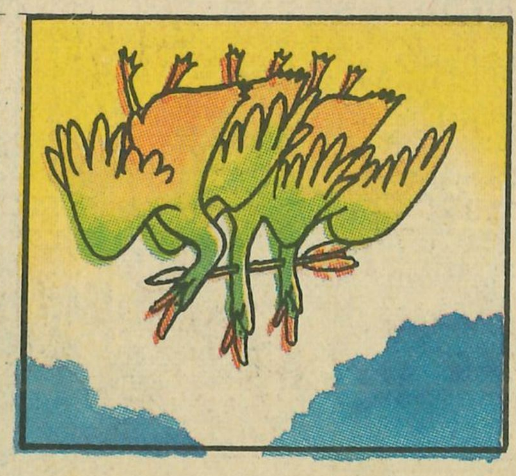


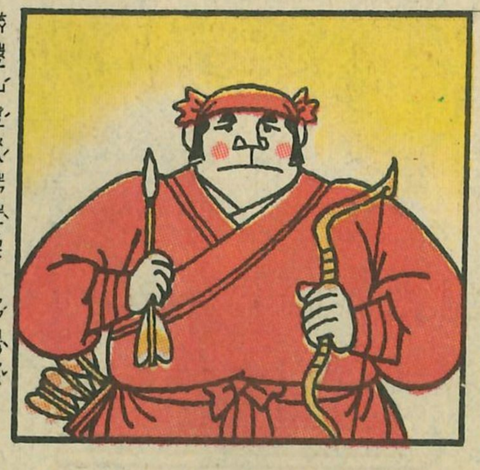
我覺得學任何技術都不可以驕傲，應該要保持恆心，才會進步。



經過這次的教訓，青年再也不敢驕傲，並且更用心苦練箭術。

十年後，他一箭可以射下三隻大雁。





他終於成為真正的「神箭手」。

—完—

寒山的產品 夏天的標誌

今夏開會、宴客、招待朋友都流行清涼芳香老少咸宜的

蜜露草本糖®

MinLuh® High Herb Candy



蜜露草本糖是什麼？

「蜜露草本糖」係純粹以茗草之原汁加以麥芽糖・蜂蜜，葡萄糖、經科學方法濃縮提練而尚能保持茗草原有效果，其發自本身之自然芳香、甘涼、可口的風味，讓您有心曠神怡、清新舒暢之感受，尤其對煙不離手而煙味口燥或日常開車、通宵熬夜、旅遊登山、野外露營、演講、舞會、交際、歌唱家演藝者之最好隨身良伴。

「蜜露草本糖」乃是夏天最佳的潤喉聖品，只要您有一次的品嚐經驗，在任何時刻裡您一定會永遠的喜歡它！

各地訂貨電話：

食品部：
台北(02)7729307(富信)3214406(泰揚)
7672265(安錡)9558379(昜晟)
台中(042)335888,337333(富益)
高雄(07)5519511,5210595(隆惠)

藥品部：
桃竹苗(034)450148
台中(042)316950
豐原(045)227713
霧峯(043)393702
嘉雲(052)228760
台南(062)362136
高屏(067)226045
(07)6224740
2415105

台灣總代理：寒山物産商業有限公司
電話：(02)9409828, 9407380

全省各大百貨公司超級市場・藥房均售

一人頭痛
兩人頭大

240錠　鎮痛・解熱　List 0403-69

必治妥百服寧®錠

成藥

藥效比一般阿斯匹靈快兩倍以上
不傷胃腸

每錠中含：

Acetylsalicylic Acid......................................325mg.
Di-Alminate (Bristol-Myers' brand of Aluminum Glycinate 49mg and Magnesium Carbonate 98mg.)..........................147mg.

必美股份有限公司
台灣　桃園

BUFFERIN TABLETS 必治妥百服寧錠

2錠裝

家事操勞、工作繁重、天氣多變，太太常頭痛……
她一頭痛，失去溫柔，還拿我出氣，眞是沒道理！
她一頭痛花容憔悴，不燒飯、不洗衣，我祇好
四處打游擊！
尤其生理痛時，她全身無力、不吃不喝，
兀自悶不吭氣，
寶寶不敢鬧、猫咪不敢叫；想她痛懨懨，
無精打釆！
想她往日歡樂，神釆奕奕，看在眼裏，痛在心裡……
給她溫柔與關懷，百服寧藥性溫和，止痛有效，
讓 BRISTOL 百服寧錠保護您和太太的健康。

必治妥百服寧®錠



必治妥關係企業
必美股份有限公司
地址：台北市安和路158號四樓
電話：701-1102(20線)

省衛廣字第710639號

省衛署成字第1606號

時報周刊

《倪匡最新科幻力作》

心變 17

●文/倪匡 ●圖/陳偉彬



伊鐵爾只宣稱可以令寇克恢復記憶。但是要他和雅蒂分開一年，寇克只有忍痛答應了。

寇克摟住了她的肩，感到她的肩頭在輕輕抖動着，他道：「妳沒有聽那位先生說麼？一年，只有一年，最多一年，很快就過去了。」

伊鐵爾提了一句，道：「事情順利的話，可能不需要一年。」

雅蒂不斷流着淚，已經滿面都是淚痕，她啜泣着，道「或者我……太自私，可是我寧願要你在我的身邊，，不願意你去追究你的過去！」

寇克長長地嘆了一聲，對他來說，這也是一個十分難以決斷的事，但正如他剛才所說，如果他不知道自己的過去，總不會快樂的。

他並沒有直接拒絕雅蒂的要求，只是用一種要求同情的目光，望看雅蒂。

在一雙有着眞正深刻情意的男女之間，寇克這樣的眼光，已足以令得對方答應爲他做任何事情了，雅蒂在那時候，只覺得自己的心直向下沉，她知道，寇克一旦離開了她，她的日子更不好過。但是寇克既然如此希望能弄明白自己的過去，雅蒂就覺得自己應該幫助他！

女性的堅強，有時眞是超乎想像之外的，雅蒂不再流淚，而且，神情堅決，絕無勉強地點了點頭，道：「好，你去……不過，儘快早點回來！」

寇克激動起來，用力緊擁着他的妻子，吻着，口中喃喃地道：「雅蒂，妳放心，不論發生什麼事，我都會回來看妳。或許我有一個很好的過去，那我們的生活就可以變得很好，至少可以離開這個醜惡的村子！」

雅蒂沒有再表示什麼意見，只是依着寇克，她的神情，是那麼一副無可奈何的逆來順受，以致在一旁的伊鐵爾和那另一個人，都轉過身去，不忍觀看。

這時候，寇克和雅蒂自然都沒有注意到伊鐵爾有一種異樣古怪的神情，那是一種想掩飾自己將要做的事，對對方很不利的神情。

雅蒂終於又講了一句話：「什麼時候……他要走？」

伊鐵爾的聲音聽來是冷酷無情的，他道：「現在！」

雅蒂震動了一下，她已經準備接受分離的事實，今天和明天，倒並沒有什麼分別。寇克也震動了一下，早上他離開那破舊的茅屋之際，還以爲今天和昨天，是完全一樣的，可是，突然之間，新生出了那麼大的變化。

寇克向前走去，雅蒂一直緊握着他的手，一直到走出了好遠，雅蒂才鬆開了寇克的手，她十分堅强，忍住了不流淚。寇克好幾次回頭看，雅蒂都沒有流淚，一直到

寇克和伊鐵爾他們走得看不見了，雅蒂的淚水，才如泉湧出，她是一面哭着，一面回到村子裡的。

「那個外來的男人捨棄雅蒂，自顧自走了」的消息，迅即傳遍全村，雅蒂不作任何分辯，忍受着侮辱的言詞和行動，默默地等着，她相信寇克一定會回來的，她堅決相信寇克會回來的。

×××

李豪有點粗暴地問：「要命的，寇克被伊鐵爾帶走，已經有多久了？」

雅蒂屈着手指，道：「七個月了！」

李豪向倫星和三達望去，道：「那座神廟在哪裡？」

他又暴躁地向雅蒂吼叫：「妳也是，妳爲什麼只是在村子裡等，不到那座廟裡去看他？」

雅蒂怯生生地道：「他……他們沒說過我可以去看他，只說他會回來。」

李豪猛力一揮手，道：「好，就算妳不能去看他，我去看他總可以吧！那個伊鐵爾，根本不知道寇克的過去，而我，對寇克的過去，再清楚也沒有。妳放心，雅蒂，他是妳的丈夫，妳是他的好妻子，我去，把寇克帶到妳的身邊來！」

李豪在那時候，心情極度興奮，他在這樣講的時候，對於能把寇克帶回來這一點，充滿了信心，一點也不覺得有什麼困難，所以他才能給予雅蒂這樣肯定的允諾。

雅蒂感激得說不出話來，李豪立時吩咐道：「快替我準備車子，告訴我那個信徒神廟在什麼地方？」

倫星和三達兩人，都現出十分猶豫的神色來，三達支支吾吾地道：「李先生，我……想，你還是鄭重……考慮一下的好。」

李豪大怒：「有什麼好考慮的，幾年來，我用盡方法在追尋寇克的下落，如今有了他的正確所在，我還不去麼？不，別準備車子，替我準備一架小型飛機！」

倫星道：「李先生，那座神廟，屬於一個十分古老的錫克教派，他們一向和外界不相往來，而且十分歧視外來者，李先生要是去的話，只怕——」

李豪不等倫星講完，就吼叫了起來，道：「給我地圖，替我準備飛機！」

倫星不敢再說什麼，只好答應了一聲。

準備地圖和飛機，並不需要多少時間。詳細的地圖是沒有，只知道這座神廟，是在一個山谷之中，那山谷的平地部份，相當平坦，足可供小型飛機降落有餘。

在倫星他們忙着準備的那一天中，李豪盼能給雅蒂貴賓式的招待。李豪和寇克之間的友情，是毋庸置疑的，他不厭其詳地向雅蒂打聽寇克在那段日子中的生活，也不斷爲他的老朋友過着那麼淒苦的日子而欷歔、嘆息。

這更使得他下定決心，要把寇克帶回來。

在李豪當時想來，他的行動，十分簡單，一定可以成功的。當然，任何人無法預測以後發生的事，後來，李豪並未能如願，那並不是說他事前的決心是假的。

李豪決定不要任何人陪他一起去，雖然倫星和三達一再自動請纓，但都被李豪拒絕。李豪拒絕任何人陪他一起去的理由，實在很簡單，因爲他預料到，自己一到那座神廟，必然會和伊鐵爾見面，和伊鐵爾見了面，就必然要提起伊鐵爾托管的那隻箱子，給了酬勞那件事，李豪就是不想別人知道這件事。

所以，他是一個人出發的。

當他駕着小型飛機，以盡可能低的高度，向前飛行之際，他的心情異常興奮。在起飛之前，他曾想過，打一個長途電話給辛開林，告訴他自己已經找到了寇克的下落，立刻可以飛去和他見面了。

他已經準備這樣做了，可是機場的通訊室卻告訴他，由於線路短缺的問題，他需要等候，至少要等候一小時以上，才能接通電話。

李豪是一個性子十分急躁的人，他決不考慮等候，他想，等找到了寇克之後，再通知辛開林，也是一樣的。



也就在那一剎間，突然，所有的人都靜下來

而這樣一來，辛開林始終未曾接到李豪的任何通知，也不知道寇克的任何信息，直到多少年之後，辛開林也來到神廟，見到了寇克爲止。

當然，這一切，都是和李豪這次飛行的遭遇有關的。

李豪沒有等候，他駕機起飛，依着地圖的指示，向北面飛去。小型飛機的飛行高度不是很高，一個多小時之後，他已經飛過了芝那伯河。從空中看下去，芝那伯河的河水混濁而急湍。

再向北飛，就飛臨了山區。李豪將飛行的高度提高，以免山峯上不穩定的氣流影響飛行。由於高度提高，所以李豪在還有相當距離的時候，就看到了那個山谷，同時，他也注意到了，在那個山谷正中，有一幢建築物在。那建築物從高空中看下去，就像是一塊方方整整的石頭，躺在山谷下一樣。

飛過了山峯，李豪又開始將高度降低。他立即發現，平坦的谷底，幾乎像是經過整理的機場一樣，別說他駕駛的那種小型飛機，就算再大一點，也可以降落。

李豪先在低空盤旋了一轉，這時，神廟也可以看得十分清楚了，他對這座神廟的建築奇特，也感到了十分驚訝。

當他在低空盤旋的時候，他看到有不少人，自廟中奔了出來，聚集在廟前的空地上，抬頭向上看着。李豪又將飛機飛得遠些，然後，掉轉機頭，對準了廟前那四根大石柱，開始降落。

駕駛這種小型飛機，對李豪來說，實在是容易不過的事，他恰好在那四條大石柱之前，停下了飛機。飛機才一停下，在廟前的那些人，一起吶喊着，向前奔了過來，奔在最前面的十幾個人，手中都揮舞着新月形的彎刀，那種彎刀，一望而知，極其鋒利，刀身在陽光之下，發出燦爛奪目的光芒。

李豪一看到了這種情形，不禁吃了一驚，他想要立時再起飛，可是時間上顯然來不及了，雖然他還在飛機裡面，可是那些人的吶喊聲，聽來已經驚心動魄，至於極點。

李豪的手還握着操縱桿，手心在直冒汗。

那些人奔到了飛機近前，有的已經拾起地上的石塊，向飛機扔來，情況看來已陷入不可控制的境地之中，李豪準備不顧一切，先令飛機再起飛了再說。也就在那一剎間，突然，所有的人都靜了下來，而且，都凝止了不動。這眞是十分怪異的一種情景，就像是在放映中的電影，忽然停了格一樣。

接着，李豪看到，廟中又走出來了兩個人，一個身形異常高大，像是兇神惡煞一樣，裝束十分異特，赤着肌肉盤虬的上身。另一個，一身黑緞衣服，神態威嚴，一望而知是領袖人物，李豪只向他看了一眼，就可以肯定他就是伊鐵爾。

伊鐵爾和那個巨人向前走來，經過之處，那些圍住飛機的人紛紛讓開，神態十分恭敬，有幾個人，本來高舉着彎刀，像是要砍向飛機的，在伊鐵爾一經過之際，也立時將刀垂了下來。

一看到這種情形，李豪大大鬆了一口氣，他覺得自己也應該下機了，他鬆開了安全帶，離開了駕駛座。當他跳下飛機之際，伊鐵爾和那巨人，恰好來到了飛機之旁。

一下了機，李豪只覺得四周闃出奇的靜，但是在寂靜之中，李豪卻又可以感到每一個人的沈重呼吸聲。

李豪一站定，就向伊鐵爾伸出手去，可是伊鐵爾卻寒着臉，沉聲道：「這裡是神聖的錫克教信徒聖地，你的行爲，已經冒瀆了神靈，你要立即離去，並且把你用來冒犯神聖領域的東西留下來！」

李豪呆了一呆，他要化幾秒鐘時間，才能消化伊鐵爾的這番話，明白伊鐵爾是叫他留下飛機，快些滾蛋。

李豪的脾氣很壞，本來，就憑對方這幾句話，雖然他的處境惡劣，他也可以立時和對方打起來了。但是，這時說這幾句話的人是伊鐵爾，想起了伊鐵爾對他和辛開林兩個人的幫助，他一點也不生氣，只是笑了笑，道：「伊鐵爾先生，我來找我的老朋友。」

伊鐵爾顯然想不到對方忽然之間，會講出這樣一句話來，怔了一怔，李豪又道：「我叫李豪，是辛開林的朋友。辛開林還在替你保管着那隻木箱子！」

伊鐵爾「啊」地一聲，還沒有來得及表示什麼，李豪已湊過去，道：「多謝你給辛開林的酬勞，當我剖開那羊皮袋子的時候，哈哈，我們兩人，都以爲袋子裡的只不過是顏色玻璃！」

伊鐵爾悶哼了一聲，李豪又道：「辛開林運用了你給他的酬勞，現在我們的事業很好！」

伊鐵爾道：「這一點我知道，所以你們才用盡方法，尋找當年失落了的同伴！」

「是！」李豪單刀直入，「他叫寇克，現在還在你這裡？」

伊鐵爾沒有立即回答李豪的這個問題，只是道：「嗯，那隻木箱子，保管得很好？他沒有打開來看看？辛先生眞是一個靠得住的人！」

李豪道：「那箱子中究竟是什麼東西？」

伊鐵爾並沒有回答，只是道：「請進來，我們需要慢慢詳談！」

伊鐵爾說着，就轉過身去，李豪跟在他的後面，那個巨人則緊靠着他向前走，李豪的個子十分矮小，那個巨人又是出奇的高大，以致和他走在一起，令李豪覺得十分不自在，他努力挺直身子，凸起胸來，可是也不過到達那巨人腰上面少許。

進了神廟，李豪對着廟中的神像、浮雕，驚訝不已，他一直被帶到了那間石室之中。李豪這時，心中也不知有多少疑問要問，但是最要緊的，當然還是立即看到寇克。所以，進了石室，他就問道：「寇克呢？」

進石室來的，只有伊鐵爾和李豪兩人，李豪的問題，當然是向伊鐵爾發出的。可是伊鐵爾卻像是未曾聽到一樣，一聲不出。

李豪耐着性子，又問了一遍，聲音已比剛才提高了不少。

伊鐵爾仍然不作答，李豪的暴烈脾氣發作了，他感到伊鐵爾的態度十分曖昧，而一個脾氣暴烈的人，是最不能忍受這種曖昧的情形的，他陡地一伸手，抓住了伊鐵爾胸前的衣服，厲聲道：「你別以爲你對我們有恩，快說，你把寇克弄到哪裡去了？」

伊鐵爾一動也不動，只是看着李豪抓住他衣服的手。他的神態如此鎭定，倒令得李豪難以採取進一步的行動。伊鐵爾的聲音也異常鎭定，他緩緩地道：「寇克，那是他的名字？」

李豪道：「是，他——」

伊鐵爾的語調仍然是那麼遲緩，道：「他還在廟中！」

李豪吁了一口氣，儘管他在生氣，可是他也知道對方不是一個會撒謊騙人的人，他說寇克在廟中，那麼，寇克就一定在廟中！

李豪鬆開了手，甚至因爲他剛才魯莽的行動而顯得神情有點尷尬，他道：「那麼，請你快點叫他來見我，你連他的名字也不知道，顯然不能告訴他的過去！」

伊鐵爾作了一個手勢，令李豪坐下來，李豪雖然性急

，但也只好坐了下來，伊鐵爾來回走了幾步，像是不知道該怎麼開口才好，李豪幾次想開口催他，都被伊鐵爾作手勢，不讓他出聲。李豪的忍耐力，幾乎又到了極限了，伊鐵爾才道：「其中，有了一些曲折！」

李豪悶哼了一聲，盯着伊鐵爾。

「本來，」伊鐵爾也坐了下來：「我想，要寇克替我做一件事，然後，我就將他送回他妻子的身邊，再告訴他，你們正在找他！」

李豪一聽，火就不禁向上冒，他怒道：「這樣說來，你在那個村子外，見到寇克的時候，已經知道我們是在找他的了！」

伊鐵爾並不否認，道：「除了那些荒僻的小山村之外，全巴基斯坦的人，都知道你們在找一個叫作寇克的人，我當然知道！」

李豪陡然站了起來，捏着拳，在伊鐵爾的面前晃動着吼叫道：「你好卑鄙，爲什麼不立卽告訴他？」

伊鐵爾神情冷漠，道：「我已經說過了，我要他做一件事，我以爲他可以勝任。」

李豪怒道：「看來你的手下有不少人，有什麼事非要他來做不可？」

伊鐵爾嘆了一聲，又現出了那種難以啓齒的神情來，過了一會，才道：「這事，很難向你解釋——」

李豪不等他講完，就冷笑了一聲，道：「看來，你非向我解釋清楚不可！」

伊鐵爾吸了一口氣，道：「當然，我一定要向你說清楚，先簡單地說，我所領導的這個教派，是一個十分古老的教派，我們有一個神聖的任務，就是守護這座廟。」

伊鐵爾接下來，就向李豪解釋了錫克教的流派，他們這一個教派存在的歷史等等。

雖然古老的宗教，都帶有極度的神秘色彩，而且，看來伊鐵爾領導的這個教派，神秘的氣氛更是濃厚，但是李豪還是越聽越不耐煩，他至少已打斷了伊鐵爾三次話頭，每一次，都是用同一句話來打斷的：「你快說，你要寇克做什麼事！」

可是伊鐵爾卻是自顧自地說着，全然不理會李豪的催促，李豪也拿他無可奈何。

「這座廟，並不是普通的廟，是眞正的神的宮殿。」伊鐵爾的神情，越來越嚴肅，又重複了一句：「是神的宮殿！」

李豪冷笑了一聲，道：「我還不知道有那一座廟，是脫衣舞孃的宮殿！」

伊鐵爾陡然現出了幾分怒容，逼視着李豪，他的神情是如此之威嚴，令得李豪也不敢再胡言亂語下去。伊鐵爾又道：「你看到了很多神像，是不是？這些神像，都是根據神的眞實模樣來塑造的！」

李豪咕噥了一聲，把一句相當難聽的話，在喉嚨裡打了一個轉，又嚥了回去。他沒有說出來的那句話是：「見你的鬼，那有這麼多奇形怪狀的神！」

伊鐵爾繼續道：「廟，就是神建造起來的，神來到世上，是爲了觀察、拯救人類、拯救世人！」

李豪忍不住哈哈大笑了起來，道：「我以爲你是錫克教徒！怎麼說起基督教的教義來了？」

伊鐵爾道：「所有的宗教，都是殊途同歸的，你別打岔，我快說到重要之處了！」

李豪聳了聳肩，仍然是一副不屑的神情。伊鐵爾續道：「諸神降臨，世人却一直沉迷下去，諸神感到十分失望，對世人的人心，越來變得越壞，十分失望——」

李豪大聲道：「快說重要之處！」

伊鐵爾嘆了一聲，凝視着李豪。

伊鐵爾陡然現出了幾分怒容，逼視著李豪。

下期待續

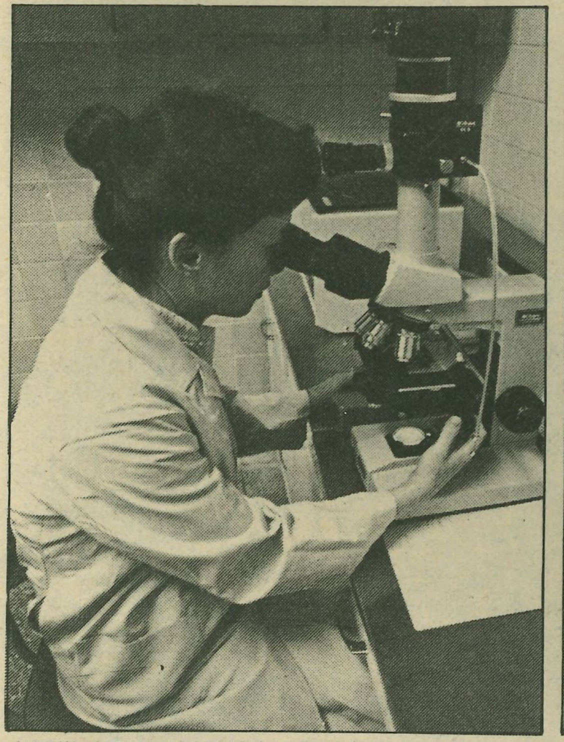
冷藏《龍的傳人》

精子銀行為不孕者帶來新生希望

榮總婦產科存有兩大桶冷凍精子，台大醫院也即將成立冷凍精庫，雖然這種「銀行」不能生利息，往來戶也有嚴格的限制，貸方永遠不認識支付者，但是卻為多少不孕丈夫延續了一脈香火。

●文／王小依　圖／黃廣祥

精子銀行的法律保障在那裏？



在顯微鏡下可以看見精蟲活動的狀況。



艾利松博士的精蟲分離術可治療不孕症。

一個朋友在顯微鏡下看見自己的精蟲，幻想它們搖頭擺尾的向他打招呼：「嗨！爸爸！」這當然是幻想得過了份，不過對有些男人來說，為了使那些精蟲成為自己的兒子，還眞是受盡了折騰而未必可得呢！

在外國，有人把精子和卵子放在試管中設法使它們結合。在台灣，榮總婦產部的精子銀行中有兩大桶冷凍的精子，正是這些人的希望。還有人用所謂「精蟲分離術」，在試管中把精液倒來倒去，過濾出雜質和不良的成份，那些少量的精英，更繫著精子銀行也愛莫能助者的希望。

不孕原因　檢查費時

台灣地區每年有十萬多對的男女結婚，經過一年之後，在有正常的性生活而且未採取任何避孕措施的情形下，大約仍有十%至十五%的夫婦沒有懷孕，這些人便是有資格到醫院「不孕症門診」去掛號的病人。沒有懷孕的原因，有的是因為知識錯誤，正好反其道而行，例如誤把經期當受孕期，或者是月經剛完就夜夜密集作業，到眞正可以受孕的排卵日（一般是下次月經來的前十四日）反而火力不繼，精液稀薄……這些不算是眞正的不孕症。眞正的不孕症是起於男方或女方或雙方生理上的不健全。為了解決這些人的問題，去年榮總成立了第一家精子銀行，今年七月台大醫院也將成立「冷凍精庫」。

女性不孕症，例如輸卵管不通、卵巢不能製造健全的卵子、無排卵、子宮嚴重後屈、子宮內膜異位黏黏了卵巢、荷爾蒙不足不易懷孕（而且容易流產），或是極少數的婦女對丈夫的精液過敏或產生抗體……都使精子無法順利與卵子結合，以致不孕。

一般到不孕症門診求診的以婦女為大多數，要找出婦女不孕的原因須經過許多麻煩費時的檢驗（量基礎體溫、輸卵管通氣、子宮輸卵管攝影、腹腔鏡檢查），然而不孕的原因出在男仕身上的概率，却至少有三分之一（有些醫院甚至高達五〇%至六〇%）之多。而檢驗精液的工作相當簡便快速，可是這三分之一往往是在妻子受了公婆（或丈夫有外遇）的氣，吃了許多檢驗的苦頭之後，才把老太爺請出來。這些老太爺為了面子往往也不敢講，或者自己在外面偷偷驗過，不願面對現實，總是推說忙而不肯來。所以不孕症門診的醫生們都希望病人能夠第一次求診就夫婦同來，如果發現是先生的問題，可以省很多事。

男性不孕的原因：可能是勃起有問題、早洩、輸精管閉鎖、下半身麻痺……無法把精液送到陰道底部，也可能是精液有缺陷。一般正常男子每次射精大約二至六西西，一西西中起碼有六千萬個以上的精蟲，要能使女性懷孕的最低標準是一西西二千萬個精蟲，少於兩千萬的，就很困難（沒有精蟲當然也不行）。除了數目要夠多之外，是否能使女性懷孕還要看精蟲的活動性和形態是否良好。健全的精子頭圓尾長而且向前游動的活動性良好，精液中起碼要有六〇%以上的精蟲形態正常而活動力强才能夠游入婦女的子宮受精，那些大頭、小頭、扁頭、兩尾、三尾，在原地擺動不能向前衝鋒的，甚至不動的精子，都無法達成使命。

冷凍儲藏　以備應用

為了幫助有上述困擾的人達成懷孕生產的目的，於是有了請醫生幫忙的「人工授精」。人工授精起初是應用在畜產繁殖、優生品種改良方面，例如把猪、牛、馬……的精液保存在冷凍庫中，要用的時候再取出解凍，用針筒注入雌性的生殖器。人工授精用在人的身上也有了很久的歷史，起初是用新鮮的精液，後來為了不易配合排卵的時間，而有了「精子銀行」，美國從一九六四年就開始應用精子銀行於臨床上。

人工授精（AID）是在婦女的排卵期間，讓她躺在檢查台上，用針筒把精液打入子宮頸，一次注射〇．五至一西西，躺了二十分鐘至半小時後便可起身。排卵正常而子宮位置有問題的婦女，勃起或射精有問題、精液有缺陷的丈夫都可藉著醫生的幫助，設法使精子和卵子碰在一塊兒。現代還有所謂「試管嬰兒」的方式，雖然非常昂貴，但是渴望生一個愛情結晶的夫婦，還是有人想去嘗試。

人工授精可用新鮮的精液，也可用精子銀行的冷凍精液。我國去年五月，首座精子銀行在石牌榮民總醫院婦產部成立，今年七月，台大醫院婦產科也即將成立「冷凍精庫」。

「精子銀行這名稱是從英文直接翻譯過來的，」榮總婦產科林猷烱醫師說：「這名稱不大好，因為精子是越存越少的，沒法像銀行那樣還會生利息的。」

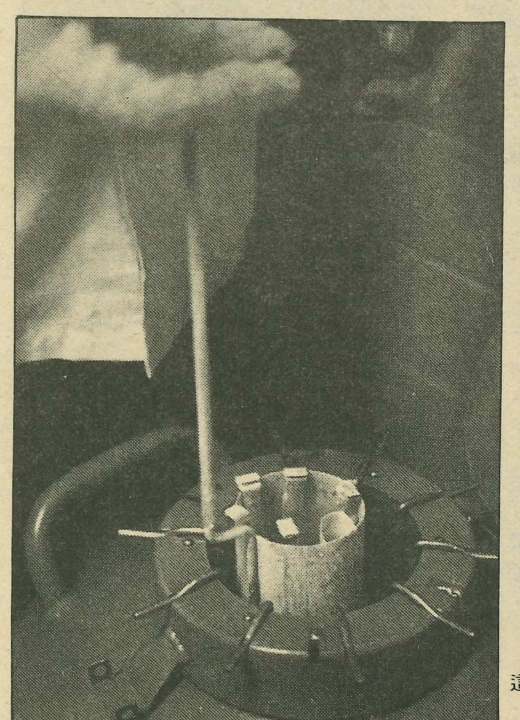
「所以我們叫做冷凍精庫，不叫精子銀行，」台大醫院婦產科李鎡堯醫師說：「不但沒有利息，也不是什麼人都可以來存的。」冷凍精庫只限於不孕症的病人，做為補助的手段，決不是公開的銀行。

冷凍是把液化了十至三十分鐘的精液（剛射出的是膠狀的），先放入攝氏零下八五度的冷凍櫃中急凍半小時，再放入攝氏零下一九六度的液態氮冷凍庫中，可以保存幾十年（國外有保存了二十年的精子使婦女懷孕的例子，只是不知這孩子到底該算幾歲？）。冷凍的好處是免去配合婦女排卵期的麻煩，一次射出的精液可分好幾次使用，既不浪費又不必每次做人工受精都要丈夫再取樣一次（一般要做二至三次才能成功），月經不規則的婦女可做多次人工受孕，結紮輸精管又怕若干年後想生育的夫婦，精蟲過少者可積少成多，丈夫須遠離一段時間（如船員）可安排受孕的時間……，但是冷凍也有壞處，冷凍會使精子損傷（畸形胎的比例倒比一般要少）、死亡，原本就嫌少或活動力弱的精子更經不起冷凍、解凍的折騰。

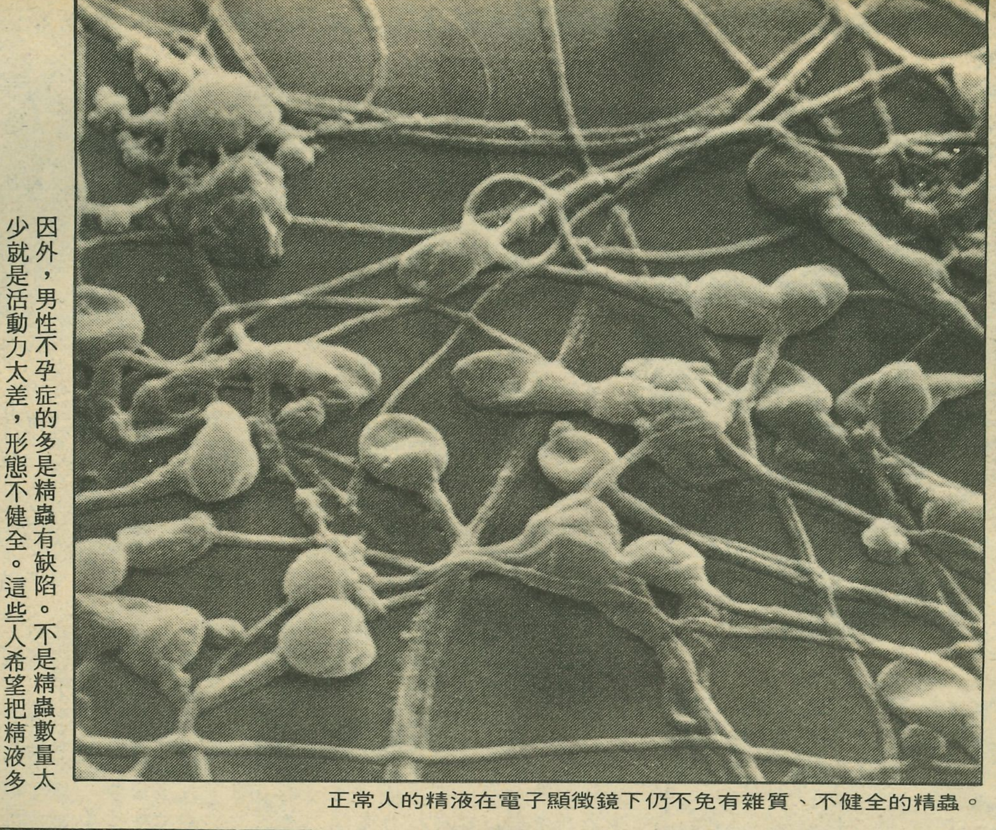
所以在榮總利用精子銀行做人工授精的，用配偶的精液的成功率很好的也只有五〇%至六〇%（差的三〇%至四〇%），用非配偶的精液成功率則約七〇%。

借種求精　血型須同

一般需要用精子銀行的不孕患者，除了妻子器官的原



這就是精子銀行——－196℃液態氮的儲存桶。



正常人的精液在電子顯微鏡下仍不免有雜質、不健全的精蟲。

因外，男性不孕症的多是精蟲有缺陷。不是精蟲數量太少就是活動力太差，形態不健全。這些人希望把精液多「存」一些在銀行裏「零存整付」，還有人希望摻混了別人的精液，看看中獎的機會會不會多一點？

「其實數量少常常和活動性形態有連帶的關係。」林猷烱認為把幾次的存在一起並沒有很大的幫助，他說：「數目少的，精子往往也不好，如果精子不會動或只是原地踏步而不會往前衝的話，再多又有什麼用呢？」

摻雜了別人的精液呢？李鎡堯說：「那只是讓先生較有『參與感』而已，不會有什麼用。」林猷烱也不主張這樣做，他說：「和別人的精液混在一起往往還會幫倒忙。」兩種不同的精液可能會產生抗體互相殘殺，也可能沖淡別人較好的精子，再者，如果自己的精子活動力不好，別人的精子也不會來推動你的精子。「這種人心理還沒有準備好，」林猷烱多勸他再考慮，等他能接受事實之後再來。

精子銀行最受爭議的，就是用非配偶的精子做人工受孕的問題。在中國人注重「香火」的傳統中，如果丈夫和別的女人生的孩子仍算是這家族的人，但如果是妻子和別的男人生的孩子就視為外人。不但男人不容易接受，連女人也是一樣。一位到榮總求診的婦女在獲悉她丈夫沒有精蟲的時候，當場痛哭失聲。

採用非配偶精液的夫婦，必須有很好的感情基礎。一對夫婦為了怕公婆傷心，瞞著大家採用了別人的精液生了個女孩，丈夫甚至比妻子更疼愛小孩。最近由於公婆的催促，只好再度求診，希望再生一個男孩。一般人最擔心的是，生別人的孩子會不會使夫婦感情惡化？能不能選擇所希望的相貌？婦女對給她精子的男人會不會產生微妙的感情？

在外國非配偶精子的來源都是選擇身心健康、體能智力都好的男子（一般多用醫科學生，一則他們較瞭解，二則他們的智力大多不錯），沒有性病，而且要血型和丈夫相同，體型特徵相似（如特別的人種、髮色、眼睛的顏色、皮膚的顏色……），才不易引人猜疑（這種狀況多是瞞著親朋、鄰居，而且將來也不能讓孩子知道）。

在榮總，捐獻給精子銀行的多是醫院的實習醫生（一則他們條件都不差，二則較易控制，至少他們都很忙，不太可能到外面去「花」），血型和丈夫要相同是必要的條件，至於外貌、高矮……就無法顧及了。「中國人嘛，都差不多。」林猷烱曾拒絕一位婦女「能不能讓我看一下他長得什麼樣子？」的要求。他堅決主張不可以讓病人知道精液的來源，也不能讓捐出精液的人知道誰接受了他的精子以免任何可能的麻煩。

「我們不能只想好處，不想壞處。」林猷烱說。李鎡堯也不贊成讓捐獻者和病家雙方知道。除了怕婦女產生微妙的感情外，還怕引起其他的糾紛，例如財產繼承、婚姻破裂之類的問題。曾有一位無精的男性希望用他弟弟的精液（至少仍是他家族的人），但是為林猷烱拒絕，原因就是怕日後引起問題。用了非配偶精液的婦女也多到別家醫院去生產，為的也是保密，怕別人知道。



于鎭煥醫師說：這大桶中可裝九百管精液樣本。

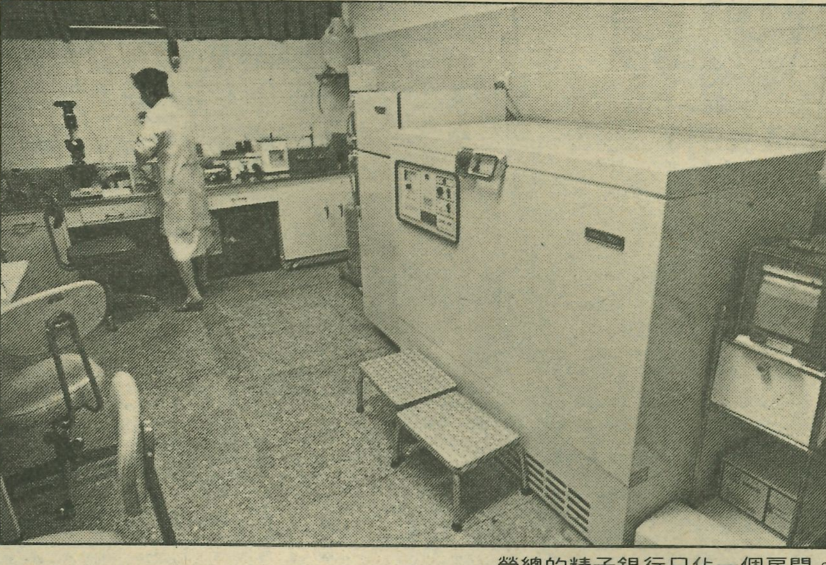
林猷烱醫師說：精蟲銀行是越存越少，而且沒有利息的。

實習醫生　慷慨捐精

對那些實習醫生來說，捐了精液之後極可能做了「未婚爸爸」，心中又作何感想呢？「這是幫人家忙，不可以存什麼想法。」林猷烱說。榮總用非配偶精液做人工授精的時候，絕對保密，甚至連醫生也不知道是用誰的，一般做了兩、三次盡量用同一人的精液，如果用完仍未懷孕，下一次可能用另一個人的，生了一個孩子之後想再生第二個孩子的病人，也不大可能再找回原來那人再提供一次精液。有一陣子榮總精子銀行的樣本不夠，向外面公開徵求，但却經過嚴格選擇。為了八百元「營養費」而想來「賣」精液的不乏其人，但是他們都拒絕了。想「捐」的人也很多，甚至還有一個黃髮白膚的外國人，但處理起來却更令他們頭痛。最後還是「拜托」那些實習醫生的較多。台大的冷凍精庫不擬向外徵求精液，也是基於差不多的理由。

由於沒有法律保障（美國只有阿拉斯加、科羅拉多、紐約、奧瑞岡……等十四州立法），所以目前對非配偶精液的人工受孕都很謹慎。為了讓這個孩子有所保障，立法實是有必要的。例如在奧瑞岡州，就需要夫婦同意書，向政府登記、密封等法院需要時才啓封，並規定供精者對小孩沒有責任義務，要採用這種方式的夫婦且須經過「諮詢」程序，提高心理接受性，以免丈夫在半推半就的情形下日後易生後悔。我國目前雖未立法，實際上供精者或夫婦都必須出具同意書（所以找不到配偶出具同意書的單身婦女是不可能用這種方式做未婚媽媽的），但是對孩子將來的保障仍然不夠。假如將來他繼承財產時，有人以此抗議，將如何解决呢？

對我國婦產科醫師來說，做這項服務還有一個「偽造文書」的難題。由於我國出生證明須填父母姓名，而公務員出具不實的證明（明明知道父親非其人），豈不是偽造文書嗎？榮總精子銀行做了許多病人但却無法追踪，就是都到別處去生產了（不知情的醫生當然不算偽造文書），知道生產的迄今一年只有五名嬰孩（四女一男），做為一項研究未始不是憾事。



榮總的精子銀行只佔一個房間。

「嬰兒的媽媽婦產科醫生是知道的，但是誰是父親醫生怎麼知道呢？」李鎡堯也認為出生證明上不該填寫父親名字，即使不是非配偶精蟲人工受孕的（如紅杏出牆），醫生也無法得知呀！

精子銀行還有一個受議論的難題——是否會引起血親結婚？這和人口的流動性有關，理論上是有可能，但實際上概率可能很低。一般精庫都避免固定用同一人供精多次，在台大醫院如果知道某人供精成功（懷孕了），就不再用他的精液，就是希望在技巧上盡量避免。

不願領養　寧可親生

既然生個孩子這麼麻煩，為什麼不乾脆領養一個呢？林猷烱說：「這樣生的至少有一半是自己的呀！」比起領養來說，由於有一半遺傳來自母親，在情感和身心方面都較接近，懷孕生產哺乳照顧能使母子和父子親情密切，由於和供精者不相識也可免去因領養而下意識對親生父母出現的擔心，隱密性也較大（除了夫婦、醫師沒有別人知道）。

雖說有這麼多好處，但對有些一心想「生個自己的孩子」的男人來說，用他人的精液代打總不是味道。一位到榮總求診的病人甚至不惜花鉅金，希望做「試管嬰兒」。

最近一位精蟲稀少的男人（一西西精液只有五十萬個精蟲，且有活動力極差，有活動性精蟲只佔百分之十至卅之間），結婚四年，屢次人工授精不成之後，找到「精蟲分離術」在台灣的服務中心，經過在利用裝在試管中「人類血清白蛋白」的稀釋液的作用之後，濾去了雜質和不健全的精蟲，當他在顯微鏡下看見自己活蹦亂跳的精蟲時，高興得雀躍三丈。現在他的妻子已經懷孕五個月，再過一陣子就要生產了。

「精蟲分離術」也是人工授精的一種，擁有這項技術專利的發明者－美國艾力松(Dr. R Ericsson)博士，利用血清白蛋白液過濾精液，原本就是為了治療男性不孕症，但後來却發現這種方法的「得男率」很高，高達七八%（六十三個男孩，十八個女孩），原因是帶有Y染色體的精子較輕游動較快，通過稀釋液後收集到的健全的精子中，有百分之八十是帶有Y染色體的（在電子顯微鏡下經染色後可見頭部有白點），可以使婦女生男孩。

這項技術從去年八月被林猷烱、陳宏銘、周松男、史柏源四位醫師引進到台灣之後，大家都以為是因為中國人「重男輕女」幫助婦女想生男孩用的，却忽略了它其實也可用來治療不孕症。一西西精液含精蟲低於兩千萬個，在精子銀行視為放棄的，利用這個方法却可能還有救。「精蟲分離術」在全世界設有八個中心，台灣在今年四月正式獲得授權成立中心，並負責診治亞洲地區國家的病人（包括香港、新加坡、斯里蘭卡、馬來西亞、泰國、日本、澳洲、紐西蘭……），還負責訓練遠東地區想學這項技術的醫生，最近在曼谷的服務處正在籌備中。艾力松本人今年也因這項技術而獲獎。

在近代人口爆炸的世界，在一片避孕減緩人口出生率猶恐不及聲中，做人工授精想盡辦法使不孕的人懷孕並不是笑話。家庭計劃本是要使人有理想的子女數，改善生活和人口的品質，不該生和不該多生的人要讓他們少生，需要生、想生的人則要幫助他們達到目的，誰能剝奪人們追求幸福的權利呢？

賢明的家長，孩子聯考時，該如何幫助他？

望龍子成龍容易，望弱子成龍眞難，眞急壞了慈母，可是要熬湯進補也必須有分寸。何不讓養肝名處方助弱子成龍？服用後精神充沛，慈母開心。

全世界只要是文明進步的地方，激烈的競爭，在幼年讀書時就已開始，而日本、香港、臺灣更是其中競爭最激烈的地方，因爲這些地區人口密度高，一般教育水準也高，除了必須學習兩種語言之外，還有自然、數學、生物、化學、今日科學等等科目，把一個個學生都造成萬能博士，而且不是蓋蓋的就可以了，只讀讀知道了還不算數，還必須樣樣三考五考，把所讀過的一切記住並能反應出來才能算過關，拿到學位，所以說現代要拿個學位可眞不簡單。

所以有許多人同情今日的學生眞苦，比起古代狀元的十年寒窗苦讀還眞不知苦多少倍，古代的狀元，充其量，程度也只不過高一程度，而且還不見得比現在的高一學生見多識廣哩！因爲基本上，「狀元」他就沒學過外文、科學、化學和今日各種日新月異的新學識，但是，論其所獲得的成就感，倒是新科狀元一中，就立刻高官顯耀，遊街三日，而且還可蒙受皇族或相府千金的垂青相迎，這可見當時文明雖不普遍，但是文明的價值却相界高，反觀今日學子要念書十六、七年才僅學士，而碩士、博士更是上半輩子讀書，下半輩子做事，又豈止十年寒窗苦讀可得？說實在的，今日誰要是考上第一名，還眞該讓他遊街五日，上電視做專訪，不過，再怎麼樣也還是比不上古代的狀元神氣！

現在有許多父母看著兒女在學業上競爭，體能，眼睛均不甚負荷，心中眞是又憐又疼，但是再想想，兒女們若不苦讀，徹夜用功，又那能像別人家的兒女般揚眉吐氣的考上醫師、律師、大學士、博士，所以儘管心中再怎麼樣，在這種衆人競爭的壓力下，也只有眼看著兒女辛苦，讓他們苦讀，把自個兒智慧完全發揮出來，與別人一較長短了，其實，這種競爭是一種十分正常的現象，誰也無法避免，而且在這個大時代的潮流下，任何人都必須能與時代齊頭並進，有競爭才有進步，所以只要兒女們樂意讀書，樂於競爭，在競爭中有所學習，父母們又何必怯人三步呢？

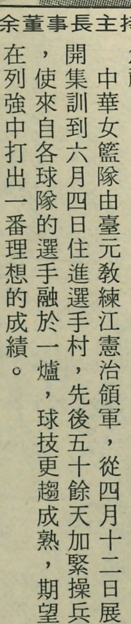
不過，競爭歸競爭，用功歸用功，如果兒女身體健康，課餘時間，應絕對鼓勵他們多做些戶外運動，使體能、筋骨，各方面能與智慧保持平衡發展，再怎麼聰慧還需要體能充沛，允文允武才能建立未來的事業，眞正的去發展所學與才智來奉獻社會，但有些家長一昧的認識成績，單的分數與名次，而以這個來衡量自己的榮耀感，忽略了孩子們的健康，在這裡，深浦要爲辛苦的孩子們說句話，父母們這樣是不太對的，當然，分數、名次可代表學校裏的一切，但未來是由學識與體能互用之後，才能達到致用與收穫的，如果到這時，眼前帶有深厚的眼鏡、體能、腦能皆不足，天天一上班就想著下班，沒有幹勁，像這樣倒不如當初就做個學徒好了，不但迅學迅賺錢，還不愁沒有職業哩！

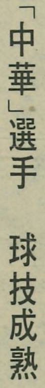
兒女是父母的寶，所以有些父母們看見兒女的功課繁重，口臭，食慾不進，一天到晚想睡，爲求功課趕上別人而勉強伸腰，揉眼來讀書，或本來身體就時時傷風感冒，氣色差，體質弱，仍需無精打采的讀書，當然記憶力會不好，但這時做父母的千萬不可亂給兒女補藥吃，或亂熬人參，鷄鴨來給小孩吃，古人說強者才能接受補品，才能消化及吸收高級營養，而體弱者如吃熬補或太油，就會更愛睡，更上火或下痢，這就代表不吸收，所以體弱者如果要給他補，必須三餐營養均勻，如魚、肉、蔬、菓均要調配，千萬別偏食，同時，若採用本人的養肝處方，絕對能使肝強壯，肝一強壯，才能把每日吃進的食物轉變爲全身的活力，它卽補肝元氣又清肝火，，如學生天天遲到，經不起熬夜，一讀書就想睡等，服用養肝處方您絕對靠得住，一星期後，早晨起得早，精神好，讀書用功精力充沛，如果您因服用「養肝處方」用功有勁而考上狀元時，可記住，打一通電話給我，不但我去當祝客，連您所吃的「養肝處方」也免費奉送，以表祝賀您轉弱爲強。

中醫師 李深浦 提供

瓊斯杯女籃賽我隊實力堅強

悍將女嬌娃





文／邱慶立 圖／鄭桂平

今年瓊斯杯國際籃賽，女子組不但參加隊數多，且有第八屆世界杯女籃前四名與賽，可謂盛況空前，但代表我國的中華、光華兩隊女將實力也很堅強。

余董事長主持開幕典禮請蔣彥士秘書長致詞。

今年威廉瓊斯杯國際籃球邀請賽於五日在台北市立中華體育館揭幕，女子組此次共有十三國及地區的十四支代表隊參加，是歷年來隊數最多的一次，而且由於第八屆世界杯女籃賽前四名：美、韓、加、澳均參加本屆瓊斯杯的競逐，更使本屆賽會水準大爲提昇，造成盛況空前的激爭。

我國籃協今年選拔了中華、光華兩支代表隊參加瓊斯杯，中華隊是國家第一代表隊，是由國內目前狀況最佳的女籃選手所組成；光華隊是國家第二代表隊，陣中則網羅了國內大部份有潛力的新人，各方面條件均不比中華隊差，只是球技未如中華隊球員成熟，但實力也不容忽視。

中華女籃隊由臺元教練江憲治領軍，從四月十二日展開集訓到六月四日住進選手村，先後五十餘天加緊操兵，使來自各球隊的選手融於一爐，球技更趨成熟，期望在列強中打出一番理想的成績。

「中華」選手 球技成熟

中華隊平均身高一七二公分，與韓國隊身材相仿，陣中戰將如下：

④葉碧蓮，二十五歲，一七八公分，六八公斤，是國內最具威力的防守中鋒，她的防守補位迅速，判斷力強，「阻攻」最爲拿手，擅長佔位置搶奪籃板球，同時也有中距離炮火的威力。她是國泰的主力中鋒，曾有多次訪問美洲的經驗，是身經百戰的名將。

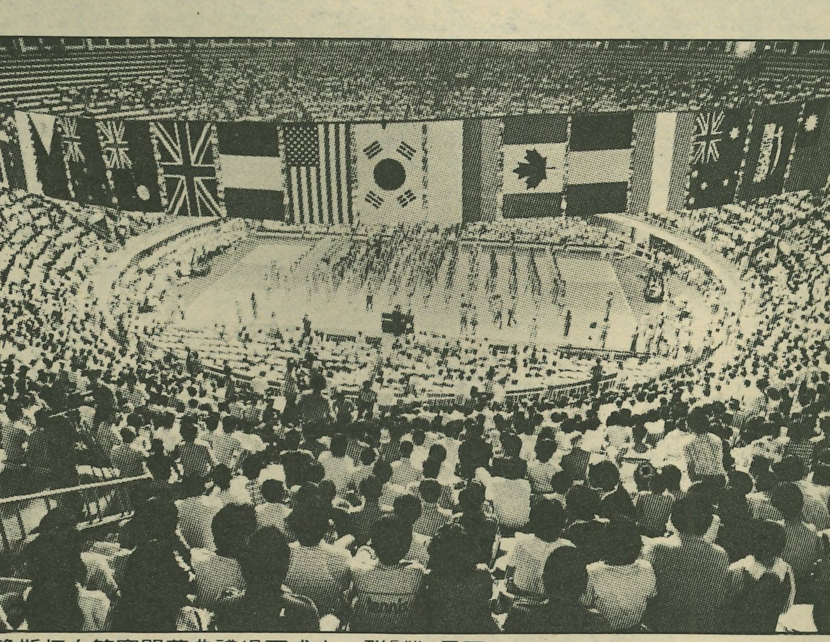
體型高大的葉碧蓮，身體狀況却不太好，自由杯期間表現硬撐到底的奮戰精神，可是球賽終了她却當場不支昏倒。

⑤倪秀慧，二十一歲，一六九公分，六十公斤，是亞東隊的主將，打後衛控球很穩健，跳投亦極準確。倪秀慧的長處，在於常能適時的帶動球隊發動整體攻勢。

⑥簡鈺桂，二十一歲，一七八公分，八十公斤，今年首度當選國手，她是臺元隊的中鋒之一，體型高大，動作稍微遲緩，但在籃底禁區內很具威力，除了搶奪籃板球之外，也有轉身上籃的動作，唯一的缺點是經驗不夠，集訓期間曾加強其體能及應變能力。

⑦陳景鳳，二十三歲，一六七公分，六一公斤，是國內最潑辣的球員，運球動作花巧，擅於打機遇戰，也能主動防守。

她的特色之一是體力充沛、速度快，常見到她滿場飛却面帶笑容毫無吃力的顏色。她的缺點是外線命中率較差，常浪擲過多，助攻、助守都有出色的表現，是目前國內最具攻擊性的控球後衛。



瓊斯杯女籃賽開幕典禮場面盛大，群「雌」畢至。

陳景鳳目前是電信隊的靈魂人物，進入籃壇已將近十年，年紀不大却是資深球員。

⑧徐雪珠，二十四歲，一七〇公分，六一公斤，去年瓊斯杯的明星球員。

徐雪珠是國泰隊的主將，江憲治教練也認爲她是一位擅長打硬仗的球員，拚勁十足，防守認眞，她的切入動作漂亮極具威力，很有美感而受到觀衆的讚譽有加，職司前鋒兼後衛。

⑨許翠齡，二十四歲，一六九公分，六四公斤，是台元隊的射手之一，跳投姿式標準而又準確，曾獲得自由杯、中正杯第一射手的榮銜，和鍾惠敏兩人在臺元隊猶如兩把利刄，得分猶如探囊取物。

⑩鍾惠敏，二十六歲，一六四公分，五四公斤，是中華隊中最矮小的一名球員，但却是國內各項比賽擁有第一射手紀錄最多的球員。

鍾惠敏出手投籃動作奇特，似乎是將球從兩手掌中間搓投而出，却奇準無比，常遠距離空心破網，是最佳的突擊後衛，但在臺元隊時常以前鋒姿態出現，她的動作快彌補了身高的缺點，常有快攻佳作。

⑪譚慧玲，十八歲，一六九公分，七十公斤，是中華隊年紀最小的一位，球齡也短，第一次當選國手。

她的球路很類似陳景鳳，走潑辣型的路線，速度快，眼睛尖，是國內最具潛力的後衛，缺點是缺乏經驗，易流於慌亂，在對日本女籃訪華一戰時缺點即暴露無遺，集訓期間江憲治特別加強她穩定性的訓練。

⑫黃玉蘭，二十四歲，一七四公分，六六公斤，是國內最矮的中鋒球員，出身於華航，曾當選過三屆瓊斯杯明星球員。

「中華」「光華」放異彩

～我國女籃雙雙旗開得勝

文／姚慧

第六屆威廉瓊斯盃國際籃球邀請賽，於五日晚上七時在台北市中華體育館隆重舉行女子組開幕典禮，中華民國籃球協會理事長余紀忠在開幕時鄭重宣佈：「第六屆瓊斯盃正式開始！」隨後邀請中國國民黨秘書長蔣彥士致詞並開球，整個大賽就在熱烈而愉快的氣氛中展開。

開幕後首場比賽由中華隊迎戰法國隊，法國隊平均身高一七五．五公分，除了三名沙場老將外，其餘嬌娃都在十九歲左右。

原先實力被高估的法國隊首戰遇到中華隊嚴密的防守，凌厲的攻勢顯然招架不住，一戰下來淨輸了四十三分，以四五—八八慘敗在中華隊手下。

第二戰韓國隊以摧枯拉朽之勢輕取新加坡，比數爲一二〇—卅九。

第二天比賽，澳洲隊有意和韓國隊別苗頭，以一二一—十八大破香港，淨贏了一百零三分之多，這是今年瓊斯盃得分最高及差距最大的一場比賽，英國隊也以八〇—卅三勝菲律賓。

我國光華女籃隊首戰遭遇高大的比利時隊，比利時隊平均身高一七八．五公分，陣中並有一員一九七公分高的巨無霸。

開賽之初，比利時利用高大身材在籃下禁區發威，取得八—二的優勝，光華隊在暫停後以緊迫盯人縮緊防守，轉瞬之間迫得比隊陣脚混亂，光華隊遂於十三分鐘時以廿一—十六後來居上，④鍾素瑩、⑤周秀珍、⑥謝秀鳳三人也輪流演出神準的三分區遠程砲火，看得觀衆大呼過癮，打得比利時士氣全無，終場光華隊以七一—五八獲勝，並篤定獲得晉級決賽資格。

戰火點燃到第三天，中華、光華隊雙雙出擊再傳捷報，光華隊以九五—四一擊敗香港，中華隊以六十八—五〇力克英國，但是兩隊的表現均未見理想。

加拿大、韓國之戰，爲開賽以來第一個回合的前六名關鍵戰，結果加拿大重演歷史，以七七—七五力克韓國一球，粉碎了韓國隊衛冕瓊斯盃的美夢，這是加拿大繼世界盃後再度擊敗韓國，眞成了韓國隊的尅星。

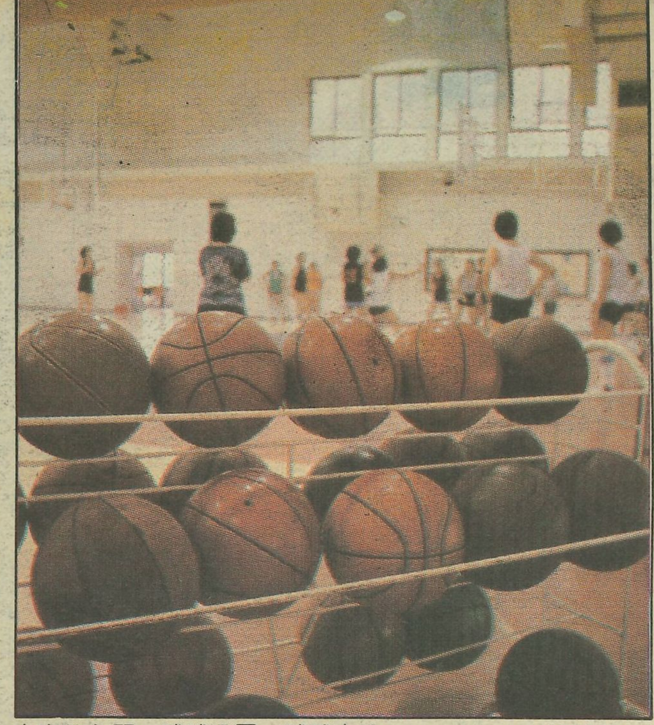
另外兩場比賽，瑞典首度亮相，即以一〇〇—卅一輕取泰國，其速度與身材高大，確實也有可取之處，將是中華、光華決賽中又一强勁的對手！

法國隊在新敗於中華之後，以七〇—四二擊敗菲律賓，但該隊比英國較爲輭弱，前往南台灣大概已成定局。

根據前三天的比賽，除美國未亮相外，各組將進入決賽的隊伍，預估爲：A組爲美國、瑞典，B組爲加拿大、韓國，C組爲中華、英國，D組爲澳洲、光華。中華隊將可獲得C組冠軍，但要進入前四名將要相當努力才有機會。

光華女籃以勝利隊型，整裝待發。教練許輝珠、顧問洪金生是她們的後盾。





大家的心願：球球通靈、球球中的。



練球前，先做熱身運動，兩人一組，互助合作。



球不離手，時刻在握，中華女籃誓將全力以赴。著紅色衣領的教練江憲治，其旁留鬍鬚的副教練蔡守禮，是她們的指揮中心。



任憑球迷的信千百封，倪秀慧獨取一封回。



集訓第一課：黎明即起，拖淨地板。

「光華」新秀 身材特優

光華女籃隊由國泰女教頭許輝珠領軍，平均身高一七三公分，最大的特色是陣中有許多我國女籃的生力軍，她們大多爲第一次入選爲瓊斯杯代表隊，身材條件比中華隊爲優，經驗上較嫌不足。

許輝珠教練和其夫婿洪金生老教頭兩人，在集訓期間曾花費了相當大的心力來調教年輕的光華球員，只要光華隊能夠穩定的演出水準，就可以有理想的成績。

光華隊的陣容爲：

④鍾素瑩，二十五歲，一六七公分，六十公斤，是一位相當資深的球員，和鍾惠敏一樣出身於雲林縣的崙背鄉。

鍾素瑩是華航隊有名的遠程射手，常能在三分線外冷箭破網，命中率亦高，擔任後衛，其突擊得分的神射將令對方難以看守。

⑤周秀珍，二十五歲，一六八公分，六十公斤，也是參加瓊斯杯多次的老將，她和鍾素瑩一樣，是國泰隊的遠程炮手，長程炮火驚人的準確，而其出手多出乎人意料的遠，對手尚未想到上前防守之際，她的冷箭早已破網得分了，她也是一名突擊後衛。

⑥謝秀鳳，二十三歲，一六八公分，六二公斤，是臺元隊的主力球員，職司後衛之責，她也有遠程攻籃的能力，控球很穩定，今年日本隊訪華之戰有出色的表現。謝秀鳳去年也曾參加瓊斯杯，但因甚少受到重用，沒有特殊表現。

⑦陳莉蓮，十八歲，一六七公分，五七公斤，是第一次入選參加瓊斯杯代表隊，臺元隊的新秀職司前鋒。陳莉蓮的跳射很具威力，速度快，有切入動作，極具發展的潛力，她的缺點是不夠穩定，但勇於大膽出手。

⑧黃淑霞，二十三歲，一七二公分，五五公斤，曾歷經華航、南亞兩隊，目前是臺電的靈魂球員。

她是一位乍看並不起眼的球員，但其基本動作良好，能切能投，尤其跳投神準，在今年自由杯得分排名第四。她打的也是前鋒位置，體力較差，係受到曾經練球中斷的影響，集訓期間會加強訓練，瓊斯杯期間應可挑重擔。

⑨唐明雯，二十二歲，一七三公分，六六公斤，是亞東隊的主力球員。

她的拿手戲是中距離，但自從受傷後，球技顯然沒有進步，體力也較差，她職司前鋒兼後衛，由於速度不夠，攻擊力較弱。在集訓期間，體能有相當的進步，將在光華隊中以經驗受用。

⑩張麗卿，十八歲，一七四公分，六十公斤，也是首度入選爲瓊斯杯代表隊，她是國泰小隊升上來的新人，極具發展潛力。

張麗卿打後衛控球位置，目前已成爲國泰隊主要控球者，因此在瓊斯杯中將可獲得教練之重用，控球穩定是她的優點，同時也具備了切入攻籃的能力，缺點是經驗較少。

⑪孫玉雲，二十一歲，一七五公分，六五公斤，也是第一次入選瓊斯杯代表隊，是電信隊的中鋒。

孫玉雲的優點是可在禁區內取分，缺點是基本動作不成熟。

⑫陳黃鶯，十七歲，一七七公分，六五公斤，也是首度入選瓊斯杯代表隊的新人，是南亞隊的中鋒。

她球齡甚短，在自由杯中却表現出色，在禁區內有得分能力，也能搶奪籃板球，是南亞隊最有希望的球員，

她曾經練過三鐵，手腕勁強，搶奪籃板球於是成爲她的專長，她的身高不高，却是國內搶奪籃板球鋒頭最健的球員。

在攻擊上，她善於利用機會中間單打，爆發力大，很容易突破對方的防守圈。

⑬蔡哲美，二十七歲，一七五公分，六八公斤，是中華女籃隊的隊長，也是隊中年齡最長的老大姐。

出身華航的蔡哲美是一位老國手，以她的身材打前鋒極爲有利，她的專長是在底線兩端發砲，缺點是甚少利用身材打入禁區。

蔡哲美在球場上打球認眞，在球場下做事也負責認眞，集訓期間確實的挑起了擔當隊長的責任。

⑭馬莉娜，二十歲，一七六公分，六七公斤，是亞東的主將，職司前鋒。

教練認爲她是一個智慧型的球員，冷靜、穩定，擅於打慢攻，中距離投籃命中率高，尤其是兩邊四十五度角和罰球線跳投，幾乎十拿九穩。

⑮陳家瑜，二十六歲，一七八公分，五六公斤，第二次當選瓊斯杯國手，是臺元隊的當家中鋒。

陳家瑜體型略嫌單薄，因而有「排骨中鋒」之稱，她以前是臺元做苦工的球員，最近發揮了禁區轉身跳投的威力，一變而成爲攻擊性極強的得分球員，在今年瓊斯杯中很顯然將會受到重用。



靠得住了解為什麼妳總在計算日子，其實，妳跟本不必耽心"它"來臨時帶給妳的不便與不適，只要保持開朗的心情，露出妳的微笑，選擇吸收力強，乾爽表層，淡淡清香的衛生棉，妳就可以輕鬆愉快地渡過這段日子！
淡淡清香
●淡淡清香：靠得住衛生棉獨具游絲般的清香，能提昇您的心緒，流露優雅怡人的儀態。
●乾爽表層(Stay Dry Cover):靠得住衛生棉獨家專利的乾爽表層，能防止逆流，使表層絕無濕黏黏的不適感，永保乾爽舒適。
Kotex
靠得住
淡淡清香
全百利股份有限公司
台北(02)5629640～3・台中(042)240591・高雄(07)2418056
靠得住⁺了解　為什麼女人總在計算日子！

Alfa Romeo 愛快・羅密歐

1910年，工業家亞力山大・戴洛克在米蘭成立了**愛快羅密歐**製車技術集團，取用象徵米蘭行政區的紅十字標誌及當地威斯康帝家族的高貴精神象徵。同年由義大利**愛快羅密歐**推出第一輛汽車即震驚全國成爲當代工藝技術的領導者，目前**愛快羅密歐**集團全球共８大生產工廠，34分支機構，生產範圍及商業車輛，柴油發動機飛機引擎，其中汽車年產量超過20萬輛，服務網遍及全世界。具豪邁強勁，典雅細緻双重魅力的**愛快羅密歐**，已在汽車史頁上塑立一項萬車莫及的高貴尊榮！**Alfa Romeo**永遠執著於米蘭貴族的孤傲，英勇形象迎向新的明日！



愛快羅密歐台灣總代理：

廣懋國際公司・賓獅汽車公司

展示中心：台北市民生東路353號　電話：5368656～60
保養場：台北市濱江路300號　電話：5413900・5623625・5623627・5620681

經銷商：

台北：中美汽車商行
台北市民權東路286號　電話：5712222・5813333
黑松汽車商行
台北市長安東路二段173號　電話：7731067・7517062
冠達汽車商行
台北市八德路二段265號　電話：7118037・7118042
永立汽車商行
台北市南京東路三段285號　電話：7119891～3

新竹：中美汽車商行
新竹市中華路437號　電話：(035)225555・251251
竹東：(036)962645　頭份：(036)632507
台中：新玉光汽車公司
台中市復興路一段369號　電話：(042)623140～3
台南：歐美汽車公司
台南市中山路166-6號　電話：(062)262337・266453
高雄：頂好汽車公司
高雄市中正二路169號　電話：(07)2114505・2822830～1
保養場：高雄汽車工業區(鎰誠汽車公司)電話：(07)7715153～5



特等艙	豪華套房	每人 NT$75,000
	双人床套房	〃 NT$67,000
頭等艙	單人床套房	〃 NT$55,000
	双床套房	〃 NT$48,000
旅遊艙	高級套房	〃 NT$36,000
經濟艙	普通客房（使用公共衛浴設備）	〃 NT$28,000

註：孩童票：2歲以下免費，2至12歲按定價7折計算

她在自由杯中得到四十六個籃板球，投籃命中率則有〇・五一，集訓期間會加強其中鋒動作，在瓊斯杯中可以見到她的球技進步。

⑬覃素莉，十七歲，一七七公分，六六公斤，是此次入選瓊斯杯代表隊，和陳黃鶯兩人一樣是最年輕的球員，是難得的中鋒人才。

覃素莉在自由杯時得到六十一個籃板球，命中率有五成二，能投能搶，備受觀衆注目。但是教練許輝珠却不希望她成名太早，影響了她的進步，今年自由杯她一場比一場表現佳，儼然已成爲國泰的主將了。

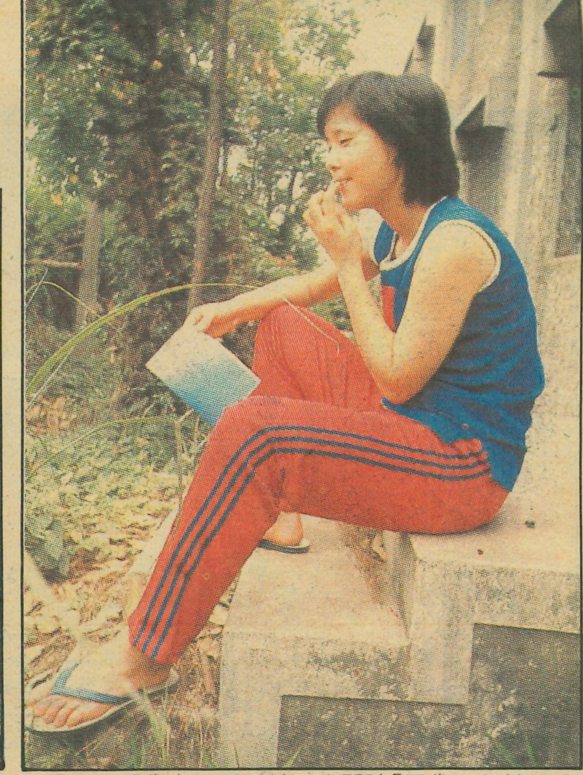
⑭霍世澄，二十二歲，一八一公分，七三公斤，體型高大，出身籃球世家，父親爲籃球老國手霍劍平，常在有空時予以指導，受益良多。

她是華航隊目前的主力球員，中鋒動作尚不夠成熟，唯較以前進步甚多。

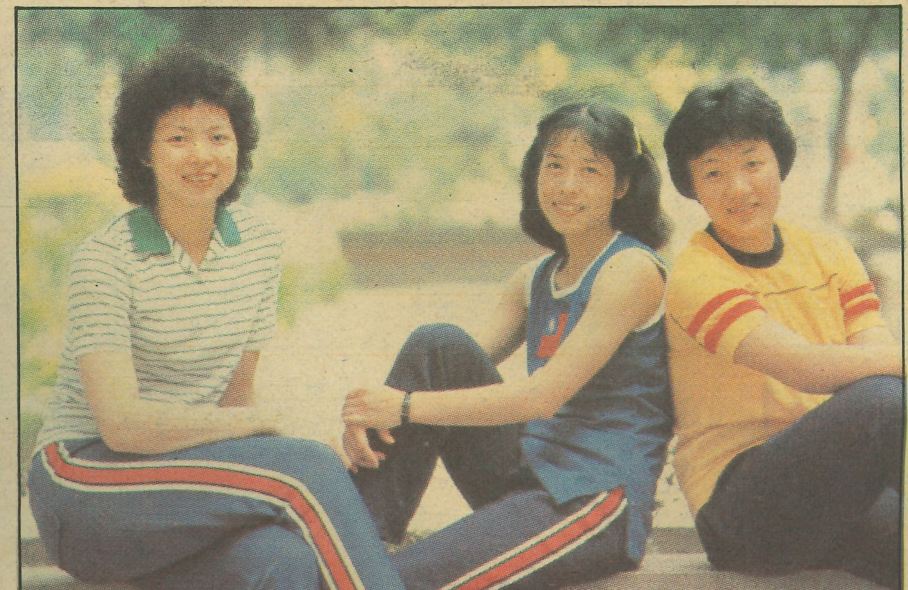
⑮葉素娟，二十一歲，一八七公分，七十公斤，是國內最高的女籃球員，選自亞東隊。

葉素娟的條件優異，但尚缺乏琢磨，自由杯時籃板球得四十七個，以第一身高却在排名中列第三，六場球得四十七分，足證攻擊能力尙待加強，集訓期間，除增加中鋒動作之訓練外，並加強體能訓練，已有顯著進步。


黃玉蘭面對「假想敵」，晃一個「假動作」


馬莉娜的牙齒有問題？她正在閱讀「牙齒的保健」


傳球訓練的要領：追、趕、跑、跳、碰。


經過一天大運動量，坐下來，乘乘涼，聊聊天，眞舒暢。（左起：葉碧蓮、鍾惠敏、譚慧玲）

生活小故事

天生我「材」

鳳山・孫毓珊

一日，姊正在家人前展示新裝，忍不住洋洋得意的說：「許多人都說我的身材有『崔姬』的標準。」

弟弟故作驚人之態：

「哎呀！正好，我們國畫老師正在物色一位模特兒。」

「他畫仕女圖嗎？」

「哦！不。他擅長畫竹……。」

有備無患

木栅・涂錫鈜

朝會上，素有「長舌男」之稱的管家婆——主任教官正在台上口沫橫飛的大談「如何防火防盜」之際，突然停電。

大伙兒正為這突來的靜謐鼓譟不已。祇見教官從容不迫的從講桌下面取出小型擴音機，慢條斯理的裝上電池，繼續說道：「如同這次停電一般，所謂預防勝於治療，祇要我們能够事前防範，在平時多做一分準備，遇到緊急事故就不會措手不及自亂陣脚，增加無謂的損失。」

同學聽後皆默然，眞是身教重於言教。

最標準的兒子

新竹・鄭文淵

大弟身高一八〇公分，體重八十五公斤，身材看起來相當魁梧，而且人長得挺帥氣的。上星期天我和他到百貨公司男裝部選購衣服時，正好有位年約五十出頭的「歐巴桑」在替他兒子選購衣衫，由於她兒子沒來又不了解她兒子所穿的尺碼，因此僅告訴店員：「我兒子的身材非常的標準，就拿最標準的那號尺碼吧！」攪得店員一頭的霧水，只得指著身旁的一位客人道：「你兒子像他的身材嗎？」

「太瘦了！」老太太猛搖頭。

「像他嗎？」店員指向我。

「太胖且個子太矮了！」

「他呢？」店員又指向大弟；老太太仔細打量了大弟後笑著說：「這個身材還差不多，不過……」又瞥了大弟一眼：「不過我兒子臉蛋長得比他漂亮多了。」

名須符實

豐原・蔡杏林

排上有位綽號叫和尚的弟兄，和他的女筆友通信，已經有半年之久。前幾天，我們倆一塊兒去請假，他偷偷的告訴我，要去會見那位不曾謀面的筆友；看他那股高興的勁，自然純眞如赤子之心，我拍拍他的肩膀說：「太好了，回來別忘了讓我共享你的快樂。」第四天晚上收假回來，和尚的臉色顯得暗淡，我拉他到一旁問：「和尚，你到底怎麼啦？」「唉！甭提了。」一聲嘆氣接著又說：「我被她給要了，事先約好指定地點見面，竟然同時出現三位同樣服飾的女人；你說，我該找那一位，只好摸著鼻子氣憤的回家。」隔了幾天，他對排上有女筆友的弟兄講了一句話：「所謂筆友，就是通信的朋友，是不能見面的。」排上弟兄聽了此句話，連續幾天大笑不已。

衣與身分

萬巒・蔡阿泰

李俊，在公司是業務上一把好手，人長得英俊瀟洒，且博才多學，一如其名。最近當了主任級，長字輩的人物，人也變了樣，怎麼看是怎麼樣的不對勁兒。似乎當了官長，衣服隨隨便便的，顯得邋遢相。和昔時的西裝筆挺，最新潮流衣裝，判若兩人。但是小李的工作能力使得本組成績更加優異。

在未成名時，衣服要穿的漂亮整齊乾淨。吸引人讓人家給你機會、注意到你，從而發掘到你。等到有了名氣，實力更加，衣服隨便點沒關係，讓人家感覺到你這個人實在、不簡單，讓人家信服你。

看衣服，知其實力。各位看官，您說呢？

●「盜嬰」後遺症／基隆・林傳宗

另有一解

台中・周轉

二哥是標準車迷，常以專家自居，小弟對此頭銜頗不以為然，喜歡找他抬死槓。前天，一輛四周全鑲上深色玻璃的大轎車從門前經過，二哥抓緊機會又想表現他的專業知識，小弟却搶先問道：「知不知道為什麼大轎車玻璃喜歡用深色？」

「這樣才可以表現車子的高貴感和神秘感，還有……。」口沫横飛了半天。「這些都不是主要原因。」小弟又一副不以為然的神情。

「那麼，主要原因是什麼？」專家不恥下問。

看了看專家茫然神情，小弟帶着勝利口吻答道：「大轎車之所以喜歡鑲上深色玻璃是怕開在路上被稅捐處人員看到。」果然是常識外的妙用，難怪專家只有甘拜下風。

（作者請示詳細通訊地址）

無語的世界

台北・陳友仁

那天，我和朋友約在青年公園碰面。由於我去得稍早，因此在附近找個陰涼的地方等他。無意間，看見一對情侶正打著手語互相交談著。男的俏皮而富有表情的神態與女的含羞靦腆的嬌容，交織融合一體，令人好不羨煞。雖是無語的世界，倒也令人神馳嚮往。

這時，我的朋友正在遠處向我頻頻招手。我滿懷滿足的喜悅正想離去時，突然聽見——「死相，我就知道你在亂比。」女的嬌嗔地說。

「妳輸了，妳先開口講話。」男的笑語也隨之傳來。

我呢？唉……

黯然失色

綠島・嚴偉忠

老李和幾個伙伴結伴去陽明山賞花，正當大夥沉醉於大自然的時候，忽聽小寶失聲叫道：「小姐請妳站到沒花的地方好嗎？」那位小姐莫名其妙的問：「為什麼？」只聽小寶說：「妳和花站在一起，使得花『黯然失色』，我還賞什麼花。」語畢，大夥笑成一團。那位小姐却聽得口呆目瞪。

物極必反

彰化・莫瑞

姐姐生了孩子，央求當戶籍員的哥哥說：「幫你小甥女取個不俗的名字吧！」

哥哥苦思半天，鄭重其事的說：

「叫招弟？怎麼樣？」

「招弟？」姐姐啐了哥哥一口：「這名字太俗了。」

「俗不俗，我最清楚。」哥哥儼然以行家自居：「這個年頭的父母給孩子取名，大都取的相當雅致，也因此，越雅致的越會跟人雷同，妳若想教我的小甥女有個出類拔萃的名字，就得聽我的！」

姐姐沒勇氣接受，便自行給孩子取名叫「雅筠」。這個名字，據我所知，在我們學校就有三個，鄰居也有兩個，而名叫招弟的，果然一個都沒有！

這是新的……理想的…… 這是新的……理想的……



1 有公園

聯邦重慶社區緊隣重慶國中，後埔國小；聯邦双和社區緊隣清水國小、四海工專、環境優雅，書香氣息最濃！

4 交通方便

聯邦重慶社區位於公車總站旁、15線公車直達；聯邦双和社區在35米連城路双和公車總站旁，出入交通最方便！

5 生活舒適

聯邦双和社區造型氣派、南北方正；聯邦重慶社區規劃完善、格局高雅；並都標明尺寸，坪數實在，生活最舒適！

6 發展快速

聯邦重慶社區公共設施齊全、交通方便；聯邦双和社區位於經濟動脈的龍頭地段、潛力雄厚，社區發展最快速！

2 靠近學校

聯邦重慶社區、聯邦双和社區附近有介壽公園、遠東遊樂場、以及大小公園多處，是您居家休閒的理想去處！

3 靠近市場

聯邦双和社區旁邊就是市場預定地；聯邦重慶社區附近有仁愛、壽德、後埔等市場，買菜購物最是方便輕鬆！

位置圖

7 價錢便宜

聯邦双和社區、聯邦重慶社區每一戶都標明尺寸，坪數最足，價錢平實克己，買過的客戶都了解：還是聯邦便宜！

8 信用可靠

聯邦建設公司16年金字招牌，輝煌信譽，一向穩健踏實、誠信無欺，施工嚴謹，真材實料，是您最可信賴的對象！

聯邦双和社區

第三批

工地：板橋四川路信義路底看守所旁（中和連城路雙和公車總站旁）

電話：2616497·2616609

聯邦重慶社區

第七批

工地：板橋市重慶路重慶國中旁

電話：9617082·9613877

中和華中橋頭設有專車接待中心

16年輝煌信譽·穩實踏實

聯邦建設公司

第一次接觸（下）

《電影小說》

編劇／丹妮莉・湯普森
主演／蘇菲・瑪茜兒
改寫／魏廣皓

小薇很滿足地依偎在馬休的懷裡。突然之間，她感到馬休似乎難很過地哼了一聲，連忙問道：「怎麼了？」

「我鼻子塞了，呼吸困難。」

「把我抱緊一點，」小薇往馬休懷裡靠緊了一些，不由自主地又想起那個老問題，「你有沒有跟琳蒂亞在一起耽一整夜過？」

「沒有，妳能來眞是太好了。」

「能像這樣讓你抱着我過一整夜……正是我所期望的事。」小薇像作夢似地說：「眞値得我繞這一趟路……呃，我是說……走這一趟。」

然後小薇突然覺得他們兩個人一起往下沉了下去，「這是怎麼了？」

「床墊漏氣了。」馬休一邊說着，爬了起來，「我再把氣吹進去。」他伸手去拉小薇時，看到了錶上的時間：「哎呀，都三點了。」

小薇看到他那樣子，不禁着急地問：「你不會就這樣丟下我吧？」

「我明天一大早還要工作。六點就開始了。」

「你就不替我擔心？」

「妳最好通知家裡一聲——」


「把我抱緊一點。」小薇往馬休懷裡靠緊了些

小薇根本不理他說什麼，「我爲了你出走……到這麼間魚腥味冲天的木屋子裡，結果碰上你跟這個破墊子，兩個都洩氣……」

「誰叫妳就這樣跑了來，再說，明天警察一定會找妳的。」

「啊，我還指望你會保護我……」

「我可沒叫妳來。」

這話讓小薇大爲光火，她怒冲冲地說：「你走好了，我再也不要見你！我才不怕呢，我來也是一個人來的。」

「對呀，從巴黎直到這裡，眞有種！」

「你走呀！你快走！否則你媽會生氣了。」

馬休既覺氣憤，又覺心時間不對，他看看小薇的表情，恨恨地說了一句：「女人！」就跑了出去。

他走了一段路，氣消了一點，又不禁躭心起小薇來，他調轉頭，跑回小屋去，小屋的門緊閉着，他輕輕地拍了拍門，壓低聲音叫道：「小薇。」裡面並沒有應聲，他略微提高了聲音：「是我，妳開門呀。」

其實，這時候小薇也已在回旅館的路上。

小薇回到房間，看到她的外曾祖母還沒就寢，「您還沒睡？您不問問我的情形嗎？」

「我不問，」卜派說：「不過我很想知道。」

「別擔心，」小薇很誠實地說：「什麼事也沒有。」

●

穿着整齊制服，打着小領結的馬休在旅館裡打工當服務生，他推着放了早餐的小餐車到了房間門外，很有禮貌的敲了敲門，聽到應聲後，推門進去，看到一個老太太站在對面，他問了一聲：「夫人，放在那裡？」

卜派再也沒想到竟然是馬休送早餐來，她不禁遲疑了一下：「放在……那邊吧。」

馬休把餐盤端過去，一面說：「請用，夫人。」然後他轉過身來，看到一個女孩子把頭髮垂在臉後梳着，三步併作兩步走出來，一面嚷着：「啊，好極了，我都快餓死了！」

好熟的聲音！馬休不禁一楞，那個女孩子也正好把頭髮往後一撩，她的手突然僵在半空！

小薇！

法蘭恨恨地說：「我會送花去向她道喜。」

●

小薇遲到了，她匆忙地趕進教室，坐下之後還來不及喘口氣，潘娜就迫不及待地問道：「找到他沒有？」

「沒，」小薇喘着說：「又是他媽接的電話。」

「妳又馬上掛斷了？」

「沒有，我說是妳的名字，他還在生病。他在海邊就已經感冒了。」

「我好像也有點不對勁。」潘娜說：「那他會不會來呢？」

「要是馬休不來，那舞會就不必開了。」

「哎，妳等着看吧，大家都會到的。」

「我才不管別人來不來的。」小薇有點懊惱地說：「我只要他一個人。」

●

古語說：「不如意事常八九」，現在看起來，倒眞是說對了，小薇回家發現她父親決定把診所搬回家裡來，那她生日舞會該到那裡去開呢？她想和潘娜商量，潘娜却已經打電話來告訴她一個壞消息：潘娜被她妹妹傳染了水痘。

更糟的是法蘭因爲誤會而說錯了話，使派翠夏賭氣得打算眞把小薇的德文老師李曼當作她的情人。甚至答應他的邀約去度一週的假。

卜派找到了正感沮喪的法蘭，把派翠夏已經懷了兩個月身孕的事告訴他，她對法蘭喝叱道：「你還沒有鬧够嗎？你的太太既漂亮，又有才氣，而且現在還懷了身孕，是你的孩子！全巴黎就數她做的炒蛋最好吃，而且她還深愛着你。」

「可是她說從今天起，她有了個情人。」

「眞的！」卜派高興的說：「終於有了。」

「哎，」法蘭不樂地說：「妳到底幫誰呀？」

「嗯，」卜派還是很得意地說：「她這一招，眞是再好也不過了。」

「是好，」法蘭恨恨地說：「我會送花去向她道喜。」

「我一直說你是豬腦袋，你偏不承認。」

「好了，妳少來跟我說教——」

「我告訴你，」卜派不以爲忤地對法蘭說：「法蘭，

這個孩子，可是你最後抓住你老婆的機會，別再放過，否則就後悔莫及了。」

法蘭無言以對，「我知道。」

小薇却正好進來，只聽見後半句話，「什麼孩子？誰要生孩子了？」

法蘭看了看她：「我們。」

●

卜派把她的地方借給小薇開舞會，事先好多同學也來幫忙佈置，蔓莎也來了，小薇着急地問她：「妳姐姐怎麼樣了？」

蔓莎得意地說：「我把水痘傳染給她了，她現在見不得人。」她用手在臉上指指點點地說：「這裡，這裡，還有這裡跟這裡……全是紅點子……」

其他的人都忙着搬椅子，還要打電話把地址告訴大家，雖然忙亂，却也充滿了熱鬧。

派翠夏在廚房裡很緊張地說：「火腿沒有了。」

「沒關係的，媽，」小薇安慰她說：「反正不會有人吃什麼，大家大多只是喝可樂。」

「潔樂婷有沒有帶餅來？」

「帶了。媽，妳別操心這些了，趕快動身吧。」小薇知道派翠夏要到非洲去度假。

「我還有的是時間。」

「可是別人差不多都要來了，而且……」

爲什麼孩子們總覺得大人在場會破壞他們的「氣氛」呢？派翠夏突然又想到小薇可能在擔心的是什麼，她溫和地說：「他會來的。」

「眞的嗎？」小薇的眼睛閃亮起來，派翠夏這句話，使她信心大增。

派翠夏收拾了一下，出去跟大家說了再見。

小薇送她到門口：「妳會給我寫信的吧？」

「當然會啦，其實，我一個禮拜就回來了。」

「還有，」小薇欲言又止：「呃……我現在滿十四歲了，而且也初二了，我要買摩托車的事……啊，算了。」

「什麼算了？」

「等以後再說。」

「等什麼以後再說？」派翠夏倒不懂了。

「呃，等妳生了孩子再說……因爲妳現在懷着孩子不能生氣。」

派翠夏禁不住微微笑了起來，女兒眞的是長大了。

●

法蘭聽了卜派的勸告，決定要挽回他和派翠夏之間的感情，他去訂了兩張到威尼斯的機票，但是還沒來得及找機會跟派翠夏提起，却發現她在家裡整好了行李，正打算出門的樣子。

「妳要上那裡去？」

「去非洲。」

「一個人嗎？」法蘭禁不住問道。

「不是，我跟李曼一起。你呢？」

法蘭的心沉了下去，「我怎麼樣？」

「你是不是也要到那裡去？」

「嗯，我回來拿雨鞋的。」

「幫我個忙好吧？」派翠夏說：「我快來不及了，請你叫部計程車好嗎？我八點鐘要趕到機場。」

法蘭只覺得心裡一痛，但是他在外表上還是保持着鎮定。「哦，其實我……我，呃……我的飛機九點起飛，我開車送妳去好了。」

「你去那裡呢？」派翠夏好奇地問道。

「去威尼斯。」陪着旁邊一個空位子。法蘭在心裡想着，他開車把派翠夏送到了機場，道過再見，假意要去停車，却守在一邊。他看到李曼在等着派翠夏，看到他們見了面，親熱的招呼……他不忍再看下去，轉身離開了機場。



李曼和派翠夏在機場見了面，親熱地招呼…

難道說，任何東西一定要在失去時，才會覺得可貴嗎？法蘭懊惱地走進當年他向派翠夏求婚的那家餐廳，坐在當年坐過的老位子上。心裡百感交集，他只希望一切能再由這裡從頭開始，讓他能回到以往快樂的生活中。

●

在看到李曼的那一刹那，派翠夏才眞正感到自己根本不該在衝動下貿然作什麼決定的。不過現在還來得及。在擴音器裡播報催請旅客登機的通告聲中，她把新作的決定告訴了李曼，她相信這才是經過考慮所作的正確決定。

望着李曼一個人走進登機門的寂寞身影，派翠夏不免有些歉意，每個人都有追求幸福的權利，但也是不造成別人幻想的義務。

她微感悵然地走出機場，攔了部計程車回家，在路上，她有點茫茫然地拿出香烟來點上，司機回過頭來：「對不起，小姐，車裡請不要吸烟。」

派翠夏無可奈何地把烟熄了，抬起頭來，正好看見一個熟悉的地方在車窗外經過，她連忙叫司機停車。

那是一個使她充滿甜蜜回憶的地方，在這間餐廳裡，在那邊的座位上——

那邊座位上坐着法蘭。

他抬起頭來，派翠夏與他對坐着。

一切都不必再訴諸言辭了。

●

小薇的生日舞會進行得也很熱鬧，蔓莎甚至比小薇更興奮，門鈴響起時，就數她跑得最快地趕去應門，同學一個個地來，每個人都開開心心地祝小薇生日快樂，送她禮物，卜派也在外面錄了音之後趕了回來。

一切都很好，只是她心裡念着的那個人却始終未見踪影，小薇忍不住在人羣中伸長了脖子尋找。

哎，小薇心裡想道：要是他再不來，我都要成長頸鹿了。

「算了吧，」羅傑在她身邊說道：「他不會來的。」

「你是說誰？」

門鈴響了，小薇感到心裡一跳，蔓莎却已興冲冲地說：「有人按鈴，我去開門好吧？」

「好。」小薇按捺住興奮的情緒說。

門一打開，却是潘娜跳了進來，出水痘的臉上東一塊，西一點地，貼滿了金銀彩紙的碎片，她很得意地擺出個炫耀的姿勢：「怎麼樣，够騷包吧！」



那個充滿甜蜜回憶的地方——坐著法蘭

●

客人還在不斷地進來，每次門鈴一響，小薇就忍不住要看一下是不是馬休來了，但每次都讓她感到失望，她這才了解了「過盡千帆皆不是」的感覺，儘管卜派鼓勵地告訴她說：「妳不是輸家，妳是贏家。」小薇心中總還是感到不能釋懷。

舞會進行得很順利，擴音器裡正播着一首情歌。

「我沒想到是你，

我的一生因此改變，

我看到你站在那裡……」

而小薇看到他站在那裡，馬休，和一羣朋友一起由門口走了進來。小薇忍下了興奮的情緒，很鎮定地走過去，馬休把他的幾個朋友介紹給小薇。

「歡迎，歡迎。」小薇很有禮貌地說。

「說妳生日快樂，」馬休說：「我們跳支舞吧？」

「好。」

小薇依偎在馬休的懷裡，隨着他的引領，在舞池中共舞起來。

現在一切都完美了，她十四歲的美夢，在這裡幾乎已完全實現。

青春是值得歌頌的，愛情是值得歌頌的，依偎在馬休的懷裡，小薇似乎又回到和他第一次相擁而舞的感覺。

歌聲仍在她的耳邊迴響：

「我沒想到是你，

我的一生因此改變，

我看到你站在那裡……」

她越過馬休的肩膀望過去，那裡站着一個高大的男孩，他也許不像馬休那樣俊秀，但是却有股懾人的味道，他大而深的眼睛直向她望了過來，小薇的身子隨着節拍和馬休在舞池中移動，她的眼光却和那個男孩子的眼光糾纏在一起……

哎，充滿歡唱的青春。

充滿美夢的青春……

還有那樣廣大的世界讓她去飛躍，那麼多的美讓她去追求。

而她的視線和那男孩的仍緊緊糾結在一起……

（全文完）

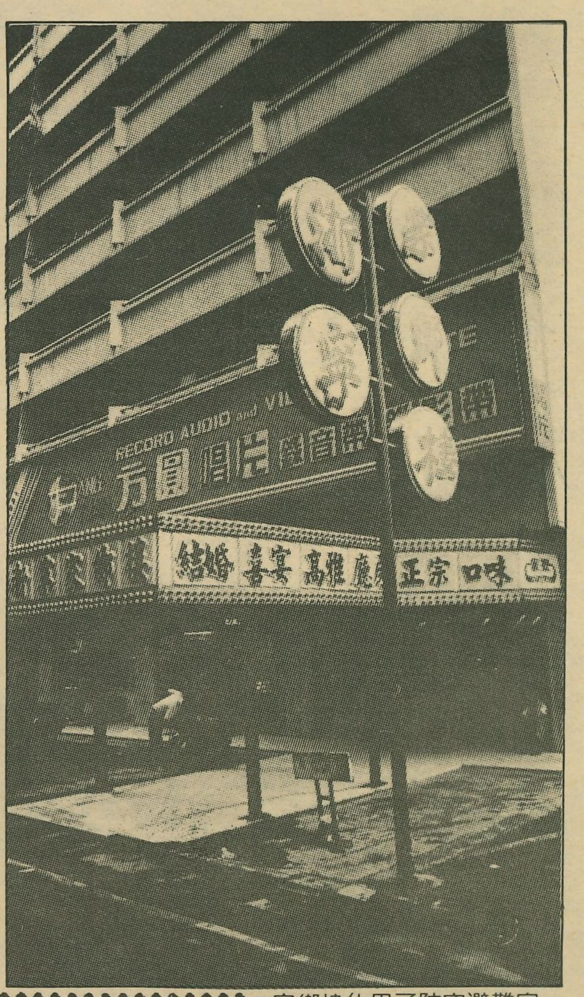
她的視線和那男孩的仍緊緊糾結在一起…



「我的一生因此改變，我看到你站在那裡。」



●活動式的中庭自助餐，中午一客三百五。



●家鄉樓佔用了防空避難室。

炮轟地下餐廳

北市建築物違規使用太泛濫

一般市民對建築法完全沒有概念，違規使用情形極爲普遍，私有住宅因不涉公共安全自然不受責難，但很多名樓大廈，公然將中庭闢作商場，地下室改爲餐廳，便難免不受議員的攻擊了。●文／木喬 ●圖／楊佳

高樓林立，大廈櫛比，如此堂皇的景觀，也許意味的是繁榮，但並不全代表著進步！進步，應該是立足在「法律」上的提升，如果，不能知法、執法、守法地提升，進步也許只有慢慢地、慢慢地……前進了。

違規建築一千餘棟

台北市目前擁有六層樓以上的高樓，大約有四千多棟，然而違規使用的建築，就有一千棟以上，其中，還不乏名氣響亮的大樓，因此，成了台北市議員們的「衆矢之的」，並且不斷地「炮擊」建築管理單位，而這些「名廈」、「名樓」居然也能連繳個三、四年的罰款，且依然安之若素。

所謂違規使用，對一般缺乏建築法令常識的民衆來說，常是無心之過，但是，對於民衆所使用的公共場所，違規使用不僅混亂了居住的品質，甚至可能危及公衆的安全，就不得不多予重視了。

台北市政府曾對建築管理，訂定有「建築物違規使用要點」，對於「違規使用」所下的定義是：

㈠建築物用途與使用執照原核准用途不符，且未經主管建築機關審查許可，並發給變更使用執照，而擅自變更使用者。

㈡建築物附設有公共安全、消防、昇降及防空避難等設備，擅自拆除、封閉或損壞致無法使用者。

㈢建築物擅自隔間與有關建築法令不符，或擅自違規開設窗戶者。

㈣建築物附設停車空間，其車道擅自封閉、堵塞或機械停車設備拆除、損壞等致無法使用者。

簡而言之，建築物的使用，與原核准的設計不符時，就是違規使用。



●住宅區變餐廳與百貨公司。

目前，台北市有名的違規使用建築，包括：遠東百貨公司的仁愛路分公司，這棟大廈劃定在「住宅區」，結果，一到三樓是百貨公司，四、五樓分別是「鑽石」與「富貴」餐廳。三家「違規使用」的公司、餐廳，同時都有六年的歷史，並且有三年多收罰單的紀錄，三家分別收過八張罰款，從罰六千元新台幣開始，再罰一萬二，如今，罰一萬八，還不知到那一天止。

來來大飯店曾誇示它那華麗的中庭，結果，中庭是違規使用的建築。中庭，原是基於「容積」考慮下的休憩場所，寸土寸金的飯店用地，沒有讓你白坐的地方，於是中庭擺上活動桌椅，賣自助餐，而這種充分利用空間的「始作俑者」是仁愛路上的財神大酒店，步其後塵的還有三德大飯店。

西門鬧區裏，設在新生報業廣場大廈內的大王百貨，也是中庭違規使用的一家，如今「大王」改朝爲「力霸」，中庭依然（未換代），那兒的中庭，起碼可以出租十個攤位，財源眞個廣進?!

轟動一時的「財神爺」餐廳雖然因「色情陪酒」，被逼關大門，「風雨古城」却還是叫警察在那兒站崗了兩個多月才關門大吉，如今財神過路，古城風停雨驟，將來，要再擇吉開張已不容易了，原來，那棟樓的地下室設計的是停車場，豈容酒酣舞影來霸佔車位？

還有，忠孝東路下的大餐廳「家鄉樓餐廳」，這家設在地下室的餐廳，不僅使用了原設計上的餐廳位置，連原定爲停車場、防空避難室的位置，也全成了豪華餐廳，嚴重地違規使用。

罔顧法令情況氾濫

上述所指的八家公司、餐廳，都是台北市頂尖的公共場所，也難怪成爲「民衆喉舌」的交相指責了。另外，在長沙街的富麗華大飯店擅將辦公大樓，改頭換面成旅舘，也是受矚目的建物之一。

台北市爲什麼會有那麼多的違規使用建築呢？建築管理處主管科長楊兩全說，大家對於建築法令的觀念太淡薄，甚至完全沒有概念所致。楊科長相信，絕大多數的建築，都有違規使用的情形，只是影響所及的程度不同罷了。他舉例說，一般住宅，用戶爲了自行方便，變更隔間，或者改變使用方法（這使我們想到：客廳變工廠），都算違規使用。

照理，這些情形都必須責其改善，或予以處罰的，然而私有自宅倘不涉及公共安全，自然不會引起注意或責難。

但是，公共場所違規使用，不僅罔顧法令，也可能損及公衆的安全，主管單位自然不能視而不見了。

市議員王昆和說，拿「違規使用」當質詢的話題，實在是老調重彈，但又不得不談，王議員說，我們的社會必須建立法治的觀念，要人人守法，不能讓特權，或財團勢力違法坐大，同時，市議員也有責任督促政府加強建築物的管理，以避免不法分子趁機貪贓、瀆職。

王議員說，到目前爲止，誰都無法正確地估計，台北市到底有多少違規使用的建築物，但是一些「衆所周知」的違規建物，居然能年年繳款，像納規費一樣，照常營業、使用，這類我行我素的現象，令人費解。

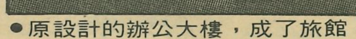
王昆和說，市民居住品質的提高，必須徹底管制都市計劃分區使用的辦法，否則工商不分，住宅雜陳，市民永遠無法擁有良好的居住環境。

但是，無可否認的，台北市的建物違規使用情形泛濫，主要還在市民對建築法令的不瞭解。

與遠東百貨公司同一棟大樓的富貴樓餐廳，及鑽石樓餐廳，八次的罰款都是三家公司一齊收到的，富貴樓的



● 建築使用品質，有待提高。



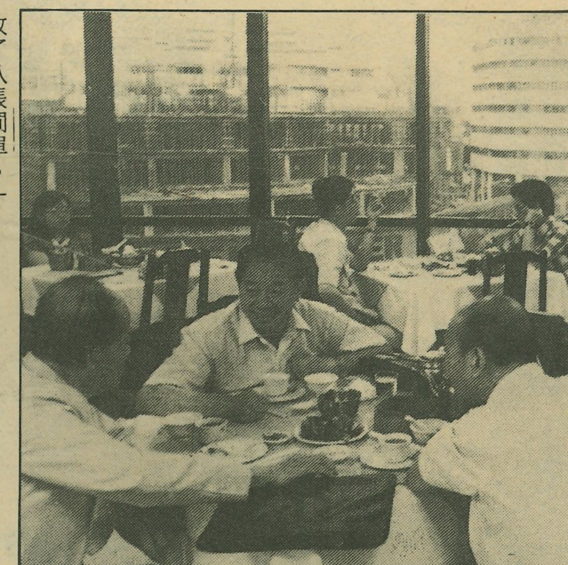
● 原設計的辦公大樓，成了旅館。

吳總經理說：「當初，我們根本不瞭解住宅區只能在一樓或地下室設餐廳，我們向經濟部申請公司設立准後，向稅捐機關請領了統一發票，再向市府建設局申請營利事業登記時，才知道不准設立，但是，錢都花下去了……只好開業。」

富貴樓和鑽石樓就是在沒有「營利事業登記」下營業的。吳總經理還說：「我們開業都六年了，四年前，一直都沒事，最近四年，就不定期接到罰單，到現在，共收了八張罰單。」

市議員王昆和、康水木等，就曾爲富貴樓、鑽石樓這兩家無營利事業登記，又違規使用建築的餐廳，在議會質詢中，大加撻伐，王議員說，我們社會中，實在不能縱容目無法紀的營利人，照理，政府機關可以天天罰他們，到他們守法、循法爲止。

這又使人想起中山區的特例，警察局能天天在因色情違規的「風雨古城」餐廳站崗，直到他們無以爲繼止。



● 住宅可以成茶樓。

● 市議員王昆和說：人人要守法，建築物也不例外。

取締違規應求公平

根據市府所制定的「處理建物違規使用要點」的規定：

「供公衆使用建築物，依建築法第九十條規定（擅將建築物變更供公衆使用，或將原公衆使用之建築物變更供他種公衆使用……。）處使用人二千元罰鍰，並再請違規人於收到通知後十五日內改善，違規人逾期未改善，再處四千元罰鍰，若違規人拒不改善，得連續處六千元之罰鍰。」

依照這項規定，市議員們認爲市府主管機關太縱容這些違規使用人了，如果天天給他們一張折合新台幣一萬八千元的罰單，想必沒有幾家能忍受這種處罰，而無動於衷的。

但是，建管處的主管科長說：「守法是要靠大家的，單靠建管處，根本無法全面管理，目前只有要求重點處理了！」

楊兩全科長說，他的四科，就只有十九名同仁，一半管理建物的安全檢查，一半管理違規使用的取締，他說，就是給他再加倍的人數，也無法面面俱顧，因此，楊科長認爲，守法的觀念與精神，是極待加强的建設，只靠建管機關，根本無法執行取締，他還强調，幸虧有警察機關的配合，否則，沒有司法權的建管人員，執行取締時不被擋駕、修理才怪！

但是，違規受罰人也有他們的「看法」，富貴樓的吳總經理就說，台北市違規使用的建築有一千多棟，要取締處罰，我們沒有話講，但是一定要公平。吳總經理還說，他們同一棟樓的三家公司，決定向市府訴願，請求修改都市計劃，或變更建築物的使用，但是市府回函說，「將併案檢討」後，就一直沒下文了。

根據建管處的統計，民國七十年七月到七十一年四月，依市府警察局、建設局及建管處共同查報下，通知「違規使用」建築物的改善案件有四百九十五件，逾期未改善而通知罰鍰的有兩百一十五件，其中繳了罰鍰的只有一百二十六件，而改善率達百分之五十六點六。

由此看來，台北市除了八大違規使用的建築外，已知的違規使用的建築物，不在少數，而能依法改善的，也只有半數而已。

對於八大違規使用的建築物，市議員們要求建管處，天天記日記，詳載處理情形，以供議會備查。

建管處也不含糊，送了一份處理情形，供議會參考。

建管處說，新接手的力霸百貨公司違規將中庭上空架構鋼造棚架，作爲商場，把原核准爲商場，違規作爲餐廳，該處已於今年一月和三月分別通函改善，目前已發出第二次罰鍰通知將於六月十四日復查，如仍未改善，則將以每隔兩星期罰鍰六千元，直到改善爲止。

使用品質期望提高

財神酒店，於中庭上空設鋼架頂棚（據說，依內政部解釋，已不算違建了），將地面原爲「停車場」及「車道」改爲大廳及自助餐廳，建管處曾於六十九年十二月函罰鍰六千元，目前已改善，且經拍照留證，並移請警察局列管。

三德大飯店中庭違建，建管處已於四月七日依「違章建築處理辦法」查報處理。

至於來來大飯店，建管處說：「中庭上空設可移動鋼架頂棚，地面設自助餐活動桌椅，本局（指工務處）函請限期一週內改善，目前已改善，因其爲活動方式，勘查認定之時效性較難，已請警察局列管，遇有違規即報本局查處。（我們建議市府以公款，請主辦人員中庭自助餐查報，中午一客三百五，晚上一客三百八。）

遠東百貨公司仁愛路分公司，四樓的鑽石樓餐廳，五樓的富貴樓餐廳，建管處已採取重罰方式，連續罰鍰，六月二日市府曾派員複查，發現並未改善，建管處將依建築法第五十八條，勒令停止使用。但是，勒令停止使用，仍只是一張貼在櫥窗上的「公報」而已。

風雨古城餐廳目前已歇業，並已移警察局中山分局「列管」。

家鄉樓餐廳，地下室防空避難室及停車場位置違規使用部份，已通知改善，其中防空避難室部份，已通知罰鍰，直到改善爲止。

至於將辦公大樓改爲旅館的富麗華大飯店，可能涉及非法取得建築執照的糾紛中，市警局已因無照營業，違規使用而示勒令歇業（但目前仍在營業中）。

六月裏，將是建管主管機關，顯示取締決心的時候了，這次該不會在議會裏雷聲大，而議場外雨點小了吧?!何況，我們需要更好的建築使用品質，和不斷地眞進步！



●潘恩的新書—花



●阿維東，人像，夢露

●阿維東的父親

時裝攝影在過去一直不被承認爲藝術品，直到阿維東和潘恩的作品陸續被美術館展出與收藏，終於肯定了專業攝影在藝術上也有其不可磨滅的價值。

現代攝影大師阿維東與潘恩

不偶然的一剎那

●文／李小鏡

專業攝影，尤其是時裝攝影，在過去的十年中，由於作品陸續地被珍藏與被藝術館展出而抬頭了。並不因其創作的目的在於推銷商品，而完全失去其在藝術上的貢獻，且被肯定。

自從經濟成爲西方社會進步的重心以來，商業界啓用了大批的藝術、音樂與文學家。攝影之能搶先脫穎而出，乃基於時裝攝影除了在介紹商品之外，它也具備了紀錄時代與生活的重要價值，而一位超然的時裝攝影家，更能透過他的眼與意境給與一幅時裝攝影作品永恆的生命。

人像大師——阿維東

現代時裝攝影權威阿維東（Avedon）在他的工作室一角的牆上，掛着一張一九五七年爲一代艷星瑪麗蓮夢露拍的人像。他的解釋是：「這張相片具備了它自己的生命。」這份生命，並非能令瑪麗蓮夢露起死回生，或有栩栩如生的精神，而是它具備了一幅人像攝影作品的特色——它象徵着一段消逝了的時代，而那時代曾經是屬於我們的。

若與其他藝術比較，攝影獨具的特點是，攝影家不需要特別地爲一張作品的眞實感而下特別的工夫。因爲攝影作品很難被人批評爲拍的不像、不够眞實。在攝影上，過於眞實往往反而使一件作品流於平凡與普通。在阿維東爲他的家人拍合照時，總是會有一隻狗或猫。其實他既不養猫，又不養狗，而是在他眼中的一張家人合照有添飾猫或狗的必要。

「添飾」在攝影上是造成一張有感覺與有力量作品的秘訣。這種提出感覺與力量的能力，除了攝影家的天才之外，阿維東承認，這與他從事數十年的專業攝影的經驗與要求有直接的關係。

自一九五〇年代以來，阿維東藉著美國時裝雜誌Vogue而躍身爲現代時裝攝影的領導地位，紐約最大的藝



●阿維東作品—時裝廣告



●潘恩作品



●阿維東作品—時裝廣告

來自大自然的獻禮——
白雪送您陶瓷項鍊

多少年來，您與“白雪”朝夕相處，承蒙您的關愛，“白雪”不斷的成長茁壯。爲了略表對您誠摯的謝意，白雪不斷窮究心思，想爲您添增生活情趣。
現代陶瓷製品，不但是生活藝術的結晶，更是高度文化的代表。如今白雪藉著大衆對陶藝的廣泛愛好，爲您精心設計了自然純美的“陶瓷項鍊”，作爲今年“白雪”對您的首度獻禮，希望您會喜歡它。

贈送辦法：
凡集滿白雪中性洗面皂空盒八點，附回郵郵票二元，註明“小包”寄北市白雪洗面皂收，即送“陶瓷項鍊”乙條。

計點辦法：①　70公克大　號：每個 2點
②100公克旅行號：每個 3點
③150公克家庭號：每個 4點









名人名牌帕瑪休閒服
Arnold Palmer
以美國高爾夫名人 Arnold Palmer 名字命名的帕瑪名牌休閒服，有您熟知的 和 標誌。
帕瑪名牌休閒服以名人名牌、受到世界各國上流人士推崇，早已成爲身份和地位的標誌。
穿著帕瑪，您將成爲衆人注目的焦點。
《帕瑪徵求經銷名店》
洽(02)5318824
ARNOLD PALMER


給孩子彩色的夢和歡笑……
小YG彩色世界
YG
居家運動都適宜



在記憶深處的角落裡，
大夥兒歡笑：
你歌、我唱，
相偕共遊時。
綠油精默默伴隨着您，
祝福着您！





新萬仁化學製藥股份有限公司　出品



商品許可字號：內衛成製字第01039號　廣告許可字號：省衛藥廣字第701545號

術博物館——大都會博物館——史無前例的在一九八〇年爲他舉辦了一次時裝人像攝影個展，造成的轟動可與次年在現代美術館舉辦的畢加索特展媲美。其影響專業攝影的藝術地位至深且遠。阿維東除了在近代時裝攝影的貢獻之外，他更是近代人物肖像黑白攝影的代表。他所拍的對象除了一代巨星瑪麗蓮夢露、亨佛萊鮑嘉之外，更包括着艾森豪總統與英國溫莎公爵等元首，一直到美國的現代藝術家安迪華荷等等，眞是不計其數。

一九六九年十月到一九七三年八月之間，阿維東爲他的父親拍了一連串的晚年肖像，直到垂死的遺容也成了他作品的一部份。有許多人曾經帶着責備的口吻批評說：「竟然也有如此的孝子，連他父親的臨終，也用來做爲攝影作品的對象。」攝影評論家羅森堡（Harold Rosenberg）的回答是：「阿維東所描寫的已不再是他自己的父親，他刻畫的也不是他眼中所見垂死的父親——那只是我們之間的任何一個人。」是的，即使我們不認識老阿維東，也可以由那一連串的作品中，去體會人生最後的一部份。這一點，帶給我們一個明確的答案，什麼才是人物攝影的最高境界。

人像攝影家，並沒有權利在刻畫一位政治家或演員時，賦與他們更高的權柄與地位；在描寫藝術家或作家時也不該渲染出過多的詩情畫意。精心但絕對忠懇，應當是拍攝人像攝影的態度。

當阿維東在拍攝人物時，他絕對要求人物知道自己處在一個被拍攝的地位，去與攝影師合作。而反對偶然間的一刹那，反對碰運氣與輕佻的表情。爲了這種嚴肅的態度，他採取黑白攝影，以使自己絕對掌握製作上的每一個細節，他用8"×10"或至少2¼"×2¼"的攝影機，爲的是使自己對每一次按下的快門，都負有肯定的責任。阿維東的成就，不是偶然的。

花的詮釋者——潘恩

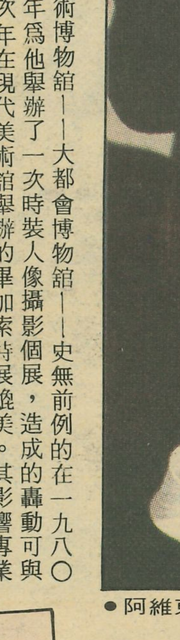
直接隸屬於Conde Nast發行公司的Vogue時裝雜誌，自一九六七到一九七三年，以六年的經援支持另一位當代的攝影大師潘恩I(rving Penn)由北美跑遍南美，由世界的花圃荷蘭，以專機把鮮花送往英倫，供潘恩精心拍攝，終於以五年多的工夫完成了一本以「花」爲名的攝影專書。書中的七組作品，每一組花都透過潘恩所獨具的簡明而有力的手法，表達出不同種花的生命歷程——由含苞到盛放，由凋零而到結種。

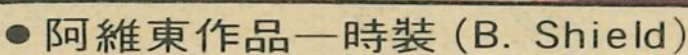
這份獨到的力與熱忱的用心，使潘恩早在一九五〇年便被藝壇認可爲當代最偉大的攝影藝術家之一。他的成就與作品雖然包括了時裝、人物與靜物等類別，然而他的風格與用心是連貫一致的。

一九四四年，廿七歲的潘恩毅然放棄他的畫家兼美術指導的工作，而專心一意的投身於專業攝影。此後他的人像或時裝攝影曾經被用爲主要雜誌封面一百次以上，他的客戶包括由時裝、化妝品到最貴重的香水、首飾。

七〇年代初期這位偉大攝影家的夢想再度因Vogue雜誌的支持而得以實現。潘恩踏上了他的旅程前往西非洲，拍攝當地各土著的人像。爲光源與影棚的要求，他花了不少心血，設計了一座由輕鋁支架及薄帆布的活動攝影帳棚，搭上了又拆、拆了又搭的走遍西非的小部落，藉着翻譯人員的協助，渡過了一年多的半探險生活，完成了他攝影生命中一項最有意義的使命。企鵝圖書公司爲他出版了一本書，名爲「小棚中的世界」，與另一本「花」比較起來自有其更深刻的含意與價值。

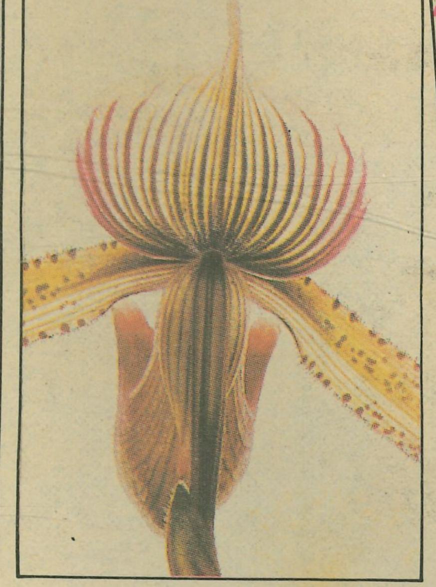
阿維東與潘恩二位近代攝影大師數十年來的耕耘與不斷的突破，給時裝攝影帶來更受尊重的藝術地位之外，也同時給有志或從事攝影的同好，帶來更虛心與敬業的啓示。（全）





● 阿維東作品一時裝 (B. Shield)

● 潘恩作品一花



● 潘恩作品一花









● 潘恩一人像



● 潘恩作品一花



● 阿維東作品一時裝 (歌星Diana Ross)

陸小鳳與西門吹雪

《前情提要》西門吹雪、牛肉湯等人已中毒被囚，中原鏢局的鏢車來到黃石鎮正接受沙大戶的招待，小老頭和小老太婆商量要去救西門吹雪。



他除了瞪大了眼睛，右手掙扎著想拔刀之外，連叫一聲都叫不出來。

24

文/古龍
題字/高逸鴻
圖/南豆

夜，沒有月亮的夜。

平常很陰森的牢房，在這樣的夜色下，更顯得陰森極了。

看到這麼陰森的牢房，小老頭子禁不住皺起了兩條眉毛。他一皺起雙眉，小老太婆也禁不住皺起了眉頭。

「妳爲什麼也皺眉？」小老頭問。

「因爲你皺眉呀。」

「我皺眉跟妳皺眉有關聯嗎？」

「當然有。」

「是什麼關係？」

「因爲你皺眉的樣子，很像一個人。」

「是一個妳一想到就皺眉的人？」

「是的。」

「誰？」

「陸小鳳。」

「眞的，我會像陸小鳳？」

「是的，只不過是個灰眉灰髮，也就是說，灰頭土臉的陸小鳳。」

小老頭笑了，他覺得很得意：「只要像陸小鳳，管他什麼頭髮眉毛？」

他忽然嘆了一口氣，說：

「唉！只可惜……」

「只可惜陸小鳳已經死了？」

「這是其一。」

「其二呢？」

「只可惜現在我們有正事要辦，不然，我倒要請妳好好吃喝一頓。」

「爲什麼？」

「因爲從來也沒有人說過我像陸小鳳。」

「像陸小鳳有什麼好？還有人叫陸小鳳做陸小雞呢。」小老太婆說：「而且，陸小鳳已經死了，說你像個死人，又有什麼好的？」

小老頭不說話了，他只是默默的走向牢門。

但他的腳步却被小老太婆一把拉住。

「妳幹什麼？」小老頭問。

「你想幹什麼？」小老太婆反問。

「我們不是要去救人嗎？陸小鳳死了，總不能再多一個西門吹雪是死人吧？」

「我忽然覺得有一件事比救西門吹雪還重要。等做完了這件事，再來做也不遲。」

「什麼事？」

小老太婆沒有回答，只是作了一個神秘的笑容。

㈥

深夜，沒有月亮的深夜。

假如從夜色初臨開始飲宴，深夜，就是飲宴結束的時候了。

因此，在沙大戶大廳的飲宴，正是結束的時候。

沙大戶的飲宴，當然是招待中原鏢局的貴賓了。

而沙大戶的飲宴結束，要離席的，當然是中原鏢局的一行保鏢人馬了。

當各位保鏢的人站了起來時，沙大戶却忽然又舉起了酒杯，說道：

「有一件事，我感覺很抱歉。」

「沙兄盛情招待，我們感激已經來不及，沙兄又何來歉意？」百里長青抱拳說道。

「酒菜淡薄，總鏢頭賞光，已經是很給面子了。所以，這件事我一定要自己罰酒一杯，以示歉意的。」

「是什麼事？」百里長青說。

「是寒舍太小了。」

「太小？太小也跟沙兄道歉有關？」

「當然有關。」沙大戶一乾杯中酒，說道：「因爲太小了，所以只能招待貴鏢局的三個人而已。」

百里長青還沒來得及說話，雜貨店的老闆就搶先說出來：

「沒關係，我那邊可以招待二個。」

宮素也搶着道：

「這兩位姊妹，就住我那兒好了。」

棺材店的老闆，也搶着道：

「各位如果膽子大，不怕睡棺材的話，我那裡也可以住。」

百里長青當然只有感激的份了。

於是，中原鏢局的人，就被分配開了。

其實，應該說是中原鏢局的力量，就被分散了。

△ △ △

雖然是沒有月亮的深夜，沙大戶門前的鏢車，還是可以依稀辨別出位置來。

不但鏢車依稀可見，連守衛着鏢車的人，也約略可以看出。

其中一個守衛，忽然凝視着不遠處的花叢。

他看到一條人影一閃而逝。

他沒有哼聲，因爲他以爲自己眼花了。喝多了酒的人，通常都會眼花的。

不過，就算他想哼聲，他也哼不出來。

因爲一枚細小的金針，早已從人影消失的花叢飛了出來。

這枚金針，當然是飛向這名守衛的咽喉了。

所以他除了瞪大了眼睛，右手掙扎着想拔刀之外，他連叫一聲都叫不出來。

跟着，一把刀的刀鋒已經割開了另一個守衛的喉頭。

而另一條繩索，也在同時套牢了第三個守衛的脖子。

而夜，依舊是寂靜無聲。

△ △ △

雖然是深夜，宮素的住所却明亮一如白晝。

在深夜中，屋裏的燈火，通常都會給旅人無限的溫暖與親切。

起碼，中原鏢局的兩位女鏢師，就有這種感受。

因此她們一踏入宮素的正廳，就感到很舒服。舒服的人，通常都想表達一下她們的感受的。

宮素只是微笑着，靜聽她們對主人和主人住所的讚美。然後，她才說話：

「難得遇到二位姑娘，我們再小飲一番如何？」

人在舒適溫暖的環境裏，會拒絕這種邀請嗎？

當然不會。

所以宮素就用力的拍了二下手掌。

於是，小菜淡酒，一下子就擺在桌上。

端菜端酒的，是個老嫗。

假如細心的觀察，就會發現這個老嫗的步履非常矯健，一點也不像老人。

而假如能撩起老嫗的裙脚，就會發現老嫗的雙腿，光滑嬌嫩一如少女。

這些，當然是兩個女鏢師注意不到的。

她們不但沒有注意這些，而且連一點戒心也沒有，宮素一敬酒，她們舉杯就乾。

老嫗的反應很快，馬上又替她們斟上第二杯。

第三杯。

第四杯的時候，老嫗忽然舉起右手的酒壺，猛然砸向她右邊的女鏢師。

這個女鏢師臉色大變，想舉起右手去阻擋。只可惜，她忽然發現，她的右手竟然舉不起來。

她的臉色實在太難看了。

她不知道，坐在她身旁的同伴，臉色比她的還難看。因爲她的頭，已經被老嫗的酒壺擊出了血花。

而她的同伴，想舉手幫她阻敵，却連一絲力氣也沒有。

她忽然發現自己的四肢全都麻木了。唯一正常的，只有聽覺。

她聽見了宮素陰冷而得意的笑聲。

△ △ △

宮素住所的燈火，忽然全都熄滅。夜，似乎更陰森了。

△ △ △

陰森的不只是夜色，還有棺材，還有趙瞎子的笑聲。

「你們敢睡嗎？」趙瞎子的說話聲也顯得很陰森。

「當然敢，我們走江湖走慣了，連墳墓旁邊也都睡過，怕什麼棺材？對不對？」鏢師撞了撞他的同伴說。

他的同伴馬上接嘴：

「當然對，何況這棺材還是新的。」

「就是新的，我才問二位敢不敢睡。」

「爲什麼？」

「因爲新棺材，通常都是用來裝剛死的人的。」

「你別開玩笑。」

「你以爲我在開玩笑？」

「難道你不是？」

「他不是。」

最後一句話，是從一副棺材裏忽然冒出來了。

兩個鏢師禁不住嚇了一跳。

就在他們被嚇一跳的時候，棺材裏便飛出來一個人。

而趙瞎子的雙手，也變成爪形，抓向他面前的鏢師。

「砰砰」兩聲，兩個鏢師的生命便結束了。

趙瞎子伸手一邊扶着一個，用力一推，鏢師的兩具屍體，不偏不歪的，落在兩副新棺材裏。

趙瞎子的臉上，露出了笑容，他對着從棺材裏飛出來的人說：

「小叫化，不賴吧？」

「當然不賴，這種角色，也配出來保鏢？」

「你以爲他們配作什麼？」

「就是這個，」小叫化伸手一指，說：「只配睡在棺材裏。」

趙瞎子說：

「你說得一點也不錯。我看不只是這兩個，所有的人都只配睡我的棺材。小叫化，還有幾副棺材是空的？」

「好像不多了。」

「當然不多，只剩六個而已。」

「六個？有這麼多？」

「雜貨店裏有兩個，老沙那裏有兩個……」

「老沙那裏爲什麼只有兩個？不是三個嗎？」

「三個？難道你想把我們的老大也殺了？」

「我怎麼敢。」小叫化說：「這只有四個，還有兩個是什麼人？」

「你忘了大牢裏的牛肉湯和西門吹雪？」

「我怎麼會忘？誰能忘得了西門吹雪？」

㈦

是的，誰能忘得了西門吹雪？

起碼小老頭就忘不了。

一做完了小老太婆那件事之後，小老頭就忙不迭的催促着小老太婆，說：

「該去救西門吹雪了吧？」

「當然。現在去救，正是時候！」

「為什麼現在正是時候？」

「因為黃石鎮上的人，現在正在用盡方法對付中原鏢局的人，一定不會派人看守他們的牢房。」

「中原鏢局的人會被他們殺死嗎？」

「大概吧。」

「那妳為什麼不想辦法救他們？」

「你有辦法救他們嗎？」

小老頭沒說話，因為他回答不出來。以他們兩個人的力量，救得了他們嗎？

而且，這件事也不能點明眞相，因為他們還查不出誰是主謀。

查不出主謀，誰會相信一個小老頭和一個小老太婆的話？誰會相信黃石鎮上那麼老實的人會謀害中原鏢局的人？

連陸小鳳都不相信，所以陸小鳳才被殺。

△ △ △

「妳以為誰是主謀？」小老頭問。

「照目前情况來看，只有兩個人嫌疑最大。」

「誰？」

「百里長青和金鵬。」

「他們倆？為什麼呢？一個是中原鏢局的總鏢頭，一個是副總鏢頭，怎麼會刼自己的鏢？」

「為什麼不會？你知道這趟鏢有多少嗎？」

「多少？」

「三千五百萬兩黃金。」

「那是多少？」

「那是用到你第八十代兒孫也花不完的錢！」

「這麼多？是誰要保這麼多錢？」

「據我所知，是當今朝廷的備戰金。」

「為什麼要運走呢？」

「因為傳說南方有叛變，所以把黃金運下去，作為戰事之用。」

「為什麼不直接用軍隊運送？」

「怕引起矚目，因為南方的叛變，是否會叛亂還不知道，萬一運黃金的事風聲走漏，馬上生變，就準備不及了。」

「所以就托中原鏢局押運？」

「不錯。」小老太婆說。

「可是看來，黃石鎮這批人，陰謀了大概有半年吧？他們怎麼知道那麼早？」

「所以我才懷疑是百里長青和金鵬其中之一是主謀。」

「唔，」小老頭道：「他們是最先知道要托運黃金的人，可是，他們自己的錢已經用不完了，怎麼還要刼鏢呢？」

小老太婆笑了。她說：

「你現在有錢嗎？」

「有。」

「可以用多久？」

「可以用到我死也用不完。」

「那假如再有一百萬黃金放在你面前，你還要嗎？」

「我不要，」小老頭說：「才怪。」

「所以呀，誰不想擁有更多的財富？」

「有一個人？」

「誰？」

「陸小鳳。」

小老太婆又笑了。她道：

「死人當然不想擁有更多的財富的。」

小老頭也笑了，他道：

「陸小鳳眞是個死人嗎？」

「難道不是？」

小老頭沒有回答。因為他忽然伸手在唇上，做了一個「噓」的動作。

△ △ △

他們已經到了牢房外，所以小老頭才叫小老太婆別哼聲。

△ △ △

其實，就算小老頭和小老太婆的說話聲音再大，牢房裏的人也聽不到的。

因為牢房裏根本沒有看守的人。

有的，只是關在裏面的西門吹雪和牛肉湯而已，而他們聽到說話聲，又有什麼打緊？

假如有人這樣想，這個人就錯了。

因為西門吹雪已經聽到了門外的人聲，而且用手一點，就把牢裏的油燈點熄。

跟着，他用手按着牛肉湯的嘴，附口在她耳邊輕輕說了兩個字：

「別吵！」

然後他的人就無聲無息的貼在牢門旁的牆壁上。

△ △ △

牢門緩緩往內推的。

牢門推的方向，剛好是西門吹雪靠牆的方向。

牢門推了一半，小老頭就發出了「咦」的一聲。

這表示他發現了牢裏是黑魆魆的一片，跟着，就聽到他彷彿喃喃自語的說道：

「來遲了，西門吹雪不在。」

「誰說我不在？」

隨着西門吹雪的話，一股劍氣，已經刺向了小老頭。

小老頭身體猛然向後飄去。

西門吹雪的劍，快速無倫的又刺向小老太婆。

小老太婆沒有退後，却其快無比的舉起雙掌。這雙手掌，以天衣無縫的方法，一夾就夾住了西門吹雪的劍。

「是妳？」西門吹雪發出了一聲驚呼。

「不是我。」小老太婆回答了這樣一句莫名其妙的話。

「是妳。」西門吹雪又說。然後，他緩緩將劍自小老太婆手上抽回，嚓的一聲，點亮了火摺子。

△ △ △

燈光一亮，牛肉湯就皺起了眉頭，看着小老太婆道：

「原來是妳。」

「姑娘還記得我？」

「當然記得，司空摘星看到妳，就跟看到鬼一樣，誰忘得了妳？」

「妳認識她？」西門吹雪似乎話多了。

「見過她。」牛肉湯道。

「你知道她是誰嗎？」

「她是誰？」

「妳居然不知道？」

「我為什麼會知道？你以為我是百曉生嗎？」

「妳不必是百曉生，也應該知道她是誰才對。」

「哦？她到底是誰？」

西門吹雪沒說話，只是看着小老太婆。

小老太婆也沒說話，只是看着牛肉湯。

牛肉湯的臉忽然紅了起來，彷彿不是被一個老太婆看着，而是被一個多情少年盯着看的模樣。

「妳是……」

「不錯。」小老太婆的聲音忽然變得年輕了：「我是。」

千手觀音魅力多

國內企業界的女秘書

·文／何飛鵬
·圖／楊佳

一位女秘書創造了「企業家的魅力」這個名詞，說明秘書工作的收穫。她們早已打破了花瓶形象，成為老闆的千手觀音，與時間拔河，為生意穿針，既是主管的風向球，也是顧客的敲門磚……。



負責盡職的女秘書助長老闆事業發展。

「女秘書」是現代企業經營不可缺少的角色，不論企業體規模的大小，在老闆的身邊似乎都免不了一位心思細密、親切和藹的女秘書，默默的掌握了企業經營的工作方向，間接的更影響到企業的未來發展。

正由於女秘書扮演了這種特殊的角色功能，因此在目前的經濟社會中，人們除了關心企業家的動向之外，對於這位依附在老闆周圍的關鍵人物，也往往油然而生「愛屋及烏」式的好奇心，尤其部份女秘書的外在形象，又可能是一位年輕貌美的女孩，因此女秘書的種種，自然就更引人入勝了！

事實上，隨着國內經濟的發展及經營管理制度的健全，女秘書工作的奇異色彩已逐漸淡化，其職業規範及角色要求，也逐漸為工商界人士所肯定，因此「女秘書」一職也就成為「最接近企業決策階層的事務性工作人員」，在企業經營過程中，提供了完整的幕僚服務。

担任國內知名企業家的女秘書，對許多剛跨出大學的女孩而言，是一個機會，也是挑戰。

立委林坤鐘的女秘書高淑眞，開創了立委助理制度的雛型。

不過，儘管「女秘書」的職位，已經逐漸建立了工作的常軌，但基於她「可能是最瞭解老闆的人」，甚至在工作時，可能與老闆共用一個辦公室，在豪華的辦公室裡，到底女秘書在做些什麼事呢？往往是大多數人關心的話題。

老闆心情的風向球

根據大多數工商界人士的經驗，女秘書往往是老闆心情好壞的風向球，透過女秘書的傳遞，所有的同事能够感受到職場工作氣氛的變化，因此今天是否可向老闆提出請假要求，還是要小心一點辦事，以免挨罵，從女秘書身上都可以獲得滿意的答覆。

這只是女秘書的潛在功能之一，而在女秘書的正常工作要求中，仍可做概略的劃分：

一、一般事務性工作：包括資料處理、檔案管理等。

二、老闆行程安排：這是秘書的主要工作之一，對大多數的老闆而言，每天有太多的會議要參加，也有許多人要安排見面，因此女秘書要有條不紊的整理出老闆需要參加的會議、擬定每天的工作行程，提醒老闆去做。

三、訪客接待及接聽電話：女秘書是老闆的第一道關卡，幾乎所有的電話及訪客，都要經過女秘書的過濾之後，才讓老闆處理。由於此一工作可能面臨各種不同的變化，因此女秘書的工作經驗及能力，很容易就能從接電話及接待訪客中表現出來。

據IBM電腦公司的女秘書秦黛表示：通常企業家的接觸層面廣闊，雖然其秘書小姐，對老闆的一般交往都有所瞭解，但是仍可能面臨許多素昧平生的人士打電話或私自來訪，此時女秘書就要依據平日的經驗，判斷出來訪人士與老闆之間的關係，來決定如何處理。這是很大的學問。

四、有的水準較高的女秘書甚至要替老闆擬定各種場合的演講稿，甚至提供適當的建議，以做為經營管理的參考。

五、對部分與國外往來密切的公司，女秘書可能也要安排老闆的國外行程，聯繫國外的客戶。

黃瑞雲小姐表示秘書的工作效率往往受老闆情緒的影響。

六、業務拓展也可能是女秘書的工作之一，部分貿易公司，女秘書可能需要參加部分應酬，協助老闆爭取訂單。

此外，部分主管可能也會把私人家庭的有關事務，麻煩女秘書協助處理。嚴格來說，女秘書的工作本身並無一定的規範，完全是視各公司情況的不同；老闆性格的差異，而擔任不同的角色，因此大多數的女秘書把這項工作視做一項挑戰。每一位稱職的女秘書，都有一段學習適應的歷程。

心思細密儀表端莊

儘管對大多數的女秘書而言，工作的內容並不盡相同，但在工作的認同卻趨於一致：「從事秘書工作，除了要心思細密，儀表端莊外，更要具備基本的學識能力，以協助老闆有效的安排時間，提高經營管理效率，女秘書是辦公室的花瓶的時代已經不存在了！」

一位女秘書並進一步指出：現代企業中，每個人都因其需要而存在，花瓶的說法是不公平的，至於公司的接待及詢問小姐，由於每天要接觸不同的客戶；其充實公司「門面」的味道，較女秘書更濃厚。

事實上，在現代企業秘書的規範中，秘書也有許多不同等級，工作上也略有差異，這顯示出女秘書工作已被現代工商業所肯定，並發展出一套完整的職業要求。

根據一般的劃分，下列各種職稱，可能代表秘書成長的過程：接待人員（Receptionist）→打字員（Typist）→一般秘書（Junior Secretary）→資深秘書(Senior Secretary）→機要秘書（Executive Secretary）→經理。

在國內亦不乏女秘書升任企業界部門經理的實例，因此社會對女秘書的觀感也有了相當的改變。

雖然女秘書的工作大同小異，但是由於每一位企業界人士所從事行業的不同，及性格、年齡

上的差異，女秘書的實際工作及感受也有所不同，以下就是幾位企業界女秘書現身說法，談談內心的感覺。

聲寶公司董事長陳茂榜的女秘書曹貴美認為：女秘書是一個很好的工作，因為這個工作可以使人學習到大企業家的能力及工作方法外，更能感受到「企業家的魅力」。

「企業家的魅力」是曹貴美自己發明的名詞，她認為企業家凝聚了豐富的商場經驗，洗練的工作態度，然後在配合忠誠、風趣的待人處世哲學，綜合在一起，這就是企業家的魅力。

曹貴美去年剛剛從大學畢業，第一個工作就擔任國內知名企業家的女秘書，對她來說，這是一個機會，也是一項挑戰，而對她的老闆——陳茂榜來說，這則是一項嘗試；因為陳茂榜過去一向聘用男秘書，截至目前為止，工作似乎尚稱順利。

讓曹貴美感受最深的，是陳茂榜愛護部屬和誠懇的態度，許多可以交由秘書擔任的工作，陳茂榜都親自動手。不過經過一段時間的學習後，曹貴美認為已和老闆建立相當的「默契」。

「許多事情我正想和老闆報告，而董事長已主動問起，這似乎象徵著對事情的看法，已有相當的溝通。」

除了在正常的秘書工作之外，曹貴美尚要注意一些特殊的事情，例如：陳茂榜每天早上要喝一杯現榨的葡萄柚果汁，因此曹貴美須提醒小妹注意，而每星期兩次的量血壓，也很自然的由她擔任，這或許是女秘書對父執輩型的老闆所提供的特別的服務。

聲寶公司董事長陳茂榜的女秘書曹貴美在工作中感受到「企業家的魅力」。

國信薛莉莉小姐認為一個女秘書最主要的工作就是時間管理。

崇拜之情油然而生

任職於美商輝瑞藥廠公司的女秘書顧丹妮，則認為：女秘書對於老闆似乎都有不同程度的崇拜心理，這是女秘書負責盡職的原動力。

顧丹妮認為：通常在女秘書的工作環境中，其直屬老闆大多有某一程度的事業成就，再加上長時間的相處，假使女秘書與老闆之間能夠合作愉快，表示雙方已有相當的瞭解，這種崇拜心理很容易產生。

至於一般社會上常傳言的女秘書與老闆之間所發生的情感問題的說法，顧丹妮則有她獨到的看法：

顧丹妮認為：假使老闆與女秘書都未婚的話，而雙方在工作上又能合作愉快，若在情感上自然發展，這是很自然的現象，也很可能是很相配的一對，並無不可。

不過假使有一方已婚的話，這就需要老闆與女秘書之間，都要有很圓熟的人生觀，促使雙方的合作往工作上去發展及配合，假使有任何一方有不同的傾向之後，另一方也能藉由外在的工作及側面的誘導，避免不必要的困擾發生。

對於秘書工作經驗豐富的顧丹妮，從談吐中充分的表露了她對女秘書職務的瞭解，及工作心態上的完整、圓熟。

立法委員林坤鐘所聘用的女秘書，不但開創了立委助理制度的雛型，也使企業家女秘書職務邁入了新的境界。

身為中日飼料油脂公司董事長及台灣區飼料公會理事長的林坤鐘，自從當選立法委員之後，開始嘗試引用企業經營的效率觀念，來扮演立法委員的角色及對選民提供服務，其中最大的突破就是任用一位年輕的女秘書——高淑貞，擔任助理工作，這應是企業界女秘書工作的一項新的嘗試。

過去由於企業家從政的情況並不普遍，因此類似的做法並不存在，這種新的嘗試所需要的職業規範亦付諸闕如；正如高淑貞所說的，「

「秘書協會」經常舉辦活動

・文/何方

雖然國內企業界的秘書職位，在最近幾年方被工商界人士所重視，但中華民國企業秘書協會卻已默默的存在了八年，不斷的經由各種活動，來增進國內秘書從業人員的水準，加強彼此間工作經驗的交流。

中華民國企業秘書協會成立於民國六十三年，到最近正好滿八週年，目前除了全國總會以外，在台北及高雄兩個工商業較發達的地區，並設有兩個分會，目前參加的會員雖然不多，但在國內秘書界已小有名氣。

據秘書協會全國總會會長聶海明指出：企業秘書協會並不限制於女秘書，但由於我國風氣未開，目前參加的會員幾乎清一色為女秘書，其中台北分會全屬女性，高雄分會則有一位男士參加，希望今後從事秘書工作的同業，能多參與活動，不要使企業秘書協會停留在純女性的階段。

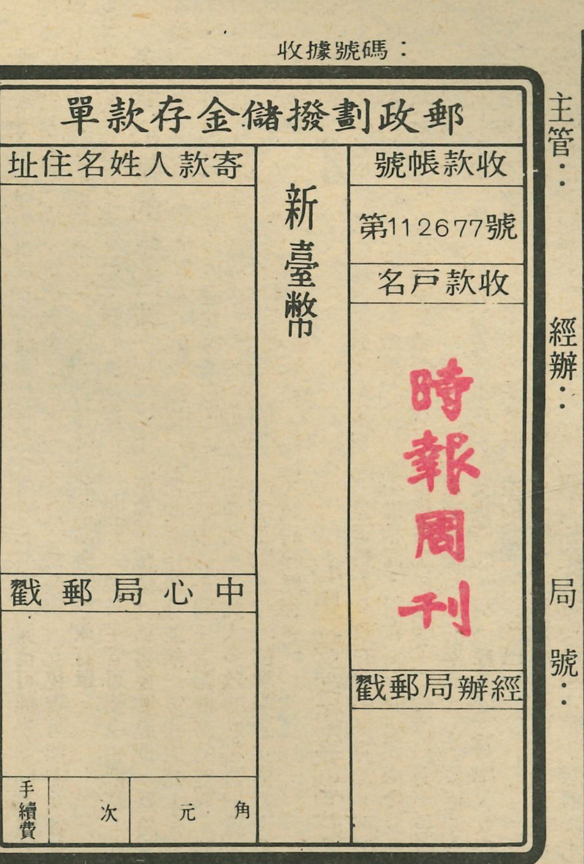
根據聶海明參加秘書協會的經驗，透過各種交誼活動的舉辦，秘書從業人員可以切磋工作經驗，使工作更為稱職，而對公司而言，透過秘書協會也可廣泛國內一般商情的動態，亦有所幫助，因此有不少老闆鼓勵所屬女秘書加入協會，參與活動，這種現象尤以在台外商為然。

至於秘書協會所舉辦的各項活動，除了每個月的例會之外，並不定期的舉辦各種講習會，如語言、插花、美容等，以協助會員增進各種技能，甚至邀請會員的老闆共同參加活動，以增進會員及老闆之瞭解、合作。

據秘書協會台北分會會長高愛華指出：在最近舉行的世界秘書日慶祝晚會中，有許多會員的老闆也接受邀請，共度佳節；會中並舉辦了女秘書與老闆的趣味問答，從參加人士的表現看來，秘書與老闆之間皆已有了相當的合作默契，相信也有助於往後在工作上的配合。

今年三月間，該協會並推派代表，參加亞洲秘書大會，透過此一國際性的聯誼活動，國內秘書從業人員對秘書工作也有了更正確的認識。

高愛華指出：目前國內秘書協會會中計有一百五十餘人，皆為來自各大企業秘書人員，顯示秘書人員的專業資格已逐漸被肯定，歡迎國內秘書同業踴躍參與，以提升國內秘書專業水準。



大婦小姨分不清•女秘書工作上的一些趣聞

文／何方

在過去國內的商場上，老闆與女秘書之間總流傳著引人入勝的話題，某一位老闆與女秘書日久生情，終於成為地下夫人，某一位老闆的正牌夫人，則因女秘書插足其間，忿而大鬧辦公室，類似的傳言，難免使人對女秘書的職位投以異樣的眼光。

不過隨著經濟的成長，企業經營管理制度的提升，這種現象已有改變的趨向，那就是「兔子不吃窩邊草」的想法逐漸盛行，大多數的老闆進入辦公室後，總是一副道貌岸然之狀，反而是另外一種型式的女秘書漸趨流行：

在許多應酬的場合，年輕的老闆總喜歡帶著年輕的小姐一起出現，旁人問起則一律答曰「女秘書」，該女士亦當之無愧，但經查之後，該老闆的公司並無此一女秘書。據傳這是某股市聞人的知名代表作，久而久之，業內人士亦習以為常了。

另一種型態的「女秘書」，是老闆出國期間的伴侶，除了隨行協助整理各種資料外，並負排遣寂寞之責，不過據工商界人士的傳聞，此一現象並不多見，原因是除了極少數商界人士因「家教森嚴」，在國內無法隨心所欲，不得不出國避難外，實不必如此大費周章。

此外部分小貿易公司的女秘書，其職責亦較廣泛，過去市場上曾傳言，少數小型貿易商，為了爭取國外客戶的歡欣，而僱用「專業人才」，侍候來自國外的買主，期能獲得訂單。

以上都是國內商場的怪現象，不過在經營逐漸步入正軌之後，類似的現象已較少發生。

此外就女秘書而言，對於老闆類似的喜好，也必須有所瞭解，否則恐怕無法勝任秘書工作。

據一位女秘書指出：在其工作經驗中，曾有一位老闆，擁有大小老婆數名，每值下班時或週末，則有女士來電，要老闆早點回家，遇這種時候，女秘書則要有明辨聲音的本事，否則，老闆回錯家了，往往要帶來許多不必要的困擾。

另一個特殊的傳聞是：一位剛任職不久的女秘書，某日接獲日本來電：「y.z:我將於今日下午搭華航班機回國，請至機場接機」。這位女秘書尚未深入瞭解老闆的生活，因此對此一直呼老闆英文簡寫的電文甚覺奇怪，並未轉達老闆照辦，結果當天下班前即引來一位穿著時髦的小姐，向老闆興師問罪。闖了禍的女秘書，事後才知道原來是老闆最鍾愛的小老婆回國了。

類似的奧妙關係，普遍存在於女秘書與老闆之間，經驗豐富的女秘書也都知道如何處理，以免帶來不必要的困擾，這是女秘書另一個特殊的工作層面。

這是一項具有挑戰性的工作，沒有固定的方向，完全要靠自己去摸索出來！」

立委助手服務選民

經過一段時間的摸索之後，高秘書自己對份內的工作已能夠駕輕就熟，並整理出一套完整的工作項目，高淑貞指出：目前主要的工作包括：選民服務、協調林立委在企業經營與從政工作的時間安排，至於政務方面的大多數工作更完全由她負責協助。

當立法院開會期間，是高淑貞最忙的時候，在資料處理、搜集上，協助林坤鐘委員發表質詢，深入問題。而休會期間，則利用做檢討及檔案整理工作，以做為下次開會及進一步服務選民之參考。

本籍屬於台北縣的高淑貞，經過這段時間的秘書工作後，由於林立委出身宜蘭縣已經變成「半個宜蘭人」，來自宜蘭的小同鄉，都透過高秘書，來接受林坤鐘的服務。

高淑貞形容自己的工作具有心理輔導的性質，由於要求林立委協助的選民，很可能受了些委曲，因此高淑貞需要很細心的傾聽選民們的傾訴，再視情況給予協助。

對於目前的工作情況，高淑貞認為：立法委員的法定職責，主要在制定法律，但因我國國情的特殊，選民的求助無可避免，反而也成為立委的主要工作之一。

國信關係企業蔡辰男先生的女秘書，則由於企業型態的特殊，也有她們較其他女秘書們不同的工作情況。

在萬成通商大樓三樓，蔡辰男辦公室外的小房間中，是秘書小姐薛莉莉及張玉玲的工作地點，也掌握了年輕企業家蔡辰男在國信總管理處的工作安排。

對薛莉莉及張玉玲來說，做為一個女秘書，最主要的工作就是「時間管理」，如何在最短的時間內，使主管能夠充分瞭解所有事情的眞相，做成正確的決定，也使所有必須要和蔡先生見面的人，皆能在適切的時間內完成，這應是最重要的角色要求之一。

「蔡先生所經營的事業繁多，因此嚴格來說，在蔡先生幕僚機構中，有一個完整的秘書羣，他們提供了充分的參謀作業及經營管理資料，而我們只不過是協助主任委員（蔡辰男在國信機構的內部頭銜）安排整天的工作而已。」

在三年多的秘書工作中，薛莉莉竭盡所能的協助蔡辰男有效的安排每天的工作計劃。每天早上，薛莉莉必須呈上兩份時間表：一份是次日所要出席的各項會議及行程安排，另一份是未來兩週蔡辰男的預定應酬安排，讓蔡辰男能夠瞭解什麼時候尚有時間，安排突發或需要及時處理的事情。

忙接電話記錄內容

至於每日的電話聯繫工作，薛莉莉估計：平均每天約有一百通以上的電話往來，面對每一通電話，薛莉莉都需要付出近乎完美的關心，和適當的應對。「每個人都是主任委員的至親好友或部屬，如何讓他們得到滿意的答覆，是我們的責任。」

張玉玲則除了正常的秘書工作外，尚須負責蔡辰男先生在書籍、音樂及平劇方面的嗜好，其三萬餘冊的藏書及不斷發行的期刊、雜誌，其整理工作，常花掉張玉玲大部分的時間。

張玉玲指出：蔡先生每天要閱讀兩個小時的書，對於精彩的文章，常要求影印給關係企業中的各級主管閱讀，甚至會指示聘請專家翻譯外文精彩書籍供員工閱讀。這方面的秘書工作，可能是其他女秘書較少有的經驗。

至於蔡辰男對平劇的素養及喜愛，也使張玉玲增加了這方面的學習機會。

此外每天早上，張玉玲需對蔡辰男的辦公室文具用品仔細巡視，由於蔡辰男對日常生活禮節、環境的重視，使張玉玲養成了細心的習慣，從一般的文書工作，小至辦公桌上文具的擺設、插花盆飾放置的方向，都要給予充分的關心，以維持良好的工作環境。

談到秘書工作的甘苦，薛莉莉和張玉玲都認為：在主任委員辦公室門裏門外，各級公司主管所表現的人生百態，是最值得回味的事情。由於企業經營的複雜，每當蔡辰男在辦公室時，總有許多高級主管要向蔡辰男請示，其間排隊「掛號」等待的時候，總會隨著請示內容的不同表現出各種神情，受到獎勵則面帶笑容，受到指責則悶悶不語，不同的神情，象徵著不同的經過，頗值得學習參考。

聯繫客戶安排約會

另一位年輕企業家苗豐強的女秘書——黃瑞雲的經驗，則是較典型的秘書工作，在黃瑞雲三年多的秘書生涯中，幾乎完全按照秘書規範的要求，來協助苗豐強從事各種活動。

黃瑞雲指出：在主要的秘書工作中，以安排約會、檔案管理、聯繫電話、聯繫客戶，並過濾收發文件，以供苗總經理的參考等工作為最主要，其工作忙與不忙，全看老闆的業務情況而定。

黃瑞雲認為：秘書工作往往受老闆情緒的影響，如果老闆業務順利，女秘書往往會感受到那種氣氛，工作情緒亦會提高，辛苦也感覺有代價。

●本刊第223期106頁「流氓稱神——花蓮玉里寒單爺出巡」一文，於排版時漏植作者温堅先生大名，謹此更正致歉。



以「衝刺」起家，阿珠阿花終於離隊衝刺了。

高凌風的合音天使 阿珠、阿花進華視

《封面故事》

●文／秀琴●圖／蔡德隆

天使飛離青蛙

阿珠、阿花是「青蛙王子」高凌風的第四代合音天使，三年多來在高凌風的身旁，由默默無名到深獲觀衆喜愛，而與華視簽下了合同，她們的心情到底如何？


她們的美腿一雙傾城，一雙傾國。

臺上的天使、臺下的魔鬼。


站在台上是美人，臥在地上是佳人。

高凌風加上合音天使，等於「最佳拍檔」。崛起歌壇十餘年的高凌風，幾度起伏，身邊的合音天使，也一代地換過一代。紅花綠葉，青蛙總要倨傲地站在田田荷葉上，才更顯出神采。

高凌風的第四代合音天使，人們習慣於稱她們爲「阿珠阿花」。

說阿珠十七歲，阿花十八歲，或許您會不相信吧！十七、八歲對一般少女來說，還是懵懵懂懂的年紀，爲護髮而煩心，爲聯考而苦讀，然而舞台的歷練，却使得阿珠阿花出落得亭亭玉立，艷光照人，大大超越了實際的年齡。

過去，觀衆對於她們的了解，僅止於：高凌風的合音天使，惹火的表演，令人目不暇給。如今，她們是許許多多觀衆朋友的偶像了。

三年多前，阿珠單槍匹馬，瞞著家人參加台中「金冠盃」歌唱比賽，沒想到初試啼聲，就一鳴驚人，以最小的年齡，得到了最大的榮譽。

同時國中剛畢業的山地姑娘阿花，陪著姐姐到一位作曲家家裡去試音，結果「有心栽花花不發，無心插柳柳成蔭」，作曲家對當時仍「很土很土」的阿花發生了濃厚的興趣，試了音之後，認爲她是個可造之材，而推薦給高凌風。

阿花回憶當時情景說：「高大哥認爲我們還不能在觀衆面前亮相，因爲外型尚未決定，舞台表演也不够熟練，雖然只是如此，我們已足足興奮幾天了。」

經過了一年半的磨練，時機成熟了，碰巧高凌風的唱片「衝刺」推出，她們終於有機會和觀衆見面。

因此，「我們是以『衝刺』起家的。」

「那時候，我們沒有專屬的舞台裝，穿著上一代合音天使的服裝表演，她們的身材好、又高，衣服是寬鬆的，表演起來，心情是緊緊的繃著，唯恐一不小心，就見不得人。」

當初被高凌風帶到台北時，「我們好生疏哦！又要正襟危坐，又不敢說話，每天起床，只是互看一眼，笑一笑。」

阿珠個性較爲外向，她說：尤其阿花，每天除了吃飯外，整天躲在房裡，不敢出來，和別人說話還會結結巴巴呢！

還好，目前這種情形已不復見了。

她們現在就像姐妹一樣，感情也直線上升。

阿珠比較情緒化，她在家雖排行老大，但處處受阿花呵護，對她有著强烈的依靠感，分離不得，如果一時見不到阿花，渾身不對，甚而會哭的。

兩人相處久了，個性喜好竟也大致相同。

以外型來說，她們長得各有特色，阿花長得甜，有人說她像林鳳嬌，阿花則表示：我如有林鳳嬌一半的美，就好了。

從小在埔里山裡長大，不習慣穿鞋子，又要爬山走石子路，大大的脚丫，買不到合適的鞋子穿，有人戲稱是「大脚娘子」。

阿珠的身材比阿花高兩公分，有點像上官靈鳳，臉部輪廓很有個性，帶點稚氣，但她却說：「自己就是自己。」

對於發掘她們、栽培她們的高凌風，阿珠、阿花心中無限感激，三個人也有著異於常人的感情。

在台北，高凌風是她們唯一的親人，是她們歌唱上最嚴的老師，日常生活中最好的大哥，也是最好的朋友，小妮子倆，對於高大哥的輕重和需要，也很清楚。

「高大哥愛我們，三年來看我們長大，我們聽他的話，是應該的。」

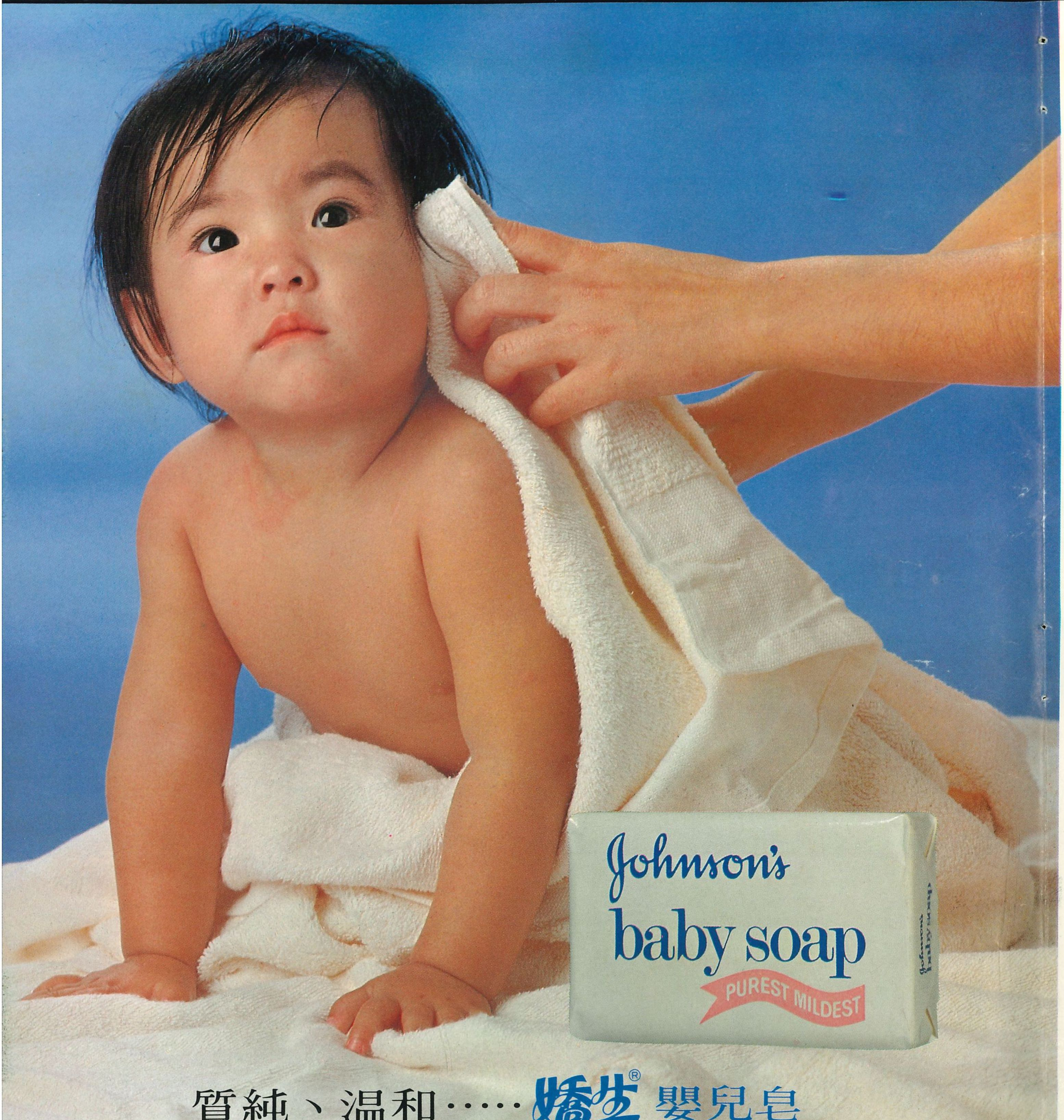
最近，華視和阿珠、阿花簽下了合同，從此以後，兩人都成華視的基本歌星了。

阿珠本名孫明珠，阿花本名張玉花。

阿珠、阿花就要單飛了，高凌風的第五代合音天使，會是誰呢？

「青蛙王子」又要傷腦筋了。


別問我是誰，珠花總晶瑩。



質純、温和……嬌生®嬰兒皂

沐浴在媽媽的愛心裡

嬌生嬰兒皂，英國原裝進口，
質純、温和，最適於寶寶細緻的皮膚使用。
泡沫多，好冲、好洗，使寶寶皮膚光滑柔嫩。
用嬌生嬰兒皂來照顧您的寶寶，
使他感覺到媽媽的愛。

Johnson & Johnson

讓媽媽的秀髮像寶寶一樣自然柔美

"no more tears"温和配方





三人中，羅璧玲身材第一。

誰先亮相，胡冠珍躲在劉瑞琪身後賴着。

影視情報

三個女星戲春水●一群男士羨鴛鴦

清純玉女 游泳池畔曝光

胡冠珍、羅璧玲和劉瑞琪這三位年輕女星，享有清純玉女之稱，平時難得「曝光」，最近在一堂游泳課中戲水，引得一群男士「虎視眈眈」，評頭論足。

●文／明仙

陰天午後，一堂游泳課開始了，一羣男生在泳池畔「虎視眈眈」的猛盯住另一端的女生們。

這其中，最受矚目的三個女生，各自包裹在大浴巾裏，蹔縮在牆角，一副「待宰羔羊」的樣子，把浴巾拉得最緊的是胡冠珍，只見她呵欠連天，十分無精打采。

「昨天一天在台視度過的，錄『電視街』嘛！晚上又到狄斯角去當劉文正秀的特別來賓，回家弄好一切躺在床上都三點多了，怎麼會有精神？」胡冠珍似乎連眼皮都抬不起來了。

因此，也難怪電影公司發的七點通告，胡大小姐要拖到九點多才姍姍而來，上個星期更爲了胡冠珍到星馬去義演，大家停工一個星期等她回國再拍，不過，看到胡冠珍「身不由己」的忙碌著，大夥也姑且厚道的「放她一馬」了。

女主角之一的羅璧玲生性開朗，穿著黑色泳衣，早已躍躍欲試的望著池水，不過，她眼尖的看到記者的相機，不服氣的大叫：

「哼！你們好現實，非我們穿泳衣才來拍呀！請注意『江湖道義』，我們沒有化粧，不能拍，不能拍！」

劉瑞琪則一副「乖乖女」的模樣，一大早準時候在池邊，看她「大無畏」的安然神情，挺有將相之風，難怪電影圈人如今都非常重視這位「台北甜心」。

機器架好，導演一聲令下，男生的眼睛立刻發亮，三個女生終於除去了她們特大的浴巾，快步的撲通跳下水，雖然只「展現」了短短幾秒鐘，却足够那些男生們評頭論足了。

胡冠珍游回岸邊，猛弓著身子遮住臉，企圖迴避相機的跟蹤，劉瑞琪則害羞的不知該往那躲，心底正後悔著爲啥不把經紀人請來現場，好把這等尷尬的事情推給他去處理……

羅璧玲和毛學維有相同的嗜好——愛拍照，年輕人又有自來熟的本性，兩人打鬧著讓相機拍下一張張怪相，羅璧玲忘了臉上的脂粉未施，大方的亮露出泳衣曲線。



劉瑞琪儀態最佳。

「哎呀，還是妳的身材比較好！」胡冠珍「羨慕」的讚美羅璧玲。

「不怎麼樣啦，比起妳還差一點呢！」羅璧玲謙虛的答。

胡冠珍下意識的把手交叉在胸前，唯恐洩漏了「天機」，劉瑞琪則經不住攝影記者的「糾纏」，乾脆大方的坐在岸邊，讓大家拍個過癮。

「不過，相片洗出來後，一定要先給我看哦？唉！拍起來一定不好看的啦！」小妮子不斷咕噥著，有些莫可奈何。

僵持了一個多鐘頭，衆家女星才放棄了「防線」，和其他飾演同學的年輕人玩在一起，大家對游泳都只是「三脚貓」的功夫，拍拍水、打打水球倒也逍遙無比，夏天到了，許多電影都安排了「露一腿」的畫面，看來這些「清純玉女」也不例外！

事後，某些男士們「評定」出結果，論學歷，胡冠珍台大外文系首當第一；論身材則羅璧玲要領先一籌，不過，劉瑞琪和她倒也旗鼓相當；論儀態，劉瑞琪是榜首。

唯一遺憾的是三位女星穿的都是保守的連身式泳衣，哪天若能換上「三點式」再來一別苗頭，相信必有另一番的轟動！

請把尺度放寬些！

陸小芬陸一嬋說自己不是「脫」星

●文／許文荷

拍了十多部又打又殺又有暴露鏡頭的社會寫實片之後，陸小芬最近和不少電影導演、製片以及一些攝影師發生衝突，她一再向大家提出要求：「請把尺度放寬一些！」

陸小芬「把尺度放寬」的要求，其實就是「縮緊尺度」的意思，她希望能够縮緊暴露身體的程度。

自「上海社會檔案」一片大賣座以後，不少人看中了她在戲中一些暴露的鏡頭，並認定「上海社會檔案」之所以賣座，和陸小芬若干暴露鏡頭有關，因此紛紛開拍所謂的「社會寫實片」，以暴力色情來吸引觀衆。

爲男友不願多脫

陸小芬便也在這種風氣之下，拍了一部又一部的社會寫實片，片子非但沒有比「上海社會檔案」嚴謹，而且愈來愈火辣辣，陸小芬在片中大多扮演「女性復仇」的角色，用盡各種方法來殺人，結果不是殺

自「裸照事件」之後，陸一嬋一心希望建立新形象。

陸小芬今夏不再拍泳裝照。

得自己也衣衫襤褸，就是弄得全身髒兮兮，在雨天或者河水中搞得全身濕透，薄薄的襯衫將胸部襯得若隱若現。

於是一般人便都以「艷星」、「脫星」，甚至「肉彈」來稱她，據說若干只顧票房的導演也一再要求她愈穿愈少。

事實上，在三點不露的電檢原則下，陸小芬所拍的一些暴露鏡頭，也已到了極限，可是有些影界人士，却仍希望陸小芬再多加個那二、三公分的尺度。

在以前，陸小芬並不堅持多扣一顆鈕子或少扣一顆鈕子，但是最近却非常計較起來。

或許是因為名氣大了，或許是因為身價高了，陸小芬現在比較有少許自主的權力，據說她現在常常在片場和工作人員發生爭執，就為了那一、二顆本來不在意的鈕子。

更主要的原因，據說是陸小芬最近交了一個男朋友，兩人感情愈來愈密切，而男朋友堅持反對陸小芬再脫下去，因此陸小芬為了這份感情，不惜和片商們計較到底，反對自己過去的做法。

目前陸小芬對於「拒脫」的態度相當强硬，不惜和一些導演爭執到底，更進一步，她現在連泳裝照也拒拍了。

影界人士對於陸小芬最近的這種態度抱有兩種看法，一部分人認為陸小芬現在紅了，故意搭架子要大牌、自命清高，但是另一部分人却對陸小芬的這種「勇於拒絕」的做法表示喝彩，也能够和她妥協，設計一些非暴露而又能表現陸小芬演技與美貌的戲。

陸小芬自己，目前仍有不少片約纏身，但是她現在已漸漸有能力推拒一些「非必要的暴露鏡頭」，這對於她的銀色生涯，不知是否有影響，但看她拒脫以後，是否還有票房，還有人找她拍戲。

陸一嬋並不反對劇情需要而暴露。

陸小芬對「拒脫」的態度十分強硬。

覺得自己很窩囊

和陸小芬差不多同時崛起影壇，也以「社會寫實片」中「女性復仇」角色走紅的另一位影星陸一嬋，最近也一再向外界表示，「自己並非脫星，請還我清白。」

幾個月前曾發生「裸照風波」的陸一嬋，對於衆多觀衆將她當做「脫星」來看的觀念十分傷心，她一再强調自己從未演過「非法鏡頭」，希望觀衆不要以異樣的眼光來看她。

自從上次的「裸照事件」之後，陸一嬋對於「脫」字相當害怕。陸一嬋表示她被拍裸照並不知情，一些工作人員告訴她，為了不使鏡頭「穿幫」，因此希望她能裸身而拍，陸一嬋聽了話，結果却被拍了裸照，並還流傳出去，陸一嬋非常懊惱，並一度意志消沉，出走了幾天，幾乎去尋短見。

一心希望建立新形象，改變觀衆看法的陸一嬋，對於別人說她「不得不脫下去」的說法十分氣憤，她激動的說：「這種話叫一個女人如何自容？」

陸一嬋並不反對一些應劇情需要而暴露的鏡頭，但是她却厭惡片商將片中的一小部分暴露戲做為影片宣傳的重點，然而片子就這麼拍了，如何宣傳却不是她能控制的事。

這一年來，陸一嬋也拍了十多部片子，票房紀錄相當不錯，但是她却覺得自己很窩囊，她說：「如果我要脫，不會脫得那麼不徹底，大家都知道我有脫的條件的，但是我却要堅持自己的一些原則，可是到最後，大家還是把我當脫星看待。」

可能是因為最近連禁了兩部以陸一嬋為女主角的電影，片商們對於「尺度」問題也不易掌握，也可能是因為部分片商看中了陸一嬋其他方面的特長，因此最近，找陸一嬋拍戲的人，「條件」都比較「寬」了，不再要求「暴露」鏡頭了。

事實上，在歐美一些電影先進國家中，一些熠熠紅星，也都演過一些裸露鏡頭，甚至床戲，像珍芳達、茱莉安德魯絲……等，她們是國際巨星，絕對不需要以脫來召號票房，但是她們都却在鏡頭面前大大的裸露了，但却不見有人將「脫星」、「肉彈」等名字冠在她們頭上。

然而在國內，即使是理所當然的裸戲，却也讓一些演藝人員害怕，她們即使知道某些裸露鏡頭是因劇情需要，却也因社會觀念、道德尺度不同而不敢嘗試。陸小芬希望根本避免暴露鏡頭，陸一嬋希望大家不要以有色眼光看她，二人的心情相同，面臨的困擾一樣，只不知目前仍在繼續當道的「社會寫實片」會不會輕易放過她們。

一切靠肥肥
鄭少秋有沈殿霞撐腰

文/林冰

肥肥扮御脚貓，鄭少秋的錦毛鼠一戲八年整。

有一天，我故意拐彎抹角的問鄭少秋：「秋仔你的恩師是誰呀？」

他丈二金剛摸不着頭腦，反問我：「你是什麼意思？」

我說：「你鄭少秋離開粵語片圈，投身電視，一直藉藉無名，老在歡樂今宵那種綜合性節目中扮『丑角』引人發笑，久不見發蹟。

「然後，平地一聲雷，你入了戲劇組，拍起古裝刀劍來，觀衆這才發覺，原來我們也有這樣風流儒雅、瀟灑倜儻的俠士，那個把你調到戲劇組來的人，使你得以脫胎換骨的，就是你閣下的『恩師』嘛。」

他聽了笑，我相信他贊成我的話。

秋仔有過很「苦難」的日子，那日子不短呢？

我記得那時尚沒有海底隧道，大家渡海都搭乘渡輪，午夜時分，我每天在碼頭渡海，總見到秋仔帶着兩個妹妹，挽着一大袋衣物，在那裡等候渡海。那時，為家計，他趕很多場子，帶着兩個妹妹在各夜總會賣藝。我聽說，他家庭負擔好重，他而且有一個孩子，與他同居的女人離棄了他。

那個時候，我就注意到秋仔的笑容，他的笑容到今天還是一樣的，有些些辛酸，也有些些苦澀，無論他今日怎樣的得意，我們很難在他臉上找到——意氣風發。

從八年前開始，秋仔的「安全感」，一直繫在沈肥肥（殿霞）的身上。

很多人都說肥肥是個「福將」，誰跟她一起，她就旺誰，以前是羅文（歌星），後來是秋仔。也不是無道理的，肥肥人緣好、精明、能幹，知道怎樣進取、退守。

有時，我故意在秋仔面前提往事：

「哪！那時你跟森森拍拖，肥肥跟羅文拍拖，記得吧！有一回，你們演唱打對台，一台是你跟森森（後來嫁給了李小龍的阿弟李振輝），一台是阿肥、羅文、李香琴和譚炳文，那時還有所謂鼠隊，你打電話叫鼠隊去捧你場，被阿肥知道了，以她與鼠隊的關係，她便高叫：『不准去，不准去捧鄭少秋的場！』

「沒有想到，她後來愛上你，做了你的女人。」

「眞的？眞有這樣一件事。」阿秋又笑。

森森離棄秋仔的時候，他是一個幾乎無法自拔的傷心人，那時他剛好在星馬拍「乜都得先生」，肥肥晚上收工就去關懷秋仔，這個傢伙後來便愛上阿肥。八年前的事了啦。兩個事業有成、感情成熟的人，同居八年，為何不結婚呢？這問題我問過男的，也問過女的，他們認為結婚不結婚，都一樣。感情若是有變，結了婚也是會離婚的。

阿肥說：「如果有了孩子，為了孩子，我們會結婚的。」

秋仔是比較口花花的男人，有時高興，會吃女演員、女明星、女歌星的「豆腐」，也會有些傳聞傳出，阿肥雖然生氣、不滿，但也算是很會處理這類事的，最後，當然是風平浪靜。

「秋仔，阿肥是不是什麼都幫你處理，演唱的條件、表演的細節、是否留在港視、該接那一部戲、拜什麼人為師、請什麼人吃飯、跟什麼人交際……」

他聽了又笑。我說：「沒有阿肥，我看你一定手足無措。」

「是呀！我說呀！她有時也會鬧彆扭的，幫我理到一半的事情，忽然就撇下不理，害我不知頭不知尾，我說不幫我還好，我自己會理，理到一半，眞是……她就嚷嚷：『我又沒拿你薪水。』」

我記得有一次，我問秋仔關於拍戲的事，他的師父（三跪九叩行過大禮，大擺筵席，大事宣傳拜的師父，不是哎呀的那種）劉家良說：

「你問他，他啥也不知，邵氏的，你問我吧！外頭的，問阿肥！」所以呢，我說沒了阿肥，他手足無措嘛（聽說港視要秋仔續約，都不找他談，他的密友阿肥有全權決定他的去留）。

好像拜劉家良為師，也是阿肥的主意。我記得拜師大典之翌日，我在片場見到劉家良的大徒弟傅聲，我問他：「聲仔，你看這場拜師，有沒有功利關係？」

當時，心直口快的傅聲說：「如果他利用我師父，我一巴掌摑死他！」

我又問劉家良：「師徒一場，你會開戲給秋仔吧！」

「看情形，有適合的，自然會。」

由劉家良執導，鄭少秋、傅聲（為免引起誤會，林某人在此聲明排名不分先後）主演的「御貓三戲錦毛鼠」很順利的就開拍了。

有一日，劉家良班上有個武行跑來告訴我，說甄妮對這件事很有意見，認為劉家良厚彼薄此，利用了傅聲來襯托鄭少秋，她咚咚咚的走入廠，誰也不打招呼，見了傅聲也沒理會，逕自跑去找劉家良理論。

我初聽這事，疑信參半（裝腔作勢，其實信得很）的在報上披露。

甄妮覺得傅聲養傷二十五個月後復出，應該為自己打算，不應該為「友情」犧牲事業。

是不是傅聲做了鄭仔的襯托品呢？我相信不是，我相信甄妮有一個錯覺，她認為「貓」只有一隻，而「鼠」有好幾隻，便「分明」鄭少秋是主，聲仔是副了。

後來我才知道原來傅聲接拍「御貓三戲錦毛鼠」，事前「瞞」住甄妮，這就難怪太太變得敏銳了。

鄭少秋與傅聲肩並肩，你就更容易察覺他們的不同，一個彬彬有禮，一個意氣風發。前者是初到貴境的小徒弟（又的確是最小的徒弟），事事小心謹慎，廣結善緣。後者，他在這個地方（邵氏）服務了十二年，入師門十一年，正如他自己說的：「十二年來，我替邵氏賺了多少多少錢！」你見的他，便是替公司賺了多少多少錢的一張明星面孔——兩人截然有別。

當然，這與「過去」是有關聯的，鄭少秋「挨」過，今日之一切，得來非易，而傅大明星，得天獨厚，十六歲投身此行列，一路風調雨順至今，所以，放盡了帆來行船，也是正常的。

聽說秋仔年前拍的電視劇「楚留香」，在台灣極受歡迎，那邊的娛樂商正計議請他去登台。他老大開價一萬五千美金一晚，不知是否談得攏。

除了「御貓三戲錦毛鼠」，鄭少秋還與林青霞在拍徐克的「蜀山劍俠傳」，港視的「雙面人」等。雖如此，他每年仍不忘走幾次埠，他在南洋登台的價錢據說是一場一萬二千美金。

不再是寂寞的年歲

唐寶雲要重新開始

文／許文荷

經過一陣子的恍惚，唐寶雲終於又找回了自己，這次，她精神飽滿的站在大家面前，她說，她要重新開始。

打從離婚之後，唐寶雲便剪去了伴她多年的長髮，那一頭從少女時代就一直留著的又長又黑又亮的長髮，終於隨著她少女的夢幻而逝去，如今，唐寶雲燙起了大波浪的髮型，整個人變得成熟而穩得多。

唐寶雲自己終也明白，少女時代已經過去，「寂寞的十七歲」不再屬於她，因此她目前渴望拍的片子則是比較靜態的內心戲。

三年未拍新片的唐寶，現在在台北做建築生意。（王宣一攝）

最近電影院裡又推出一部她主演的片子「飄香劍雨」，但是那已是多年以前的舊片了，自三年前演過一部武俠文藝片「要命的小方」之後，唐寶雲一直沒有接戲，而且幾乎與影藝圈斷了線，直到前二個月，發生了「拖鞋事件」，她才又出面澄清。

目前唐寶雲從事建築生意，她和她的乾媽合夥投資開了一家建築公司，她專門負責園藝方面的工程與設計。

唐寶雲個人很偏愛園藝，目前她在台大附近的住所，就栽種了不少盆景，唐寶雲尤其對觀賞植物特別有研究，她說，弄這些花花草草不只是休閒活動，而是正式的職業呢！

對於這份工作，因爲加了興趣的成份在內，所以唐寶雲做起來特別有勁，每天從早忙到晚，她神采奕奕的說：「工作對我的健康情形很有幫助。」

如果有合適的機會，唐寶雲願意再開始拍片，不過，現在她要選擇的劇本可能大不同往日了。

星塵重返人世

李司棋爲港無線電視台新劇飾林黛

香港無線電視台最近播映一部反映五十年代影圈的懷舊劇「星塵」，劇中人姚韻、舒敏、方婷，都可令我們緬懷昔日女星林黛、林翠、樂蒂的影子。實際上，也是影射她們在銀幕上與銀幕下的生活，有些「爆內幕」，有些意含諷刺。

「星塵」開拍時，無線爲免惹來不必要麻煩，囑咐演出藝員不得把其身分角色向外透露。據知李司棋飾已故影后林黛，曾廣瑜飾有古典美人之稱的樂蒂，學生情人林翠則由鄭裕玲扮演。

李司棋爲演姚韻，不昔犧牲一頭長髮，原本她有意戴假髮，但扮相效果未如理想，最後還是忍痛一剪。

李司棋不愧是千面演員，一頭短髮，配合化粧技巧，林黛又像活靈活現出現眼前，就算她不告訴我們，已知她是在扮影后。

小時，李司棋便很崇拜林黛，她的豐采、演技都深深吸引着她，尤其那雙「大眼睛」，至今司棋還有着深刻印象。想不到時至今日，她竟可在螢幕扮演偶像，當接獲劇本時，心情既緊張又興奮，同時，又擔心姚韻角色，會醜化林黛形象，幸好她的擔心是多餘的，劇本所描述，不過是姚韻的奮鬥史。

影視圈一直給人是個大染缸，環境複雜地方，投身其中，可能一世無法自拔，若要竄紅，更要付出莫大代價。姚韻在「星塵」裏，便是個悲劇人物。

李司棋說：「姚韻有個非常勢利母親，她發女兒進身影圈當作是獲取錢財的敲門磚，因而千方百計教唆，甚至使用壓力强迫女兒去走一條名成利就捷徑，委身大導演爲條件，換來影后之名，雖然最後她可與自己心上人結婚，但可惜被丈夫揭破她以往的事，而對她態度大變，終於在備受事業和愛情打擊下，只好以下策來作爲對人生的逃避。」

李司棋扮林黛，只有終場不逼眞。

李司棋現是電視圈紅星，究竟她付出了多少代價，才能爭取今日成就。

「我不否認，影視圈是個名利場，在這圈能眞正發揮自己，自然會名利雙收，但是，我又覺得這種名利不是永恆，很多時甚至相當短暫，我加入此圈，因爲我熱愛演戲，而且可以讓我通過演戲更深入地體會人生，我有今日成就，除靠努力外，幸運之神一直在扶助我。」

有很多人出盡千方百計在這圈求成功，司棋表示她無意批評別人，每人都有其生存之道，只要自己認爲值得，無需理會別人看法，況且，她自己身爲圈中人，不應把圈中的事向外揭露太多。

李司棋有個幸福家庭，她雖然喜歡林黛，但却很感嘆她的一生。文圖：百靈

美腿姑娘不停蹄

馬世莉以大作秀養家

離開綜一公司後，「美腿姑娘」馬世莉更加忙碌了，「瘋狂大作秀」成了她最近生活的重心。

由於「綜一」的栽培，加上馬世莉天生擁有的條件和資質，很快地竄紅歌壇。

當時，馬世莉和「綜一」簽的只是秀約，但令她最不滿的是：每次作秀，上台演唱的地位，都是排在最前面，只是個「配檔」的份兒。

馬世莉覺得，以她的知名度不應該排在那麼前面。對於這個問題，她也曾提出抗議，但是得到的反應却是：馬世莉，妳長大了，是不是？使喚不動了嗎？作秀也要爭排名了？……

種種不愉快的事，她覺得對公司的回報也够了，離開「綜一」，另闖天下是必要的。

就在這時候，「神仙公司」也曾和她洽談，並有意重用她。

但是，馬世莉並沒有立卽投靠過去，她知道，那時候神仙公司和綜一公司的「感覺」不對，如果投靠過去，豈不被利用？因而，馬世莉婉拒了「神仙」的美意。

如今，馬世莉只有靠自己了，馬不停蹄的上電視節目，扭開華視頻道，幾乎每個綜藝節目都可看到馬世莉的倩影。不斷地上電視，並不是想當「超級巨星

馬世莉瘋狂大作秀。

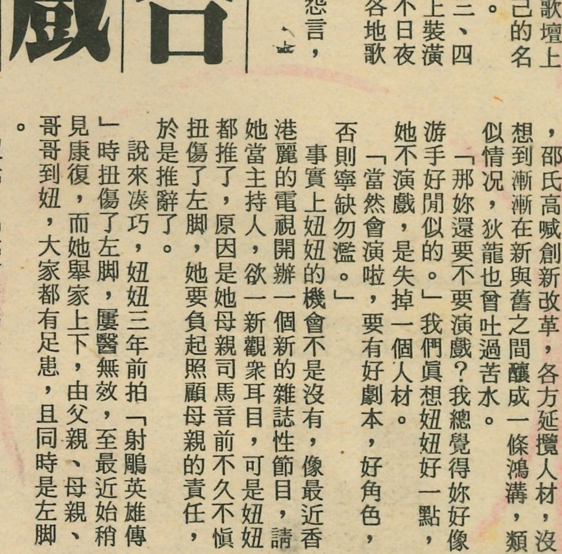
」，和崔苔菁、歐陽菲菲一樣，在歌壇上享有國際聲譽，而是想藉此提高自己的名氣，方便作秀之門，賺更多錢養家。

最近，她在士林芝東路買了一棟三、四百萬的房子，下個月即將交屋，加上裝潢，這筆龐大數目的費用，使她不得不日夜奔波，走江湖賣唱，足跡遍佈全省各地歌廳、西餐廳。

馬世莉雖然身心俱疲了，却毫無怨言，只因為她是個愛家的女孩。(朱)

路線不合不上戲

妞妞已少在片場中出現



妞妞身心俱疲，所以看來遊手好閒。

妞妞由出道到現在始終保持純情玉女形象，可是近年邵氏的影片，她都沒有份兒演出，發現妞妞的行蹤，通常是在一些餐廳食肆、百貨公司等地方，很少在片場中碰見她。

「妞，是不是很沒有心情拍戲？」

「由童星到現在，說沒有興趣演戲是假的，」她說：「試看看，邵氏現在開拍的影片、題材、路線都不合我的戲路，難道要我眞的拍床上戲不成？」

看來這是妞妞的困難所在，如今邵氏已減少開拍古裝武俠片，雖然妞妞並非武俠女星，不過始終較合她演出的仍是這類型影片。

妞說：「像那麼一次，公司找我談開新戲，原來是先找電視藝員，因人家沒有空檔接演，才找我的，我為什麼要補這個缺？我變成什麼？」

這個情形，普遍存在邵氏所有演員當中，邵氏高喊創新改革，各方延攬人材，沒想到漸漸在新與舊之間釀成一條鴻溝，類似情況，狄龍也曾吐過苦水。

「那妳還要不要演戲？我總覺得妳好像游手好閒似的。」我們眞想妞妞好一點，她不演戲，是失掉一個人材。

「當然會演啦，要有好劇本，好角色，否則寧缺勿濫。」

事實上妞妞的機會不是沒有，像最近香港麗的電視開辦一個新的雜誌性節目，請她當主持人，欲一新觀衆耳目，可是妞妞都推了，原因是她母親司馬音前不久不愼扭傷了左脚，她要負起照顧母親的責任，於是推辭了。

說來湊巧，妞妞三年前拍「射鵰英雄傳」時扭傷了左脚，屢醫無效，至最近始稍見康復，而她舉家上下，由父親、母親、哥哥到妞，大家都有足患，且同時是左脚。

妞說：「我會帶媽媽到美國的骨科醫生那兒去醫治。」她倒像久病成醫的樣子。

「什麼時候去。」

「最好是暑假，等人家放假的時候啦。」

妞妞一派開心的樣子，這句話當然是話中有話，「人家」是指她的男朋友。

「哼，美其名帶媽咪去醫脚，其實會男友才是事實！」

「不是這樣說的，有人陪着好玩嘛。」她說時不禁露出甜甜的笑。那位在美國的醫生男友，追了妞妞好多年了，但她始終若即若離，未肯定下心來。

她悄聲說：「我比較喜歡法國那位男生！」

這小鬼，男朋友變成聯合國了。分佈在不同國家，只要她人在那個國家，便有男生照顧她，好處倒多。

說到這位法國男生，姓周，經營建築的，妞妞與周君雖然相距萬里，却經常情書往返，電話費每月所費更鉅。

問她：「他會是最有機會的人嗎？」

妞妞神秘的笑一笑。說：「不知道！」

「有打算什麼時候結婚？」

「最快也要回來之後，我還年輕，不想太快結婚。」妞妞一本正經起來：「太快結婚，豈不是一早被縛着，失掉所有自由？」

這麼一來，男仕們！妞妞身旁護花一日未定，你們有的是機會呢！(小露寶)

牆裡紅杏未出頭

～趙雅芝幾番受困緋聞

趙雅苓登台，兒子與黃錦燊送行。

最近，在香港「曼哈頓」夜總會，有人看見趙雅芝與黃錦燊在舞池裡擁吻。

五月下旬，趙雅芝赴吉隆坡登台，黃錦燊公開赴機場送行，而送機的還有趙的母親與幼子，獨不見她的老公。

五月中旬，黃錦燊在星馬演唱，趙雅芝也出現在星馬，同住一個酒店，雖然他們只承認「巧合」，而且是上下不同樓。

不過，趙雅芝的老公已經承認他們在前兩個月，辦妥了一些「協議」——他不肯承認「離婚」或「分居」。

黃錦燊是一個敢愛敢恨的人，數月之前傳出他與趙雅芝有戀情的時候，他就公開說：「我愛她，時間會證明一切，我們會有結果。」

果然，快開花結果了。

不過，趙雅芝，這位在香港極受歡迎的文靜型的電視女藝員，仍然「按兵不動」，從不承認什麼，也不否認什麼。

問她「緋聞」，她就表示「最近不快樂」。

趙雅芝本是幸福象徵，有丈夫、兒子，事業成功，別人渴望的一切，她都擁有了，她為何還會不快樂？

在港，她是很忙的，電視台工作始終不給她喘息機會，表面看來，她似乎對事業充滿野心，要做個出色女強人。

在堅城片廠找到她，阿芝穿着「福星高照」戲服，參加「雙面人」開鏡禮，她的面上沒有神采，但精神很飽滿。

阿芝微笑說：「近來忙得要命，拍完『福星高照』，接着拍『雙面人』，精神透支得很，我已向公司申請放假休息。」

以前，阿芝喜歡在人前談家庭、談兒子，但經過幾番緋聞困擾，她要築起一道牆來保護自己，她認為這是很悲哀，却又怕同人坦誠相處。

「我時常堅持着一個信念，我對人好，人家自然對我好，誰知緋聞就是這樣發生，一會是鄭少秋，一會是黃錦燊，難道凡與我搭檔的男演員，都跟我有關係，我是那種女人嗎？」

「別人都以為我快樂，其實不然，有時我發現似乎缺乏了傾訴對象！」

「妳的丈夫、親人、朋友不是妳的最好傾訴對象嗎？」

「人與人之間難以要求百分之百了解，最親密的人亦然，否則怎會有親人互相殘殺案件發生？」

趙雅芝、黃錦燊合作「女黑俠木蘭花」，傳出緋聞差點雷撼四台山，而黃錦燊一直說着：「讓時間證明一切。」

「妳贊不贊成婚外情？」

「不，在中國人社會裏，婚後女子有外情，便是淫娃蕩婦，其實如果發現丈夫不忠，可以同意離婚，另尋伴侶。」

「假使發生在妳身上，妳會否離婚？」

「視情形而定，如果沒有孩子，大家離婚並沒有影響，相反，就要審愼考慮，因一個不健全家庭，會影響孩子成長，我很愛孩子，不輕易談離婚。」

「阿芝，妳的緋聞經常層出不窮，妳的丈夫、兒子、親人、朋友，通常會有什麼反應？」

「相信我的人，便不應問我，問我的人，可能懷疑我，不信任我，這樣做夫妻，做朋友，還有什麼意思，我的一雙孩子還小，不懂這些事。」

「兩個兒子對妳感情如何？」

「他們兩個都很乖，有時候我有較多空檔，在家時候多了，寶寶（她的大兒子）反而不聽話；反而當我較忙、較少在家的時候，寶寶則會為我端茶，拿拖鞋。」

問趙雅芝經常在劇中扮演少女和人談情說愛，會否影響到兒子對母親的形象？

「寶寶已經五歲，他明白母親是在作戲，而且我不太讓他看電視，免得影響功課。」

聊到這裏，阿芝也要入廠了，看她在鏡前照了一會，然後便去打電話，隱約聽到：「……寶寶，功課做完了嗎？媽咪今晚拍通宵，不回來吃飯，叫爸爸幫你溫習功課……。」

孩子、家庭、緋聞，趙雅芝都擺脫不開，經常使局外人也弄糊塗了。這又是一個「人生如戲，戲如人生」的現實故事，而戲正上演……。(陳惠芳)

「莎拉」上銀幕

～讀者文摘發行影片

「讀者文摘」的附屬產品，涵括了有聲、無聲出版物。舉凡各類書籍、唱片、音樂帶，讀者文摘皆以其廣大的發行網為後盾，做為向外推展的基礎。最近，「讀者文摘」更把觸角跨入另一個大型企業——一部由「讀者文摘影片有限公司」所出品的電影「莎娜的一生」即將於日內推出，遠東地區首映典禮將在香港舉行，由香港總督親自主持。

據了解，「讀者文摘影片公司」係在七七、七八年左右成立。成立之初，「讀者文摘」總公司並未對這個新成立的分支機構，做太多宣傳工作。而外界對這個異軍突起的大機構，則是以一種好奇的態度做旁觀，一些電影界人士都非常關切，以如此龐大的財力、知名度為後盾，將會為電影界帶來怎樣的震撼。

「莎娜的一生」正式向外公佈時，係在今年三月間，距離「讀者文摘影片公司」成立日期約有三年之久。這三年內該公司究竟動手拍攝了多少部電影無人知曉。而「讀者文摘電影公司」僅對外宣稱：這是讀者文摘的首部電影作品，宣佈之初，確曾引起世界影壇相當的震撼。

「莎娜的一生」係描述一位十九世紀女伶莎娜・賓赫（SARAH・BERNHAROT）的故事，在電影推出之前，「讀者文摘」雜誌中曾以大篇幅刊登過女主角的眞實事蹟。當時在該文章的序言中形容這位女伶是個「不可思議」的女性，並稱莎娜乃是「法國歷史上，自聖女貞德以來，最偉大的女人」。

依照有關莎娜傳記的記載，莎娜是以她的現代作風而突出於十九世紀的女性羣中。在事業上，莎娜被稱是現代劇壇最受愛戴的女演員，自幼執意喜愛戲劇，為了戲劇甚至可以拋棄即將得到的皇后寶座（當時她與黎恩王子曾生一子，但她為了戲劇，堅決不願和王子結婚）。

在她立下追求事業的決定後，她果然不負衆望的成名了。莎娜成名後，隨之而來的便是一連串的愛情故事，傳說中她曾談過一千多次戀愛。

曾拜倒在她的石榴裙下的名人不計其數

，名畫家兼雕刻家朵瑞、名劇作家兼詩人羅士坦，以及雨果、王爾德、左拉等名作家都在其中。莎娜一向欣賞有才華的人，也希望這些人在藝術方面能對她有所貢獻。

在一本題名為「莎娜・賓赫情人錄」的小冊子裡說莎娜曾把歐洲各國元首都引誘上手過，甚至包括當時的教皇在內，但這句話並無實證，不過她的確和威爾斯親王（後來的英王愛德華七世），以及喬治桑介紹認識的拿破崙王子，都有過「特殊關係」，至於其他的歐洲政界領袖和她也有過非凡的交往。



「莎拉的一生」是「讀者文摘」所拍的首部電影。

據稱，在劇院裡，和她合演過戲的男主角通常都會成為她的入幕之賓，而這段情總是隨着戲的落幕也告中止。然而這些男子只要為她所迷，便很難脫身，終多成為她的好友。

莎娜，就是這麼一個敢愛敢恨的人，她的緋聞差一點令她的演藝事業宣告破產，但終因她的演技而得到觀衆諒解。在觀衆對她最反感時，曾有她在台上演戲，台下觀衆抛番茄的記錄。

「讀者文摘」以這個題材做為首部影片的題材，確有其因素，以現今的電影分類方式稱之，可算做一部純女性電影。這部電影的製片人曾形容莎娜・賓赫是擁護女權婦女解放運動的先驅者。

「讀者文摘」為這部電影邀請到曾導過「虎！虎！虎！」偷襲珍珠港」、「猛丁哥」、「新乞丐王子」的導演李察費力雪執導。曾演過「戀愛中的女人」、「金屋夢痕」兩大名片，得過奧斯卡金像獎的女星葛蘭黛傑克遜和丹尼爾梅西、道格拉斯威麥等好萊塢名演員携手合作。

這部電影推出之前，曾為世界影壇帶來巨大的驚訝，唯在「讀者文摘」糾合衆多人力、財力、合作的電影上映後，所得到的驚訝究竟是正面抑或是負面的？

文／林淑鈴

李小飛為人肉戰車付出心血
打球推打殺



李小飛在「人肉戰車」一片中，飾演一名橄欖球員。

為了一部「打球片」—「人肉戰車」，李小飛推掉了許多「打架」片。

自「江湖小浪子」一炮而紅以後，李小飛去年下半年一口氣接下了十多部電影，其中有不少是屬於暴力性的社會寫實片，打打殺殺一陣之後，李小飛深深體會出「打打殺殺」沒什麼大意義，於是去年底，他便改變了自己的路線，拍了些文藝片。

他這些文藝片，基本上仍是「社會寫實」，但是却是李小飛比較喜愛的一種類型。

或許是去年軋了過多的片子，李小飛對於那種每天睡不到四小時的日子有些害怕，今年開春，李小飛便下定決心，一部片子、一部片子慢慢的拍，李小飛說：軋戲實在太沒有必要了，因為許多片子是「人情債」，接了這個人的不接那個人的在情感上實在說不過去，大家都是朋友，拍片成了「幫忙」，但是也因為都是幫朋友「跨刀」，所以片酬拿得不高！軋了半天的戲，在精神上與金錢上，都划不來，因此李小飛今年乾脆把片約都推掉，從年初開始，只接了一部「人肉戰車」。

「人肉戰車」是描寫一個橄欖球隊的故事，主戲發生在教練柯俊雄與球員李小飛的身上，對於片中那個有些憨厚、從鄉下出身的球員角色，李小飛十分喜愛，他認為自己個性與片中角色有很多相似之處。

李小飛出生南投縣草屯鎮，從小那種樸實的小鎮生活，一直讓現在出入有名牌轎車的李小飛懷念，因此，他儘量希望在現實生活中，仍保持他特有的「鄉下人本色」，他不吸煙，也不愛喝酒，更不喜歡打架，他希望「銀幕外」的形象會讓觀衆更喜歡他。

有「美男子」之稱的李小飛，認為「用刀子逼明星拍電影」的時代已過去了，他希望今後能拍出一些流傳影史的好片子，他聽到「人肉戰車」的導演王銘燦說，今年要將這部片子送去參加金馬獎，十分高興，他雖然有些靦腆的說：「不一定會中啦！」不過表情仍是信心十足的模樣。（王宣一）

龍仰馬翻溜冰苦

台視找蕭芳芳拍特輯，指定每輯必須有一名台灣觀衆喜愛熟悉的香港明星參加演出。台視開出的名單有：成龍、狄龍、李菁、何莉莉等等。初步先拍十三集一季，反應好就一直做下去啦。

第一輯，蕭芳芳就請成龍演出，最近蕭芳芳跟黃屏學溜冰，於是也邀成龍做冰上功夫表演。此君自恃在「殺人壕」中有滾軸溜冰特技，誰知用冰刀就是不太一樣。結果，成龍免不了要用「仰式」去溜冰了。

幸好成龍會功夫，不怕摔，上場不久就可以溜了；但是他自恃本領高强，要表演花式，結果砰然一聲，又是一個仰式，擦傷了手臂。

功夫大明星，不好意思叫疼，又有錄影機與許多眼睛在瞧，他只好笑得「呲牙咧嘴」。（傑）

糖尿病之療法

《三多症》

糖尿病又稱三多症，因病人有吃的多、飲的多，和拉的多的現象，古代中國醫師稱為「消渴症」。糖尿病起因是胰臟分泌胰島素減少引起體內新陳代謝紊亂的一種疾病。胰島素缺乏時，患者無法利用糖類，體內蛋白質及脂肪之新陳代謝因胰臟不能吸收糖類，發生新陳代謝紊亂，由此引發許多病症。

不管我們工作或休息，新陳代謝作用永遠不斷地在體內進行，當一個人得了糖尿病以後，新陳代謝反應中的一個重要環節就衰退了，其結果和飢餓時發生的變化一樣。飢餓的人能利用糖份，但卻沒有糖份可以利用。而糖尿病人堆積在血中及體內的糖份卻不能利用，而從尿中排出，腎臟不斷地排除過多的糖份，同時糖份一齊帶出水份，造成缺水和無法解決的口渴。

糖尿病人由於一般食物無法供應體內所需之能量，所以他的身體和飢餓時的狀況完全一樣。於是體內的組織開始消耗貯存的能量，當它繼續下去時，便產生了脂肪代謝的副產物—酮體或丙酮，當它聚集大量時，便會傷害身體組織系統。這些物質堆積於血中，部份由尿中排出，但當糖尿病人對逐漸升高的酮體無法處理時，便產生酸性中毒，繼而引起昏迷，終致不治。

一九一九年，Banting和Bast兩人用冷却之酸性精液浸拘之胰臟，而抽出胰臟之一種賀爾蒙，叫因素林，因它注入人體，可使血糖降低，此後糖尿病之治療才露出一線曙光。又過了廿年，長效的因素林才又被Hagedorn等研究出來，糖尿病人才能接受一日一針的治療。近廿年來，口服糖尿病片研究成功，使糖尿病人能過正常人的生活。但是有效地控制並非將此病治癒。且長期服用將導致白血球減少，皮膚疹及肝機能之損害等副作用。

純中藥製劑主在恢復胰臟功能，是根本治療劑，必須連續服用，凡已注射因素林者，服用前應停止注射，過七、八天後，體內因素林藥效消失，再由醫院檢查出血糖度數，以便瞭解自已病況之輕重，然後開始服用，每隔十日檢查血糖一次，以確定病況進步情形，待不再疲勞精力恢復，小便次數漸漸減少，不再口渴，血糖逐漸恢復正常，則可由每天三次減為每日一二次，一二星期後再減為每晚服一次，再服廿天，始能達到根治效果。患者於藥物治療之時，必須配合適當運動，控制飲食，注意個人衛生，避免受涼感冒，輕症者二個月左右，重症者四五個月，均可治癒。

糖尿病不治療會有什麼結果呢？

一、急性病變：糖尿病酮中毒（糖尿病昏迷），缺乏因素林才會產生此種病變。此病變久症狀為嘔吐，腹痛，呼吸急促，皮膚乾燥、低血壓、昏迷，小便檢查有酮體血糖極高。此種病人極為危險。

二、慢性病變：這又可分為四種：

1.眼底病變：部份之糖尿病患者就是因此種病變而失明，持續而有效治療可以控制此症之發生。

2.腎病變：常因此症而發生尿毒症，可危及生命。

3.神經病變：一般均發生在週邊神經，使手腳麻木，對溫度感覺消失。

4.脚趾壞疽：此乃因糖尿病患者之血管硬化及神經病變，使脚趾易受傷。其他如於懷孕時易流產或死產，開刀時危險性增加。

一六七四年西方第一位知道糖尿病的是英人湯姆斯威廉，中國比他早發現約二千年，可見中國的醫藥對此病具有周詳和獨到的防治之道，譬如糖尿病每禁多吃糖類，但中醫則認為患者糖的滲漏已多，並不嚴禁吃糖類，以免身體虛弱，發生病變，應該側重在調整糖的利用，此種觀念已被現代醫學界所重視而接受。再者，西醫以因素林來控制糖尿病，而中藥研配處方是針對恢復胰臟功能，使其正常新陳代謝，這是中醫中藥優異和獨到之處。

中醫師：宋紹岐 提供

如何根治頑固的氣喘病

氣喘是一種最頑固的慢性疾病，現代醫學雖十分發達，氣喘仍然被西方醫學界公認為無法根治的疾病。迄今能根治氣喘之藥，還很少見，一般氣喘病人在發作時，通常只靠幾種治標的西藥，以圖減少一時的痛苦，其實有那位氣喘病人能靠那些治標藥物而得痊癒呢？通常治喘的化學裝劑，專以擴大氣管，鎮靜痙攣，使病患呼吸暫時通暢。如麻黃素，副腎上腺素等藥物，雖有治標效果，但只能抑制一時，且流弊甚大，用量也須逐漸增加，其副作用導致諸多的併發症，使患者病況加深，徒增痛苦。

大部分氣喘病除了少數人因特殊體質或先天遺傳外，大多因身體虛弱，而全身皮膚毛孔失去收縮關閉本能，故無抵抗力，遇到氣候轉變，風寒侵入而傷風感冒、咳嗽、鼻炎、引起慢性氣管炎，如延誤治療或治療不當，日久痰液不清，進而發喘成疾。

明智的患者應該知道選藥治療，中藥既無速效不能治標，在發作時，病人不妨用治標西藥治喘，暫時減少痛苦，俟一兩天氣喘平息，即連續不斷地服用治本的中藥，來補氣補血，增強體力，一兩個月以後，氣喘由重發而漸進至輕發，也減少了發作次數。

氣喘病治本的方法是先從驅寒、除濕，化痰、止咳、補氣，全靠藥力使全身有溫暖感、呼吸舒暢、化痰止咳，遂漸排除支氣管中的障礙頑痰，進而達到不再過敏，不會感冒，使體質完全轉到正常能力，加强新陳代謝健壯，這才是合理的根本療法。

氣喘患者必須了解，服用中藥製劑二三個月後氣喘不再發作，但這不能證明你的氣喘已經痊癒，你必須等到第二年氣喘季節，而你的氣喘毛病不再發作，才能證明你的氣喘完全康復。因此你必須繼續服用，但可減輕藥量及次數，用以養元固本，可保永不再發。氣喘既非一日所成，治療氣喘自非一日可癒。短暫式時服時停，不能達到治療效果。

氣喘病人的食物注意營養熱量，宜多吃清燉補品，切忌冰涼、油炸、酸辣刺激食物，要避免煙、酒、賭、色、受涼、穿濕衣、冷水浴及煤氣、油漆、瓦斯等氣味，更不能遭受精神刺激，污濁空氣，操勞過度、睡眠不足，如此珍攝、病體自可遂步康復。

如能按時服用藥物，加以適當的生活護理，更能倍增藥效，中藥以治療與滋補並進，服用日久，氣血旺盛，抵抗力增強，不畏寒、不感冒、無咳嗽、無盜汗，繼續使用，食慾增強，面色紅潤，氣喘由重發進至輕發，再耐性服用，直至精力充沛，全身皮膚毛孔恢復收縮本能，如此體質不再過敏，氣喘徹底痊癒，自然可重獲健康和快樂。

患氣喘病的朋友請記住，「急則治標，緩則治本」。這意思是發喘危急時可用速效治喘西藥，喘後則必須以中藥根本治療，凡是秋冬氣候變化容易發喘者，務必在夏天開始用藥，到秋冬季節自無發喘之痛苦。

希望經服用中藥製劑而得到康復的朋友們，將你服用的經驗與效果，傳給需要的親友們，並祝福氣喘患者都能早日復康！

中醫師：宋紹岐 提供

真善美

拉丁風情畫

委內瑞拉「卡拉卡斯」芭蕾舞團

●文／葉瑜雯

委內瑞拉卡拉卡斯國際芭蕾舞團的卅六位團員，在抵達台北的第三天和新聞界見了面。在「雲門舞集」的工作坊，他們跳了「卡米拉·布拉娜」、「蘭花」等舞的片段，展露了他們多年訓練的成果。

雖然場地不如舞台的寬敞，觀衆和舞者之間也缺了一層台上台下的距離美感，但身著緊身衣的男女舞者給人的印象，足擔得上宣傳所言：嚴謹的紀律、整齊的素質。

維森·內布拉達（Vicent Nebrada）是舞團的創始人和指導者。他一九三二年生於委內瑞拉，十六歲參加了古典芭蕾舞團，十八歲得到委國政府的獎學金前往巴黎，在羅蘭巴蒂舞團受到極優良的訓練。廿五歲到美國參加了傑佛瑞芭蕾舞團及哈克尼斯舞團，並執教於哈克尼斯舞校。三十八歲時開始編舞。舞作有「舒伯特變奏」、「雙子星座」以及以委內瑞拉民俗音樂譜曲的舞劇「月亮及其孩子們」等。



維森以委內瑞拉新興的許多藝術活動，如歌劇、交響樂演奏等並未表現出本國的文化傳統。因此一九七五年，他回國和傑出的芭蕾伶娜珊德拉·蘿德麗桂絲共同創立了這個國際芭蕾舞團後，他以古典芭蕾技巧爲基礎，加上現代舞和拉丁民族的熱情氣息，樹立了屬於這個舞團的獨特風格。

出生於卡拉卡斯的珊德拉·蘿德麗桂絲（Zhandra Rodriquez），曾是美國芭蕾舞團（ABT）的首席舞者，目前是委內瑞拉國際芭蕾舞團的首席舞星兼藝術指導。曾應古巴、柏林、維也納以及漢堡等地芭蕾舞團的邀請，出任客席舞者。一九八〇年，她和著名的巴瑞希尼可夫在南美洲合作演出了二十場，成爲當年芭蕾舞界最引人矚目的焦點。

她談巴瑞希尼可夫：「彬彬有禮。」他們的合作：「非常有趣。巴瑞希尼可夫對她的要求非常嚴格，因爲他本人的動作十分準確。」



與珊德拉共同擔任舞團藝術指導的是美國籍的戴雷·泰利。泰利曾加入哈克尼斯舞團和加拿大人舞團，目前同時是卡拉卡斯國際芭蕾舞團的首席舞者。

這個舞團屬於委內瑞拉的「舞蹈藝術推展基金會」，委內瑞拉政府對這舞團的補助是每年五百萬披索，合新台幣五千萬元。莉蒂荷·富蘭克林女士設立的公立卡拉卡斯國際芭蕾舞校（即古斯達佛·富蘭克林舞校），爲這舞團造就出不少傑出的舞者。

舞團有自己的練舞所，是設備新穎的現代舞蹈中心。現代舞蹈中心同時還負培養專業舞蹈人才之責。如今已有千百以上的舞者蒙受其惠，尤其外國舞者前往接受免費訓練的人數一直在增加。

委內瑞拉國際芭蕾舞團九日起在台北、台中和高雄演出四場。他們帶來的是迥異於學院派古典芭蕾，而是精純芭蕾和南美文化融合後的芭蕾藝術的另一種境界。



人間

以雕工捏泥 朱銘《眞善美》向陶塑試探

文/心苔

去年十月的一個下午，我從「牛溪居」告辭出來，朱銘送我到橋頭。橋邊有棟簡樸的木屋，住著藝專畢業的陶藝家陳景亮。朱銘問我有沒有興趣進去看看，並說他也在陳景亮的工作坊裏嘗試燒陶。

那一天，我第一次見到朱銘的陶藝作品。也只是簡單的碗盤之類造型，看樣子，泥土正引起他極大的好奇。

七個月後的今天，朱銘爲他的陶器開展覽了，他不稱之爲陶藝展，而名之爲陶塑展，因爲他要展示的不是瓶罐碗盤，而是承襲他木雕風格的「造型」。

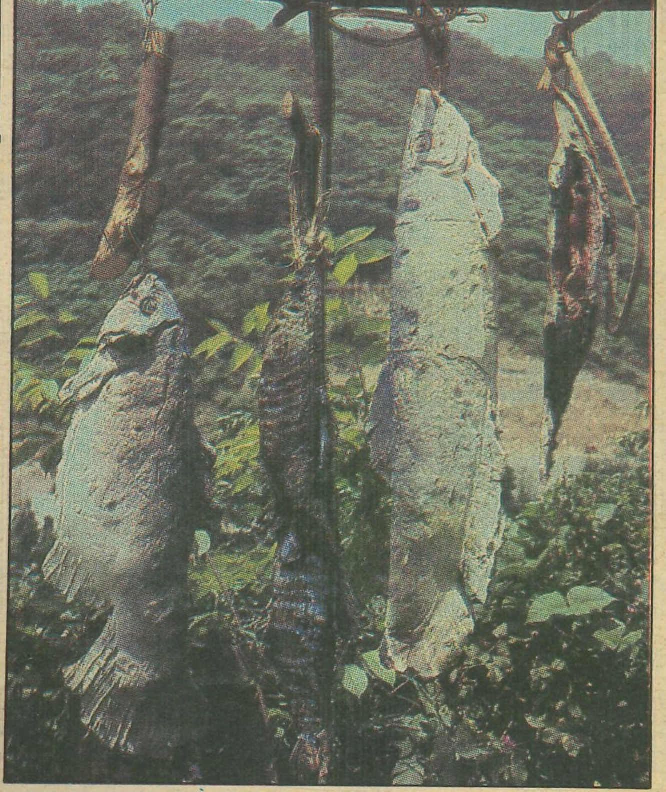
這些「造型」可分成幾點：雞、鴨、魚、菩薩，以及「人間」的人。倒也沒有什麼特別的理由，朱銘說，選擇這些題材不過是因爲泥土適合，而且它們可以「躺」在窰裏燒，而不會「攤」下來。

若撇開這理由，其實朱銘選擇這些題材也是相當自然的，並未離開他一向以來的創作主流。

他的木雕之後，陶塑以前，朱銘曾畫過一陣水墨。有人對他的這種「藝術的善變」頗不以爲然。但每一階段對朱銘來說都是自我教育的歷程，木頭摸了三十幾年，熟得不能再熟，做做別的東西可以讓他發現新的、未知的世界。說穿了，所有這一切對藝術的試探和歷練，不過是朱銘讓自己去生活。

藝術家的朱銘和生活家的朱銘是二合一的。完完全全以自己的性格去生活，到工作室裏工作，很自然作品出來的也是他自己。

黃魚



魚

在紐約生活創作的那段日子，讓他了解到了處理藝術的自由。「以前總想一定要文雅，一定要這樣，一定要那樣，到頭來創作變成都在處理這類問題，但現在我已可完全拋開這些負擔了，而很自由、很活潑、很自我的去表現。材料、顏色也不是問題。只要觀念清楚了，什麼都能做。我想，雕刻很重要的是造型，而且不一定要模仿大自然。我喜歡的是半抽象的表現方式。」

風格由本性發展而來

對朱銘來說，藝術就是信仰。和宗教一樣，同樣追求眞善美。唯有「眞」才能把自己忠實地表達出來，堅持「善」才不會爲名利所惑，具備了眞和善之後，才能講求造型的美，即如何把精神融入，使雕刻具有生命力。

「藝術也要講『悟』，那和宗教的『悟』是一樣。不是技術或外在的東西，而是精神的。和修煉很相似，並不是去『做』什麼東西。」

風格不是想出來或是設計出來，而是從本性自然發揮出來的。對朱銘來說，就是不停去刻、去畫、去塑，而且要把已學到的一套完全放在一邊，並快速「解決」。

「一件作品要花上好幾天或一個月，不是我的方式。也就是事先定好一個標準，然後全力去達到。我的習慣是以幾分鐘的時間很快做好一個，缺點是無法思考，但自認比較是自己，做起來也感覺比較爽快。」

做木雕時如此，畫畫如此，如今做陶塑亦如此。成型都在幾秒鐘之內決定，即興的成份較高，却也能保存更多的材料本質。

做木雕，他不多斧鑿，希望保留刀在木頭上留下的自然痕跡。畫水墨，他讓水和墨在紙上自由流走，他要的是那種渲染的感覺。而陶塑，在一捏一壓之下，他任泥土自然走動。他的陶塑作品往往在一千一百度以上的高溫下燒出，當泥土的濕度較低時，表面會出現龜裂，除非是裂縫太離譜了，他總保留它們。粗礪的質感，給人的是更原始、有力的生命感。

朱銘的生活、創作，以及追求皆歸於一個方向——自然。他順著物性去創作，作品上留下的全是朱銘的本性。

泥土之後，朱銘想做的是玻璃的立體造型，「可是要等到我訂購的防高熱手套寄來才能開始，也不知道拿不拿得到那種手套呢。」總之，他不會放棄的是雕塑，却不一定是木雕。

無論朱銘做什麼，每一次他的展示都讓人更了解朱銘這個人。

鴨

鵝鴨

魚

慧眼獨具·腕上生輝

東方石英表金色系列

金色是多麼富麗而高貴的色彩！値此「金色」大行其道之時，東方石英表 金色系列相運而生。

此一系列，表型典雅，分秒精確， 極盡豪華亮麗之氣派，戴上它；不僅 代表您尊貴之地位，也顯示您高度的 鑑賞力。

535876

535861

110814

585808

115410

東方石英錶
ORIENT QUARTZ

達時貿易股份有限公司 北市中山北路二段26巷15號 ☎5115711～3・5415491
東方錶服務中心 北市南京西路19號之3 ☎5111131～8


535553H
535560H


535448
535449

電動玩具錶 GAME WATCH
足球、星際大戰、小丑三種遊戲錶



慶祝福特六和創立十週年



特價優惠
低利分期

配備和以前一樣多，品質和以前一樣好

福特六和汽車公司成立至今，正好邁進第十年，在這十年當中，我們始終以高品質的汽車為您服務，也由於您的支持與愛顧，我們一直維持相當的成長率，去年更達到30.3%，而躍居全國民營第七大企業，謝謝您！

為了慶祝創立十週年，秉持『取之於社會，用之於社會』的原則，福特六和公司與全省經銷商聯合舉辦『特價優惠，低利分期』活動，讓每位愛車者都能在當前不景氣的情況下，以優惠的價格，低利的分期付款，購買福特好車！

『讓人人買部好車』這是我們一貫的心願，由於優待時間有限，請您儘速把握機會，就近駕臨福特六和全省經銷商參觀選購，以免向隅！

全壘打優惠價格(新台幣元)：

全壘打	1.3四門轎車	1.5L四門轎車	1.3GL五門轎跑車	1.5GL四門轎車	1.5GL五門轎跑車
優待	25,000	15,000	15,000	15,000	15,000
優待後售價	238,000	268,000	284,000	338,000	330,000

跑天下優惠價格(新台幣元)：

跑天下	1.6L四門轎車	1.6L五門旅行車	1.6GL四門轎車	2.0GL自動排檔
優待	15,000	15,000	20,000	40,000
優待後售價	331,000	364,000	390,000	455,000

除優惠特價外，千里馬、跑天下、全壘打、載卡多均備有長期低利分期付款辦法，每貸款10,000元，24期月付523.8元，36期月付387.1元。如您購買全壘打1.3四門轎車，貸款金額如為160,000元，36期分期付款您每月僅須付**6,194**元，即可擁有一部福特好車，詳情請洽福特六和全省經銷商。



福特六和汽車公司

福特六和汽車公司全省經銷商：

金門汽車公司：新莊市中正路700之1號 (02)9025211-9
台灣汽車聯合公司：台北市八德路3段2號 (02)7412131(20線)
九和汽車台北分公司：台北市忠孝東路二段82號 (02)3922211(40線)
中太汽車公司：台北市基隆路一段139號 (02)7682166(30線)
台北萬達汽車公司：台北市南京東路二段1號 (02)5816111
桃園萬達汽車公司：桃園市中山路427號 (033)321131-3
九和汽車台中分公司：台中市復興路一段60號 (042)614171
遠太汽車公司：台中縣梧棲鎮中棲路一段395號 (046)572131
彰泰汽車公司：彰化市中山路三段838號 (047)248031-9
新記汽車公司：南投縣草屯鎮中正路1075號 (049)328661-5
黃史汽車公司：嘉義市北港路207號 (052)325555
黃氏汽車公司：台南市大同路34號 (062)282171
上正汽車公司：高雄市民族一路491號 (07)3410301(20線)
九和汽車高雄分公司：高雄市中正二路82號 (07)2410141(40線)
南榮汽車公司：屏東市民生東路5號 (087)222540-3
大耀汽車公司：基隆市仁一路289號 (032)243346-7
七太汽車公司：宜蘭市和平路500號 (039)332211-4
大漢汽車公司：花蓮市林森路285號 (038)325171-2



sigmark®
JEANS & SPORTSWEAR
帥馬牛仔・T恤
全省經銷商募集中
•精美海報隨貨贈送•
歐洲風格
牛仔系列
sigmark
全省經銷商
礁溪：大西部牛仔 天結路54-4號
羅東：欣姿行 興東路79號
建泰服飾 民生路81號
台北：巴而可 寶慶路34號
上格服飾 西寧南路62號
美式百貨 士林大東路21號
芳代牛仔 士林小南街3號
國惠牛仔 成都路2號
利樺牛仔 民生西路198-13號
娉娉牛仔 晴光市場25號
農莊服飾 延平北路2段176號
桃園：勝鴻服裝 中正路289號
新竹：妙玲牛仔 東門市場2樓2092號
苗栗：年青人牛仔城 中正路561號
豐原：正記紅牛村 富春街67號
台中：立田牛仔莊 中山路31號
野牛屋牛仔 中正路298號
彰化：彰化牛仔街 永樂街113號
員林：太新牛仔屋 惠來街46-2號
北港：宏昌牛仔 北港中央市場王棟1號
嘉義：田莊牛仔 文化路129號
藍藍牛仔 民族路410號
新營：海派牛仔 延平路37號
紅牛村牛仔 中山路296號
台南：設計家服飾 中正路115號
紅牛村牛仔 民族路257號
高雄：大統百貨公司 3樓
大新百貨公司 2樓
文山牛仔 三民區嫩江街95號
宏美牛仔 前鎮區鎮東三街83號
國榮西服牛仔 三民區立志街177號
阿財牛仔 建國一路405號
憲德牛仔 前鎮區瑞和街270巷26號
鳳山：藍星牛仔 成功路34一 號
屏東：帝都牛仔 民權路26—2號
紅牛谷 杭州街2—12號
設計師：藍妙齡
Sig·mark
JEANS·SPORTSWEAR
帥馬服飾股份有限公司
地址：台北市建國北路138號5樓(長春路口)
電話：(02)551—8137・536—6787
82'新產品：伸縮褲、半舊褲、短褲、褲裙、七分褲等各種款式。

功學社 KHS

超人是您孩子最好的伴侶

功學社 KHS 超人越野單車，包括有優越的超人100、200、300、500、700、閃電和小超人等九種機種。在材料上，和隨時變換的重心設計上，特別注意使用靈活和安全，小孩子騎上超人任何一種機種，都顯得手脚矯健，人車合一。所以說，功學社 KHS 超人是越野單車中的超人，也是您孩子最好的伴侶。

功學社 KHS 唯一關心您孩子，特地設有越野單車安全教室，請到各經銷店報名。

功學社 KHS 單車經銷店遍佈全省大街小巷，售後服務，週到徹底。



功學社 KHS 全省經銷商

● 台北市／台北縣／基隆市

葉山：台北市南京西路56號
新花星：台北市康定路139號
四海：台北市吳興街218號
吉輝：台北市光復南路550～2號
富東：台北市富錦街539號
新安東：台北市安東街48號
桂林：台北市東園街97號
忠泰：台北市中山北路六段224號
富順：台北市酒泉街159號
百吉　台北市八德路二段423號
詠興：台北市克難街301巷34弄64號
進發：台北市寧夏路150號之3
鴻國：台北市忠孝東路三段164號
力美：台北市民生東路945號
美輪：台北市民生西路360號
富勝：台北市信義路三段64號
錦興：台北市松山區林口街24巷2號
益昇：台北市松山區成福路11巷11號
萬成：台北市松山區福德街9號
進德：台北市南港區南港路1段222號
長春：台北市景美區興隆路1段279號
金華：台北市景美區復興路105號
日夜：台北市景美區光明街131號
超人：台北市內湖路二段23號
超騎：台北市忠孝東路5段1000號
范金水：台北市木柵路二段131號
三芳：台北市內湖康寧路一段87號
萬成：台北市松山區福德街9號
玉明：台北縣永和市永和路二段248號
順興：台北縣永和市永和路1段72號
良友：台北縣永和市竹林路88號
昶信：台北縣中和市景安路145號
華中：台北縣中和市中山路2段246號
南信：台北縣中和市南山路533號
進成：台北縣板橋市館前西路177號
正義：台北縣新莊鎮中正路210號
功輝：台北縣中和市員山路252號
三和：台北縣永和市中山路一段41號
來來：台北縣三重市自強路大智街130號
日立：台北縣中和市中和路366號
吳明亮：台北縣新莊鎮新樹路7號
十速：台北市士林區中正路357號
劉車行：台北市士林區文林路526號
大進：台北市北投區中央北路一段98號
紅鷹：台北市北投區中央南路一段50號
勝發：台北縣三重市福德北路36號
大捷：台北縣蘆洲中山二路84號
均良：台北市和平西路一段30號
育樂：台北縣新莊市新泰路66號
百吉：台北縣淡水鎮中山北路二段16號
順進：台北縣樹林鎮鎮前路138號街
特快輪：基隆市孝一路21號
順益：七堵明德一路209號

● 桃園／中壢／新竹／苗栗

吉興：中壢市新生街121號
振興：桃園市永安路53號
順榮：桃園市民生路153號
茂菓：桃園市中山路320號
義瑾：中壢市龍潭鄉北龍路118號
觀音：桃園縣觀音鄉信義路18號
時代：桃園縣龜山鄉陸光路45號
義新：桃園縣龜山鄉萬壽路二段922號
連泰：桃園縣楊梅鎮紅梅里大華街122號
城中：桃園縣楊梅鎮紅梅里大華街104號
興美：桃園縣楊梅鎮楊梅里115號
藍天：桃園縣龍潭龍興路116號
順隆：中壢市振興路95號
煌友：內壢興仁路興仁市場37號
吉成：內壢興仁路一段2號
幸福：中壢市仁美里幸福新村110號
中美：新竹縣竹東鎮東寧路443號
永興：新竹縣新埔鎮中正路156號
功祥：新竹市光復路1151號
永福：新竹市南門街12號
寶山城：苗栗縣中山路615號
明峯：苗栗縣中正路656號
得意：苗栗縣銅鑼鄉銅鑼村中正路85號
南光：苗栗縣竹南鎮光復路202號
有翔：苗栗縣頭份鎮民族里民族1～31號
大發：苗栗縣中山路625號
禮森：苗栗縣獅潭鄉竹木村汶水

● 台中／南投

幸鑫：台中縣豐原市市前街123號
昇峰：台中市樂群街1號
三發：台中市復興路二段36～1號
大興：台中市國光路160號
小同：台中市中港路一段416號
聖平：台中市台中路322號
建成：台中市精武路272號
中山：台中市進化北路139號
正豐：台中市太平鄉中山路一段260號
正輪：台中縣霧峯鄉中正路1088號
振興：台中縣大里鎮中興路一段82號
榮泰：台中縣后里鄉甲后路328號
景富：台中縣東勢鎮中山路59號
良輪：台中縣沙鹿鎮沙田路76～1號
清月：台中縣清水鎮清水街56號
三田：南投縣草屯鎮中正路884號
巨輪：南投縣草屯鎮太平路二段298號
新生：南投市中山街185號
新振興：南投縣埔里鎮中山路765號
東興：南投縣埔里鎮忠孝路160號
明輪：南投縣水里鎮民權路196號
本原：南投縣草屯鎮芬草路一段49號

● 台南地區

永成：台南縣新營鎮復興路21號
永成：台南縣新營鎮府西路11號
德和：台南縣新營鎮和平路40之2號
雄興：台南縣塩水鎮三福路60號
大明：台南縣學甲鎮濟生路179號
新峰：台南縣白河鎮中正路68號
東興：台南縣東山鄉中興路108號
豐基：台南縣後壁鄉候伯村58～11號
原興：台南市大同路677號
信億：台南市東門路160號
瑞益：台南市大同路127號
慶興：台南市大智街80之5號
盛展：台南市塩埕路141號
榮輝：台南市安平路465號
府城：台南市民族路172號
三記：台南市成功路319號

● 雲林／嘉義／彰化地區

明德：雲林縣二崙鄉崙西村中山路120號
大松：雲林縣虎尾鎮光復路268號
聯全：雲林縣斗六鎮太平路144號
進東：雲林縣崙背鄉中山路143號
東明：雲林縣北港鎮大同路129號
順吉：雲林縣虎尾鎮信義路23號
昇興：雲林縣虎尾鎮中正路194號
金輪：雲林縣西螺鎮中山路118號
澤輪：雲林縣土庫鎮中正路197號
光南：嘉義市國華街148號
勝岡：嘉義縣朴子鎮文化里山通路99號
正安：彰化市三民路269號
新興：嘉義市彌陀路175巷8號

● 高雄／屏東地區

高雄：高雄市中正四路94號
建工：高雄市建工街164號
春發：高雄市灣中里灣中街346號
蔣光燦：高雄市民生一路13號
三勝：高雄市苓雅四維一路228號
詠誠：高雄市楠梓區楠梓東街172號
有益：高雄市塩埕區必信街165號
豐順：高雄市三民區大連街182號
鴻福：高雄市苓雅區仁智街173號
德成：高雄市新興區南台路81號
信利：高雄市中華三路225～3號
萬泉：高雄市忠孝二路58號
快快：高雄市自強三路108號
祥發：高雄市大同一路223號
豐發：高雄左營區左營大路299號
三和：高雄鼓山區鼓山三路23～5號
城明：高雄市遼寧二街227號
新興：高雄市小港區平和路71號
俊慶：高雄市草衙二路226號
萬里順：高雄市建國四路210號
振成：高雄市旗津區中洲三路443號
中國：高雄市民權一路24號之1
好時辰：高雄市五福四路4號
新協興：高雄縣岡山鎮介壽西路209號
慶興：高雄縣旗山鎮復興街11號
正發：高雄縣鳳山市中山路35號
澎輪：高雄縣鳳山市鳳松路51～4號
忠義：高雄縣鳳山市瑞德里瑞德路160號
順進：高雄市後勁中街160號
永勝：高雄縣大寮鳳林路143號
連春：高雄縣鳳山市五甲一路185號
環鴻：高雄縣鳳山市新生街111號
敏賢：高雄縣鳳山市大寮義仁村77號
山葉：屏東市中正路58號
高源：屏東市中正路120～9號
順序：屏東市中華路87號
屏東：屏東市中央市場圓環8號
勝利：屏東縣潮州鎮建基路181號
建興：屏東縣南州鄉溪南村人和路57號
明發：屏東縣萬丹鄉保厝村59～2號
聯昌：屏東市民權路83號

● 台東／花蓮地區

進興：台東市正氣路362號
全興：台東市中華路一段487號
正輪：台東市中興路6段776號
瑞裕：台東市卑南里更生北路56號
成輪：台東縣太麻里鄉太麻里街108號
和益：台東縣關山鎮民生路51號
金興：台東縣池上鄉中山路170號
輝昌：台東縣成功鎮中華路12號
正大：花蓮市中華路349號
勝利：花蓮市南京街76號
永興：花蓮縣鳳林鎮中正路148號
順豐：花蓮縣玉里鄉中華路142號
光榮：花蓮市中山路224號
莊建興：花蓮市中山路286號

● 宜蘭地區

源記：宜蘭縣羅東鎮興東路24號
益成：宜蘭縣頭城鎮開蘭路175號
順順：宜蘭縣羅東鎮中正路204號羅

●爲了您的安全，乘騎越野單車時，請務必戴上安全帽及安全裝備。同時，避免馬路上跳躍表演！
功學社 KHS 關心您！

功學社 KHS

中壢市中華路二段1號　電話：(034)525151(代表)

六月廿五日端午節送禮的革新（夏日食品不易保存）

讓您的客戶／員工／親友與愛人在您高雅的珠寶首飾贈禮配帶上

享受您一輩子的關懷！

總公司三八八坪，歡迎您光臨全國最大寶石名店之一～白金寶石有限公司爲您今夏端午節贈禮的革新作最佳超值的選擇！從二百八十元起特價提供比任何人造飾品合成寶石還便宜的天然高級珠寶首飾，只有我們的規模才容提供下列價廉物美的天然珠寶，給您幸運的"二週選購"售完爲止，恕不提供！

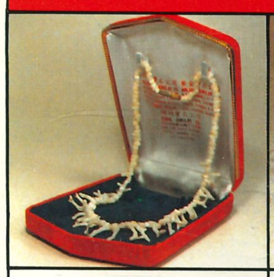
批發■外銷■零售■佳節■生日■出國

全面5折大優待！

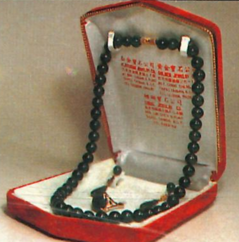
珠寶送禮大方、永恆又適宜！即日起～25日端午節止

全國政要名流、駐華使節、工商各界多購於本公司。廿五年信譽保證，慶祝端午節特價犧牲！歡迎選購！

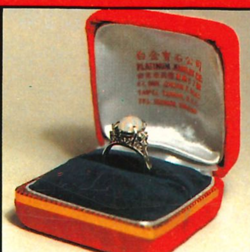
保證K金成份及天然品質，一律附國際保證書！

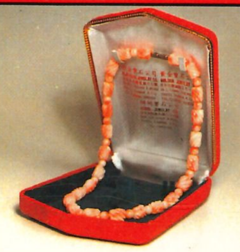

①珊瑚天使項鍊 市價~~600元~~特價280元


②18K金翠玉護身玉佩 市價~~1000元~~特價480元


③翠玉全套首飾（包括項鍊戒子耳環）市價~~950元~~特價480元


④18K金翠玉古龍或觀音玉佩每件 市價~~2200元~~特價1000元


⑤18K金火山眼蛋白石女戒 市價~~2500元~~特價1000元


⑥粉紅天使珊瑚雕花項鍊 市價~~2500元~~特價980元

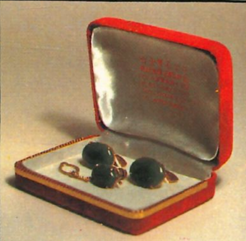

⑦18K金A級粉紅珊瑚全套首飾（包括K金鍊墜子耳環戒子）市價~~6000元~~特價2800元


⑧玉樹（翠玉珊瑚瑪瑙等天然寶石組成）市價~~800～6000元~~ 特價380, 780, 1200, 2500元

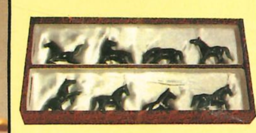

⑨翠玉大屏風（72″×72″）市價~~32000元~~特價12000元（外銷犧牲品）

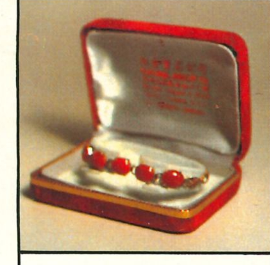

⑩18K金火山眼蛋白石袖扣領針全套 市價~~9800元~~特價4800元

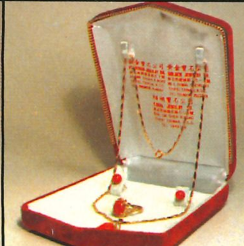

⑪18K金A級深紅珊瑚袖扣領針全套 市價~~9800元~~特價4800元


⑫18K金A級翠玉袖扣領針全套 市價~~6500元~~特價3200元


⑬18K金紳士領夾（紅珊瑚火山眼蛋白石翠玉）市價~~3600, 3800, 3000元~~ 特價1200, 1400, 1000元


⑭A級翠玉八駿馬全套 市價~~9500元~~特價4600元


⑮18K金A級深紅珊瑚手鍊 市價~~8000元~~特價3800元


⑯18K金深紅珊瑚全套首飾（包括K金鍊墜子耳環戒子）市價~~8000元~~特價3800元


⑰18K金双色南非天然鑽石女戒（10顆鑽石）市價~~16000元~~特價8800元


⑱18K金双色南非天然鑽石男戒 20顆鑽石 市價~~40000元~~特價19800元

⑰⑱兩項係1982年歐美日最新流行18K金雙色天然鑽戒

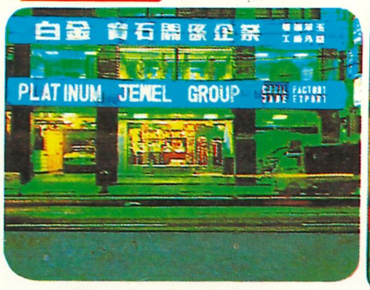


＊台灣最大寶石集團………

白金寶石關係企業

總公司：台北市民權東路67號白金寶石大樓1F·2F·電話：5927128(6線)

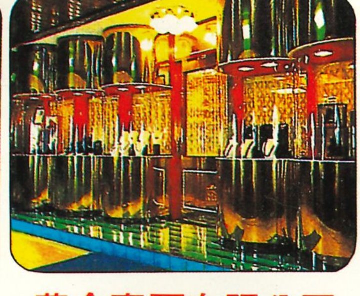
端午節的最佳禮品！出國送禮歡迎選購！



白金寶石關係企業
PLATINUM JEWELRY GROUP
總公司：台北市民權東路67號1·2樓
電　話：5927128(6線)



白金寶石有限公司
PLATINUM JEWELRY CO.
台北市民權東路67號（白金寶石大樓）
電話：5927128(6線)



黃金寶石有限公司
GOLDEN JEWELRY CO.
台北市慶城街26-1號
電話：7219098 • 7515328



珊瑚寶石有限公司
GORAL JEWELRY CO.
台北市林森北路604號
電話：5926618 • 5949768



白金寶石工業淡水廠
PLATINUM JEWELRY FACTORY
台北縣石門鄉德茂村44號

郵購服務 團體訂購 代送服務 同業批發

請將上列訂購珠寶代號、名稱及款項，至郵局直接辦理：郵政劃撥第539688號白金寶石有限公司收，或以現金支票郵政禮券、滙票掛號郵寄台北市民權東路67號一樓白金寶石有限公司收•本公司保證二日內將您所訂珠寶、統一發票一併掛號或派人送達您指定地點。並可免費代鑲、加印公司行號之中英文名稱於K金配件或錦盒上。戒子尺寸不合，本駐店師傅保證立刻修改。



時報周刊 第224期 (71年6月13日~71年6月19日)